ㄐㄧㄠ ㄩ ㄗㄚ ㄓ

教育雜誌

第二十三卷 第五号



民國二十年五月二十日出版

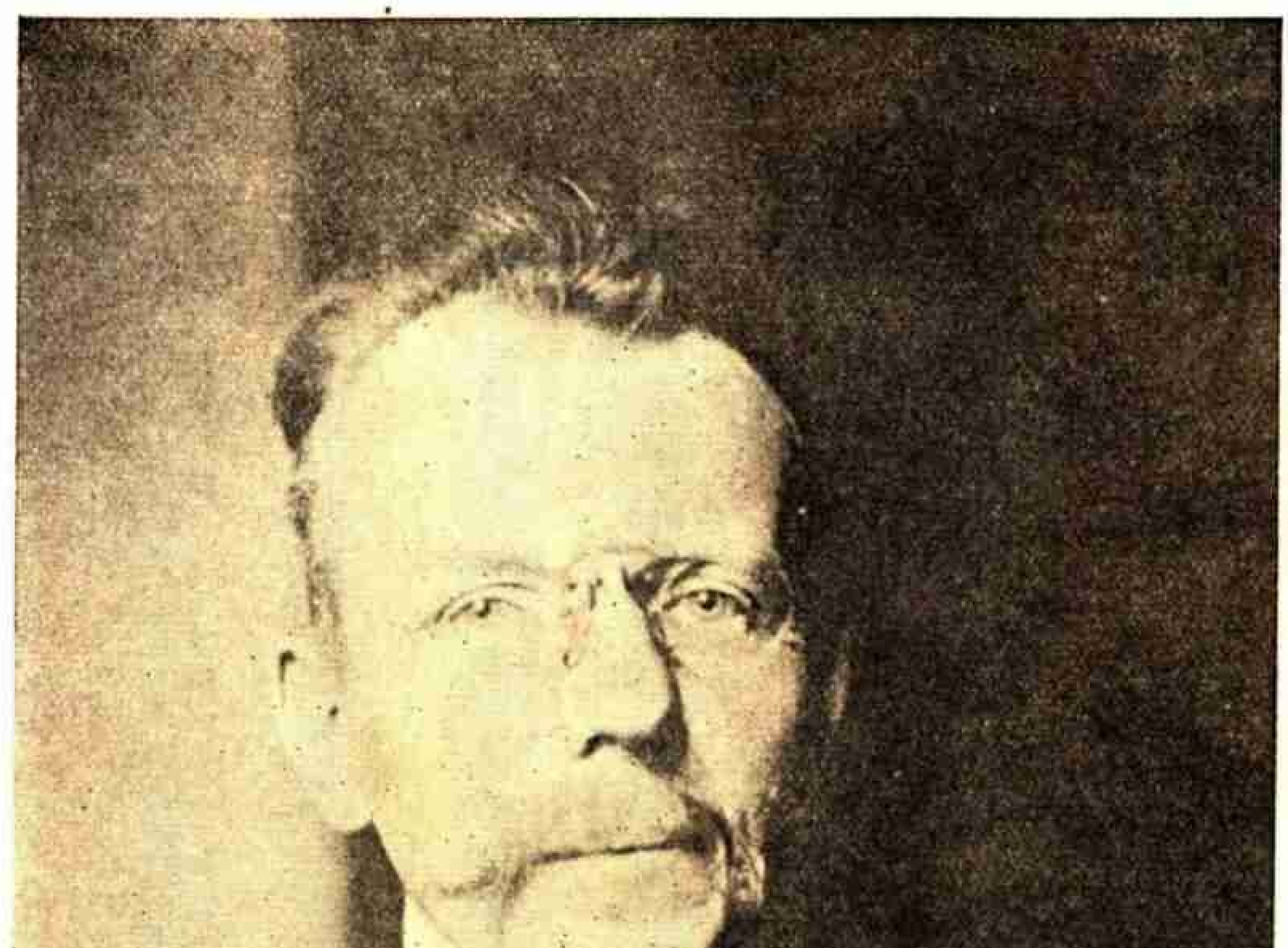
上海商務印書館發行



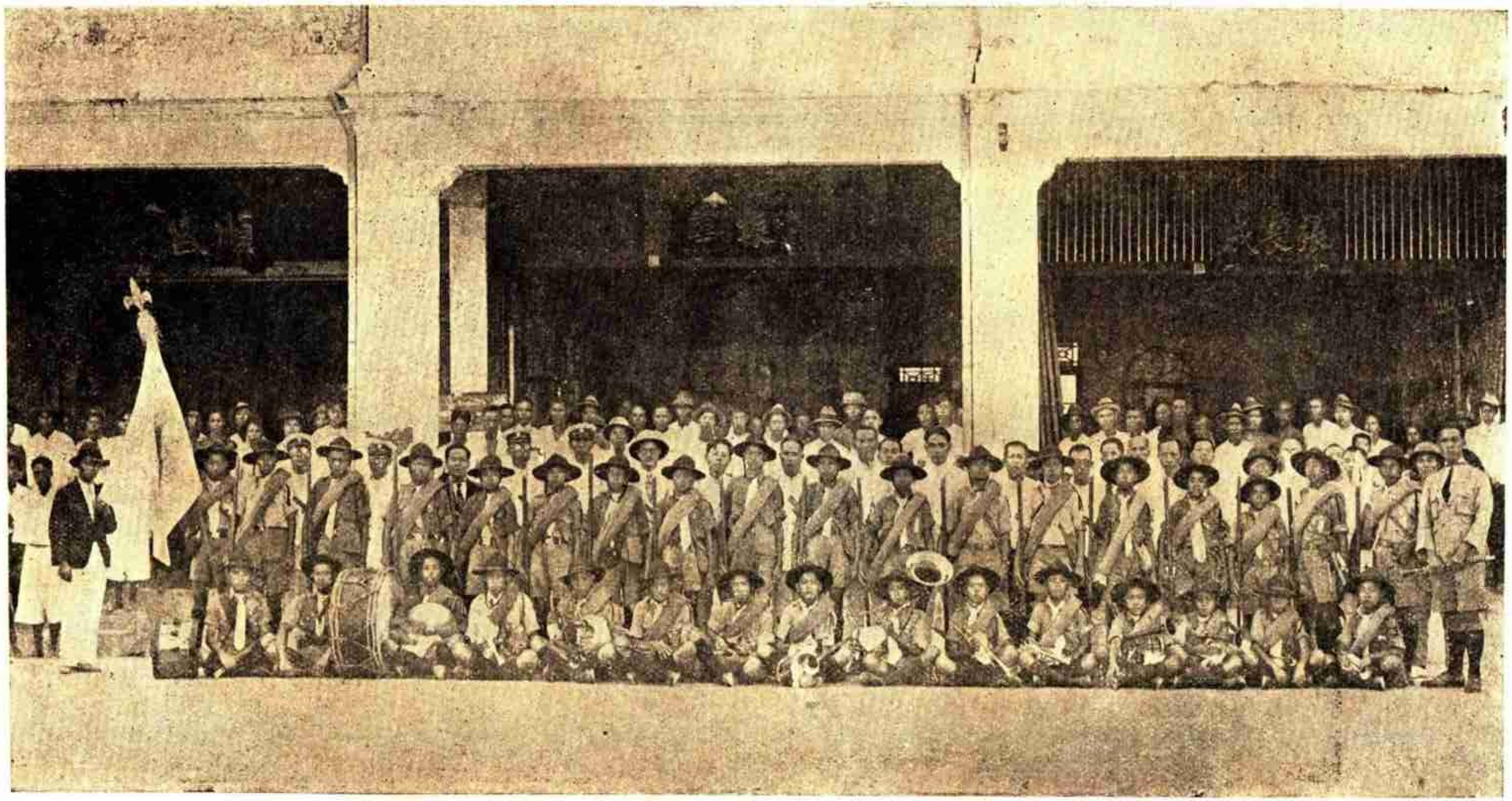
哈爾斯(Franz Hals, 1580-1666, 荷)作 〔伶人〕



倫勃郎德(Rambrandt Van Rijn, 1606–1669, 荷)作　〔思謨斯的巡禮〕



德國文化教育學者斯普蘭格(Eduard Spranger)像



南洋詩誣中華學校歡迎沙勝越福建學校童子軍攝影

教育

第二十三卷第五號目錄

〔封面〕 錢君匋作

〔插圖〕 伶人（哈爾斯 Franz Hals 作）（一幅）

思讀斯的巡禮（倫勃郎德 Rambrandt Van Rijn 作）（一幅）

德國文化教育學者斯普蘭格（Eduard Spranger）像（一幅）

南洋詩誣中華學校歡迎沙朥越福建學校童子軍攝影（一幅）

論著

斯普蘭格的文化教育學……蔣徑三（一）

心理學上狂性與狷性之研究……王士略（一七）

經濟學系在大教課程中之地位及其使命……唐慶增（三一）

小學教育論壇

指導兒童演講故事的研究……沈百英（三七）

小學算術論斷測驗與補救教學（續）……盛振聲（四〇）

兒童研究

學校虛弱兒童之保護設施……金嶸軒（五五）

世界教育新潮

現代德意志教育理論之鳥瞰（續）……章光濤（六七）

現代德意志初等教育之教則……楊希明（七九）

雜誌

世界教育雜訊 （九四）

□英國大學教授對於撤消議會大學代表之抗爭 □蘇俄學校助進社會計劃之實現 □法國盲目預防委員會之成立 □法國大學注重美國文化之研究 □意大利政府定棒球爲國民游戲 □羅馬尼亞之國際兒童幸福展覽會 □羅馬尼亞學校提倡研究外國文字 □美國教育之危機 □美國學校航空課程之發達 □內布拉斯亞之禁止結婚婦女爲小學教師 □墨西哥學校之民族主義化 □墨西哥之鄉村教育

教育報告

南洋英荷屬華僑教育實況……………周廷珍（一〇一）

兒童藝術講話

維多利亞女皇的害怕……………豐子愷（一一三）

教育界消息

中法科學考察團之糾葛 重興孔廟之建議 教部注重職業教育之通令 中國兒童教育事業之發展 雜訊 （一一九）

□異曲同工之南北兩學潮 □學風轉變中之北平各大學 □吉林教育界之風波 □晉省中小學教職員之爭薪潮 □私立大學爭庚款運動 □山東文獻之浩刼 □西陲學術考查團之成立 □濟市教育界民選糾紛之發生 □一個窮學生之自殺

〔教育法規〕

修正專科學校規程 （一三一）

浙江省縣教育局組織規程

〔補 白〕

日本大正六年至昭和元年實業補習學校統計表（一、二）（六、四〇） 日本大正六年至昭和元年實業專門學校統計表（四） 本社四月份收到各種刊物一覽表（一〇〇）

斯普蘭格的文化教育學

蔣徑三

斯普蘭格(Spranger, Eduard)以一八八二年生於德國柏林西郊的一個平民家裏。他出身於平民階級，而家庭又無傳統的偏見，故對於一般民衆有深刻的理解與濃厚的同情。他今年尚只有四十九歲，以敬虔眞摯之念獻身於教育問題的研究。他是最熱烈的理論的探討者，同時又是實踐的教育事業家。他在柏林大學曾師事迪爾泰(Dilthey, W.)與包爾生(Paulsen, F.)二人，一般學者對他很早就有青出於藍之譽。他一方面具有迪爾泰的犀利機警的詩人的風度，他方面又有包爾生的溫厚樸實的教育家的氣質。他曾說：教育之嚴密的學理的研究，固為大學的任務；但為大學的教育學教授卻不得不為學者而具有教育家的陶冶的精神。這就是他的一種自白。他在二十三歲時(一九〇五年)，即已擔任柏林大學的哲學講師；二十九歲(一九一一年)，轉受來比錫大學之聘，繼實驗教育學泰斗墨伊曼(Meumann)的後任，而為教育學教授。三十八歲(一九二〇年)又回至柏林大學，繼里爾(Riehl, A.)的後任，而為哲學教育學教授以至於今日。著作很富，就中以生之形式(Lebensforman,)及青年期心理學(Psychologie des Jugendalters)二書為最重要。

• • • • •

一 教育的意義

提起「文化教育學」或「精神科學派的教育學」幾個字，人家都知道是指斯普蘭格的教育學而說的。其實文化教育學不限於迪爾泰創始的精神科學派，此外如以文化為教育中心或以文化哲學為基礎的所有的教育學說都得包含在內。今日德國的新教育學說，幾乎沒有一派不是以文化哲學為基礎的，所不同的，只是其中所含的「文化」成分有多少而已。所以說文化教育學是代表今日德意志的教育學說，亦無不可。因而斯普蘭格既為精神科學派的教育學的代表者，同時又為全德意志的新教育學的代表者。

斯普蘭格爲迪爾泰的弟子，同時又爲包爾生的弟子。他所以隸屬於精神科學派的理由，不待言是因爲他繼承了迪爾泰的精神科學的心理學的緣故。但他的構造心理學並墨不守師說，更作進一步的研究，把社會的文化當作與人格中內在的價值可能性的實現，即迪爾泰所謂意義的表現相當的東西；更唱道超個人的文化價値，而將創造這文化價値的精神行爲的根源，從個人的固有精神構造上求之；由個人中內在的價値可能性即精神構造，以說明客觀文化的構造，并尋求歷史上具體的社會文化的由來。其結果：在個人的方面，則成了人格了解的心理學；在社會的方面，則成了文化了解的心理學。這一點，就是斯普蘭格比迪爾泰的歷史的了解所以進步的地方。關於斯普蘭格的「構造心理學」(Strukturpsychologie)（有主張譯爲全整心理學）擬另撰專文介紹；現在本文所想論述的，是由「構造心理學」的基礎上所成立的文化教育學。又斯普蘭格的文化價値的思想，因它是由迪爾泰的意義的世界轉變過來的，故以文化教育學發源於迪爾泰，原爲現代多數學者的意見。不過從另一方面觀察，其從社會的立場觀察教育，以文化思想爲中心而組織教育學之點，則斯普蘭格有得於其恩師包爾生的地方當亦不少。若以文化教育學的中心思想在於文化的傳達創造，則文化傳達的思想正屬包爾生的思想，而力說文化創造的思想則爲斯普蘭格的補說。但視教育爲傳達文化的事業的，決不始於包爾生，詩萊爾馬哈 (Schleiermacher, F. E. D.) 即早已唱道過，這是識者所熟知的。雖然迪爾泰是詩萊爾馬哈的私淑弟子，而斯普蘭格中經迪爾泰，間接私淑於詩萊爾馬哈，亦屬情理中的事。但包爾生與斯普蘭格的師弟的關係，亦既爲人所共認，則對於以教育爲文化的傳達與創造之點，與其說是得諸精神科學上的，毋寧說是影響於包爾生的爲是。因此，我們對於斯普蘭格的思想淵源，以哲學的思想本於迪爾泰，教育的思想本於包爾生，想來是無大錯的。迪爾泰的本來面目，原非教育學者，而是哲學者；至包爾生，則與其說是哲學者，毋寧說是以教育學者著稱。由此一點亦足以推知斯普蘭格對於他們中間的關係了。

文化教育學，其以社會文化的傳達創造爲中心思想之點，是與從來的「社會的教育學」的根本思想甚相類似。斯普蘭格之立脚於國民文化，由國民生活以建立教育學之語，即指此點。詩萊爾馬哈及包爾生，都因其同具此意義而隸屬於社會的教育學派的。威爾曼(Willmann, O. 1839－1920) 拔特 (Barth, P. 1858－1922) 等也屬於此一派。若沒有所謂「文化教育學」的名稱，則斯普蘭格與利脫 (Litt, T.) 等當然也只好歸入社會教育學者之中了。拔特把社會視做精神的有機體，以爲其蕃殖即存續進步，由教育而始可能；教育非由社會創造出來的東西，而是創造社會的根本作用。因而他的「教育是社會的蕃殖作用」的名言，遂普遍地流傳在世間。但是他的所謂蕃殖作用，係對於生物之生理的蕃殖作用而指精神的蕃殖作用而言。人體爲一生物體，生理上原具有生殖及遺傳等的作用，但爲人類的精神產物的社

會文化的進步，卻非生理上的遺傳之理，乃是由教育的精神作用把上一代的精神傳達於次一代的精神。故社會中所謂教育的精神事業若是突然中絕，則精神的文化將不免離人類的社會而趨於滅亡。例如機器，原是精神行爲的產物，但如不知道使用方法，而又無人傳達它的製造的方法，則其有形的品物雖流傳於世間，而所謂機器的文化卻要消滅於人類社會。這文化傳達的作用，包爾生視爲教育的主要任務，而拔特則名爲社會的蕃殖作用。這意義，就是說明歷史上成立的社會的文化，必待教育事業而始得保存與傳達，歷萬古而不動搖。教育事業的中絕，即爲文化的中絕，亦即爲社會生活的中絕之意。今試仔細考察社會生活與文化之內的關係：若無社會生活，即無文化；無文化，則無從可以研究社會生活。文化與社會生活不論從那一方面去研究，牠們都是同歸於一點的。因而於拔特的所謂「社會的蕃殖作用」的「社會」的概念若換入「文化」的概念，則將成爲「教育是文化的蕃殖作用」了。這句話，先爲威爾曼所使用，斯普蘭格也曾沿用它，而其意義大體亦相一致。斯普蘭格以教育爲社會的事業，在他的生之形式中，曾說教育是文化的蕃殖作用。這可說是文化教育學最簡單的教育的定義。在這一點，威爾曼很可認爲文化教育學的先驅者。若能從威爾曼的著述中仔細尋求與斯普蘭格相一致之點，便不難明白他們中間的關係了。威爾曼以教育事業的任務在「爲確實文化的蕃殖作用起見，將文化價值正式地結合起來，並以其爲精神生活的要素，而使其自在地活用。」這就與斯普蘭格的思想大體一致的地方。又其爲教育事業的任務之一，在將歷史上所成立的社會的文化傳達於未成熟者的精神生活中之點，斯普蘭格的思想可說與詩萊爾馬哈、包爾生、拔特、威爾曼等人都完全一致。不過斯普蘭格將迪爾泰的基於體驗的了解說予以展開，於文化傳達的思想中塡上精神科學的心理學的基礎，而更加以深化的不同而已。從來社會的教育學者以爲教育：就個人的方面說，則在使未成熟者同化於社會的文化；就社會的方面說，則在保存社會上由歷史發達而來的既成的文化。而斯普蘭格等的文化教育學之社會的意義，亦不外乎這個意思。但文化之永遠的進步，是歷史的事實，亦即是人類欲已而不能已的欲求；教育的事業如其任務只在於文化的傳達與保存，則文化的進步，到了某一時代，卻不得不停滯起來。因爲教育的目的只在傳達文化與保存文化，如能把文化好好地保存起來，把原有的文化照樣地移傳下去，那末，教育的任務不是已經完了麼？而同時文化亦只是原有的文化在着搬動，永遠不會增多與進步了。斯普蘭格因根據他的構造心理學，於傳達文化的任務之上又加上文化創造之說，並由體驗的了解說以謀傳達與創造之融合與統一。質言之，即是於文化傳達之中加入創造的要素。因爲文化價值的傳達，必其追體驗得與被教育者的創造同價值的原體驗相一致時而始能完全。此即所謂基於體驗的了解。當我們施以與創造價值同樣的精神行動時，然後始能體驗其價值，始能了解其價值，而又能盡其傳達的目的。這恰與要了解文學

的作品，必先有與原作者同一的心境而始可能爲同樣的道理。這意思就是說，我們必須依據同樣的精神行爲而始能體驗或會得價值創造的作用；而這所謂同樣的精神行爲，即是追體驗（動詞）價值創造之已經蘇醒了的精神行動之意。若全體教育上缺此價值創造的方面，則所謂文化的傳達，只不過是有形的機械的傳達，既不了解其意義，又不認識其價值。這種教育，決不算爲眞正的教育。而斯普蘭格的所謂教育，是訴諸蘊藏於精神構造中的所謂價值創造性的人的本性之一種活動。正如迪爾泰所說，不可不接觸到生命自身，以促其全一的全我的活動。究竟教育是不得不取主觀精神以創造客觀文化的形式。斯普蘭格以教育任務的一方面得說在將繼續成長發達的精神順序地織入於文化的關聯中；亦得說將客觀的文化價值在個人的精神蘇醒起來，培植起來；又得說是在發展人的價值受容性。這三者，都可以認作是表示文化傳達的方面的。但當從構造心理學的立場以言創造的方面時，則教育又可說是文化創造的作用，而傳達的方面不得不將其包含在裏面。這是因爲以文化的創造作人的本性的緣故。究竟人是不待文化的傳達，早已具有文化創造的能力的，故教育不得不歸結到專使發達這種能力爲任務。若從文化教育學的立場說，也得如「教育是文化的蕃殖作用」的定義一樣，而下「教育是文化的創造作用」的定義。對於文化創造作用的解釋，普通都以爲是主觀的精神行爲之客觀化，把主觀精神變成客觀文化或客觀精神。但教育的事業恰反其順序，把客觀化了的文化攝取到主觀的精神生活中，而使其作同樣於創造文化的原體驗的追體驗，以養成文化創造的力量。這種創造力因與最初的文化創造者非完全相同，所以嚴密的說來，不能指被教育者爲文化創造者。不過如能使其與原有的文化創造作同樣的追體驗，則於精神上與創造作用仍無大異。這是廣義的文化創造而包含傳達於創造之中的。普通的價值創造，大概是主觀向着客觀，將個人的精神行爲表現於社會的事物上的；而教育事業上的價值創造，卻恰恰異其方向，從客觀的方面返向主觀而來，通過於表現於社會事物上的文化，以喚起精神行爲。但其歸結，將由這樣體驗來的文化習得文化創造的方法，更養成創造新的文化價值的能力。要之，教育一方在養成未成熟者接受或消化社會文化價值的能力；同時，是在培養價值創造的能力。誠以社會生活的進步發展的過程中分明是具有文化創造與文化蕃殖二個根本要素。社會的進步發展，猶如樹木的生長發達。文化創造，等於樹木的年輪的增加，由成人的精神行爲去開拓文化的新方面，以充實其內容。而文化蕃殖，則與樹木的養液的循環作用相當，將客觀文化還原於其創造過程中，而使其於原體驗中蘇生轉來。就這樣已經蘇生了的狀態由精神以移入於精神，即所謂文化的蕃殖作用。換言之，即是將客觀文化當作活着的精神活動，而使流動循環於精神之間，以期文化創造爲可能。這就是教育的作用；而所謂「教育爲文化蕃殖的作用」便是這個意義。文化蕃殖，爲文化創造的根本要件，猶如樹木的養液的循環爲其生

長發達（即增加年輪）的根本要件。故凡在文化創造之中，必含有文化的蕃殖作用。換言之，即於文化創造之中包含文化的蕃殖。照這樣說來，那麼文化教育學除接受從來社會的教育學的文化傳達的思想而外，再將進到爲文化進步的必要條件的文化創造的思想之境，是可以明白地了解的。不過教育的事業是在陶冶那些還未有創造文化的能力的未成熟者的人格，故與其用「文化創造」一語來表示教育的意義，似不如用「文化蕃殖」一語更切於實際。但這句話亦有不甚明瞭處。因爲只說文化蕃殖，勢將忽視了文化創造的意義；而在實際上，教育的作用或過程中又分明是含有文化創造的作用。不過這裏的所謂文化創造的意義，與成人的文化創造自異其趣，故爲避免誤會及易於明瞭起見，應說：教育爲文化創造力的陶冶。這樣，名實始能相符，而又無什麼不明瞭之處了。

由以上說來，則斯普蘭格的教育學爲什麼稱爲文化教育學，幷以什麼爲中心，是都可以明白了。

斯普蘭格在教育上現在還沒有什麼系統的著作，有的意見還是另碎地散見在其他的著作中。在一九二〇年出版的關於教員養成的意見（Gedanker über Lehrerbildung）那書中，頗能見出他的教育學的梗概。一般教育學者論述斯普蘭格的教育學說時，常以此書爲根據，且多書明引用該書的某某地方。他的名著生之形式，可說是他的教育學說的基礎，於必要時他常將他的教育學上的意見亦附說在裏邊。以教育爲文化蕃殖的作用即文化創造的作用的意見，在這書中每不上幾葉就可看見的。關於教員養成的意見的小著，是他爲德國革命以後起來的師範教育問題而作的。他的意思是說：師範教育不應受政治上黨派的利害和權利關係的支配，全然應由教育上的意見而決定。他對這個問題，以柏林大學的教育學教授的資格，說明教育者的任務，幷提供了一些教育學上的意見，而其結果，則無異於敍述他自身的教育學的梗概，想從這裏邊窺察他的文化教育學的要領，是極便利的。現本文所論述的，大概也不外爲該書中所含的意見。以下即分別說明之。

二　教育（即陶冶）的特徵

（A）第一特徵——客觀價值的攝取

由文化教育學的立場，若要簡短而明瞭地下教育的定義，那可說教育是文化的蕃殖作用或文化的創造作用，這在前面已經說過了。但斯普蘭格在生之形式中所揭的教育的定義，卻是以教育者的愛爲要點，在許多的著作中曾多引用之。茲把他的原文錄下。

「所謂教育，是將一人的愛移渡於他人的心中的意志，而這意志則在把人之價值受納性與價值創造性的全體從其內部而使其發展之。」

這個定義，第一在標榜爲教育者的人格類型的特徵的「教育的愛」，前半表示教育意志的動作，後半表示意志的對象即教育的目的。

人之有價值受納性與價值創造性，這將在他的構造心理學中充分地說明。教育不偏於某一部分的陶冶，是以發展全體爲目的。斯普蘭格之所以屬於新人文主義的理由便在這裏。這與裴斯塔洛齊的心性開發主義及基於此的一般陶冶的思想相通。

教育的第一個特徵，在攝取各種的客觀價值，而使於人格的內部發生生命。這就是在發展上述定義中所言的價值受納性，亦卽爲文化蕃殖的作用。斯普蘭格爲明白這定義起見，把與生活沒有關係的學識當作人格內部無生命的東西，因使教育與科學對立。科學因牠直接地不顧到與人生的關係，只嚴密地做牠板滯的研究的工作，所以知識的組織系統雖整然有條，但有與人格及生活沒有交涉的地方。因而這些專門的研究，對於人格的陶冶是無什麽直接的價值的。那與現代生活沒有關係的古代語的文法學、古代法制或自然科學的精微的研究，雖然有科學的價值，都因與人格無直接的關係，所以也沒有陶冶的價值。這樣與人生沒有關係的專門科學，等同死物；而從事於此的科學者，只是支配於知的價值；而對於他方面的價值，完全失掉體驗的機會，因是也失掉了解人生的意義的能力。反之，教育，則爲被教育者攝取各種文化的價值，而使其消化於自己的人格的生命中，以充實其生命的內容。眞正地受了教育的人，不單體會得學識，幷能了解經濟利益的意義，玩味美的價值，又肯爲社會服務，且進而對於生存的究竟的意義也能澈底地體會。要之，教育非如專門學者之專由知的作用以習得其學識之偏於一方的東西，乃廣將社會文化的客觀價值移殖於人格的內部，而使形成融合統一的生命。換言之，卽把客觀價值使其於主觀的內部蘇生起來。人格本來是具有自己成長發達的生命，而教育卽不外乎在攝取客觀價值以助人格的成長發達。教育者不應以傳達既成的客觀文化卽算已盡教育的能事，應將由文化的傳達，以示文化創造之道，幷使發達價值受納性與創造性，以養成參加於社會文化的進步的能力。眞正的教育不以傳授既成的人生的意義爲滿足，幷應向未成熟者的精神中尋求高尙的價值而使其與起欲把促最高的意義的努力

(B)第二特徵——個性化與境遇化

教育的第二個特徵，是屬於個人方面的。這爲裴斯塔洛齊向所注意之點。關於個人方面的，可分爲天賦的個性與後天的境遇二方面。但後天的個人生活形式，本來是由各人的天賦的個性而決定的。故教育不應萬人一樣，當隨個人的性質與境遇而異其設施的。例如農夫與職工，政治家與藝術家的教育，不能完全劃一。各個人的教育不得不使適合於自己的本性與境遇。若把與這些完全無關的一般科學當作平面，那末，教育恰似立體的東西。科學把一般原理平面地羅列起來，而教育則取其一般原理，而使適合於個人的天性與境遇，以陶冶生的立體的人格。陶冶作用，好像藝術家以科學的知識爲背景創造作品這件事。因此，用「陶冶」二字比較用「教育」二字更爲適切。

(C)第三特徵——生長發達的助成

教育的第三個特徵，在養成非固定非硬化而自身生長發達的人格形態。前面的第二個特徵，以教育的事業比作藝術家的立體像的創作，但其立體的塑像，非把黏土或大理石一般的固定硬化了的死物做材料而製造成的，乃是對着那不絕地成長發達着的人而施陶冶。又非如藝術的作品，一經製造完成後，牠的形式就固定了，不論到了什麼時候都是不變動的。教育所陶冶出來的人格形態，決不是固定硬化的東西，乃以人格的生命為中心而年年發達着的。斯普蘭格比之樹木的年輪，靠着養液而年年生長發達着。人的內心中本具有對於任何事物要求理解的價值欲求，而人格的內部又潛藏着無盡的價值創造的源泉，教育之使未成熟者攝取各方面的文化價值並促其消化，這無非是由客觀價值以滿足人格內部的價值欲求，而豐富其內容；並由育成其價值創造的能力，而促進人格的生命的成長發達之意。像這樣把客觀文化還元於創造的原體驗，經過主觀化，而完全移殖於被教育者的人格的內部而與其生命同化，以助其本有的成長發達這件事，不是卽等於樹木的生長發達的道理嗎？與人格不生關涉的知識，是等於死的資本，而上述意義的人格陶冶，則好像漸次在增殖膨脹的資本。純粹的知識不過為糾正事理的系統；而眞正的教育卽人格陶冶，則澈底於人格的中心，那由外部攝取進來的客觀價值，成為主觀精神的生命的一部，把牠當作人格的要素織入於其內容中。

(D)第一特徵與人文主義的理想

若能達到第一個特徵所舉的教育的目的，則能產生體得各種社會文化之圓滿的人格。這就是實現了人本來具有的所有價值的可能性。具備人所固有的所有價值的人格的思想與所謂人文主義的理想是相一致。但席勒(Schiller, J. C. von)洪保爾德(Humboldt, K. W. von)一派的人文主義的理想，因事實上偏於文學的藝術的方面，所以我們不能把牠當作本來的人類的教育的理想，而祇為備具各方面的文化價值的人格理想。像這樣的思想只好稱作文學教育或藝術教育，而非所謂純正的教育。備具文化價值的各方面的教育的理想，與以心性之調和的發達為目的之一般的陶冶卽普通教育的理想相近。從來的普通教育的理想，雖說是基於人的本性，置重於多方面的心性陶冶，而輕知識技能的實質；但在實際上，卻是離開以心性之均齊的發達為理想之形式的陶冶，而偏倚於欲授與多方面的知識技能之實質的陶冶，頗有陷入於平凡的普通主義、博愛主義等之弊。第二個特徵所舉的「個性化與境遇化」適足以救此弊害而有餘。若從構造心理學上去研究，則不論第一特徵或第二特徵，其意義自然都會明瞭。若從第一個特徵來說，則所謂教育畢竟是表現於社會的文化上的客觀價值之體得，但此須從以全整心理學為基礎的價值體驗與價值創造之說而始為可能。換言之，斯普蘭格的構造心理學是說明文化教育的可能的基礎學，卽所謂文化心理學究竟教育的本質，是在將客觀價值同化於主觀精神，而於其中實現價值創造卽文化創造的可能性。因教育的

最後的結果，在促進全體的社會文化的進步。簡單地說，教育是以人格爲中心而營其文化蕃殖的作用。這就是人文主義的理想中的所謂高尙的人格的陶冶。

(E)第二特徵與價值的體驗及創造

第二特徵中所舉的關於適合天賦的個性一事，若以精神構造說做背景來說，極爲明瞭。眞正的教育，並不忽視對於人格之內的關係，而不顧興味的有無，不考對於個人之適否，而只是機械地拿住一般的價值使其熟練知識技能的。客觀價值之體得，並非陷入於機械的注入，而是以精神科學的心理學所主張的體驗爲基礎的了解。果使是這樣，那麼，客觀價值之了解，當在價值體驗或追體驗與了解此的人的精神構造最適合時而最爲完全。如個人的精神構造，因有創造特有的價值的可能性，故當接近於此同種類的客觀價值時，而最能了解，最能體得。例如音樂天才的精神構造，是最能體驗音樂的價值，了解音樂的意義，幷能繼之以創造的。因而基於個性的教育結果是在實現個人天賦的本性，發揮他的所長。故當自己本有的能力之自覺與自己的人格價值之體驗時，必伴有一種無上的快感。這不論於攝取價值或創造價值之時，都有同樣之感的。當實現自己的人格價值可能性之際，卽其人發生無量的快感之時，最明白的例，是文學的天才與音樂的天才。天才的文學家或藝術家當其欣賞作品或創作之際所感受到的快感，幾乎連寢食都忘記了。孔子所謂「三月不知肉味，」大概就是這一種的情境罷。藝術的鑑賞與創作中所伴隨的快感，是伴隨於藝術的精神構造的價值體驗並價值創造之中的快感。但此畢竟是跟着自己的精神構造的自覺而發生出來的。「自已所長的是什麽？」「自己能夠做點什麽事？」像這種自覺的悅樂，實卽爲自己滿足的悅樂。凡不伴有這種悅樂的教育或價值創造，是非個性的所長，卽於自己的本性中沒有根據的東西，而無若何的意義與價值的。像這樣眞正的價值創造中所伴隨的快感悅樂一事，若就藝術上的創作來說，則最能理解。斯普蘭格的這思想，頗類似於迪爾泰或浪漫派的思想，有爲冷靜的純理學者們所不易於窺知的心境。精神科學派的教育學在這一點上，其給與從來的教育的影響，無異對於死了的東西吹入新的生命，一旦使其蘇醒回來。創作卽價値創造，在具有精神構造的人是無上的愉快，任你如何地努力，也不覺到苦痛與重負。當這時際，忘却了自己幷一切，貫注其全力於創作上，而同時他的精神活動也昇至於最高潮。而且其創作或價值創造，都是人格本有之力自然地流露出來，而爲滿足欲抑制而不能抑制的內部的欲求。尊重個性的教育，是爲滿足被教育者的內部的欲求，一方增進其愛好教育之心，一方發展其價值創造性。因而那忽視個性抑制內心向外發展的教育，常非眞的教育。久已風靡世界的普通教育卽一般的陶冶的理想，動卽陷入於形式的劃一主義，而常犯着這種弊端。

但是如果單以從天賦的精神構造而生的價值創造的要求爲本位，專注於自己興趣中心的創作，而對於自己的環境全置不顧，那末將

要陷入於偶善主義，而其結果不免有耽於自己享樂、隔離社會文化之處。要知教育決不能儘如個性之自然的傾向之發展，一方制限於個人的天賦的特性，他方又被其環境卽歷史的地理的條件所制限。換言之，卽為歷史上所成立的社會的文化所支配。社會的文化是指導個性之自然的傾向之規範。此種尊重社會的歷史的思想，亦得視為繼承迪爾泰的一派的歷史主義教育一方面固為發揮個人的特色，但同時不能忘卻是從屬於客觀文化的規範的事。若是無制限地容許個性的要求，則將不免與社會的共同生活有不能相容之處。個性的欲求為自由發展的原理；而社會的客觀文化則為制限個性的原理。因個人的理想與社會的理想必不一致，個性的要求與共同社會的要求往往有不能相容的地方，而這二種要求不絕地相戰而發生種種的糾葛，甚有因之而演出人生的悲劇的。斯普蘭格承認這種悲劇在某程度是無可避免的，卻因此反足以磨練人類，促進更有力的教育的產生。這可視為個人主義的教育與社會主義的教育之調和。斯普蘭格其所以於個人的方面舉出境遇卽環境者，一方面是表示重視歷史的文化的精神科學的特色，他方面為顧慮社會的教育主義的主張起見。

（F）第三特徵與人格的成長發達

斯普蘭格所舉的教育的第三特徵：在育成非固定的非硬化的而自身生長發達着的人格形態，這也是基於精神科學的所謂精神構造的本質而定下來的。迪爾泰以為生命是不絕地活動、不絕地流動、不絕地創造而又不絕地發展的東西，而柏格森則認生命的本質是不斷地在着躍動、無限地創造進化。把這二種思想如能連起來看，那麼斯普蘭格所舉的第三個特徵自然會明瞭了。斯普蘭格的文化教育學，因以教育為接觸於個人的人格的生命的本質的東西，所以在這一點頗有採取人格的教育學的主張的地方。所謂把客觀價值移殖於主觀的精神中，並使發展人的價值受納性與價值創造性，這不外於同化客觀價值，而使於其中培養人格的生命。文化教育學者所謂「教育為客觀價值蘇生的作用，」這就是以主觀同化客觀價值的意思。這意思明白地說，就是個人自己的精神構造中本來具有的生命的一部融合了客觀文化，而使失卻自己內外、主客觀的區別，形成混一的生命。斯普蘭格以樹木的年輪的增加比喻人格的陶冶，頗能表示出教育是因使其攝取客觀價值而促進其由內部的潛力所生的人格的成長發達的意義。客觀文化的攝取，在還元於價值創造的原體驗，而使未成熟者之基於體驗的了解為可能，幷使其人格融合統一，以助其本有之成長發達，這恰與樹木的生長發達同一道理。斯普蘭格同時又以教育比作樹木的養液的循環，由內部發生出新芽來。換言之，一方希望由外部攝取來的文化價值變成內部的人格價值之後，與由本有的精神構造自身所創造的價值成為同一性質的東西，同時又不得不希望由主觀的內部創造新的文化價值，一如樹木之由內部向外發放新芽。從來的注入的主義或形式主義的教育，只知器械地把知識裝進兒童的腦袋裏，不顧兒童之

能否了解、能否咀嚼、能否同化，更不管其與本人的人格內容是否發生關係。這種宿弊，斯普蘭格的這番理論對之無異於痛下針砭。斯普蘭格所言的教育的第三特徵如能完全地實現，則將於實際教育上開闢新的生面，自在意料中事，而且他的這樹木培養之喻與我國古來「樹人」之意也相符合。

以上教育的三個特徵，同時是表示教育的目的，又可說是陶冶的理想。

二　陶冶價值

(A) 陶冶價值的意義

教育即人格的陶冶，若簡單地說，即是由於客觀價值之體得以發展價值受納性與價值創造性的意思。亦即是由於基於「體驗的了解」，將表現於客觀方面的文化價值還元於其創造體驗，而由追體驗去實現未成熟者的精神的本性中所具在的價值創造的可能性。換言之，教育的一面，在將客觀價值移入於被教育者的主觀精神的內部而實現之。因之，離開了價值關聯，既無所謂教育，而人格陶冶亦不能存在。因為不論是教育的內容或人格的內容，都須攝取客觀價值而始能充實，且能附與其意義。而這陶冶人格的客觀價值稱為「陶冶價值。」但陶冶價值，非指價值自體，而指可以當作人格的內容的價值，即充實人格陶冶的內容的價值而言。因而陶冶價值是不能完全離開被教育者的人格關聯而獨立存在於人格以外的。

藉社會的文化而實現的客觀價值，本來是人的精神行為所表現出來的人的本性即生命的本質，所以那裏邊必定含有深長的人性的意義。即是所有的客觀價值，在各個自體中都具有價值。具體的文化，因受時代與地域的制限，而於一定的國土內由其歷史上演進的結果，必發生種種不同的文化。在某一定的時代中實際地當作價值而被社會一般所承認的，非其全部，而不過為比較的小部分而已。詳細地說，便是：有不少的東西在過去被承認為很有價值的，但到現代卻早已無人承認其為有價值的了。尚有在現在一般社會中即承認為有價值，而在人格陶冶上卻無些少的價值的，而陶冶價值的範圍比較現在一般所承認的客觀價值的範圍更為狹小。若是比起過去歷史的文化價值的範圍，那更要狹小得多了。陶冶價值，本來是從正在成長發達的人格即對於未成熟的被教育者的意義上而發生的。詳言之，即從發展被教育者的價值受納性與價值創造性上而發生的。因而文化的陶冶價值也隨被教育者的個性的不同而異其種類。例如數學的陶冶價值，其對於數學的天才與嫌惡數學的人，其間甚有分別。又如音樂的陶冶價值之對於音樂的天才與素乏音樂訓練的人，其間殊有不同。像這樣文化的陶冶價值若因個人而異其種類，那末對於有無限的變化的個性而欲一一列舉其適切的陶冶價值，在無論何人也都認為不可能的。關於陶冶價值選擇的問題（即對於人格的陶冶最有效而適切的文化價值選

擇的問題，）頗與從來的教育學的教材選擇的問題相當。若從斯普蘭格的文化教育學的立場說，那末所謂陶冶，畢竟是由價值體驗以實現價值創造的可能性之事，所以陶冶價值亦不能離開這價值創造的可能性即精神構造而言的。凡在人的價值創造與價值體驗中都有若干的種類，即一定的方向或領域，如科學、經濟、政治、藝術、宗教等是。這些在價值的創造及體驗的方向或領域中相互地獨立，相互地自律。而這些諸領域，若就一般言，則是貫通於人類全體的；若單就個人言，則其精神活動的中心的方向是因人而不同。這些領域，固然不能把牠一個一個地列舉起來，但取其主要點相一致的地方，按着類型而加以分類，則是可能的。斯普蘭格於「人格之精神科學的心理學」上亦如人格的理想類型，把相當於人的價值創造與價值體驗的特殊的方向的精神行為分為六個種類。這種分類同時又是代表人的價值體驗及價值創造的方面即領域。因之，依據這分類而分類陶冶價值亦屬可能。即是依照價值創造的方向的種類而分類文化的陶冶價值。

(B)陶冶價值的分類

從來的教育學，把教授上鍛鍊心力的方面名為形式的陶冶，傳授知識技能的內容的方面名為實質的陶冶，斯普蘭格亦仿此而將陶冶價值區別為形式的與實質的二方面。形式的陶冶價值，是指訓練關於價值創造與價值體驗的精神活動的根本方向的動作而言；而實質的陶冶價值，則指由此而體得的價值的內容而言。這樣的解釋，究竟對於從來的形式的陶冶與實質的陶冶的思想還頗相接近，而兩者間最顯著的差異，則在從來的教育學是基於所謂分析心理學即能力心理學，而把精神的作用分為若干的能力，由知識技能的教授而分別訓練這些能力；而在斯普蘭格的精神科學的心理學，則不把精神的活動當作要素去分析，而從全體的意義即價值關聯上去考察，不論是價值創造或價值體驗，在精神全體的活動上都有顯著的差異。斯普蘭格的形式的陶冶，非從精神能力的分析出發，而從價值創造的方向即精神行為的意義上出發。即是不限於特殊的精神能力，而將關於價值創造的精神活動當作全體而訓練之、育成之。從來的教育學雖把陶冶分為形式的與實質的二方面，但在實施上，決不能把兩方面分開單獨地進行，應視兩者為一體的兩面，同時兩者相需相成，以達其目的。而斯普蘭格亦以為離了價值的內容而價值的體驗與創造為不可能。他的意思，即是不承認在全無實質的陶冶價值的教育作業上而能單獨地成立形式的陶冶價值，同時又不承認沒有形式的陶冶價值的教育作業中而有實質的陶冶價值的存在。但為分類陶冶價值，便於概觀起見，從形式的陶冶價值去看比從實質的陶冶價值去看大為便利。斯普蘭格因之而從形式的陶冶上而把陶冶價值分為：(一)知的即科學陶冶價值，(二)技能的經濟的陶冶價值，(三)美的陶冶價值，(四)社會的陶冶價值，(五)宗教的陶冶價值等五類。此種分類大體相當於社會文化的領域即客觀價值自體的分類，並價值創造的方向的分類，同時又與個性及

人格的理想的類型亦相當。由斯普蘭格的構造心理學言之，社會文化的構造大體應與個人的精神構造相一致，文化價值的體驗或其了解，當與個人的精神構造相一致時而始完全客觀價值之體得，是真地實現主觀精神中所內在的價值創造的可能性的方法。果然是這樣，那末，一定的陶冶價值，究不外於在實現個人的精神中所內在的一定的價值可能性及發展價值創造性之事。

四　陶冶的可能性

(A)人格陶冶之心理的條件

為明瞭人格發達的要件，應先探究支配人格陶冶之心理學的原則，即希望從那裏可以獲得陶冶的可能性。換言之，即在究明使人格陶冶可能之心理的條件。前節所論的陶冶價值，與從來的教育學的教育價值論，教科任務論及教材選擇論等雖然有多少相當之處，但斯普蘭格獨以文化教育學的立場，尤其是構造心理學為基礎而立論，其中頗多新的意義。本節所述的陶冶可能性，若為易於明瞭起見，不妨改稱陶冶心理學的基礎。又因涉及人格陶冶的教育的全體，頗與從來教育學說上所論的教授法原則及訓育論等相當。因之又得稱為教育方法論的原理論。由斯普蘭格的文化教育學的要求言之，從來對於此方面的研究，尚屬幼稚。陶冶可能性的條件與陶冶的方法應使其發達密切的關係，這在海爾巴脫雖早已道破之了，但在海爾巴脫自身及其學徒對於此點尚未十分究明。陶冶的可能性，一方面被支配於自身發達的個人的內部的法則，又一方面有意地無意地被從外部所及的影響支配着。而外部的影響，對於陶冶性亦不得不從心理學的法則。今將使陶冶可能之心理的條件即影響陶冶可能性的條件，加以分析可為下列四者：(一)內部的精神構造，即天賦的精神素質。(二)各自特有的精神構造的發達。(三)無意識地支配於從外部所及的影響左右精神構造的發達時之心理的法則。(四)對於從外部有意地欲行陶冶時應加考慮之心理的法則。

為充分理解陶冶的可能性，下列的四種知識甚為必要。一、一般心理學。二、考察人的各種年齡（兒童、青年、成人、老人）的心理的發達心理學。三、一方為明白天賦的素質與性格，一方為明白境遇與命定的關係之心理的理解。四、教育方法的心理學。

就今日的心理研究的狀況看來，在所列的四種知識能完全學習過的實在不多見。兒童心理學及其他的心理學雖得視為發達心理學，但只不過是其初步，至其足以視為教育方法的基礎的心理學的研究，更屬少見。但實際上適合前述四項的心理學是否有存在，固然頗滋疑問，但是我們卻不得不假定：一切的人的陶冶，不論其由於自力的或由於他力的，都須遵守一定的法則，循着一定的階段而進行。教育的目的，究竟不外於醇化人格的發達，使其致於高尚而已。但人的發達，決非偶然的，必循一定的心理的法則而進行。從來對這方面的研究因為不十

分發達，所以我們還不能盡知其法則。兒童自幼兒以至於老年，其心意的發達，是適應各時代的年齡，循着各種不同的階段而進行。而其發達的經過，即為陶冶可能性的條件。例如兒童的心理與青年的心理即大不相同。往往青年認為非常的有意義而竭其全力以赴之的事情，在兒童看來則漠不關心，絲毫不動於其衷。他如宗教的體驗，其影響到人的精神也隨人的年齡而不同。像這樣隨年齡的不同而異其價值體驗的內容的情形，為今後更須精密地研究的重大的問題，像今日的兒童心理學只把沒有相關的研究的結果夾雜地羅列起來，自不足以言精密的研究。心意發達的研究，須擴充其被考查者的範圍，以及於所有階級的人，即各時代的歷史上的人物也須劃入考察的範圍以內，就各種年齡的精神構造的經過而加以充分的理解。這發達的經過，不限於一般的類型的，而且其中含有天賦的個性的特色。但這天賦生得的特色，為一生陶冶可能性之一定不變的要素，而於其自身，既有有價值的要素，而又有反於價值的要素。藝術及宗教等，其天賦豐厚者與缺乏者的差異，更為顯著。在價值可能性中使循着天賦的界限以創造價值，即為進步的教育。斯普蘭格在他的青年期的心理學（Psychologie des Jugendalter）中對於此方面有新穎而有益的貢獻，於此不能細細地介紹。

(B)個人的人格的陶冶理想

個人的人格的完成，在使充分地發達其天賦的精神構造的特色，而在其發達進程中，各具有特殊的經過。即在各個的人格陶冶中，都被各個人的心理法則所支配。忽視了這法則，則個人的人格陶冶決不能達到真正的目的。若要考慮到這些地方，那末教育者的任務更極繁多了。擔任陶冶的教育者，不但要精通人類間所共通的發達心理的法則，並理解個人間特有的精神構造，而且不可不了然於個人人格的陶冶理想。換言之，即以個性的特色做出發點去陶冶人格，我們所欲達到的目標或理想，卻在胸中不得不預先有一整個的計劃。描擬這個人的人格的理想等於一種藝術的創作，把各種的陶冶價值綜合統一起來，以此為背景，以天賦的個性為原料而創造之。故這理想的內容，是為表示一種陶冶價值的排列的順序。但這非抽象地排列起來的價值系統，而是以個人的具體條件即天賦的個性的特色與境遇為基礎而建築起來的。那一般的人格的陶冶理想是不曾顧到這個人的具體的條件的。那是一種完全的多方面的發達的人格的理想，即是以綜合各種的陶冶價值而育成完全無缺的人為理想之永久的人文的理念。而個人的人格的陶冶理想，即以此一般的理想為背景，並以個人天賦的個性與境遇為基礎，適當地綜合陶冶價值而描擬出來的。即於原有的陶冶理想中，加上個性要素（即天賦的素質）與歷史的要素（即境遇）而構成的。想使這樣的人的陶冶理想的內容具體化而易於理解起見，那於以上個人的陶冶思想而外，又發生了所謂國民的陶冶理想及職業的陶冶理想等。教育者當陶冶具體的人格，而想把最適切的陶

冶理想描擬出來，那末，不得不具有藝術家的創造力。因此，類於藝術家的創造力的天賦亦是爲教育者所必要的條件。

(C)教育與教育學

「教育，」既非科學，又非純粹的技術。但關於教育的科學卽教育學卻是存在的。斯普蘭格雖以教育學的理論大有助於教育的事業的進行，但適合於教育者的天賦卽精神構造及教育者應具之精神的態度，卻以爲非教育學所能教養得出來的。故適合於理想的教育者的精神構造，是先天地具有的。教育學是以關於教育的目的方法之理論的研究爲任務。斯普蘭格以陶冶可能性與陶冶方法爲教育學研究的根本問題，由此根本問題，而生(一)陶冶理想，(二)教育者，(三)教育社會及教育制度的問題，故斯普蘭格的教育學，是可以區分爲：(一)陶冶理想論，(二)陶冶可能性論，(三)教師論，(四)教育社會及教育制度論等之四部。陶冶理想是示教育的目的，陶冶可能性，是教育的方法；而教育者與教育社會及教育制度，則爲教育事業的主體。

五　陶冶理想

斯普蘭格的關於陶冶理想的思想，在前述教育的三種特徵的說明，及前一節個人的人格的陶冶理想中大體都包含在內了。所謂陶冶理想，卽教育的目的的意思。海爾巴脫以倫理學爲指示教育的目的的基礎學，文化教育學其將以文化哲學爲指示教育的目的的基礎學，自屬當然之理。但斯普蘭格與詩萊爾馬哈及迪爾泰具同樣的意見，不承認人格陶冶的理想在任何時代任何民族間共同地具有普遍的妥當性。換言之，卽不承認牠具有超時間的絕對性。陶冶的理想，非形式的一般的，乃具有一定的內容的東西，不得不從具體的生活卽歷史去把促之。換言之，卽不得不以歷史哲學的考察卽歷史的了解爲基礎。斯普蘭格的歷史的了解，結果不外乎文化哲學，故陶冶的理想的確立，一面固以文化哲學爲基礎，不過只靠一般的文化哲學是不能構成陶冶的理想的。對於被教育者的生活時代的歷史上的地位的了解亦屬必要。換言之，對於現代的陶冶理想，不得不以歷史哲學的目光去考察。這樣的陶冶理想，決不是從文化的一二方面而生出來的，乃包含文化的全體卽文化價值的全體。前面所述的教育的第一種特徵，及從來的所謂一般的陶冶，卽爲此種的陶冶理想。由於歷史哲學的考察而把促的陶冶理想，則是個人生息的社會所與的規範。此種考察爲一種教育社會學的立場，認個人被支配於社會的文化。但斯普蘭格決不以此爲滿足，他更於教育的第二特徵認識個性，於第三的特徵視人格爲成長發達着的流動體。若從個性方面以求人格的中心，則教育的一方面可說是在個性的完成。但斯普蘭格的個性的完成，非自由地伸長自然的傾向。個人要使其地發揮自己的本質，不得不適從社會文化的規範。換言之，卽人所欲自然地實現的價值傾向，不得不由完成自己的本質的規範以規定之。斯普蘭格的所謂人格的倫理學，卽論述此方面的。把人格當作

成長發達的東西，而欲完成自己的本質的要求，這是人格的教育學的立場。一方支配於文化的規範，而他方面又欲完成自己的個性：像此種的陶冶理想，可說是把社會的教育學的立場與人格的教育學的立場兩相融合調和了的結果。個性固然要使其充分地發展，但亦不當視為獨立自由的個人而使其無限制地伸長。人既不能脫離與其共同生活的社會，則自須受其文化規範的制限。個人在與其社會文化的關係上言，是應以文化的全體為陶冶的基礎，并將文化價值的領域輕輕地放過，則將失卻陶冶的真精神。因為個人不但要明白自己一人的理想，並須了解自己所處的社會的理想與要求。個人的理想與社會的理想雖不能一致，但此二者的中間所起的鬬爭，卻足以使人格深化強化。斯普蘭格在一九二八年刊行的從歷史哲學上所觀察的現代德意志的陶冶理想那書研究的結果，以為德國陶冶理想的歸宿點，不外乎德國本有的理想主義，而將舊有以人間性為理想的人文主義加以深化完成而已。德國關於陶冶理想的學說，正如在他國一般，其中亦有種種的派別。既有根據唯物史觀以期世界無產階級的革命的成功的，又有欲由國際聯盟以達到民族平和的理想的，更有欲由議會的德謨克拉西以實現法治國的理想的。此外更有所謂宗教運動及青年運動等的種種理想。但是這些都不能完全地代表現代德國的陶冶理想。現代德國的陶冶理想，究竟是以德國國民的本質為根據，即是由德國的國民生活出發。要之，斯普蘭格的文化教育學，不僅僅是一般的文化教育學，乃是德意志的文化教育學。

六　教師論

斯普蘭格在一九二〇年刊布的關於教員養成的意見中，從學理上披瀝他對於教育者的希望。他以為教育者第一須對於被教育者的人格有真摯的愛。換言之，即對於未成熟者的人格陶冶這事當引為自己無上的喜悅。而教育者的任務，則在將社會文化的客觀價值移殖於被教育者的主觀精神的內部，而使兒童當作價值體驗以蘇生其生命。換言之，即陶冶價值不得不使其於未成熟者的精神內部成為有生命的東西。總而言之，所謂陶冶者，即是通過陶冶材（即用以陶冶的具體的事物之意）而於被教育者的精神內部喚起新生命，以發展其價值受納性與價值創造性之一事。將文化價值移入於他人的精神中使其蘇生起來，而同時在教育者自身的精神中所有的文化價值亦不得不使其有生命。教育者對於被教育者當有熱烈的愛情，同時對於文化價值亦應有熱烈的愛情。又不得不有通過文化價值以喚起被教育者的精神內部的新生命的方術。那偏狹的專門家及普泛而淺薄的博學者，同樣不適宜於為教育者。又教育者不可有黨派的觀念，而精神科學的了解，則為絕對的必要。教育者把位於人格與文化的中間的文化移入於人格的內部以養成其創造力，恰與助產婦所擔當的任務一般。教育者自身雖然不一定要創造新的文化，但使發達兒童的文化創造性，卻為他的重要的任務。文化創造係由主觀以達於客觀，教育則由客觀以達於主觀。而其結果則生出由主觀以達於客觀的文化創造。

七　教育制度論

斯普蘭格的教育學的第四部為教育社會及教育制度論。但教育社會為教育社會學應當研究的領域，而關於教育制度則非本文討論的範圍，暫從略。

（完）

日本大正六年至昭和元年實業補習學校統計表（一）

年次	工業補習學校						農業補習學校						水產補習學校					
	學校	教員	生徒		畢業者		學校	教員	生徒		畢業者		學校	教員	生徒		畢業者	
			男	女	男	女			男	女	男	女			男	女	男	女
大正 6	133	176	8,545	2,825	7,5[illegible]6	1,010	7,908	1,549	388,566	48,358	98,562	11,674	141	29	5,61[illegible]	825	1,658	76
大正 7	146	174	10,848	3,3[illegible]3	6,693	1,014	8,827	1,612	462,8[illegible]8	58,392	105,052	13,163	144	24	5,947	400	1,515	94
大正 8	131	176	10,931	2,557	6,163	735	10,019	1,745	541,471	85,641	121,825	19,725	154	24	6.732	167	1,629	110
大正 9	132	193	12,219	2,781	7,588	849	10,591	2,0[illegible]	573,3[illegible]2	104,557	130,835	23,552	184	28	8,343	872	2,291	187
大正 10	137	150	11,948	3,534	6,85[illegible]	1,072	10,791	2,537	539,646	123,152	135,547	31,001	182	30	7,574	973	1,677	189
大正 11	123	238	8,600	2,815	5,181	1,004	11,506	4,254	560,084	164,421	145,945	44,481	192	62	7,695	1,359	2,221	294
大正 12	119	280	7,637	3,231	4,651	826	11,862	5,164	555,188	206,686	147,259	57,663	205	52	9,283	1,594	2,265	453
大正 13	146	261	8,728	3,533	4,154	1,367	11,994	5,967	540,930	228,714	152,387	70,451	202	48	9,413	1,878	2,683	450
大正 14	101	167	6,649	2,534	3,882	750	12,053	6,561	544,743	239,678	160,536	75,900	206	83	9,492	2,014	2,997	825
昭和 1	136	290	9,536	2,961	4,477	1,136	12,945	11,535	643,511	284,952	196,447	96,579	196	122	9,989	2,339	2,563	761

根據第四十八回日本帝國統計年鑑

心理學上狂性與猖性之研究

外向與內向 (Extroversion and Introversion)

王士略

一 意義

從心理方面言之，人果能分爲若干型 (types) 乎？此乃心理學上一懸而未決之問題也。統計學家、心理學家反對型之存在者，大有人在；然一般心理學書，型之一字，數見而不一見，且竟有專釋人格之型而裒然成集者；故可知此問題之複雜，尚有待於研究也。

以事實言之，吾人對於相同之事物，所思所感，每顯差異；對於相同之環境，可作不同或竟相反之反應。故言乎應用，固未嘗不可假定型之存在，以釋人類心理方面之特性。詹姆斯 (Wm. James) 亦嘗作此企圖矣。彼分思想家爲軟心的 (tender-minded) 與硬心的 (tough minded) 兩類，而謂前者爲唯理的、唯智的、唯心的、樂觀的、具宗教性的、自由意志的、一元論的、獨斷的；後者爲經驗論的、唯覺主義的、唯物的、悲觀的、非宗教的、定命論的、多元論的、懷疑的。❶此其立說所涉者廣，暫不具論。玆所論者，乃與此相似而意義較爲確定之「外向型」與「內向型」（爲通俗起見，或可譯爲「狂性」與「猖性」。）內向型有類於詹姆斯所言之軟心的，外向型有類於硬心的。首應用此名詞者厥爲榮 (C. G. Jung) 氏。氏於其無意識心理學 (Psychology of the Unconscious) 一書，標此爲區別人格之典型；後又於其分析心理學 (Analytical Psychology) 一書作較詳盡之敍述；至一九二零年著心理型 (Psychological Types)，發揮義蘊，大張其說。此後注意之者頗不乏人，尤以分析心理學家爲最。其曾經討論或提示及此者，有尼可爾 (M. Nicoll)、哲斯勒 (A. G. Jansley)、興克耳 (B. M. Hinkle)、墾普 (E. G. Kempf)、懷特 (Wm. A. White)、威爾斯 (F. L. Wells)、陶南 (J. E. Downey)、麥獨孤 (Wm. McDougall) 及亞爾泡脫 (F. H. Allport) 諸人。綜合諸家之意見，約謂內向者 (introvert) 之特徵，乃在遠離現實，着重內省；外向者 (extrovert) 之特徵，則傾向於與社會相接觸，而表現其動作於行爲。福勒特 (M. Freyd) 曾下一簡明

❶ Wm. James: Pragmatism, Ch. I, p. 12.

之定義如下：

『內向者，思想歷程 (thought processes) 過富，其直接可觀察之社會行爲較少，並帶有避世之傾向。』『外向者，思想歷程較少，其直接可觀察之社會行爲較多，並帶有與社會相接觸之傾向。』[2]

至其種種特性，亦有可得而言者。原榮之應用此內向與外向兩名詞，係由觀察心理之變態現象而得。蓋希斯脫里症 (hysteria) 與情感呆木 (dementia præcox) 爲純粹相反之反應系統 (opposing reaction systems)。前者其儲能 (store of energy) 爲離心的 (centrifugal)；後者爲向心的 (centripetal)；各趨極端，遂成變態。其在常人，雖無如此之甚，然畸輕畸重之傾向，亦未能免。有人於此，基本與趣傾向於外，所注視者，亦惟外界；斯人自應屬諸外向型。反之，漠視外界，而致其精力趣味於內心生活，斯人則屬於內向型。麥獨孤 (McDougall) 謂顯著之外向者，情緒 (emotion) 易形諸外而表現於行爲。其爲人活潑、愉快，活動、言談、舉止，洒脫而坦白；少深思而易現同情的反應；其興趣爲直接的、原始的；其所注視者爲客觀的外界，而鮮注意其本身。如失其常態，則易患分裂 (dissociation)、癱瘓 (paralyses)、健忘 (amnesia) 或希斯脫里性的痲痺症 (hysterical anæsthesia) 諸症；雖在病態，仍愉快如昔，對於外界仍感興趣。內向者，適得其反，情緒之表現緩慢而畏縮；表現自己，殊感困難；其神經的心理的能力，未能自由應付外界，似傾向於內，使其三思而後行。如處於緊張之狀態，則與外界絕緣，所有能力聚於內心之衝突 (internal conflict)，而現疲弱 (languid)、凝神 (absorbed)、顧己 (self-centered) 諸狀，並充滿茫昧之痛苦 (vague distress)[3] 尼可爾 (Nicoll) 謂外向者善與人交，熱誠而自然，與生活接觸，並無若何之準備及計劃；當其稍示膽怯之際，祇須些許之鼓勵，即可激發其勇氣；其爲人富於社會化之性質，能坦然接受社會的價值；其動作及情緒之表現，如發抒同情、喜悅、憂愁、欣賞、厭煩、怨恨及嫉妬，俱甚易易；所喜者爲娛樂而不甚爲人世之問題所苦；又喜活動，忙碌與興奮；對於周遭所發生之事物，時起反應；蓋其情感與情感之表現，其間殊鮮或竟無障礙可言也。[4] 至內向者則不類外向者之坦白，其特徵爲畏縮、外表冷靜、留心、謹慎、難於了解；其情緒過於生硬(raw)與嚴緊(intense)，不適於用，故深藏於中，未敢表現。其心情祇肯訴諸於最親切之親朋，然所訴者，亦僅一部分而已。其爲人澈底意識自己之內心生活，評己銳利而嚴格，故傾向於自貶 (self-depreciation)，惟外表儼然自重 (self-appreciation)，不苟形色；平居對於一切事物，俱持懷疑批評之態度；其內心常焦急於現在及未來，蓋恐懼之念，瀰漫於心，責任之來，爰生恐懼，固未敢輕於嘗試也。[5] 亞爾泡脫 (Allport) 謂外向者，其想像、思想及問題易現於動作，似無何者需要抑制與避免，故鮮爲內心之衝突所苦。

[2] M. Freud: Introverts and Entroverts Psychol. Rev., 1924, 31.
[3] Wm. McDougall: Is America Safe for Democracy? p. 85.
[4] M. Nicoll: Dream Psychology, p. 139.
[5] 前書 p. 147.

內向者則反是，寧於內心構成較合理想之境界，以寄其生活，而不欲與現實之世界相接觸。彼焦急而自審 (self-searching)，內心易起衝突而不得解決。然吾人毋謂其必不適於生存也，詩人及藝術家之幻想，何嘗非此輩內心的掩隱的反應所構成乎？[6] 墾普 (Kempf) 謂內向者之特徵，爲喜怒無常、自己意識、易激、偏心、小心、熟慮、無創造性；兼以深閉固拒，其好奇、交友、求愛等心情，俱未能自由表現，乃寖至與社會環境隔離，而不能不致其力於內心生活，而往往耽於晝夢、想像及幻想。至外向者之特徵，則適得其反。[7] 威爾斯 (Wells) 謂內向一詞乃表示於內心之想像及晝夢方面尋求愉樂而藉以避免痛苦的外界之一種努力；質言之，內向僅爲避免痛苦經驗之一種方法而已。[8] 與克耳 (Hinkle) 接受榮之原義，惟將外向者與內向者復分爲三：一爲客觀的，一爲簡單的一爲情緒的或主觀的。客觀的內向者與外向者，其情感及直覺的主觀作用，殊鮮分別，或竟無分別；情感的內向者，與主觀的外向者，則各具有强烈之情緒。內向與外向，可因家庭環境及民族俗習之影響，而變其本態，尤以兒童之喜模倣父母者爲然。故原屬外向而漸變爲內向者有之，原屬內向而漸變爲外向者亦有之。第加以精細之分析，其本來面目固尙可鈎稽也。[9]

福勒特 (Freyd) 曾向重要心理學家及大學心理系畢業生徵求內向者之特性，彼等之意見，大抵一致。福勒特爰將其歸納爲五十四項。[10] 茲譯述之如左：

（1）常含羞澀；自己意識。（2）避免所有一切在公衆前談話之機會；並覺在公衆前難於表現自己。（3）寧願個己工作，而不欲與人合作；寧擇不與他人發生接觸之工作。（4）不喜及避免兜攬或勸告任何人採納某種意見。（除非在宗教的立場上）（5）操需要耐苦及細緻的操作。（6）對於日常生活所發生之問題，遲疑不決。（7）內省；注意傾向於內。（8）貶視自己之能力，惟外表上虛矯自負。（9）批評他人。（10）對於友朋，非常小心；須對某人澈底了解後，始肯與之爲友。（11）所熟識者寥寥無幾。（此非其所能自主。）（12）無明顯之原由，而心情常變。（13）因明顯之原由，而心情常變。（14）工作不規則。（15）懊惱於或有的不幸。（16）易受創傷；對於與自己有關之言行，易於感受。（17）自己認以爲眞者，直言無諱，而不願他人之意見。（18）社交場中，退縮不前；避免主持社交及宴會之事。（19）放心 (absent-minded)。（20）沉默好靜，言談不自然。（21）際遇危險，便生畏縮。（22）寧由自己畢其工作；對於接受他人之幫助，或予人以幫助，俱持懷疑之態度。（23）非常小心；服裝非常守舊，對

[6] F. H. Allport and G. W. Allport: Personality Traits: Their Classification and Measurement J. Abu. Psychol. and Soc. Psychol., 1921, 16.

[7] E. J. Kempf: The Autonomic Functions and the Personality, p. 112.

[8] B. M. Hinkle: A Study of Psychological Types Psychol. Rev., 1922, 9.

[9] F. L. Wells: Mental Adjustment, p. 41.

[10] 同註二。

於自己之財產，煞費苦心。(24)寧參加理智方面競賽的娛樂，而不欲參與競技。(25)爲頹喪的失敗者；當其競技失敗，便非常昏亂不愉。(26)錯斷他人之品性及能力。(27)如欲訴說心情，祇肯訴諸於最密切之親朋。(28)事情做壞，便耽於自憐。(29)白日做夢。(30)所熟識者僅限於同性。(31)堅持自己之信仰及態度。(32)需要創造的及魄力的動作，便不敢嘗試。(33)易昏亂迷惑於興奮及緊張的狀態。(34)較能以文字表現自己，而難於口說。(35)爲理性所制而不受衝動及情緒所制；是善用理由者。(36)從關於自己之文字獲得愉快。(37)持身節儉，小心放債。(38)富於是非心。(39)反抗紀律及秩序。(40)讚賞構造完美的文字。(41)具感傷性。(42)未郵寄前，重寫社交的信。(43)相信精神治療，接受唯心派的哲學。(44)自言自語。(45)作日記。(46)深爲他人之稱譽所動。(47)自私。(48)動作緩慢。(49)寧閱知情事，而不欲身自經驗。(50)懷疑他人之動機。(51)對於謠言，非常注意。(52)倘爲男性，便柔弱如婦人。(53)具急進性；欲改換世界而不欲遷就之。(54)創造新穎（間亦偏拗）之觀念及事物。

上述各項，俱爲內向者之特性。外向者之特性，可從反面而推知之。明乎此，則內向與外向之意義，可不煩言而解矣。

二　詮釋

內向與外向之差異既昭示於吾人矣，然則緣何而有此區別乎？哲斯勒曰：外向的歷程，乃心理方面原始的生物的功能 (the primitive biological function of the mind) 也。由生物上言之，心與其勢能 (powers) 祇在其可用於生活的方面始有意義；其發展與有機體所居之世界有關，其性質爲種族所適應的環境所決定。內向之歷程實爲缺乏此適應性之表徵。因某種原因，心之精神能力未能獲得自然的出路，遂與外界隔離，而於有機體之本身，構成內心的世界。此世界之發展亦有重大之價值，蓋其對於外界發生副的反應，足以豐富人生也。[11] 哲斯勒復以爲外向型與內向型之心理組織，大概根諸遺傳，兒童時代，已顯示其特性。此兩種傾向，如欲得平均之發展，務須注意兒童期之教養。青春期後，卽難加矯正。惟具有優越之才能者，其節制內傾，較常人爲易。

此外如纍普、懷特諸人亦嘗試加詮釋；惟論據薄弱，未能自樹。最近麥獨孤撰一文[12]以氣質之化學的理論 (the chemical theory of temperament) 應用於外向與內向，立論新穎，且較切於科學，茲撮述其大概如左：

麥獨孤謂構成人格之原素共有五類：（一）理智的原素 (the factors of intellect)，包括智慧、智識、記憶之保持、想像型等。（二）傾向的原素 (factors of disposition)，指天賦之意志的或情感的傾向之

[11] A. G. Jansley: The New Psychology, p. 88.

[12] Wm. McDougall: The Chemical Theory of Temperament Applied to Introversion and Extroversion. J. Abn. Psychol. and Soc. Psychol., 1929, V. 24.

列置 (the array of innately given conative or affective tendencies) 而言。其強度因人而大有不同。(三)禀性的原素 (factors of temper); 此類原素，最易混淆，然與他類原素，實有區別，對於人格之構成，亦殊形重要。簡言之，禀性可謂爲一切意志或衝動 (drives) 表現時之情態 (mode)，如堅持、急迫、激烈、對於成功失敗的強烈之感但是。(四)氣質的原素 (factors of temperament)，乃指身體之新陳代謝——尤以內分泌爲最——對於神經系統上心物歷程 (the psycho-physical process of the nervous systems) 之影響。(五)品性之原素 (factors of character)，係指後天所獲得之情操與心組 (sentiments and complexes) 而言。此五類原素，各具有獨立性。其相互聯合，初無一定之規範。故任何理智的原素，可與任何傾向的原素、任何禀性的原素、任何氣質的原素、任何品性的原素組合而成複雜之人格。吾人對之，欲加以了解，必須爬梳擀理，分別觀察，始能窺其底蘊，明其因素。

然則外向與內向究屬於何類原素乎？曰：以種種旁證觀之，則應屬於氣質的原素也。蓋由上所述，吾人可知此類原素乃指身體新陳代謝對於神經系統上心物歷程所生之影響而言，故氣質如何，但由新陳代謝之作用——尤以內外泌之作用爲最要——所決定。吾人於此，乃可假定一量表焉；屬於表之一端者，某種內分泌物——可假定其爲某種腺或各種組織 (various tissues) 所分泌之化學原素X——最盛，因使其成爲極端之外向，如希斯特里症，即其例也。屬於表之又一端者，此種內分泌物最稀，因使其成爲極端之內向，如情感呆木，即其例也。若在常人，則無此極端；惟偏畸之象，仍未能免，或傾於外，或傾於內，其程度之深淺因人而異。

吾人試研究常人體中，其盾形腺之內分泌，各有常態的自然的定率。率之快慢，影響於代謝機能殊大。其分泌率過速，分泌物過盛者，足致grave's disease ⑱ 其分泌率過緩，分泌物過稀者，足致 myxoedema。⑲ 換言之，一端過膹，一端過缺，俱成病態。外向與內向，理亦猶是。外向大概屬於積極的狀態，故可假定其由於X之過膹；內向大概屬於消極的狀態，故可假定其由於X之過缺。二者俱可以同一量表測之也。

最明顯之內向者，大腦皮質對於一切較低的神經機能，抑制殊甚；於脊柱反應，可以見之。若皮質部已受摧殘或損害，則脊柱反應可不受其抑制。此種抑制作用，其程序如何，吾人尚未能明瞭，然可假定流洩說 (drainage hypothesis) 以解釋之。除脊柱反應外，皮質活動對於間腦及中腦組織之機能，亦有減損或一部分抑制的作用。皮質部受傷，則此種作用爲之消失。不寧惟是，即大腦最高機能之部分——所謂未名區 (silent areas)——對於機能較低之部分——感覺運動區 (sensori-

⑱ 此爲盾形腺分泌物過盛之病。其病態爲皮膚紅潤，汗量加多，淡素的代謝作用增進，身體脂肪減少，發現糖尿症。其甚者，瞳孔擴張，興奮過強，精神萎頓，手足震顫。

⑲ 此爲盾形腺分泌物不足之病。其病態爲皮膚厚腫，皮膚乾燥，毛髮脫落，體溫降低，感覺力減弱，行爲失其常態，代謝機能減退，體內生多量之脂肪，生殖作用變弱，糖分之容耐量增加。

motor areas) ——亦有其抑制之效力。首先注意及此者，為高爾登(Francis Galton)。據謂兒童及原始人之應用想像於思想，較文明人為自由而豐富；迨反省的抽象的思想漸次發展，想像之作用乃因之而減。

大腦皮質之活動，能抑制間腦區情感的或情意的機能 (the affective or emotional-conative functions of the thalamus)，此已為甘能 (W. B. Cannon) 所證明。故可知抑制作用，乃由某種神經系統所放之能力，流入其他神經系統所致。惟吾人所應注意者，間腦之情感中心 (affective centers)，雖受大腦皮質之抑制，然其本身所放出之能力，並不因此而消滅，僅未能按照常態之通路 (normal channels) 表現於身體動作而已。此能力將被吸引至大腦皮質，以支持反省思想之活動，亦勢所必然也。內向者，其大腦皮質常抑制間腦之興奮 (thalamic excitement)，使其不能由常態的直接的通路表現於動作，故思想較富而情緒較絀。然吾人非謂其一無情緒，或缺乏強烈的情感也，僅謂其易為大腦皮質之活動及由此所生衝突之傾向所吸引、所改易，以至艱於表現耳。明乎此，則內向者之態度冷靜，舉止拘泥，言談晦澀，思慮煩多，自無足怪矣。

由是言之，可知內向者之特性，似為大腦皮質非常發展及自由活動之自然結果；故一般兒童，年齡漸長，乃漸傾於內向；文明日進，人類之內傾亦愈甚。人類如此，動物亦何獨不然。小犬之與大犬，孰為內向，可一望而知，設吾人藉外科手術，去大犬腦皮質之一部或全部，則此犬一變而為富於情緒，善於活動之犬，蓋已返於小犬時代矣。人類大腦皮質最為發達，苟日趨內傾，致力於幻想反省與熟思，而不能適應動作的社會的生活，則危險孰甚。幸人類思考力日進，對於過度之內傾，常勉加矯正。

從生理方面言之，可假定自然供給吾人以一種解毒品 (antidote)，對抗內傾不已之趨勢。故體內組織或某種尚未發見之組織產生外向的內分泌 (extroverting hormone) 或內分泌物X；其機能在免除或在某種限度內，減少大腦皮質對於神經系統低級機能之抑制。至其本來已富於原質X者，卽屬於外向型。

外向者，其大腦皮質之發達，與內向者可無二致，——事實亦如此——然其各種情感及各種情意的興奮 (emotional-conative excitement)，大部分不致被吸入大腦皮質部，卻易由皮質下層 (sub-cortical level) 流出而表現於外，若非因問題當前，強其不能不思，或因努力立念，思然後行；則情緒擾動，將立卽現諸形態，可斷言也。

內向與外向，或甚或否，程度各有不同。故情感興奮之表現於動作，其難易自因人而異。所謂外向，所謂內向，其最要之特徵，似不外乎是。

此假定之內分泌物X，能中和大腦皮質之抑制作用，以支持各種程度之外向，雖屬一種假設，然吾人一觀酒精——或伊托 (ether) 或悶藥水 (chloroform) ——之如何影響於腦筋，則可得一適當之暗示。據觀察結果，顯著的外向者，易受酒精之影響；少量之酒精飲料，能使其

脫除常態之自制 (normal self-restrain and control)，而現酩酊之態。此乃大腦皮質對於腦之低級中樞 (lower brain levels) 已減少抑制之故也。內向者殊能抵抗酒精之影響，飲多量之酒，始能使其暫具外向性。此時皮質部之抑制作用已減退，其動作及其他種種表現較不受壓抑；胸有所觸，情有所感，輒嘵嘵不休，渾忘形跡，甚或舉趾高歌，縱情痛哭，一洩其悲樂之懷。故酒精飲料，從其影響於神經系統方面言之，似為單純的外向的飲料；其效力在增加神經觸處 (synapes) 之阻力，以防止神經流從上而下之通過。⑮

由上述酒精效力之暗示，可得一假定：外向者，其體內有某種組織——或不止一種——依常規而分泌外向的原質X，其影響於神經系統，與酒精飲料同。質言之，此原質能使一切神經觸處增加阻力，以阻止神經流自上而下之通過。麥獨孤復假定各級神經系統，其組織之穩固與否，全視其在種族進化上及個體發生上所現之遲早。較高級之神經觸處出現較遲，故組織較不穩固。其阻力之大小，易受各種藥品——包括木鱉精 (strychnine) 酒精及假定之原質X——之影響而變。顯著的外向者，其代謝機能，以充分的原質X，依照常態，流入血液循環系統。使其常處於溫和的酩酊狀態，而得充分表現其情感。各人在此內向與外向之量表上，居何位置，全視其組織所分泌之原質X究有若干。最內向者，大腦皮質極發達，而X最少。

從心理變態言之，內向者易罹神經衰弱症 (neurasthenia) 分裂狂 (schizophrenia) 及失眠 (insomnia) 諸症；其神經不易休息，就寢前常須吸飲酒精飲料，以促其入睡。外向者易於出神 (trances)、健忘 (amnesia)、催眠 (hypnosis)、入睡復易患局部機能的癱瘓及知覺脫失 (local functional paralyses and anæsthesia) 諸症。欲明其理，吾人可回溯上節所述，即不難得一適當之解釋。蓋外向者之神經系統，不論為全部或局部，俱易受分解的影響 (dissociative effects)。酒精飲料為分解的藥品，發達較後、組織較脆之神經觸處，每因受其刺激而增加阻力，以防止神經流自上而下之通過，故神經系統頓呈分解之象。原質X亦可假定其與酒精有同一之效用。質之分泌，影響於高級神經系統殊大，不特在醒時可以維持初期之分解狀態 (an incipient state of dissociation)，且可促進所有更明確之腦系分解 (all more pronounced states of cerebral dissociation)，如睡眠、催眠、機能的癱瘓與健忘，即其徵也。要言之，內向者鮮分解之效用，故常為內心繼續的衝突所苦。外向者，其內心互相衝突之系統與傾向易得分解，故可免此痛苦也。

外向與內向為遺傳所決定，似無疑義。大體言之，各民族於此，顯有差異；黑種人多屬外向，美洲之紅種人多屬內向；美人與英人較，英人多內向，而美人多外向。說者謂美國人民，處遼闊之環境，故外向性特強。麥

⑮ 見 "Alcohol and Its Effects on the Human Organism" H. M. C. Stationery Offices London, 1924.

獨孤之意，則以爲毋寧謂此爲氣候對於代謝機能所生之影響；蓋英美氣候各殊，居英使人鬱，居美使人快，倘亦美洲之氣候，能刺激某種組織，使其以較快之速率分泌原質X而流入於血液歟。[16]

從上述之假定，可知內向與外向爲一個純粹的氣質特徵兩相反之極端；以吾人神經機能方面之智識釋之，簡單而明瞭；從教育上、精神治療上、心理衛生上觀之，且殊爲重要也。

最後麥獨孤復注意帕甫羅(Pavlov)制約反射(the conditioned reflex)之試驗，帕甫羅嘗謂犬之氣質，顯可分爲兩型。[17] 其對此兩型所描摹之狀，與人類外向者及內向者所現之特性，不謀而合。故犬之氣質倘顯有內向與外向之分，則其必基於吾人所假定之較單純的生理原素(some relatively simple physiological factor)，可斷言也。

麥獨孤之說，固猶待生理上之證驗，顧其所根據之理由，已較榮[18]爲切實。將來生理學日益發達，對此問題，或可作更正確之解答也。

三　測驗

鬱躁狂(manic-depressive insanity)及希斯特里症(hysteria)爲典型的外向的現象；情感呆木（schizophrenia）諸症如 hebephrenic, catatonic paranoid trend, psychasthenia, neurasthenia 爲典型的內向的現象。[19] 常人雖無此極端，但或傾於外，或傾於內，終不能免。吾人倘能制定客觀的測驗，以驗其內向或外向之程度，則對於精神治療、教育管理，俱有莫大之貢獻。洛斯察治(H. Rorschach)嘗從事於此。法以對稱之墨跡(symmetrical ink blots)命被試對之，發生反應，然後從其反應之性質，斷其究屬於外向，抑屬於內向。此法殊病繁複，判斷亦易滋錯誤。內曼（C. A. Neymann）及柯赫斯德（K. D. Kohlstedt）欲正其弊，乃擬定測驗題百句，以理論言，其中五十句爲外向者所喜，另五十句則爲內向者所喜。各句力避善惡之含義，以免被試

[16] 參照 C. A. Neymann's Report at the Atlantic Meeting of the American Psychiatric Association, May, 1929.

[17] 據 Pavlov 所述，作制約反射實驗時，被試之犬，每易入睡，故特選活潑跳躍、感覺銳敏之犬以充實驗之用。此類之犬，易與人混熟，且易滋騷擾，雖用命令或用溫和之體罰，亦難使其安靜。另一類之犬，態度靜致，動作拘束；對於週遭事物之反應，似最無偏私，更不與任何人發生友誼或仇敵之關係。大意見氏所著 Conditioned Reflexes: An Investigation of the Physiological Activity of the Cerebral Cortex, p. 285.

[18] Jung 以爲人格之外向與內向，在意識方面與無意識方面，常相反對。意識方面爲內向，則無意識方面爲外向；意識方面爲外向，則無意識方面爲內向。也其故蓋由於人各具有外向與內向兩種機制(mechanisms)。一種佔據意識界，則其他一種佔據無意識界。見氏所著 Psychological Types Ch. X, Translated by H. G. Baynes and B. C. Cantab.

[19] 鬱躁狂之特徵爲在思想歷程、情緒作用及肌肉反應，一面忽而極端的煩躁，忽而極端的鬱抑。情感呆木之特徵，爲態度異常，與他人無情感之聯繫。其最顯著者，如 the hebephrenic 之呆鈍； the catatonic 之拘於呆定的態度，習於刻板的動作； the paranoid trend 之耽於幻想，皆其例也。

為倫理觀念所拘，致不能作率眞之回答。被試者共二百人，其中百人為典型的鬱躁狂者，餘外百人則為典型的情感呆木者，蓋皆瘋人院中之人物也。百句測驗題復刪為五十，其內容大概如左：

* * * * *

內曼阿赫斯德外向內向之測驗（改譯）

(The Neymann-Kohlstedt Diagnostic Test for Introversion-Extroversion)

姓名…………

日期…………

（注意）下面的句子，如果你覺得和你的品性相合，你就在句子左近寫一加號；否則，寫一減號。

(1)常喜孤獨

*(2)在活動中求快樂

(3)常是恬靜而鎮定

*(4)很信任他人

(5)想及或夢想及今後五年內你自己要做的事

(6)喜家居不喜赴交際會

*(7)在許多人中工作

(8)老是做同樣的工作

*(9)因欲與人交接而樂於赴會

(10)在未下決斷以前再三考慮

*(11)寧接受暗示不願自己去想法子

(12)寧取恬靜的享樂不要興奮的享樂

(13)不喜歡他人注意你

*(14)拋棄一個厭倦的工作

(15)把錢積起來不肯把牠花掉

*(16)不常分析你自己的思想和動機

(17)耽於白天做夢或沉思

*(18)人家注意你做事的時候你做得很好

(19)任情發怒

*(20)人家稱讚你你做得更好些

*(21)興奮

(22)常常自解或常常分析你自己

*(23)是交際界的一個活動的脚色

*(24)對衆演講

(25)去做白天所夢想的事

(26)重寫社交的信

*(27)做事做得很快不會遲緩和愼於舉動

(28)常常用思

*(29)能發抒你的最銳敏的情感（歡喜，憂愁，忿怒等）

*(30)不大注意瑣節

(31)會着人的時候非常小心

*(32)自由自在的和那反對你的意見的人交接

(33)困惱

*(34)易受暗示而動而不加考慮

(35)祇旁看而不肯去做

*(36)過於出神的欣賞一篇故事

(37)做日記

(38)在人羣中守着緘默

*(39)隨一時的激動而做

*(40)不喜歡想及你自己

(41)常於未做工作於前把計劃弄好

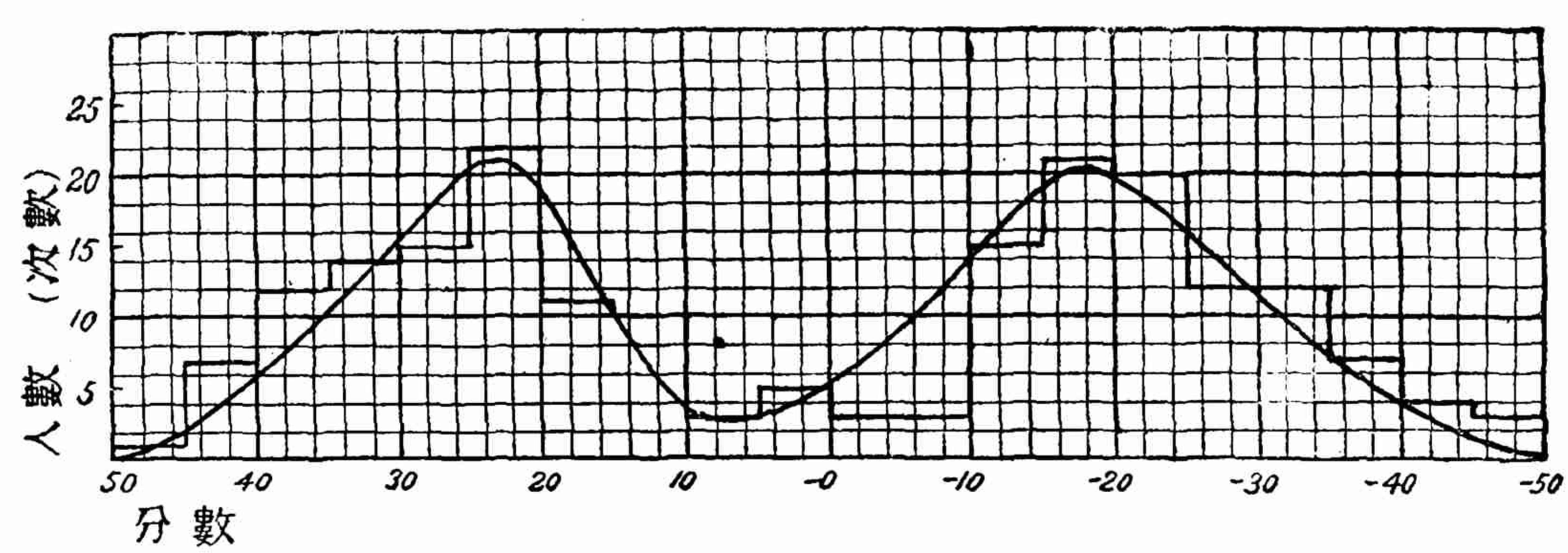
*(42)常常更換工作

(43)寧避免煩擾而不要碰着牠

(44)相信謠言是重要的
*(45)坦白待人
(46)不信任初見面的人直等到和他混熟後才肯相信他
*(47)攷究他人而不欲攷究自己
(48)寧消磨假期於一個幽靜的地方不願住在熱鬧的場所
*(49)易於更變意見甚至意見成熟的時候亦易於更改
*(50)活潑地參加近旁所有一切的談話
(附註)題2，23略易英文原義，以便測驗。

表中凡有*符號者，俱爲典型的外向者所喜之句。——給予被試之表，此符號自須除去，以免暗示。——餘二十五句，則爲典型的內向者所喜。依理論言，典型的外向者，對*句俱應書加號，對餘句俱應書減號；典型的內向者則反是。計分法係以典型的外向者應作之回答得正分，以典型的內向者應作之回答得負分。如被試對題一書加號，則得負分一分；如書減號，則得正分一分。倘被試對某題已不肯定，亦不否定，則勿計。以所得之負分，加所得之正分，即爲總分。如某被試得負分十二，正分三十五，三題未答，則總分爲正分二十三。若某被試得負分四十，正分十，則總分爲負分三十。依理論言，典型的外向者應得正分五十，典型的內向者應得負分五十。復次，此表所欲測驗者，非被試之道德觀念，乃被試之性向，被試應率性而答，勿爲義務觀念所牽，致掩其本性。測驗時，倘主試朗讀題句，命被試隨即口答，則手續較爲周密。蓋主試可藉此觀察被試之言詞態度，以定其答辭是否出諸本心也。

內曼及柯赫斯德之測驗結果見於下列之一圖一表。



憂鬱躁狂者 分數	次數	情感呆木者 分數	次數
50——40	8	-50——-40	7
40——30	26	-40——-30	19
30——20	37	-30——-20	32
20——10	21	-20——-10	36
10——0	7	-10——0	5
——6	1	1	1

圖中平滑曲線表顯兩組分數及次數之大概分配情形。圖中方格，則表顯兩組人實得之分數及其次數。表之左面爲鬱躁狂者之分數分配及次數分配。得二十分至三十分者，次數最多；得負分六至正分十者八人，其中僅一人得負分，——此人預有成見。表之右面，爲情感呆木者之分數分配及次數分配。得負分二十五至負分十五者，次數最多；得負分十至正分一者六人，其中僅一人得正分。故被試者二百，其反應出人意料者，僅二人，佔全體人數之百分一。介於二組之間，其反應無顯著之差異者，十二人，佔全體人數之百分六。其餘百分之九十三，俱按照其反應型 (reaction types) 而回答，故知此測驗表殊有診斷之效用。

內曼及柯赫斯德復將此表測驗二百常態人，其結果以曲線表之，亦爲具有兩個衆數之曲線 (bimodal curve)。質言之，此二百常態人，亦顯分爲二組：一組屬諸外向，一組屬諸內向，其介乎二者之間而無甚區別者則較少。

康克凌 (E. S. Conklin) 曾制定一表，以測驗內向者與外向者之興趣。此表之製法，茲擇要述之如下：首從理論方面擬定五十句爲外向者所喜而爲內向者所不喜之測驗題，復擬定五十句爲內向者所喜而爲外向者所不喜之測驗題。喜與不喜之程度，共分九級：一爲最喜歡，二爲甚喜歡，三爲殊喜歡，四爲頗喜歡，五爲無所謂，六爲頗不喜歡，七爲殊不喜歡，八爲甚不喜歡，九爲最不喜歡。此百句嘗試測驗題，錯綜排置，然後舉以測驗大學生三百五十二人。其中選修各系者俱有，故彼等之興趣足代表一般大學生之興趣。被試對於測驗題之每句，俱按自己喜與不喜之程度，加上一或二或三……等等符號。康克凌即逐一爲之統計，以定其內向興趣及外向興趣之比例。然後從全體三百五十二人中，選擇百分十外向興趣較濃者爲常態外向組；復選擇百分十內向興趣較濃者，爲常態內向組。二組既得，然後將各組被試對於每句測驗題所下之點數——一二三四……等符號——之平均數 (mean) 分別求出，並加以比較。倘兩組平均數無甚差別者，即證明兩組被試對於該句測驗題之反應無甚懸殊，該題顯不適用。如預擬爲外向者所喜之題句，結果反爲內向者所喜，則該句亦不適用。以此標準，加以選擇及淘汰，乃得適用者四十句，其中二十句投合外向者之興趣，餘二十句投合內向者之興趣。其內容如下：

康克凌：好尙之研究

(Edmond S. Conklin: Study of Likes and Dislikes)

姓名…………　日期…………

仔細攷究下列之量表

(1) 最喜歡 (greatest possible pleasure)

(2) 甚喜歡 (very great pleasure)

(3) 殊喜歡 (great pleasure)

(4) 頗喜歡 (moderate pleasure)

(5) 無所謂 (neutral)(己不厭惡也不喜歡)

(6) 頗不喜歡 (moderate displeasure)

(7) 殊不喜歡 (great displeasure)

(8) 甚不喜歡 (very great displeasure)

(9) 最不喜歡 (greatest possible displeasure)

應用上列量表，將下面所有的句子，一句一句回答。你覺得最喜歡的，就在括弧內寫一個1字。倘使是最不喜歡的你就寫一個9字，餘類推。

依你最先覺到的意思，迅速回答，不要停下來攷慮。

下面各項，如果有些是你自己沒有經驗過的，那末，就把你對於該項的感觸（或喜歡或不喜歡）寫下。

*(1)玩籃球……（　）
(2)聽關於美妙的音樂之演講……（　）
*(3)聽無線電收音機……（　）
*(4)出獵……（　）
*(5)工廠實習……（　）
(6)討論哲學的問題……（　）
*(7)看飛機的畫片……（　）
(8)聽關於解釋歷史的演講……（　）
*(9)看籃球比賽……（　）
*(10)與朋友談論行獵……（　）
(11)聽關於繪畫史的演講……（　）
*(12)往觀汽車陳列……（　）
(13)聽關於藝術哲學的演講……（　）
*(14)研究飛機……（　）
(15)與朋友談論歷史的解釋……（　）
*(16)與朋友談論籃球……（　）
(17)作一篇關於美妙音樂的文章……（　）
*(18)閱讀行獵的故事……（　）
(19)作一篇關於繪畫之近代趨勢的文章……（　）
*(20)用匠人的工具製造物件……（　）
*(21)閱讀報章上關於汽車的文章……（　）
(22)與朋友談論文學……（　）
*(23)聽飛行家講述飛行的經驗……（　）
(24)讀一本關於解釋歷史的新書……（　）
*(25)聽球藝員道述籃球……（　）
(26)與朋友談論美妙的音樂……（　）
*(27)聽人述行獵的經驗……（　）
(28)與朋友談論繪畫……（　）
(29)預備作一篇近代教育問題的文章……（　）
*(30)聽專家談汽車的問題……（　）
(31)寫一篇關於哲學主旨的文章……（　）
(32)寫一篇關於現代小說的特點……（　）
*(33)與朋友談論飛機……（　）
(34)預備作一篇關於民族差異的文章……（　）
(35)做一篇宗教之社會的意義的文章……（　）
(36)預備一篇關於解釋歷史的文章……（　）
(37)做一篇關於進化思想之影響的文章……（　）
*(38)出釣……（　）
*(39)詳察某種機械的各部分……（　）
(40)閱讀文學批評的文章……（　）

（附註）題1 9 16 25原文係關於棒球，但棒球不爲中國男女學生所習，故改爲籃球，以便測驗。又題5原文係參觀木匠所用之工具，亦因其過於遠反中國男女學生之興趣，故改爲工廠實習。

上表凡有*號者，俱爲外向者所喜之句，餘爲內向者所喜之句。此表經測驗後，計算結果時，可將其所有外向句之點數加以總計，另將所有內向句之點數，加以總計，然後求出此兩種總數之比例，並以百乘之，省去小數。比例既得，卽可知被試之興趣究偏於內向抑偏於外向。

作者曾將改譯之內曼柯赫斯德測驗表及康克凌之英文原表在燕京大學心理學班舉行初步測驗。結果亦發現該班學生頗有內向與外向之區別。惟被試人數尙嫌過少，未能下一般之結論。將來擬於此數

月作規模較大之測驗，或可於此發見一般學生之興趣傾向。

此外尚有雷德 (D. A. Laird) 制定種種測驗表，以發見各種心理變態者及內向者之特性。● 海得布勒德 (E. Heidbreder) 曾用福勒特所列舉之五十四項內向者之特性，——譯文見上——測驗大學男女生外向及內向之興趣。● 哈威 (H. B. Hovey) 曾用 (a) 康克凌之外向內向比例表，——譯文見上——(b) 福勒特所列舉之五十四項，(c) 雷德之內向測驗表，及 (d) 甲種軍隊檢驗之六種測驗 (Six Tests of Army Examination Alpha)，舉行較詳盡之測驗。● 此皆足資參考者也。

四　結論

近人李治 (G. J. Rich) 曾從生物化學方面，研究人格之差異。據謂：性質最難興奮者 (the leastexcitable individuals)，其便溺及唾液，最富於酸素；較易興奮者，其分泌之液體，近於中性或具鹼性。性質最不挺進者 (the least aggressive individual)，其分泌物以化學分析法檢驗之，可知其最富於於酸性；在血液中則保有最多量之鹼素。性質較挺進者，其特徵與此相反。又燐之代謝 (phosphorus metabolism) 亦與人格之特性有關，惟詳情尚未明瞭。● 此其發現，與上述麥獨孤之假設，可互相參照。吾人誠冀生理學家與有志於斯者，作更精審之研究，俾解釋人格或氣質，可得一生理上確實之根據，而不致視人格或氣質為神秘不可分析。

至測驗表之應用，亦有可得而言者。據康克凌研究：內向外向比例表，曾迭次用為測驗之標準，統計結果，其確度係數殊高，而與智力測驗之成績相關甚小。有一學生，智力甚高，惟以外向內向比例表試之，發現其興趣偏於外向，故攻習側重書本智識之課程，每感乏味。此外有不少學生，智力甚高，惟攻習英文文學，成績殊劣，一加測驗，乃知其興趣實偏於外向。至其智力較低而興趣偏於內向者，其攻習英文文學之成績，每不下於人。此皆為主持選課指導擇業指導者所不可不知也。

復次，近代文明愈進，患精神病者亦愈多，為社會利益計，為解除其自身痛苦計，此輩常需要特別之治療。惟吾人診斷精神病者之特性，若無客觀之標準，則判斷易滋錯誤，施行治療，亦難收功效。由上所述，已知極端之外向者，易超何種變態，極端之內向者，復易超何種變態，故可以外向內向測驗表試之，以發現其興趣好向之所偏。癥結既得，欲進行療自，治屬易易也。

● D. A. Laird: Detecting Abnormal Behavior J. Abn. Psychol. and Soc. Psychol, 1925, 20.
● E. Heidbreder: Introversion and Extroversion in Man and in Woman, J. Abn. Psychol. and Soc. Psychol. 1927-8, 22.
● H. B. Hovey: Measures of Extroversion-Introversion and their Relation to Performance under Distraction.
● G. J Rich: A Biochemical Approach of Personality, J. Abn. Psychol. and Soc. Psychol., 1928, 23.
Neymann-Kohlstedt Diagnostic Test for Introversion-Extroversion, J. Abn. Psychol. and Soc. Psychol., 1928-923.
Conklin's Study of Likes and Dislikes 現燕大心理系尚有應藏。

日本大正六年至昭和元年實業補習學校統計表(二)

年次	商業補習學校						其他實業補習學校					
	學校	教員	生徒		畢業者		學校	教員	生徒		畢業者	
			男	女	男	女			男	女	男	女
大正 6	239	244	17,770	890	11,218	298	2,359	1,371	138,843	56,601	45,727	18,568
大正 7	272	256	19,491	914	15,687	292	2,823	1,531	175,215	75,607	53,715	21,281
大正 8	277	242	22,487	1,519	15,620	556	2,755	1,509	173,428	69,764	54,593	19,833
大正 9	373	224	28,139	1,976	16,490	669	2,950	1,701	188,660	74,760	61,635	22,295
大正 10	370	257	29,143	1,902	17,022	879	3,357	2,183	195,582	81,841	61,718	23,224
大正 11	421	335	29,139	3,353	11,921	1,281	2,635	2,322	159,311	70,593	53,881	21,584
大正 12	410	432	30,609	3,929	15,871	1,488	2,371	2,377	136,026	68,283	50,452	28,038
大正 13	445	495	30,499	4,277	11,714	1,731	2,265	2,164	128,841	68,447	46,561	23,136
大正 14	455	467	31,708	4,597	13,002	1,812	2,499	2,543	133,611	75,947	48,224	27,847
昭和 1	550	951	40,394	8,537	14,894	3,347	?	?	?	?	?	?

根據第四十八回日本帝國統計年鑑

經濟學系在大學課程中之地位及其使命

唐慶增

經濟學在大學中獨立的成爲學系，作一種專門的研究，不特在我國爲近代教育之新設施，卽在西洋各國大學校內亦不過爲近五六十年來之事。當十九世紀中葉，歐美各大學，對於文學、哲學、政治諸科，甚知注重，設備已略具規模，獨於經濟課程，則寥寥無幾，且極簡陋；學校當局於此科既不加提倡，故數十年前西洋經濟學術之進步，大半全賴彼邦學者個人研究之力，在大學生時代，固未曾受完善之經濟教育也。至在我國，往昔士大夫以言利爲恥，於經濟事物，置於不論不議之列，以致經濟智識進步極緩；況高等教育在我國之歷史亦甚暫，故學校中經濟學系設立之晚，自爲不可避免之結果；民國以來，經濟學之重要，漸爲社會人士所承認，各大學先後紛紛設立獨立的經濟學系。時至今日，幾於無校無之，不可謂非一大進步。雖然，經濟學系在大學課程中所居之地位奚若？究竟負有何種使命？此誠不可不詳加研究者，本篇所論，卽對此問題作一簡明之答案，並略述其應有之設施，藉以見此學系內容之一斑耳。

一　經濟學系之目的

一種科學之成立，必有其特殊之立足點，而在大學中設立一種學系，亦必有一定之目標，否則又何必靡費金錢精力以設立之？大學中一學系有一學系之宗旨與責任，若專就經濟學系而言，其目的不外四項，試爲臚列如左：

（一）大學內經濟學系，在提倡並灌輸經濟專門教育，使青年學子於理論思想方面得有嚴密之訓練，徹底之了解，於事實及應用方面，有準確及深刻之認識；俾學生他日離校，爲社會服務時，可發展其技能，實施其所學習，改良並促進中國之經濟思想與制度，從精神及物質上共謀國家及社會之革新。故經濟學系之目的，不僅使個人將來可以謀生，並使個人努力於經濟學術的研究，爲他日改造社會之一種準備。

（說明）大學中經濟學系既具有此重大之使命，故種種設施計劃與方針，均當循此而行，務須設法使上述一目標，得以實現，方今國基

初奠，建設方般，經濟方面之除舊更新，非學識豐富之士，不能勝任。昔人云，十年樹木，百年樹人，國內各大學之經濟學系，將何以副社會之渴望？瞻望前途，此系使命之偉大，可不煩言而決——必須對於建設服務人材之培植，國計民生之根本事業，有特殊之貢獻，始能告無愧於社會耳。至於實現此目標之方法：(一)課程求其充實，凡必需者均當開班，要在能實事求是，勿徒致力於形式間之鋪張。倘能使經費一層，有鞏固之基礎，一面廣攬人材，以充師資，則學程必可漸臻完備。(二)各種學程，不專在灌輸智識，更當養成學生一種觀察之能力，使其能應用學理，以解決實際問題，能明瞭何種經濟思想及制度，適合於本國實情？何種不合用？在學校時代，得一準確之標準。(三)除依照能力所及設立各種學程外，更須隨時舉行課外的工作，如參觀工廠銀行實習等事，俾學生不致與外界隔絕，蹈閉門造車之覆轍。(四)使學生明瞭世界經濟之趨勢與潮流，及中國所處之地位，故在經濟學系中，如中國經濟問題、世界經濟趨勢、經濟政策一類科目，萬萬不可不設立，尤須鼓勵學生自動的注意及研究此一類新經濟問題。(四)思想上之訓練，除基本功課外，更應設立關於高深原理之學程，如高等經濟價值與分配論等，關於經濟學說之過去及現在狀況，宜設立中西經濟思想史經濟名著選讀等科目，俱當加以切實之研究。採用上述數法，可使經濟學系之第一目標得以實現，整頓不尚空談，努力自有收穫，所舉各點，固皆為主持經濟學系者所應盡之責任也。

(二)大學內經濟學系，給與研究經濟學者以充分之專門智識，固屬要務，然更當引導本系學子，於其他與經濟學有關之各科學及基本常識，能有充分之研究及徹底之了解，使其於本科之外，凡與經濟學關係密切之學科，盡能在大學中融會貫通，立一基礎，俾異日為社會服務，得隨時應用各種學識，應付各種難於解決之問題。經濟學系計劃，當鼓勵學生運用心靈，在專識之外，更能達到博學一地步，擷取他科精華，以助其應用經濟智識之技能。

（說明）學生讀書務博不精，漫無系統，固所切戒，若研究範圍過趨狹窄，除本系應有智識外，其他絕無涉獵，則其學業發展為畸形的，亦非所宜，所謂過與不及，蓋兩失之也。欲矯此弊，其勢不能不採用下列諸法：(一)排定經濟學系學生所應修之科目，勿完全集中於本系一方面，在本系中應修之數目，勿令過多，須與學生以餘剩時間，以攻習他系功課；至於時間分配之標準，甚難決定，大致大學四年光陰，其中十份之四當令學生研究經濟學程，十之三致力其他社會科學（如政治學社會學法學等，）餘時選修純粹與自然科學以及外國語言（如物理、化學、德、法文等，）時間分配情形，大概如此。(二)經濟系學生之主科，自為經濟學，今當於主科之外，更令學生擇一副系，一方面規定學生須在本系之內選讀學程若干，此外更須在副系之內，至少讀完若干學分，始能畢業。此項副系，以政治學及社會學為首選，其次為歷史與法學，緣此類社會科學與經濟學關係特深之故，但所定副系應修學分之數，可較主系

積點略少。(三)經濟學系須與他系預行商酌，同謀發展辦法，大學全部課程，須有系統，各系逐年開班學程之種類內容以及上課時刻等等，衝突須減低至最少限度，俾經濟學系學生於研究經濟科學之外，有選修他科機會，不受任何之困難與限制。如按照上列數法實行，必可達到第二目標。按美邦各大學經濟學系一年級學生所讀功課，幾全係本系以外者，二年級生所讀本系學科，至多不過三四種，即在大學研究院所修習者，亦非完全爲本系內之課程，倘應博士口試，則於經濟專門智識之外，更須應試政治學、歷史、外國語言等項目，其用意確甚深遠。

(三)第三目標爲研究經濟智識方法之注重，大學經濟學系之主旨，固在灌輸智識，但同時負有培養學生研究方法之責任，不但使學生接受智識，且當授以獲得此項智識之方法，使之能按步就班，循序漸進，他日能自動的作高深之研究，促進中國學術及經濟制度之進步；故在學校內當給與學生以一種訓練，革新中國自來經濟思想上之習慣，俾學生離校以後，得以應用昔日所習之方法，繼續的研究。

(說明)此目標亦極重要，蓋個人研求經濟智識，其時間爲無限制的，非謂畢業後，即行終了。大學年限，爲期甚短，高等教育之宗旨，不過爲靑年培養一學術之基礎，將來尙須賴個人之努力研究，方有進境，故研究經濟學各科目之方法，須在大學時代預爲養成。西方寓言謂昔有能點石成金者，以金餽其友，其友不受，答云，我不願得金，但願得汝點金之手，即係此意。欲達到此目標，應注意於下列各點：(一)在經濟學系中，必須設立經濟學方法、經濟學教學法一類課程作爲必修科，西文本中如穆勒名學 (Mill. System of Logic) 凱尼斯經濟學範圍與方法 (Keynes. The Scope and Method of Political Economy) 諸書，可用作爲教材。(二)本系中各學程，除課本及參考書中之問題，應行注意外，並當隨時指導學生以研究該科之方法。(如指示參照文字搜集資料之來源等。)(三)系中教授，當就能力所及，增加與學生接觸之機會，則彼等逢有困難時，得以迎刃而解，於研究方法上，必能逐漸進步，若能採用導師制(Tutorial System)尤佳，導師之責任，不僅在解決書本中之疑問，更當於學生研究方法上，隨時加以糾正與指導。(四)本系當有集會之舉，並令學生組織會社，以促進學生自行研究之興趣，而於方法上亦能獲得不少訓練與經驗。凡此諸端，俱應舉辦，否則經濟學系學生畢業以後，往往因研究不得其法，學業竟無由進步，豈不可惜！且本系同學不乏將來之教師，彼等更負有提高民衆經濟智識一重義務，對於研究之方法，平時更不可不注意也。

(四)經濟學系之目標，在與校中所立其他學系通同合作，供給他系學生以相當之經濟智識，設法扶助他系同學，使彼等智識漸趨廣博一途，蔚成健全的服務人材。能如是則他系畢業同學，異日需用經濟智識時，不致有何種困難發生。

(說明)各種科學，雖自有獨立性，然其間關係是相互的，經濟學系學生既須涉獵他種科學，則本系亦當供給他系學生以應用之經濟

智識，不但須顧及本系學生之需要，兼須顧及他系學生對於本系之要求。欲完成此第四目標，當從下列諸法進行：(一)經濟學系中開班學程，除供給本系學生所研究之功課外，可單獨的另設他系學生所需要之學程，例如統計學除經濟統計外，更設立教育統計、社會統計等學程。人口問題設立兩班，一供本系學生選修，一供社會學系學生研究。(二)對於他系有特別關係之學程，當儘量開班，例如農業經濟於農科學生特爲重要，工商管理一科，工科學生選修者必多，社會主義史一課，於社會學系學生關係特深；此類課程，固爲經濟系學生所不可少之智識，卽他系學生，亦應加以研究，當時時開班，以供他系學子選修。(按上述二項，須視他系已有學程而定，若在他系已有此課，更爲之開班，不免重複，太不經濟矣。)(三)大學中有一類基本功課，爲全校或全院之共同必修學程，所謂初步功課 Elementary Course 者是此類功課，包含有社會學導言、心理學概論、法學通論等數種。其在經濟學系中者，有經濟學原理一科，此科不但爲所有經濟系學程之先修科 (Pre-requisite) 並爲他系學生所必修，故設立之班數，勿過少，可分出甲乙丙丁諸班，以能容納選修該學程之人數爲標準，分班可依選修者所隸屬之學院或學系而定。(如甲班供本系學生選讀，乙班供理學院學生選讀等等。)

二　經濟學系之內容

大學中經濟學系之內容，可分爲課程與課外工作二種，課程方面，包括：(一)基本學科，(二)理論之部，(三)應用之部，(四)研究學科等數部份。經濟學範圍甚廣，課程種類繁多，如不能一一盡行具備，則惟有按年輪流開班，或擇要設立而已。

基本學科，以經濟學原理一科爲主，可列入二年級學程，爲研究經濟學者之入門功課；次爲經濟史，於歐、美、亞三大洲之經濟發展歷史，加以研究，二科內容均繁冗，應以一學年之時間授畢之。尚有經濟學範圍與方法、經濟學教學法二種，可作爲學期功課。

理論之部當包含西洋經濟思想史、中國經濟思想史、價值與分配論、經濟名著選讀、近代西洋經濟思想派別、社會主義史、高等經濟學諸科，此一類科目或則應注重教授之演講，或則應側重學生之討論，或則專重名家特殊之學說數種，或則溫習經濟理論歷史之全部，或則半學期卽可授畢，或則非全年教授不可，均須視其性質而定，要之，使各科內容勿有衝突，能彼此補充其所不足，則學生得益無窮矣。

應用部各學程爲財政學、中國財政問題、所得稅問題、貨幣與銀行會計學、統計學、經濟循環、勞工問題、中國經濟問題、關稅問題、農業經濟、窮困問題、人口問題、現今世界經濟趨勢、歐美各國幣制及銀行制度等，使學生能藉是以明瞭中外經濟組織之實情，並闡明學理與經驗二者之關係，各科內容之深淺與範圍，迥不相同，各先修科目亦不一致，當審慎規定，俾收循序漸進之效。

研究學程 (Research Course) 卽以上述學程爲基礎，特將範圍

縮小研究集中一點，不必另設科目。（例如大學四年級或畢業院學生，苟欲讀貨幣與銀行作爲研究科者，可認定一題目研究，如發行紙幣問題、農民銀行研究之類，餘可類推；但以曾經讀過該科之學生爲限。）除應作論文之外，擔任該項研究學程之教授，應時時與學生商議（Conference）提出問題討論，並隨時驗察其讀書之報告，俾可隨時試驗學生學業之進步與否，並選修該科後所獲之實益。

經濟學系不必定須設立研究學程；倘須設立，則有下列二種先決條件：（一）大學部經濟系開班之學科，是否已粗具規模，應有盡有？倘尚未完備，不宜先設高深之研究學程。（二）研究所應用之書籍、報章、雜誌等，校內圖書館，是否備置？如所備不多，則缺乏研究之資料，難望有美滿之結果也。

經濟學系工作，不當專限於課堂上之演講討論及課內之實驗（即 Laboratory Work 如會計、統計等科）更須有種種之課外活動，以補正課之不足，此項工作計分（一）參觀，（二）實習，（三）集會，（四）會社等四種，今次第論之如下：

參觀適用於銀行、工商管理、勞工問題、農業經濟、國外貿易諸科。蓋百聞不如一見，研究經濟學如能一面揣摩書本中之資料，一面參觀經濟組織之實情，不但足以引起無窮興趣，且可補足書本中材料之所不及。至參觀地點，以其學科材料有關係者爲限。舉行次數，不必求其多，務求每一次有一次之利益，則時間精力，不致虛擲。倘能於每次參觀之後，令學生著文報告，尤佳。

參觀固屬有裨學業，究不及學生躬自實驗所得之眞切，故欲調查經濟實情，尤須注重實地試驗。歐美各大學經濟科，有於夏間遣派學生至各工廠或銀行實習者，其目的在使學生藉是以窺見經濟組織內容之眞相，意至善也。實習時間之分配，當求其均勻，學生須能在短時期中洞悉一銀行或一工廠中內部之梗概，例如銀行中之國外匯兌部、會計部、儲蓄部等，均當次第經歷，不宜偏於一部。此種工作雖屬重要，而國內各大學，因受種種原因牽制，不能儘量舉行，實屬憾事。

集會即西文中之所謂 Seminary，可由經濟學系中教授負責召集，每二三星期一次，於課餘舉行，作不拘形式之談話，凡本系學生，均可參加討論。問題隨時訂定，預先佈告：此種集合重研究，不在形式，倘社會上有臨時發生之重大經濟事件，或本系中有學生之論文或他項著述，均可提出，作爲研究之標題。

所謂會社者（Association, Club）與集會性質迥然不同，其分別之點如下：（一）集會由經濟系當局臨時召集，而會社當由本系學生自行發起，學校不過居扶助與指導之地位而已。（二）集會無組織，會社則爲一種有組織的結合，設職員以利行政，立簡章以促進行。（三）集會除取談話形式，共同研究外，並無他項活動，會社則有出版、圖書、遊藝等等他種事務，此項會社，範圍大小均可，或以研究經濟學全部爲目的，或研究其中一部份（如銀行、財政、經濟思想等）可以交換智識，促進社員

學業進步於無形，不特足以發展青年之創造能力，且可增進學生辦事之力量，利益極多。

二　經濟學系應有之設備

經濟學系除關於課程或課外之活動，外不能不更有種種之設備，設備簡單，則無論其課程若何充實，課外工作若何完備，學生所得智識，終屬有限。爲研究高深學術起見，經濟圖書室爲萬不可少之設備，最低限度，本系應有一專門之圖書室，專供本系及他系同學參考之用。所置書籍，除各學程應用之普通參考書外，更當略備較高深之用書；經濟圖書而外，他種社會科學名著，亦應略爲置備，報章雜誌等，亦須訂購多份，俾本系學生之眼光不致囿於一隅；對於新學說及新問題，亦可隨時研究。又各種財政報告（如財政會議彙編）、經濟統計（如上海貨價季刊）以及英國之議院報告（Parliamentary Paper）、美國之勞工統計局出版品（Publications of Bureau of Labor Statistics），均當廣爲搜羅，以備應用；蓋使用此類材料，甚非易易，其能力由於時加練習而成，不但爲選修研究學程者所當注意，卽其他經濟系學生亦應知利用此項材料之方法，故圖書館必須預備有此等出版品，以供各方面之使用，其重要並不亞於參考書與雜誌報章也。

第二種設備爲實習室，專作練習之用。例如會計學應有會計練習室，統計學應有統計練習室，一切應用之文件器具等，皆須置備。實習室對於經濟學系學生之重要，與化學、物理實驗室對於自然科學系學生之重要相等。學校欲求訓練之有成績，此種物質的設備，當然不可缺少，若於教室中將實習工作與演講合併舉行，未始不可，然究不若分別研究之較爲精到。科學之特點，卽在注重實驗與觀察，若僅限於一二經濟學書本之研讀，則所得必極淺薄，而研究亦了無意義矣。

四　中國大學中經濟學系之將來

經濟學系在大學中，究居何等地位？其使命爲何？上文已詳言之，今所欲論者，則中國大學中經濟學系之將來狀況也。默察世界大勢所趨，以及中國教育情狀之傾向，預料下列情形，殆所必至：

（一）將來經濟學系在大學學程中之地位，必日見其重要也。在昔國人諱言財富，所研究者均係文學哲學等科。有清末葉，國事日非，國人鑒於國際間經濟競爭之重要，眼光乃漸注意及於經濟問題。近年來風氣一變，昔日所鄙視之智識，今日則極爲社會人士所注重。試觀逐年出洋留學生科目之統計，以及國中大學經濟系學生之數目，卽可知其梗概。預料將來社會上，對於經濟建設，必極重視，而此系在大學學程中之地位，必日見重要，可斷言也。

（二）將來各大學中之經濟學系，必多進步，且較今日易於擴充也。今日國中大學經濟學系，不能有積極的擴充，由於大學制度本身之發展，尙未達到充分的地步。至高等教育之不能發達，又多與社會政治等他項情形有關。他日國基大定後，大學教育之突飛猛進，自在意中，則該系當然亦隨之而擴充，進步甚易，一切因簡就陋，及不滿人意之處，可逐漸改良也。

（三）將來大學中之經濟學系，必可完全以本國情形爲基礎。我國大學中之設立經濟學系，歷史既不甚久，故內容頗多模仿他國大學，間有不合國情之處；加以本國著述不多，故不能不借重西書，以爲教本，此係過渡時代辦法。他日當能完全成立一中國化的經濟學系，一方面研究西洋經濟學說及制度之精華，一方面闡求我國固有之思想及改良國內之經濟狀況，採他人之長，補吾人之短，以切實之工夫，爲精確之研究，是則愚所切望者也。

指導兒童復講故事的研究

沈百英

關於故事在教育上的價值，已有專書及報章雜誌等刊物討論過，現在可以不說。本文專就「復講故事」的問題加以研究。

各地小學都知道故事的重要，無論課內課外，都盡量利用故事。如讀書讀故事，作文作故事，談話講故事，課外也有故事演講班等，對於故事的提倡可說熱心之至了。但對於怎樣指導兒童復講故事的問題，大都不甚注意。這裏有四個原因：

(一)第一個原因是兒童不需要　現在新教學法的基礎，建築於兒童的需要上。兒童有學習的需要就教他；不需要便不要教他。兒童對於閱讀故事及聽講故事是需要的，對於復述故事是不需要的，所以不令兒童復述。

(二)第二個原因是兒童怕復述　課餘無事，集三四兒童在一處閒談，是他們所歡喜的。如果要指名一個兒童，叫他站在大衆面前，作正式的講述，他就怕極了。為什麼怕向大衆講述呢？這個原因很多：一則他們的語言不純熟，不敢向大衆作有組織的講話。再則他們的姿態沒有相當的訓練，講時未免難於引起聽衆的注意。三則受制於一種怯場病，一見人多，立即面紅耳赤，格格不能說話。

(三)第三個原因是缺乏材料　兒童所聽故事，大半從教師處得來，將教師所講的故事再復講給同學們聽，同學必不歡迎。若令其在家庭內收集故事，但中國的家庭大都還不能講一個故事；即使會講，也不一定能合教育宗旨，反不如不講的好。如果令其自行閱讀書報，則校內既沒有適當的圖書，自己又沒有閱書的能力，也是萬分困難。

(四)第四個原因沒有復講的時間　一級兒童多至四五十人，甚或有加倍的數目。如須一一輪流講述，每人以三分鐘計，四十人亦須一百二十分鐘。一週間所上科目很多，這些時間，無從抽取。

有此四大原因，所以各校對於兒童復講故事，不甚注重。因此，對於此項問題，亦少研究報告。現在，我們應該先問兒童復講故事，對於教育上到底有沒有價值？怎樣復講才算有價值的復講？怎樣指導才能達到圓滿的希望？這幾個問題首先弄清楚了，然後可以證明反對復講法的錯誤。

現在先說復講故事的價值：

(1)可以養成發表習慣　一個人生在現在時代，對於演講發表，應何等重視；對於優良口才的訓練，當然急不容緩。教育兒童，應趨潮流而合需要，所以發表習慣，在校內不得不占有相當的位置。講到訓練時期，應當從小做起，能從幼稚園內即養成發表習慣，則更易見效。講到訓練機會，則觀察、問答、游戲、談話、陳述意見等，隨時隨地都有機會，但各種訓練機會中比較最有興趣，最能包括各種語言的，差不多要首推復講故事了。

(2)可以修練講述口才　單單隨便講講，對於說話技能，至多可以免去納納不出口的缺點，而不能增加優良的口才。惟有指導兒童復述故事，因須共同批評的關係，對於修練口才，是個最好的機會。

(3)可以練習表情　我國對於說話的訓練，向來不很注重，教人說話，只要輕靜溫雅，而不必表情。現在因感受世界潮流的關係，逐漸注重說話練習了，（現在教育部頒布的新課程中，也有說話一科，即可證明。）同時對於表情的訓練，也是同樣的着重。表情好的，直接可以幫助講者，使講時講得有聲有色；間接可以幫助演劇、交際、辯論等，使言語表達更加親切有味。用復講故事來練習表情，確是最好的機會。

(4)可以增加故事興趣　兒童對於聽講故事的興趣，已經很濃厚了。如果再加復述故事的關係，使他們對於聽講故事更加注意，對於故事書報更加肯去認真閱讀。

(5)可以增加語彙　會說話與不會說話的分別，大部分是語彙的關係。語彙豐富的，說起話來，侃侃而談，句句合理，越說越是起勁。例如說一個「來」字，起初只會說「來」、「走來」、「你來」等語句；到後來才會說「快些來」、「馬上來」、「請你來」等語句；再往後會說「你怎麼不來？」「要來立刻就來，」「哎！請你就來罷，」等語句。總之，年齡漸長，語彙漸多，說話的技能也就逐漸進步。所以說令兒童復講故事，對於增加語彙一層，直接間接，都有關係。

(6)可以養成批評能力　一個人向大衆講述，其餘的人都靜坐欣賞，講完了，共同批評一下。經幾次練習以後，各人的批評能力自會增加。批評不是消極的罵人，是積極的養成識別判斷的能力，其價值也不亞於欣賞。且一個人只會欣賞，不會批評，其欣賞能力也不會增加。必在一次欣賞之後，加一次批評，才會得到一次經驗，經驗越積越多，才能養成豐滿的欣賞能力，增加優美的發表技能。

綜上所述，復述故事，計有四個缺點，六個優點，利多弊少，當然應該提倡，無庸懷疑。玆為再把四個缺點反駁一下：

(一)關「不需要」　一切學習建築於需要上，這話不錯。但需要也可從兩方面說。其一，兒童對於復講故事不需要，也許沒有嘗到復講故事的風味，所以無從知道需要不需要。如果叫他們練習一二回，用競賽方法鼓勵一下，兒童自會感着需要了。其二，兒童對於「正的學習」不需要，可用「副的學習」引導他。兒童對於復講故事不需要，可用演講會、故事比賽會、某某娛樂會等引起復講故事的需要，那末，需要不需要的問題便可解決了。

(二)關「怕復講」　「畏縮不前」不是美德。教育的作用，將好的把他發達出來，不好的把他誘導改良。我們要使兒童當衆發表，是好的活動，應該把他發達起來的。兒童一時雖怕，也應當用種種方法誘導他，使他不但不怕，而且樂於復講。

(三)關「缺材料」　名爲復講故事，實在就是兒童演講。這復講兩字，並不是依照教師所講的材料，一字不改，一句不漏的復述出來。其範圍應該包括兒童一切的演講而言。(下節詳細說明，茲不贅)所以兒童有缺乏材料之困難，可以不生問題。有什麼話講什麼話，便是很好的材料。久而久之，自會創造新的故事，增添新的材料。

(四)關「無時間」　講故事是一種正當的活動，復講故事也是同樣的情形。練習的機會很多：可以劃歸說話科內；或者劃到國語常識科內。再不然，可以加在晨課或晚課內；或者作兒童自治事業的一種，完全作課外的活動：每次練習時間不宜過長，有了四十分鐘左右便够了，練習時不必普遍全級，可以逐次輪流，時間問題便不成問題了。

說到這裏，更可以斷定兒童復講故事是有利而無弊的作業，各校不妨大膽實施，無須懷疑。以下再就復講的材料說一說。

依大概的觀察，兒童復述的材料，其來源約有七種：

(1)家庭新聞　兒童在家時間很多，家庭間，鄰里間，常多新聞發生，這種新聞，便可採作故事材料講給別人聽。如雷雨之後，講雷雨新聞，過新年時講新年故事等等。

(2)家庭故事　兒童的父母受過教育的，大都能講幾個故事，兒童即將父母所講的故事，復講給同學們聽。即使沒有故事講，講些家庭瑣事，也很好的。

(3)同伴傳述　鄰里間的兒童，或同校不同級的兒童相聚一處，各將所聽故事互相傳述，再將此類故事講給本級同學們聽。

(4)畫片材料　兒童看了畫片，也會杜撰一個故事，這種故事，很可以提高兒童的創造能力。

(5)書本材料　年級高的，能够自己閱讀書本，將書內故事講給同學們聽。

(6)改造故事　兒童將教師所講的故事或書中所讀的故事加以改造，或將長故事節約成短故事；或將短故事敷暢成長故事；或將幾個故事合併爲一個故事；或將舊材料加以新組織。這樣一來，故事材料不嫌其少了。

(7)創造故事　兒童一面聽故事看故事，一面復講故事，對於故事的組織法練習純熟後，自然而然有能力創造故事了。

就以上七種材料而言，並無一種材料與教師所講的完全重復。(提倡創造的講述，禁止呆板的重述)所以兒童聽兒童復講，決不至於發生厭倦。

以下再談指導復講的方法：

(一)取材的指導　兒童講述故事，最苦沒有相當材料。指導時，應用下列各種方法。(1)聽了教師講過的故事，節述一段。(2)照了書上的故事講。(3)給與一種玩具，令其說明，(4)給與一種畫片，令其報告畫中內容。(5)事前由教師給予相當材料。(6)再照七種材料來源，令其自行收集。

(二)講法的指導　(1)教師說話須鄭重而清楚。(2)入手時先令口齒清楚的人復述。(3)對於說話技能不很高明的人，先在課外跟他談話，使他樂於發表。(4)不好發表的人，先令其講述簡短的故事。(5)對於口音不清的人，指導其基本的發音練習。

(三)姿態的指導　(1)第一步注意聲音的模仿。(2)第二步練習雙簧演講。(3)第三步正式的注意姿態訓練：初步注意手脚的大動作，其次注意面部的表情。最後注意身體各部的協同表情。

(四)鼓勵復講的方法　(1)先用志願講述。(2)增加自認的數量。(3)由教師指名，不講者聽。(4)由兒童推舉，被推的非講不可。(5)用抽籤法輪流講述。

(五)指導批評的方法　(1)初步練習，完全不用批評。(2)第二步只說優點，不批評缺點。(3)第三步批評優點和缺點並重。(4)批評缺點，應說明理由。(5)年級漸高，應分別批評姿態、取材、言語等項。

小學算術診斷測驗與補救教學(續)

盛振聲

一、緒言　二、四則式題　三、問題分析

二　四則式題(續)

演算習慣說明　下面把診斷片上所列的演算習慣舉例說明，每項都是由實際作業時得來的，并且大都是兒童口述的。

教師在用診斷片以前，必須熟記各項習慣的說明，那末用的時候才能純熟。有幾項不祇舉一個例：如加法中的數數有四個例，說明兒童用數數的各種方法。

如遇一種特別的演算法，爲表中所沒有的，就記在診斷片上「上面沒有列舉的習慣」一行中。

【加】

〔a 1〕計算錯誤

計算錯誤就是答數不對；所以答數不對，由於沒有適當的計算方法，或不能專心一致，或隨意猜測，或以前他做這個題目是一向錯誤的。

實例：

```
 866
 969
 986
 898
*449*
────
4059
```

這裏有二個錯誤：她說：『6和9是15，再加6是21，再加8是29，再加9是29。6加6是12，再加8是20，再加9是29，再加4等於33，再加2（進位數，）等於35。8和9是17，再加9是26，再加8是34，再加4是37，再加3（進位數，）等於40。』

〔a 2〕數數

例一：該生遇到不會算的題目，就一個一個的數的，他用鉛筆輕擊，每三個數爲一段，如左邊的算法是：

```
8
7
9
7
──
31
```

『15加9——(擊)16 17 18 19 20 21 22 23 24 加7——(擊)25 26 27 28 29 30 31。』

如果教他擊的時候用四個數目爲一段，不要直擊要橫擊，他就不能做了；如果別人同他代擊，雖不分段，他看了也可以得到答數的。

例二：另外有一個學生，二個數目一數的，但他並不用手擊，或許他用足趾，或舌頭，或其他觀察不到的方法。左面的算式，他做時說：『9加2是11，再加6是16，再加7是——16 18 20 23——得3進2。』

```
 97*
 46
 22
 19
────
183
```

例三：這個學生加大數時用手指來數的，他做下邊的算式時說：『……15再加9是——16 17 18 19 20 21 22 23 24。』他每說一數，必屈一指。

```
8
7*
9
7
──
```

例四：這個學生是一個一個數的但他數的時候好像看見一種形象的，他做下面的式子時說：『9 10 11 12。』他又說明他數的時候，他看見許多點子譬如 .(9).(10) .(11).(12)，每點一個數字。

```
 8
 4
──
12
```

〔a 3〕進位數最後加

```
 13
587
 46
131
───
777
```

有一個學生慣把進位數加在一行的最末了，上面的式子她說：『1加6是7，再加7是14，再加3是17。4加3是7，再加8是15，再加1是16，再加1（進位數）是17。1加5是6，再加1（進位數）是7。』她做別的題目時，往往把進位數忘記，有時加錯了，加了一個別的數目，要是她先加進位數，那就不會有這種錯誤了。

〔a 4〕忘加進位數

```
 268
 961
────
1129
```

這裏的錯誤是由於把進位數忘記了，那兒童說：『8加1是9，6加6是12，9加2是11。』

〔a 5〕算錯了重算

```
6*
2
7
9
4
9
8*
6
6
9
8
4
3
──
```

有一個學生做上面的式子很感困難，她從下面做起的。她說：『4加3是7，再加8是15，再加9是24，再加6是30，再加6是36，再加8是

——44，44加9是54，再加4是58，再加9是68，再加7是76，再加2是78，再加6是——。」做到此地她把答數忘記了，又從頭算起：「4加3是7，再加8是15，再加9是24，再加6是32，再加6是38，再加8是——。」她又忘了，於是再從頭算起，結果還是算錯，這一點也可以記在診斷片上〔a1〕的一項內。

〔a6〕加進位數無一定的次序

有的學生加進位數沒有一定的次序，有時加在一行數目的第一個，有時加在末一個，有時加在中間，這樣每易把進位數忘記掉。

例一：
879
266
498
167
137
————
1727

這個學生加進位數在一行是末一數，在另一行又是第一數，他做上面的式子說：「8加9是17，再加6是23，再加7是30，再加7是37。3加6是9，再加9是18，再加6是24，再加7是31，再加1（進位數）是32。8加1（進位數）是9，再加2是11，再加4是15，再加2是17。」

例二：
34
33
55
94
————
216

他做另一題時，又另用一個方法來加進位數，他說：「5加4是9，再加3是12，再加4是——16。9加5是15，再加7（3加3加1進位數）是21。」（注意他的答數雖對，但有二個錯誤。）

〔a7〕寫出進位數

66
989
896
468
32
————
2419

有一個學生做上面的算式是這樣：「6加9等於15，再加6等於21，再加8等於29（寫2於十位數下面。）6加8等於14，再加9等於23，再加6等於29，再加2等於31（寫3。）9加8等於17，再加4等於21，再加3等於24」。

〔a8〕一行中各數相加次序不一

8
7
9
7
————
29

有的做加法不從上加下去，也不從下加上去，做上式時：「7加7是14，再加9（數）21，再加8是29。」數的時候，也數錯了。

〔a9〕進位數加錯

例一：
343
25
88
492
————
848

有一個學生把進2的進了1，她說：「8加2是10，再加5——共18。9，17，19，加4是23，加1是24。4加3是7，加1（進位數）是8。」

例二：
6
5
8
59
————
112

這學生寫了個十位數而進了個單位數，他說：「11加8是17。加9是26（寫2。）5加6（進位數）是11。」

〔a10〕把兩個或兩個以上的數目合成一數

例一：
3
5
8
2
————
18

有一個學生把3與5合成8，而後再加，她說：「8加2是10，再加8（合成的）是18。」

例二：
879
266
498
167
137
————
1992

有一個學生把感到困難的數目合起來，她做上題時說：「9加6是15，8加7是15，15加15是25，再加7是32。7加3（進位數）是10，6加9是15，6加3是9，——10加6是16，再加9是29，再加6是33，再加3是39。3（進位數）加8是11，2加4是6，1加1是2，11加6是16，加2是19。」

〔a11〕分解數目

例一：1 6 8 1 3 0 7 1 8* 4 0 2 2 —— 加上式時（由上而下）一個學生說：「……27加8等於——27加3等於30，加5等於35。……」

例二：66* 98* 68 49 —— 281 一個學生做這式子如下：「9加8是17，再加8——17加4是21，再加2是23，再加2是25，25加3是28，再加3是31。4加6是10，再加9是19，再加6是——19加3是22，再加3是25，再加進位數3是28。」

〔a 12〕算法錯誤

例一：2+5+1+8=19 首二數加法，誤以為乘法，再加其餘二數。他說：「10加1是11，再加8是19。」

例二：943 128 —— 1065 有一行數目以減法代加法，他說：3和8等於5，4和2等於6，9和1等於10。」

〔a 13〕忘記做到那一個數目

例：4 9 3 2 0 4* 4 2 0 1 3 8 4 —— 39 這個學生從上面加下去，她做到4說：「18加4是21。」但忘記做到那一個數目，後來尋了出來，卻又跳掉下面一個4。

〔a 14〕加時須想像一個數目

例：8 7 9 7 —— 31 加大的數目時，往往想像一個數目：譬如她做上式時說：「7加9是16，再加8是24，再加7是——。」（想像一個式子寫着24 7 ——）「7加4是11，進1，2；加1是3，得31。」

〔a 15〕數目的行次錯誤

例：8 9 33 3 —— 31 此例算法如下：「8加3是11，再加9是20，再加8是28，再加3（十位數）是31。」

〔a 16〕脫掉一數或一數以上

例：1 6* 8 1 3 0 7 1 8 4 0 2 2 —— 39 有一個學生做此題時脫掉第二個數目6，她從底下加起，她說：「2加2是4，再加4是8，再加8是17，再加1是19，再加7是26，再加3是29，再加1是30，再加8是38，再加1是39。」

〔a 17〕讀錯數字

例：66 989 896 467 —— 2419 有一個學生加單位數的一行時說：「6加9等於15，再加6等於21，再加8等於29。」

〔a 18〕把答數退下一個或一個以上的十位

例：6 2 7 9 4 9 8 6 6 9 8* 4 3 —— 61 有一個學生做這題時退下20，他從上面加下去，加到9，答數很正確，他說：「……66（加8）54 58 61。」

〔a 19〕從已知的算式算到未知的算式

例：495 778 ——「8加5是——10加5是15，9加5是14，8加5是13。」

〔a 20〕忘掉一行數目

例：5134 73045 3 227528 242 —— 3-5952 該生做這題時把萬位的一行忘記了，他說：「2加8是10，再加3是13，再加5是18，再加4是22。3加4是7，再加2是9，再加2是11，再加4是15。1加1是2，

再加5是7，再加2是9。7加3是10，再加5是15。2加1是3。」

〔a21〕答數寫錯

例：78 71 —49 一個學生做此題時說：「8加1是9，7加7是14。」

但寫答數時，忘記寫14的1。

〔a22〕跳過一或一以上的十位

例：4 9 3 2 0 4 4 2 0 1 3* 8 4 —54 學生做此題時說：「4加9是13，再加3是16，再加2是18，再加4是22，再加4是26，再加2是28，再加1是29，再加3是42，再加8是50，再加4是54。」

〔a23〕不必進位時也進位

例：
5134
73045
3
227528
242
—306952

此題加時是：「8加2是10，13，18，22；4加2是6，加4是10，加3是13，加2是15；5加2是7，加1是8，加1是9；7加3是10，加5是15，加1（不必進位的數）是16；7加2是9，加1是10；2加1是3。」

〔a24〕用草稿紙

例：6 2 7 9 4 9 8 6 6 9 8 4 3 —69 這學生做算術時總是用草稿紙的，他算時如下：「6加2是8，加7是15，加9是（寫15 9 —24）24，加4是8（寫24 9 —33）加9是33，加8（寫1 33 8 —41）41，加6是47，加6是（寫1 47 6 —53）53，加9（寫1 53 9 —62）是62，4加3是7，等於69。」

〔a25〕兩數一加而以最後兩數的答數為答數

例：1 6 8 1 3 0 7 1 8 4 0 2 2 —4 一個學生加此題時為：「1加6是7，8加1是9，3加0是3，7加1是8，8加4是12，0加2是2，再加2是4。」

〔a26〕兩行均加同數

例一：234 35 —569 一個學生做此題時說：「4加5是9；3加3是6；2加3是5。」

例二：
817
7053
42610
92
938512
—1389084

這個學生對於各行的數目顛倒錯亂，他說：「7加3是10，加2是12，加2是14；2，7，8，17，18；9，15，20；9加2是11，加8是19；5加3是8；9加4是13。」

〔a27〕進位數寫作答數

例：69 12 —711 這學生說：「9加2是11（寫11，）6加1是7。」

〔a28〕一個數目多加兩數

例：4 9 3 2 0 4 4 2* 0 1 3 8 4 —48 一個學生加這行數目時，不能集中注意，結果兩個4以下的2加了三次。

【減】

〔s1〕計算錯誤

例：132428 38679 —83749 此題的錯誤在末了的一組數目，那學生說：「12減去3是8。」

〔s2〕借去的數目沒有計入

例一：528 64 —564 「8減去4等於4；12減去6等於6；5還是5。」

例二：$\begin{array}{r}9653\\2954\\\hline 7699\end{array}$ 這個學生慣用「等加」equal additions 的方法來減的，他借位後，不從被減數上去減借位數，卻把借位數加在減數上，後來又忘記把所借的數目加上去了。他說：「13減去4是9；15減去6是9；16減去10是6；9減去2是7。」

〔s3〕數數

例一：$\begin{array}{r}84\\77\\\hline 8\end{array}$ 此處一個學生說：「14減去7是——14，13，12，10，9，8；7減去7是0。」

例二：$\begin{array}{r}56\\48\\\hline 8\end{array}$ 此題做法如下：「56減去48——49，50，51，52，53，54，55，56——是8。」他是用手指來數的。

例三：$\begin{array}{r}19\\12\\\hline 7\end{array}$ 有一個學生數時是：「13，14，15，16，17，18，19。」她每數一數，擊一下，她說有時先點點子，而後數的。

例四：$\begin{array}{r}58\\4\\\hline 55\end{array}$ 有一個女生做這個題目，先在紙上畫58個符號，然後劃去4個，她多畫了一個，答數就大了一。

〔s4〕因被減數裏有零以致錯誤

例一：$\begin{array}{r}10000\\8192\\\hline 11908\end{array}$ 有一個女生做減法時，如被減數有幾個零，往往忘記借位數。她做上題時說：「10減去2等於8；9減去9等於0；10減去1等於9；9減去8等於1；再取下1。」

例二：$\begin{array}{r}507\\221\\\hline 326\end{array}$ 有的學生把被減數中的零與減數顛倒了，譬如有一生說：「7減1等於6；0減去2等於2；5減2等於3。」

〔s5〕說時改變算式

有些學生往往把算式說錯，譬如有一個學生說：

例：$\begin{array}{r}36\\21\\\hline 15\end{array}$ 「1減6是5；2減3是1。」

〔s6〕從減數減去被減數

例：$\begin{array}{r}974874\\379899\\\hline 605025\end{array}$ 有一個學生做到被減數不能減去減數而要借位時，就從減數減去被減數，他做上題時說：「9減4是5；9減7是2；8減8是0；9減4是5；7減7是0；3減9是6。」

〔s7〕不會借位就以零為答數

例：$\begin{array}{r}42\\36\\\hline 10\end{array}$ 「2減6沒有了；4減3是1。」

〔s8〕以加代減

例：$\begin{array}{r}346\\215\\\hline 151\end{array}$ 這個學生把中間一行二數相加，其餘二行都相減的，他說：「6減5是1；4與1是5；3減2是1。」

〔s9〕讀錯數字

例：$\begin{array}{r}98\\5\\\hline 28\end{array}$ 這個學生把9字誤讀6字，又把二數顛倒，他說：「86，5；86，76，66，——啊，這是86，85，84，83，82。」於是就寫28。

〔s10〕一個數目同時算在兩行裏

例：$\begin{array}{r}58\\4\\\hline 14\end{array}$ 此地把8與5同減一個4，——「8減4是4；5減4是1。」

〔s11〕從已知數推算到未知數

例：$\begin{array}{r}431\\162\\\hline 269\end{array}$ 這學生說：「借1等於11，從2裏減11是9；剩2借1等於12，從6裏減去12是——6加4是10，6加7是13，減1就是6加

6。4借去1等於3，從1減去3是2。」

〔s 12〕脫落一行

例：
3030
 782
———
3-48

此題中的百位數忘記做了，「10減去2剩8；12減去8剩4；取下3。」

〔s 13〕用加法嘗試

有幾個學生先猜想答數而後再數，或用加法以證實之，這種方法頗易錯誤。

例一：
98
 5
——
94

這個學生算時說：「94，95，96，97，98，」於是寫94作爲答數。

例二：
79
 3
——
76

一個學生算9減3時，他把1，2，3，4，5，6加到3上去，到得9爲止。

〔s 14〕分解數目

例：
347
 94
———
263

此地有一個學生常把減數分爲二部，因此答數很易錯誤：「7減4是3；33減9是——33是3加20再加6是26。」

〔s 15〕無需借位也作借位算

例：
993
258
———
635

「13減8是5；8減5是3；8減2是6。」

〔s 16〕忽略一數

例：
498
 52
———
476

此地的5字完全忽略了，學生說：「8減2是6；9減2是7；2減4是4。」

〔s 17〕借位數誤作2

例：
92
64
——
18

這學生從9減去借位數2，卻不減1，她說：「2減4——借位——12減4剩8；7減6剩1。」

〔s 18〕被減數與減數相同時錯誤

例：
974874
379899
————
504075

這學生做別的借位數沒有錯誤，但如被減數與減數相同時就做錯了，他做上式如下：「14減去9是5；16減9是7；8減8是0；9減13是4；7減7是0；3減8是5。」

〔s 19〕把被減數或減數誤作餘數

例：
5
3
—
5

一個學生做此題時說：「3減去5是5。」

〔s 20〕餘數倒寫

例一：86－4＝28這種式子往往犯這個毛病，有一個學生說：「6減4是2還餘8。」

例二：
61
 2
——
85

卽學生做這個題目是倒數上去的，他說：「59，58」於是寫85作答數。

〔s 21〕誤用除法或乘法

例一：86－4＝34這學生誤用了除法，她說：「16是4的四倍；7減4是3。」答34，她的所以誤用除法，並非因橫式的關係，因爲她常常用商數來代餘數的。

例二：
1067
 237
————
*530

她做這個題目時說：「……10減2等於5。」

例三：
399
 70
———
000
422

這裏把減法誤爲乘法，她說：「0減9是0；0減9是0；0減3是0；7減9是2；7減9是2；7減3是4。」於是把餘

數寫來像乘法中的一項乘積。

〔s 22〕多算一或一以上的十數

例：
```
 15
 13
 12
```
這學生說：「15減13是12，因為5減3是2。」

〔s 23〕借位後反把被減數加1

例：
```
950
376
594
```
此題算法如下：「10減6餘4；16減7餘9；8減3餘5。」

〔s 24〕用乘法來做減法

例：
```
19
12
 7
```
這學生算得這答數的方法為：「3個六是18；2個六是12；6加1是7。」

【乘】

〔m 1〕計算錯誤

例一：
```
 674
  60
····
4054
```
學生乘6的時候說：「6乘4是24，6乘7是43加2是45。……」

例二：
```
 917
   4
3672
```
一個學生做此題時也有同樣的錯誤；——「4乘7是32。」

〔m 2〕進位時錯誤

例：
```
 8046
   97
 ····
57032
```
某生乘7時說：「7六是42；7四是28加4是33；7零是7加3是10；7八是56加1是57。」

〔m 3〕零數逐行寫明

例：
```
  5602
   100
  0000
 0000
5602
560200
```
某生做此題時說：「0乘2等於0，0乘0等於0，0乘6等於0。」每個零都寫明。

〔m 4〕誤進一數

例一：
```
 8673
   65
·····
51738
```
學生往往不進正確的數目而進1，某生拿6乘時：「6三是18；6七是42加1是43；6六是36加1是37；6八是48加1——加3是51。」

例二：
```
 76
  9
674
```
這學生不進十位數而進單位數，她說：「9乘6是54；63加4 67。」

〔m 5〕加法錯誤

例：
```
  97
  12
 194
 97
1154
```
某生乘法不錯，但加法加錯了，他說：「9加7是15。」

〔m 6〕忘記進位

例：
```
 254
   5
1050
```
這學生說：「5乘4是20；5乘5是25；5乘2是10。」進位數都忘了。

〔m 7〕以被乘數為乘數

例：
```
 76097
     8
468776
```
有許多學生把上面的數目當作乘數，因此有一個學生做錯了：「7八56；8九72加5是77；7；6八48；6七42，46。」

〔m 8〕乘數祇是一個零答數錯誤

例：
```
6
0
6
```
某生做乘法時，如乘數中有一個零，沒有錯誤，但如乘

數祇是一個零就錯了。他說：「0乘6是6。」

〔m 9〕乘數含零時錯誤

例：
```
 674
  60
----
 674
....
```
某生以0乘時均作1：「0乘4是4，0乘7是7，0乘6是6。」

〔m 10〕算法錯誤——用加法

例：
```
 34
  4
---
128
```
某生做此題說：「4四8，四3 12。」

〔m 11〕加進位數時用數數

例：
```
 8046
   97
-----
57222
```
某生以7乘時說：「6乘7是42；4乘7是28，29，50，51，52。」

〔m 12〕乘數脫落一數

例：
```
 8673
   65
-----
43365
```
一女生做此題時，祇以5乘之，而忘記以6乘。

〔m 13〕寫出進位數

例：
```
   31
38673
   65
-----
```
這女生每把進位數寫出來，上式是照她寫的，她加的時候，每易把進位數和乘積混雜起來。（原題爲
```
8673
  65
----
```
）

〔m 14〕被乘數脫落一數

例：
```
 225
 630
----
  75
1350
```
此地某生忘記3乘2，乘數的零也忘記了，她說：「3五15；3二是6，7；6五是30」等。

〔m 15〕被乘數中的零乘錯

例：
```
301
  3
---
933
```
某生如遇被乘數祇是一個零時，做得對的，但做上式時錯了，他說：「3乘1是3；3乘零是3；3乘3是9。」

〔m 16〕乘積的位置寫錯

例：
```
 97
 12
---
194
 97
---
291
```
某生把第二項的乘積放在第一項之下，而與第一項相齊了。

〔m 17〕用數數來做乘法

例一：
```
 6
 9
--
54
```
某女生沒有記熟乘法九九表，她說：「3 9 27，｜28，29，30，31，32，33，34，35，36，｜37，38，39，40，41，42，43，44，45，｜46，47，48，49，50，51，52，53，54。」她說她用3組九數來數的。

例二：
```
241
  5
---
```
某男生做此題時每五數爲一組，以計算5乘4的答數，他說：「5，10，15，20。」做時屈指計數。

〔m 18〕被乘數祇是零時錯誤

例：
```
0
3
-
3
```
某生做乘法時如被乘數不祇一個數目，其中含有零的，做時並不錯誤，但被乘數如祇有一個零，像上面的式子，就算錯了。

〔m 19〕如乘數在十位數以上時各位乘積不能分明

例一：
```
144
 25
---
300
```
此題做法如下：「5四是20（寫0）2四得8，加2（進位）得10（寫0）；2一是2加1（進位）得3。」

例二：
```
     512
     231
--------
     512
10241536
--------
10242048
```
該生做2數相乘，沒有錯誤，3數相乘，就混亂了。她乘的方法如上式，把十位和百位的乘積寫在一起。

〔m 20〕連讀乘法表

例：
```
 6
 9
--
54
```
某生算此式時，把乘法表從頭讀起——「9一是9，9二18，9三27，9四36，9五45，9六54。」

〔m 21〕用加法做乘法題

例：
```
 52
  3
---
156
```
某女生解釋做此題時說：「我把50加50加4，再加52得到這個答數。」

〔m 22〕被乘數中一數未乘

例：
```
76
 3
--
88
```
某女生七數不會乘，他說：「3乘6得18；進1得88。」

〔m 23〕用別的方法來求得未知數

例：
```
 43
  8
---
344
```
該生不會算8乘4，所以她說：「10乘4得40，減去4得36，再減4得32。」

〔m 24〕讀錯數目

例：9×9=54 此式讀爲「6乘9得56。」

〔m 25〕脫落乘積的數目

例一：
```
 674
  60
----
4044
```
「4乘0得0，這0不必寫出來的；6乘4得24」等。

例二：
```
    68
  9878
------
    44
   76
  44
612
------
617104
```
此題除末項乘積外，其餘各項都把左邊的數目省去。

〔m 26〕積數寫錯

例：
```
 53
321
---
 53
406
```
以2乘時某生說：「8乘2得6，5乘2得10，」但不寫1而寫4。

〔m 27〕進位於零時的錯誤

例一：
```
 7604
    9
-----
63076
```
該生以9去乘進位數，他說：「9乘4得36；9乘零得零加3得27（9乘3；）9乘6得48加2得50；9乘7得58加5得63。」

例二：
```
 906
   8
----
7608
```
此處把進位數加在乘積零之左：「8乘6等於48；8乘0等0；8乘9等於72加4等於76。」

〔m 28〕數字寫得潦草

例：
```
  53
  76
----
 318
371
----
3428
```
該生乘得不錯，但寫數字潦草，以致誤7字爲1。

〔m 29〕各項乘積忘記相加

例：
```
 53
321
---
 53
106
159
```
某生忘把各項乘積相加，故寫至如上式爲止，不再相加了。

〔m 30〕分解乘數

例：
```
7604
   9
----
```
某生做9乘7時說：「9乘4得36，9乘3得27，36加27得63。」

〔m 31〕積數寫錯

例：
```
 67
 98
---
536
606
```
某生乘9時說：「9七63，」不寫3而寫6。

〔m 32〕一數乘了兩次

例:
```
  225
  630
 6750
 675
1350
```
某生把8多乘一次,她說:「0乘5得0;3乘5得15;3乘2得6加1得7;3乘2得6;3乘5得15;3乘2得6加1得7;8乘2得6;6乘5得30;6乘2得12加3得15;6乘2得12加1得13。」

〔m33〕把積數顛倒

例:
```
 34
  4
316
```
該生說:「4乘4得16;3乘4得12加1得13,」但把13寫作31。

〔m34〕把乘法表寫出來

例: 7×8=56 7,14,21,28,35,42,49,56。

一女生做此式時,把7的倍數寫出來,每個倍數都是用手指來計數的,以後做含7的題目時,必回過來查此表。

【除】

〔d1〕計算錯誤

例: 7)31542 某生做上式時說:「7除31得5餘1。」

〔d2〕減錯

例:
```
    3022
32)99232
   96
    22
    ....
```
某生減時說:「9減6是2。」

〔d3〕乘錯

例:
```
    502
46)231104
   230
    110
    102
     ..
```
某生以46乘2得102。

〔d4〕餘數大於除數

例:
```
    04797   52
46)231104  46
   174
   *471
    322
    *490
     454
      374
      322
      *52
```
某生做此題時所得餘數,大於除數者凡三次。

〔d5〕用乘法試得商數

例:
```
       6..
924)580272
```
某女生做此題時,先以2爲商,乘除數相減,她說:「餘數太大,再試一下。」以8爲商,乘之,減後仍甚大,乃試以5,最後得6。

〔d6〕忘記餘數

例一:
```
  9001
6)54036
```
該女生把商數零後的餘數忘記了,她說:「9六是54;六除0是0;六除3是0;六除6是1。」

例二:
```
  432
2)964
```
9的餘數1忘記了,某生說:「9是2的4倍;6是2的3倍;4是2的2倍。」

〔d7〕脫落商數中的零

例:
```
  370
2)6140
```
某生做此題時,1的商數零脫去了,他說:「6除2等於3;14除2等於7;2除0等於0。」

〔d8〕算法誤用

例一: 8÷1=7 某生做此題時,不用除法而用了減法。

例二：
```
  23
2)46
```
某生用乘法來做除法題，她說『2乘2得4；2乘3得6。』

```
  830
3)693
```
她在此式中把二個數字相乘，她說『3乘6得18寫8；3除9得3；3除3得0。』

〔d 9〕忘記被除數中的一數

例：該生做此題時，被除數中的末數2沒有算。

```
     621
924)580272
    5544
    ----
     2587
     1848
     ----
      739
      924
      ---
```

〔d 10〕用數數法求得商數

例一 8)5608 某生做此題每八個數目一數求得商數，他說：『8除56——8，16，24，32，40，48，56，——7倍。』

例二 6)54036另一女生對於六的乘法表不很熟，所以她數到36以後，就一個一個的數了，她說：『6除54得——6，12，18，24，30，36，(數)42，(數)48，(數)54——8倍。』

〔d 11〕背乘法表

例： 9)41670某生以9除41說：『9一得9，9二得18，9三27，9五45，——太多了商4；9四36；得4倍。』

〔d 12〕縮短算式

例：
```
   72  9
21)1491 ─
        1
```
某生做三個長式的題目，均用縮短算式的方法，沒有錯誤，但做此題時就乘錯了。他說：『4乘21得82，乘以2得164，減21得143；——得7倍餘6；21除61，商2餘19。』

〔d 13〕把餘數寫在題中

例：
```
  24563   2
 )3452    ─
8)196506  8
```
該生把每個餘數寫在題中。（原題為 8)196506）

〔d 14〕被除數含零時忘記商數零

例：
```
   7 1
8)5608
```
某生說：『8除56得7；8除1得1。』

〔d 15〕脫落末位餘數

例：
```
   34030
6)204183
```
某生做除法時，題目中間的餘數都加入計算，但末位餘數，從不加入的，他說：『6除20得3餘2；6除24得4；6除1得0；6除18得3；6除3得0。』

〔d 16〕短的算式用長式子的方法來做

例：
```
   34030  3
6)204183  ─
  18
  --
   24
   24
   --
     18
     18  8
```
某生做上式，就是這樣做法。

〔d 17〕用數數來減

做：
```
   9 4/5
5)48
```
某生用數數來除，又用數數來減。她說：『5除48，——5，10，15，20，25，30，35，40，45，——45，46，47，48，——得9餘4。』

〔d18〕乘得積數太大

例：
```
        6
46)231104
   276
    55
```
某生做此題，從231裏減去276。

〔d19〕倒述算式

例：
```
   9
6)54
```
某生說：『54除6等於9。』

〔d20〕不將被除數中的數字寫下就用餘數做被除數

例一：
```
    361
25)925
   75
   175
   150
    25
    25
```
某生做此題時，第二項乘後所得餘數甚大，因此得第三個商數。

例二：
```
    306
16)576
   48
    96
    96
```
另有一生做此題時說：『16除57得3。』相乘相減；『16除9不能除，』寫0爲商；『16除96——得6。』

〔d21〕將已知數求未知數

例一：
```
   9
6)54
```
某生做此題時想『6乘8得48加6得54——9。』

例二：8)5608 某女生把未知的式子與除數十倍的積相比，她說：『8除56，七，因爲56好像比80少24。』

〔d22〕答數不錯但誤用另一餘數

例：
```
   4407
9)41670
```
某生說：『九除41——商4餘5；九除36得4。』

〔d23〕每除得一商數所用被除數的位數太多

例：
```
    443
25)925
   100
   825
   100
   725
    75
   650
```
此地不用兩位被除數除，而用三位。

〔d24〕讀錯數字

例：
```
   4210
4)1684
  16
   008
     8
    04
     4
    00
```
某生讀04爲40，他說：『4除40得10』。故末了寫商數10。

〔d25〕以被除數或除數爲商

例：
```
   31
5)151
```
『5除15得3；5除1得1。』

〔d26〕用加法求商數

例：
```
         5
400)295600
    2800
```
某生做此題的方法如下：『2956裏有幾個400——400，800，2倍1600，4倍3200——太多了；1600加400得2000，4倍；2400，5倍；2800，2800 5倍。』

〔d27〕被除數與除數互掉

例：
```
   34032
6)204183
```
某生說：『6除20得3餘2；6除24，4；6除1，0；6除18，3；6除3，2。』

〔d28〕把除數分開來算

例一：
```
    745 1
21)1491
```
某女生祇把除數的第一位數來除，她說：『2除14得7；2除9得4餘1；2除11得5餘1。』

例二：
```
    34
32)992
```
此題做法如下：『3除9得3；2除9得4。』

〔d 29〕把餘數都寫在題後

例：3)17385 得 5121⅔ 此題做法如下：『3除17，得5餘⅔；3除3得1；3除8，得2餘⅔共餘⁴⁄₃；3除5，得1餘⅔共餘⁶⁄₃，等於2。』

〔d 30〕誤解乘法表

例：2)46 得 0 某生說：『2除46商數沒有，因爲2的倍數到24爲止。』

〔d 31〕被除數裏一數算兩遍

例：9)41670 得 47530 這裏的7算了兩遍，某兒說：『9除41得4餘6；9除66得7餘6；9除47得5餘2；9除27得3；9除0得0。』

〔d 32〕祇用除數的第二數來求商數

例：
```
     8
16)576
   128
   ---
    39
```
某生做此題時想：『16除57——6除54，9——我不能把6除54，因爲還有1就不够除了，我寫8罷。』他乘後得積數128，相減如上式。

〔d 33〕從單位數做起

例：7)31542 得 2 6 某兒說：『7除42，6；7除15，2餘1。』尙有3不能以7除，26的答數又不像對，他做到這裏，心甚焦急，但又沒有別的方法。

〔d 34〕分解被除數

例：
```
       628
924)580272
    5544
    ----
     2587
     1848
     ----
      7392
      7392
      ----
```
某兒除第一項時說：『924除5,000，得5；但還有802，加上餘數可得924，故商6。』第二項他說：『924除2,000得2，雖有餘數但不會滿924的。』

〔d 35〕從被除數的末位數求商數（大的數目）

例：
```
         7
924)580272
    5768
      44
```
某生除第一項時說：『924除5802；要求得一數乘4，積數的末位數是2的；3可以的。』她就乘了，『太小，乘8罷；(乘)太多了，』她就乘7，但乘錯了，後來減時又減錯。

（未完）



日本大正六年至昭和元年實業專門學校統計表

年次		學校	教員	生徒				本科卒業者
				本科	豫科	選科	研究生	
				工業專門學校				
大正	6	9	330	2,969	62	94	13	803
大正	7	9	342	3,142	66	121	6	1,061
大正	8	9	356	3,303	62	124	12	898
大正	9	11	380	3,525	57	130	13	960
大正	10	13	525	4,083	37	151	15	1,078
大正	11	15	595	4,610	41	172	13	1,237
大正	12	18	689	5,219	36	28	1[illegible]	1,300
大正	13	20	768	5,905	41	208	11	1,522
大正	14	21	815	6,678	34	159	19	1,820
昭和	1	21	872	7,098	41	197	29	1,948

根據第四十八回日本帝國統計年鑑

兒童研究

學校虛弱兒童之保護設施

金嶸軒

學校虛弱兒童，是指已入學的兒童，因受生活的影響，或先天的不足，發育上不甚完全，以致課業亦不得進步；但是還沒有顯著的病徵表現，又不得和一般的病兒同視，而停止他的課業。如果拿普通的健全兒童來比較，無論於身體精神方面，終覺有些缺點，若再用醫學上精細的檢查，必有他的病的原因或可以成病的素因存在着。這一類的兒童，在從前往往忽略過去，不知講究所以救濟的方法；或以爲這是兒童家庭保護者的養護責任，學校方面勢所不能顧到的。近來因學校衛生和兒童研究的進步，跟着明瞭兒童的發育和教育關係的密切；而一方又發見學校兒童虛弱者的人數有日見加多之趨勢，（尤其是都市方面。）歐美各國以及日本，通已認這個問題是社會問題中的一個重大問題，而且不應僅委之於社會事業家或社會事業團體，當做一件慈善事業看待，而施其救濟於一部分的貧兒就可以了事；要更進一步，連絡教育界、醫學界、政治家、社會事業家，打成一氣，共同負這救濟的責任，特別講究教育的保護諸設施，即所謂林間學校、天幕學校、臨海學校、露天校舍、露天學級以及假期移住、假期旅行、學校給食等等，通在着着進行。這裏分別擇要的介紹其情形如下：

一　林間學校

一　德國創始的林間學校

林間學校創始於德國，因其地多森林，所以就利用林間的清氣，最有益於兒童的健康而設所謂 Waldschule 即林間學校，收容身體虛弱的兒童，一面施行教育，一面療養其身體。試辦以後，成績頗著，於是推行各地，漸至影響及於國外。近來英、美及日本各國，通已仿行。雖其名目各有不同，要之莫不採取他的精神。爲明瞭這種學校的性質，特先說其

由來及方法於下：

一、由來及趨勢　林間學校的創設，推一九〇四年德國舍羅頓堡市外所設的森林學校為最早。當一八八一年時候，德國已有了有名的學校衛生學者勃勤斯基(Baginsky)氏在柏林市倡導「對於患慢性疾病的兒童若要使其學業不至於荒廢，只有特設林間學校為最適當」因為那時還不能引起當局者的注意，所以仍未見諸事實。從此經過了二十多年，這舍羅頓堡市為着漸漸地發見了各小學校中因發育不良而學業成績亦不能進步的兒童日益增加，再經種種調查的結果，知道這類兒童大體患有貧血衰弱或其他疾病的初期，於是有市教育當局和醫學界的名人，互相協力，謀設林間學校，使勃氏的主張得以實現。當時建築費約化了一萬數千元。開校後試辦機三個多月，就有了二十五名兒童完全恢復健康，四十八名兒童的康健亦相當進步，因此，各地多起來效法，於是林間學校就日見其推廣。未出數年，在德國本國各地方繼起的，約有十餘所。英國於一九〇七年亦在倫敦開始創設所謂 school in the woods，跟着適應地方情形，並創同一意思的露天學校(open-air school)，且有漸見增設之勢。法蘭西、瑞士各國，亦相繼仿辦。最顯著的是美國，在最近已有了這類學校二三百所。日本以大正六年(一九一七年)八月，白十字會在相州茅　崎的小和田海岸所創辦的近海林間學校為嚆矢；以後有日本赤十字社千葉支部的富浦海濱學校，兒童保護協會的一宮學園，大阪市的御津郊外學舍等等的增設。

在德國，還有所謂林間保養所(Walderholungsstätten)，所收兒童是全部寄宿，但專以療養疾病，並沒有兼施課業，和林間學校的性質又有差別，而其辦法亦大為各國所採行。

二、設備　林間學校的設備，貴乎簡樸，在德國的舍市林間學校，只有樸素的校舍一座，內分教室、食堂、教員室、標本室等，以外再加獨立的廚房。惟對於兒童休養的臥具，如安樂椅及搖床等，須按兒童的人數備置，這是特別的一點。此外浴室、洗衣所亦附設於廚房之側。還有為兒童出外遊戲時便於休息起見，於各處設有小亭子，大約每亭可容五六人。對於室內的光線，異常注意，其主旨在使兒童接近自然，飽供以日光和空氣，所以其房屋結構，關於南向的門戶，必預備可以洞開。平時除風雨之日，絕不關閉，這含有露天校舍的作用。但同時在寒冷的期中，對於房間取暖的裝置，卻很注意。

三、課業和療養　這學校的課業，是要使學生於快樂欣賞自然的生活中，得到學科的知識和經驗，所以學級的人數極少，至多不能過二十五人。而教學的方式，則取直觀實物的方法。舉例言之：如算術，就用尺度量地或測木；地理，就用砂劃地形；對於動植物或天文等，亦莫不利用自然物來指導。其每週課業時間很少，下級每日僅二時間，上級亦不過三時間。尤注意於每課業的時間，大約以三十分為一單位，其第一次的課業後休息五分，第二次十分。至於學科的分量，選擇重要科目，如國語、

數學等科，是按照一定標準，固然未見減少，而對於其他的副科目，可節省的節省或減少，故其結果能得經濟的，於短少時間之內，養成小學兒童相當的程度。一日間的作業，每晨夏期定八時十分前，冬季定九時十分前到校。工作的範圍是包全生活在內，先行第一次食事，給以肉類湯和牛酪、麵包；至十時舉行第二次食事，給以牛乳和牛酪、麵包；再至十二時半，第三次食事，終以肉類、青菜或牛乳和馬鈴薯、米飯等混合品。每食前後，分別課以讀書、體操、遊戲、手工等課業，惟午食後，必強制的使兒童一齊午睡二時間。其睡眠之處，晴天必在屋外，雨天在仰臥舍內。寢具是由學校置備的，但每人編有一定號數，歸各人專用，不能隨便調換，這是防避傳染、保重衛生的一點。下午三時起，開始作業，至四時又行第四次食事，給以麵包和果子漿。從此以後，就由兒童自由活動，或遊嬉於林間；或玩弄粘土或飼養動物；或栽培植物；有時舉行遊藝；或作種種會合以為戲樂，蓋無時無處不以充滿活潑愉快的精神為主旨。因此，兒童視學校為樂園，雖在日曜休息之日，亦自來校，不肯離開。其中教師，男女均有，卻無限定。

四、經費　這學校除特別的設備由學校出資外，其關學生的學用品、食費等，本各取於兒童的家庭，但有貧困而不能出資的，亦有由學校供給，蓋含有幾分救濟的性質。

五、兒童的選擇和診療　這學校因有一定課業的關係，對於收容兒童，要經校醫慎重的審定，大概限於貧血、輕微的肺病、心臟病、腺病、神經質等的兒童，而急性的傳染病、有咯血的結核症、不能調節的心臟病、癲癇及強度的希斯脫里 (hysteria) 等症者，一律不收。因為若無差別的收入，結果，不僅對該兒童不能施以若何的救濟，而且還要將惡影響及於別的兒童，所於要嚴格的檢查，然後決定，並非對於一切虛弱的兒童盡行收容。其已入校的兒童，當然要常受校醫的診察治療，且特別留意其心臟和肺臟的變化，而顧慮其血色和元氣等的程度，以為施行教育、運動、休息等的準則。至於關於節背上的發達，運動的程度，衣服的清潔，榮養的補助，洗澡的勵行以及氣候天時諸自然環境的變動和課業的關係等，沒有不比普通學校為更加以精密的注意與指導。

六、開校的期間　在最初這個學校開辦時，為從四月至六月的三個月為止；其第二年定為六個月；第三年延長至八個月；近來無論降雪時期，亦繼續開校，幾乎全年沒有停止。

七、效果　茲再具體的舉說這學校所經過的效果，可分兩方面觀察：

(1)衛生方面：疾病減輕，食慾增進，體重增加，肺量加大，血素活旺，耐力增強。

(2)教育方面：注意力增大，感覺力健全，辨別力明確，作業時益見敏捷而有精神。

由這學校療養後轉入普通學校的兒童，經三個月後測驗，他的學業成績的進步且比普通兒童迅速，可見不是一時的成效。據一般人的評判，

這效果之大要可歸結於下列各種原因：（1）常得吸收新鮮的空氣。（2）常得感受適當而充分的陽光。（3）講究清潔。（4）運動得當。（5）衣服調和。（6）食物合宜，並禁食酒類。（7）平時得有相當的安靜。（8）注意精神的活潑而愉快。（9）課業行事適能合於衛生的原則。（10）體育上有周到的注意。

以上爲各市小學校程度的林間學校情形。後來因爲成績這樣的顯著，就不單限於收容小學生，並添辦所謂高等程度的林間學校，兼收中等學校的虛弱的學生，而這種試行的結果，效力也還不差。據內放脫 (Neufort) 氏的報告，其所收容因體弱而成績惡劣的學生，共計九十五名，由教師五人擔任。他們受林間學校的教育以後，竟有四十四人的精神能力得以增進，有二十三人不大受影響，結果成績不良的只十八人。

二 美國的露天學校

美國於仿辦林間學校以外，又採取這種精神，創設所謂露天教室，即露天學級 (open-air class, open window school)；就是於普通學校的教室中，開放其南向窗壁的一面，使日光和空氣得充分的貫注；亦有於學校或病院的屋頂上，加以此種設施，都有相當成效，且覺就近利用，得有種種方便，易於推廣，又無須遠遷，常年可以開校。惟當嚴冬的時候，對於兒童身體上的保溫，以及周圍的取暖方法，都要特別加以注意，例如仰臥時講究其被服，並用毛毯或暖壺等溫暖其下身。近年紐約市又有利用小輪船，設置這樣的學校於甲板的上面，施行教育，亦能舉其成效，美國的露天學校形式和名義，雖各不同，要之，不外由林間學校蟬變而來。

三 日本的臨海林間學校

日本林間學校的創始，以大正六年八月白十字會於相州茅ヶ崎的小和田海岸所設的爲最早。因爲這學校的歷史比較長久，所以到現在逐漸整理發達，就成爲日本國內關於這一類學校的代表。其辦法亦有特長之處，現述其大概情形如下：

一、位置　選擇於小和田海岸松林繁殖的一砂丘上，南向是海，北面是山，離海岸不過合中國的一里左右，近處有火車可通，交通還便利。

二、設備　地面總積三千坪，建本館一座，寄宿舍計七小座，靜養室一座，又食堂和教師住宅各一座，共有十一座房屋，通是木造的平房。本館內分教室、大講堂、浴室等，館後設小牧畜場，飼養傳書鴿、山羊、雞鴨和豚鼠 (marmot) 等，館前布置花壇及果樹蔬菜園。寄宿舍每座分四室，內三室各容兒童三人，餘一室是寮母（即女管理員）寢處，室內只設有收藏被服的壁庫（日本原名爲「押入」每早起時，即將寢具收拾，藏於其中，）其餘物品，不得放置室內，以致妨礙清潔。室外備有走廊，另安置小床、安樂椅等，便兒童晝寢或隨時休息之用。走廊的方向，爲使兒童得行日光浴起見，通取朝南或東南向；講堂供各種集會的用途外，雨天可作遊戲場、測驗體溫所、晝寢室及食後休息室等；靜養室在本館之

東北，位於砂丘最高的地點上，內設藥局、看護婦及病室等。

三、管理　日間課業的時間外，雖有教師、校醫、看護婦等隨時在旁指導兒童的各種生活，但正式的負責管理人，還是寮母，因負有代兒童們母親的責任，所以特別以母名之。凡關於兒童的起居飲食，事無大小，在別人不能管或管不到的地方，通要寮母去管。這寮母在這校裏共有七八，每人領導一座寄宿舍內九名的兒童，和他們共同生活，並盡其保護的職責。

四、課業　課業是依時候配置，略有不同。大體分為四季，從五月起，每朝五時半起床，空腹略行運動，至七時朝食，十時給以牛乳，不宜於牛乳者，代以鷄卵。每食後必使靜息三十分時間。課業即在十時以後開始，視天時如何，晴天概在室外舉行，陰寒或雨風的時候，則在室內。每日課業時間，平均為三小時。十二時晝食，食後又必使睡眠一小時。午後課業畢，即任兒童自由遊戲。至三時又給以間食，大概為餅乾或花生之類。在課業的前後，務多與以休息的時間，特別注意其身體的疲勞和精神的活潑。對於教科，務使接近自然物，從事花卉的培植，動物的飼育，而行實物的教育。六時半晚食，食後稍稍休息，即使澡浴，每日舉行一次，至八時就睡。

五、效果　兒童經學校保護結果，認為已回復其體質，可以到普通學校學習課業的時候，就不拘何時，通可以使他們歸家轉入普通的學校，所以無一定期限。大體須經過三個月以後或六個月或一年，纔能根基堅實，有顯著的成效。現在就這樣報告在校的兒童經過一年的成績如下：

(1)身體方面　身長平均增加五・三糎。胸圍平均增加二・九糎。體重平均增加三・○七○瓩。

又每學期體重增加的速度，平均起來，每一人約三個月以後（入學時計起）增加至一・五七○瓩。六個月以後增加至二・三二○瓩。一個年以後增加至三・○七○瓩。

照這情形看來，若以七至十三歲兒童的標準發育平均作二千瓩計，而這學校兒童體重的增加率竟超過一千瓩，可謂特別優良。

(2)精神方面　具有利己的傾向者漸成為協調人我的態度；富於憂鬱的性情者漸成為快活發揚的氣概；素嫌感覺遲鈍者漸成為敏捷有為的兒童。

二　假期移住

假期移住的意義，是譯自德語的 Ferienkolonie 亦即英語的 vacation-colony，日本譯為「休假聚落」，就是利用休假時期，將學校的虛弱兒童，集成團體，移居於鄉間適於衛生的地點，而行特別的養護。本來可譯為「假期集團移住」，這裏省了集團或團體兩個字，要請閱者注意。

一、起源　這種設施，原跟着學校醫學及衛生學的發達，逐漸明瞭

學校中的兒童，每因都市社會的劇烈變遷，受了環境的各種影響，益見身體不良者日隨增加，於是提倡兒童遷地療養的救濟法。這事業的發端，是在西元一千八百七十六年，有瑞士仙利昇市的小學教師華爾得・蓬（Walter-Bon）氏因在鄉村和都會的比較之下，覺得他以前在亞品微（Appenzell）農村小學所教導的兒童體格和仙市學校內一般面色蒼白身體虛弱的兒童，實有截然不同的情景，於是判明空氣清淨的鄉村和兒童身體的健康實有密切的關係，就倡議將學校兒童全部移送至亞品微鄉村，專心講究其療養保健的生活。在此以前，原亦有於假期之中，謀為兒童轉換空氣，分送各級兒童寄宿於各鄉間適當的家庭中過生活；而氏卻以為這種事業應有團體的組織、團體的活動，纔會於衞生上、教育上各方面發生意味。在當時不過改寄居於人家的辦法而自行租房屋作團體的移住，後來多自建固定的房舍於一定的地方，施行這種事業，無非因其效績昭著，已為一般人所公認，把牠看做一種兒童保護事業上永久的設施。

二、趨勢　自瑞士蓬氏倡辦假期移住的事業以後，各地相繼仿辦，推行很速。單就瑞士本國論，據一千八百九十九年的調查，總計這事業近一百所，受保護的兒童共三千人。至一千九百零九年，事業益見推廣，人數增至八千一百八十多名。其保護的日期，平均起來，約三週左右。在一千九百零九年的總經費，達三十五萬九千九百七十一法郎。德國對於這種事業，亦竭力鼓吹推行。計其團體的數目，亦達一百左右，大體為都市方面所組織。其受保護兒童的人數，隨時增加，據統計所得，一千八百八十六年，有四千四百十六人；一千八百九十六年，有九千九百二十三人；一千九百零六年，有一萬七千零二十五人；惟在這一年的當中，有一千三百四十一人是受鄉村的家庭的保護的。日本近數年來，對於這種事業，亦到處鼓吹推行，很為發達，像大阪市，各小學校互相聯合，每於夏季共同進行。

三、種類　這事業的方式，可分為以下的三種：（1）完全的假期移住式：即於一定的時期中，移住於一定地方。（2）部分的或日間的假期移住式：即於每日由家庭往一定的移住地方，過日間的移住生活。（3）流動的假期移住式：即於假期之內，向各鄉村遊歷，過流動的移住生活。

這樣實施上的形式，雖各有不同，究其本旨，當然是彼此共通，要必遵據一定的法則施行。近來各國本着這種精神，各應情形，別創名目，還有所謂臨海學舍、林間學舍、山間學舍、溫泉學舍、遠足、登山種種的組織；至其性質，在當初原以保護虛弱兒童而出之，最近則覺得普通的兒童亦有這樣轉換生活的必要。故只求能顧到兒童身體的狀態，並斟酌經費的情形等的重要條件，審慎從事，使不會和事業的本旨衝突，則不問對虛弱兒或健康兒，通可施行，且已於各處見諸事實。但是虛弱者和健康者，應分別舉行，較為妥當。

四、擇地的注意　上面述過，這種事業，自舉辦以後，因功效很大，所以推行亦很迅速。但是試辦者，要先明其功用所在，在這一點關係最大

的，還是選擇地點問題。據一般的傾向，大概不外乎採取海濱山間或森林等處爲適宜。但這種種地點，亦各有其長處，要先明其性質，纔好按情形選定。茲特略加說明：

（1）海濱地點的效用：海濱空氣新鮮，而且多含水分，不至乾燥，日光又調和而富於青色，於人體的生理上，很有益處；惟對於海水的溫度和波浪的強弱，要常常加以注意，免虛弱者受其變化的影響。總之，海濱的氣候，比較的爲不大起變化，且久居其處，不僅便於海浴，有促進健康的效果，還會養成宏大的氣概，於振作精神、涵養品性上，也有很大的好處。

（2）森林及山間地點的效用：林間和山間的生活，是最富於自然性，倘使常和這種自然物接觸，心氣可以和平，而且最適於靜養。至於空氣的新鮮，日光的溫煦，地形的曲折，都很足以調節人的動靜，得好影響於衛生上的生活。

然而附帶的，對選定這種地點時，還有應該注意的條件如下：（1）地方要清潔。（2）交通要便利。（3）物質供給的來源要豐富。（4）水質要良好。（5）要調查地方上有無傳染病的患者。（6）要顧到地方風俗的優劣。（7）若在海濱，要擇海水澄清，其溫度能在攝氏二十度以上，風浪穩和，海底淺平，而且無海藻岩石和貝殼等的存在。（8）若在林間，地面要廣闊，空氣要流通，日光要充足，土地要乾燥。

五、設備　建設宿舍，務要樸素簡單，不在華麗，亦不妨用平屋。倘使要借用別種房屋，最好是利用地方放假的學校或寄宿舍，其次爲寺院或適宜的人家。至於旅館出入的人類複雜，對於風紀上和衛生上，都有不適宜之處，非不得已，還以不住爲是。房間的大小，與人數的多少，亦要斟酌情形，適當收容，尤須注意室內的換氣、日光的照射。此外如盥洗所、便所、浴室、食堂以至廚房等，均要配置妥善，並講究其清潔。

對於有疾病者，要設隔離室特別收容，最好另備治療室一所，以便隨時診療兒童的疾病。

關於預防疾病和消毒上，尤其要特別留意。例如對於房間和各用室，通要先用三十倍的放馬林（formalin）水灑拭一過，然後使用，這是第一步。還有對於用具要講清潔；燈光和溫度要講調節；甚至夜間火燭亦要留心；雖至細碎的事情，通是當局者所不能忽略的。此外，醫療的要具，救急的藥品，亦要有相當的備置。

五、課業　假期移住，原以養護爲主，已在上面說過，對於課業方面，大體不外乎復習、談話、採集、遊戲、散步及其他運動等。惟關於運動一層，要時常顧到兒童的情形，課以適當的動作，爲最有關係。萬一不慎，使兒童因動作劇烈的影響，而陷於疲勞狀態，這不獨違反了本事業的目的，還要招很大的危險。然規定運動程度的準則，當然在審察兒童的體質、年齡、性別、性質以及發育的程度各方面，以作斟酌決定的參考；更要按照下列各種現象，於兒童運動時或運動後，加以精密的觀察。（1）運動後經過二十分時間，脈搏還不能回復原狀，就可認定其運動爲有過度。

(2)運動當日的夜眠時，若感覺精神不定，或不得熟睡，也可確定有過勞之弊。(3)顏色蒼白者，亦有由運動過於劇烈的原因而來的。(4)運動後食慾減退，亦必運動上有不適合之處。(5)運動後感覺不舒適，當然亦爲過度的結果。

又運動繼續施行，數日數周或至數月，而欲辨別其適當與否，可參照以下各事項：(1)體重表示遞減，亦爲運動不適當的原因；但有一時見其減輕，而至適當時又回復原狀，並逐漸增加重量，這要加以分別。(2)食慾減退，是運動不合的一證據。(3)睡眠時有所障礙，亦多受過勞的影響。(4)氣象不揚，精神欠佳，亦可認爲運動不合的關係。

運動原有益於兒童的身心，在學校的訓練上，實是不可缺少的一種重要課業；但實施時倘不適當，其影響於兒童的生活上，既有這樣的顯著，所以對於兒童的運動，尤其虛弱兒童的運動，是不可不有熟練者的指導和監督。

此外如在臨海的移住團體中，有要施行游泳的，亦要按照下列各注意點進行：(1)游泳的時間，要隔食前後二時間舉行，而以朝食和晝食或晝食和晚食的中間爲最適。(2)每日游泳的次數，每次時間的長短，以及其運動的狀況，通要顧到體質、性別、年齡、並水的性質、浪的強弱、氣溫的高低、風和日光的情形等等，而定適度的準則。(3)每次在水中的時間，要按次序逐漸延長，初入水者，要早出來。若要鑑定適當的時間，可視兒童的顏色和指爪的血色，亦得明瞭。蓋虛弱兒童，略有過度，卽表示蒼白顏面，脣色變紫，指爪青黑，在這時候，非卽起來不可。(4)每次進行游泳時，要常常起來，在砂灘上照陽光，亦增進體溫的一方法。(5)每次在水中的時間，在最初只能自十分至二十分，漸由練習增至一時或二時。(6)海水浴時，要於場所近處設更衣所、休息所和淡水貯蓄所，並備救急器具及娛樂遊戲的用具等，均屬必要。

又勵行冷水摩擦或乾燥摩擦及適度的午睡，通於虛弱兒童有多大的好影響，可設法實施。

現在爲便於參考起見，特將日本大阪市教育會所經營的「休暇學園」在泉州尾崎海濱地方舉行的日課情形撮錄於下，當可明瞭這種移住團體每日行事的程序。

午前

五時三十分　起床，洗臉，集隊，點名。

六時三十分　早食

八時至九時　全體體操

九時半至十時半　海水浴或游泳

十時半至十一時半　自由活動（含有休憩、散步、日記、寫信、溫課、間食等動作在內）

十一時半起　中食（食後休息午睡約一時餘）

午後

二時至三時　水泳（不加入者聽便）

三時五時半　自由活動

五時半起　晚食

七時起　會齊歸舍舉行公共娛樂會

九時起 點名就睡

又各組可於自由活動的時間內，計畫種種活動，例如採集動植物、登山、練習寫生、探訪近處名勝古蹟等等，通可自由立案，組織進行，另由教師指導。

七、食養 食事關係於兒童的發育和身體療養很切，還須特別注意食品的營養價。而營養價的決定，於食品的性質、分量以及烹調的方法均須講究以外，還要顧到兒童的體質、性別、年齡和地方的出品、經濟的關係等，適當配合。茲亦就情形比較切近，易於倣辦，將上面已經舉過的日本大阪市教育會所辦休暇學園的每日食物配合單，舉以為例，作一參考：

日期	朝食 材料	朝食 烹調法	晝食 材料	晝食 烹調法	晚食 材料	晚食 烹調法
八月七日	豆醬豆腐炮油條茶類	煮湯	肉類青菜	雜燒	魚青菜胡麻	合煮
八日	同右	同	牛舌茄子	合煮	魚干味汁馬鈴薯	合煮
九日	同右	同	牛肉洋葱麪粉胡瓜芥辣飯	辣拌	油炸魚茄子菜類	煮
十日	同右	同	肉餅干魚片胡瓜	清燒	魚類茄子(桃)	合煮
十一日	同右	同	牛肉洋葱焦豆腐馬鈴薯	合煮	魚類茄子	煮
十二日	同右	同	鷄蛋牛肉洋葱芋牛蒡	蛋包	魚類青菜	煮
十三日	同右	同	牛肉洋葱辣粉麪粉馬鈴薯	生炒	魚類茄子	煮
十四日	同右	同	牛舌洋葱	煮	飯魚片海苔	拌燒
十五日	同右	同	魚類鹽菜	火烤	魚干牛蒡芋	雜煮
十六日	同右	同	牛肉洋葱馬鈴薯牛蒡	生炒	魚類青菜	魚焙
十七日	同右	同	魚類牛蒡泡物	雜燒	牛肉洋葱馬鈴薯	生炒
十八日	同右	同	牛肉洋葱馬鈴薯(水朱)	合煮	魚類茄子	煮

(附註)此表是從開始之日起，半個月分的配合單，其晚食材料中，每日所用魚類，要常常變其種類和烹調方式。又正餐以外，對於閒食，大概用餅乾、牛乳糖、甜芋(蕃茄)落花生、燒餅、麪包及水果之類。

八、日期 上面曾經道及，瑞士初辦的這種事業，其期間大概利用暑假，日數不過三週，但現在對於這個時日，亦並無一定，可各按經濟狀況和別種情形，斟酌決定，有數週的，亦有一個月以上的。至於時候，雖大概上通在暑期舉行，然亦可應特別情形，隨時舉辦。

九、經費 這種事業的開始，原由都市學校方面發動，其目的為保護都市兒童的健康，故其經費有一部分雖由公費補助，而關於兒童本身的費用，如食費、用品費、旅費等，本以出自兒童的家庭為原則，但其事業的性質着重於救濟虛弱的兒童，而兒童的虛弱者，還以貧家為居多數，結果，不能負擔經費的兒童仍屬不少，勢必由學校為之設法，非免費收容不可。所以經費的大部分，還是出於公家或由捐款的募集。

十、團員的決定 凡加入這團體移住的兒童，第一要先經校醫精細的檢驗，以普通的虛弱者為主，此外如貧血者、腺病者、榮養不良者、通可合格。至於健康者，要另外組織，若患有結核症、砂眼、遺尿、癲癎、較重的心臟病、脚氣病、帶有傳染性的瘡毒等兒童，不宜於收容。其年齡有以滿

五歲至十四歲爲度，亦有僅取小學二三年以上的學生。性別大概可以不分，但女孩至十二歲者，亦有截止而不收的。

十一、編制　可分事務方面、指導方面、組織方面等，事務方面分會計、庶務、交通、保管物件各職務，由教師主持，高級的學生協助；指導方面分學習指導、運動指導、衛生指導、風紀指導等，要由教師負責；組織方面卽指兒童團體的組織，或由學級分組，或由性別分組，或由寄宿和非寄宿的分組，或由各兒童所認定作業的性質分組，可由兒童自推組長，辦理一切。

十二、效果　據各種經過的報告，綜合起來，可分教育上和衛生上兩方面觀察，其大致亦和上面所舉林間學校的成效相似：

(1)教育方面(a)養成規律秩序的習慣。(b)養成一致共同的精神。(c)發成友愛和親的情感。(d)養成守法從公的信念。(e)矯正頑暴的氣習。(f)革除偏頗的嗜好。(g)師生的感情益見親密。(h)學習做事的精神益見起勁。

(2)衛生方面(a)發育良好。(b)體重增加。(c)血素盛旺。(d)舉止敏捷。

以上所舉各點，通據事業的報告，並非架空的懸想。所以這事業，在近來日見發達。惟其時期比較短暫，亦有於回復都市學校之後，因生活環境和食養的關係，未經幾何時間，往往有又陷於不良狀態者。因此，近時德國又辦創一種比較經濟的辦法，卽一面對於此種兒童爲謀其平時得相當的營養，特於一定時間，給以牛乳和麵包；而一方面，又欲使他們常常得有移住生活的機會，特行組織所謂局限的假期移住，是利用普通的休息日或不限定休息日，於一定地點作半日的團體移住，其方法簡便，易於舉行，結果仍能收相當效果。

又柏林醫師華甫・別海爾(Wolf Becher)氏於一千九百另六年，創設日間保養院(Tagessanatorien)於森林之間，受保護的虛弱兒童，達千七八百人，特別講究療養有結核性的兒童，而於腺病質、慢性喉頭炎、鼻加答兒、皮膚病等，亦相常注意。成立以來，日見發達，且各處做辦，幷且其風氣已傳布於各國。

三　「休假遊戲」和「休假旅行」

上面所舉的各種設施，是對學校兒童的已陷於虛弱而致教育之不良者，特施以救濟保護的方法，是比較屬於消極的一方面。而現在要說的「休假遊戲」和「休假旅行」諸運動，其目的卻更進一步，要在一切的休假期中，使所有學校的一切兒童都能利用閒暇，舉行一種活潑身心，促進發育，並有以養成抵抗力，預防疾病等的訓練。這種事業，其性質是積極的，其影響是普遍的，因與上面所述的諸設施亦有連帶的關係，所以於此帶便的提及。

一、沿革　當一千八百七十九年，德國的工業都市克勒弗爾突(Krefeld)小學校教師們，於每休假日率領學校的兒童到近處郊外，

作半日的遊戲或規則的運動，漸漸的造成風氣，這是開端；後來因證驗其效果，推行到別的都市，一千八百九十八年，德國的蓬市，為此特設林間遊戲場，其費用完全由發願者出捐，供全市各校學生假日遊戲之用。這樣一來，各市中小學校，亦相應組織各種團體，施行這種事業，「如旅行會」(Wandervereinigungen)、「旅行同盟」(Wanderbünde 或 Wandervogel 以及 Al twandervogel)。又柏林市「德國國民衛生會」特別創設「學童旅行中央部」(Zentralverein für Schülerwanderungen) 專門提倡鼓勵。特勒司丁市亦設有「小學兒童休假旅行本部」(Zentralanschuss für Ferienwaderungen der Volksschulujugend)，還有為假期登山所組織的「山岳會」(Gebergsverein)，像西部德國各鄉村的學校教室體育館以及諸會館等，亦特別為這種團體開放，以謀種種的便利。甚至陸軍演習的兵營，有時亦供這種團體的使用。又如哥之 (Goltz) 將軍，且於此間提倡組織所謂「德意志青年團」(Jungdeutschlandbund)，無非要利用這個機會，引伸這種事業的意義，有以普遍的鼓舞，增作國民的元氣，訓練國民的精神。因此可以明瞭德國近來對於這問題，幾乎舉國若狂，共同看重牠，而且協力設法推行牠。茲舉其從一千九百另八年以後的數年間參加兒童人數比較核計所得的報告，也可察出其隨時發達的情勢。

年數	兒童數
一九〇八	一五〇〇
一九〇九	二六六〇
一九一〇	五一五〇

再據其後的調查，每市平均每月參加的人數，已達三千人，佔居全市學童數三分之一，益可見其發展的趨勢了。

這事業，在現在當然不只限於德國，凡是文明程度相當發達的國家，莫不竭力提倡推行，尤其在歐洲大戰以後，各國通注意到促進國民的體格問題，於是對於國民保健的運動更加顯著；而連帶的對此亦越發起勁。吾國對於小學校的旅行、遠足等，亦早已流行，只是不明其目的所在，又不加以深刻的研究，虛應故事，隨便混過一日，并且還有因不知計畫，全無為兒童身體方面着想，對於地點的距離，場所的情形，通不顧到，只在排隊伍、整服裝、吹喇叭等形式上講究，反使這種有意味的事業，因種種牽掣，而不易舉行。縱得有舉行機會，每學期至多一次，且多花費而不能得到實在的好處，此後實有特別講究的必要。

二、方法　這種事業，既以訓練兒童的身體為主目的，所以第一、要從兒童的衛生着想，選擇適當的地點。第二、對於兒童的體育，要同時有相當的計畫和研究。第三、要有常常舉行的機會，而時間卻不在過長，各按情形，亦可以半日為度。第四、舉行時要有相當的組織。第五、同時要注意兒童的食養，在德國施行這種半日旅行時，有由學校或公益團體出費，供給牛乳和麵包。第六、這種旅行不限於小學校，即在小學校以下的幼稚園，或小學校以上的中學校，通可以施行；亦不限於都市的學校，即

鄉村學校，爲轉換空氣，變化環境，有以舒展兒童的生活起見，通可舉行。第七、舉行這種事業，分組進行，當然要由教師從旁指導，最好能另籌經費，對教師的這種服務，予以相當的酬報，或可易使這事業的益得澈底的發達。第八、分組指導人數，以五六十人爲最適當。

三、效果　德國推行這種事業以來，各校兒童的身體上因受種種良好的影響，所以其發達的速率很可以驚人，已如上述，而其中成績最佳的，還是休假旅行(Ferienwanderungon)，蓋因其比較爲普遍而且易於舉行的緣故。又據柏林的學校醫專家羅特爾(Roeder)氏對於比較長時間（一週）的旅行兒童作一種系統的檢查後的成績報告：知道這種兒童經旅行過後，其身體的感覺力和動作力，均有相當的進展；其步行的力量，能由二十基羅米突(kilomoter)至二十五基羅米突。其所調查的二百人中，於旅行後即見體重增加的，以女子爲最顯著，其餘大概在旅行後二三個月，逐漸見其增加。茲分別列舉於下：

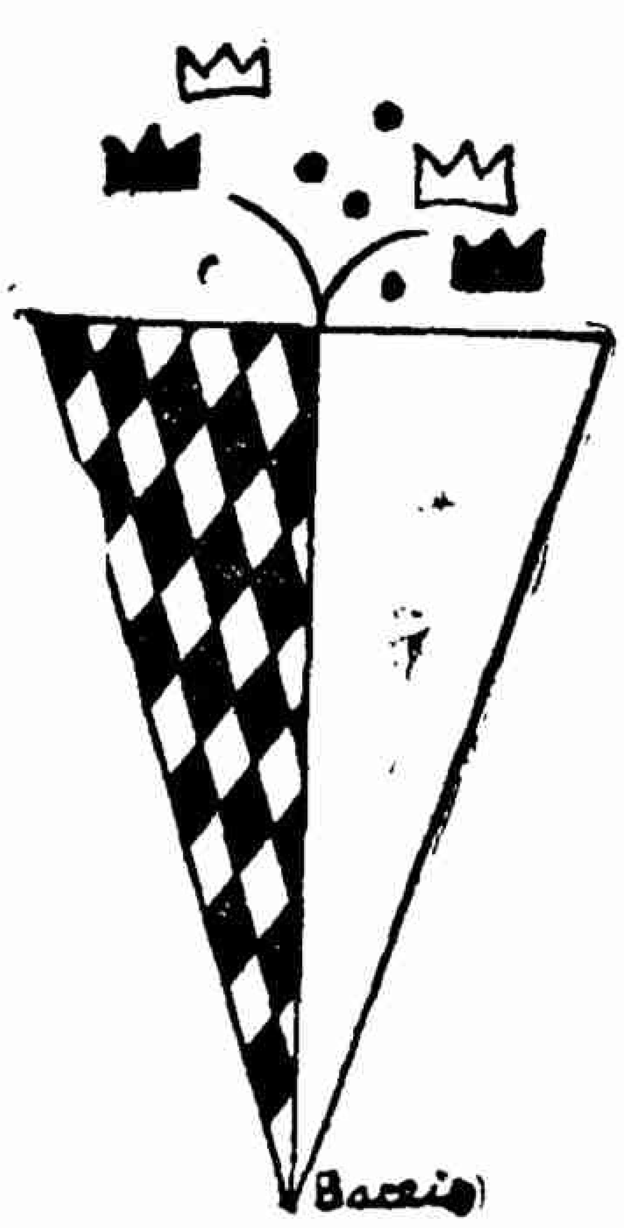
女兒方面的體重增加率（旅行後二個月半的情形）

一組	十九人	七・三九%
一組	四十人	八・六〇%

男兒方面的體重增加率（旅行後二個月半的情形）

一組	二十人	六・七〇%
一組	二十人	四・五五%
一組	二十人	六・二五%

附言　對於學校虛弱兒童所舉的各種保護設施，除本篇以外，還有學校給食的設施，亦是近來各國所流行，因已在本誌本卷第一號介紹過，不再列入。



現代德意志教育理論之鳥瞰（續）

章光濤

七　價值哲學的教育學 (wertphilosophische Pädagogik)

（這派代表人物為：Cohn, Messer, Wagner)

德國佛萊堡大學哲學與教育學教授科因 (Johnnas Cohn, 1869—) 在他的教育之精神 (Geist der Erziehung) 著作裏面曾異常詳審的而又縝密的把一切教育與文化的全體和生產文化財物 (Kulturgüter) 及儲載文化財物的集體如家庭、民族、國家及教會等等所形成之密切的聯係闡明出來，並伸述其與詩萊爾馬哈 (Schleiermacher) 的教育哲學之自由的聯貫。一切教育問題的討論和解答俱以一般的文化哲學為出發點。牠的主要思想側重於歷史過程中之實際的既成的事態，更為明顯：『兒童之養成，其目的在成為所屬的歷史的文化集體之自主的份子。』這就是概括地說明那兩種互相促進的教育原則之調協：即一面為個人及社會的理想而另一面為超時間及歷史的變遷的理想。當個體所受的教育在成為「文化集體的自主的份子」的時候，其意義即為此等個體應當參加集體的內部，為其所屬之集體服役；但同時又不止是集體之工具和手段，祗為集體而存在，他實在另保有自己的獨立性和特性，而其發展之路線更是由對於集體及文化責任所擔負之自由的貢獻，以達到個人人格之完成。此外，在前述的主要思想裏面還概括地說及教育的永遠的本質問題（即教育應當是什麼）以為隨着個體所屬之文化集體的階段及形態，此本質於複雜的形式下能具體的實現於歷史的過程中。

科因在他的哲學的根本觀念上是接近新康德派如文德爾班 (Wilhelm Windelband) 和理查 (Heinrich Rickard) 這一派人

物所創立的「巴狄哲學派」(Badischen Philosophenschule)。對於一切文化以及一切哲學（只就其爲文化哲學而言）之價值概念 (Wertheyriff) 的中心意義給以盡量的發揮。

關於人生觀及文化工作之價值評定的根本重要性所給與之證實，那葛斯納大學教授麥賽 (August Messer, 1867—) 所代表的教育與哲學之見解亦獲有相當的成功。他以爲價值評判在離開實在的評判時是有效的，因而人生觀（這是對於人生見解和人生形成給以價值評定之總概念）是離開宇宙觀（這是對於實在的根本理解之總概念，如形而上學所追求的）而有效的；此種特見爲麥賽生平內心發展上之最解脫的和最有意味的心得之一，如他在信仰與知識 (Glauben und Wissen) 一書中所表現的。凡整個的文化工作被釋爲價值觀念的現實之活動，如正義、良善、眞實和神聖等價值觀念是。當個體自行獻身於此等任務的履行，牠就是超越了單純的、自然的生命的生存階級，而進到精神的、理性的本質的領域，以及成爲完全的人格。而同時個體又由此解脫自然的利己慾，進至集體中之自願的組合，這因爲集體藉着教育的作用使個體對於文化價值獲得參加和享受的機會，而集體自身則爲一切文化價值 (Kulturwerte) 之不缺乏的負擔者和實現者（這與天才的個人有深切的互相的影響作用。）

依照麥賽的眼光看來，上述之文化及其對於教育的關係，實屬一種深切的見解，有使個人教育學與社會教育學形成綜合的可能，適與那些受倭鏗 (Eucken) 哲學影響的教育學者所主持之意見相反。麥賽在他自己的著作如宇宙觀與教育 (Weltanschaung und Erziehung) 及教育學之哲學的原理 (Philosophische Grundlegung der Pädagogik) 二書裏面曾竭力解答這個問題：即我們當如何由「存在」進到「規範」？以及在教育學內經驗的歸納法對於演繹的系統法當具有何種關係？有許多教育學者因爲此等問題在科學的教育學上佔有重要地位，常持相反的見解。我們現在則利用第一種方法——首先由心理學和生理學的研究，如迪爾泰 (Dilthey) 所特別注重的——能斷定教育的手段和方法是怎樣有效用的；同時我們更要利用這個方法去診斷過去及現在實際教育的龐雜的材料，加以選擇和組織的工作，再確定牠們一般的法則性，當然，這樣的教育方法領域內之二重的工作以及歷史的工作，若是我們預先對於教育的「正確的」和價值的目的沒有固定的理解，決不容易成功的。照常例說，我們只能爲達到我們所認爲有價值的目的纔去尋找手段或方法；而且在歷史材料之擇選時，這種教育目的之確定更顯有特殊的意義。

但是我們的教育目的之確定和理想的教育就如此單簡的樹立起來，以及聽任牠具有何等效用，那還是不圓滿的；我們必須提出追求牠們的客觀效用的眞實根據問題，和獲得此問題的正確的解答。但所謂經驗的歸納法則不能擔負此項任務；牠只能依照其本質陳述實際的事實，即在最好的場所，亦只能說明此事實的發生狀態而已；而另一

方面所謂演繹的系統方法又是立即提出某種確定的目的和理想之效用的信念只限於從這些旣定的觀念伸引其結論。那末，現在我們應當怎樣去發見這個缺少的貫通的鏈鐵？我們所需要的就是要完成由事實進到有效用的價值以及由存在進到規範這個步驟嗎？祇有一個自身不僅止是單純的事實而且同時在牠的效用上表現價值之事實纔是我們的出發點。但是這是價值經驗（Werterleben）的事實。幷且這個事實的存在——更詳盡的說——就是我們——不是含混的情意觸及着就是明瞭的意識着（概念中之公式化的價值評判）——以這樣確信的實證去體驗價值與價值關係，使我們立刻正確的知道解說這種價值是「眞實的」或是「有效用的，」以及同樣的去判定某些個體特定的價值——在其他同等的環境內面——比其他的價值有較高的等級。像這樣的價值經驗——牠們自身當然就是「事實」，而且祇能經驗的確定他們是這樣的東西——對於我們於直接洞察的方式之下不僅具有眞實的性格，甚至我們在牠們裏面還體驗着證實的「效用性；」換言之，牠體驗着牠們的內容，其自身則表現爲客觀的效用的價值評判（或價值等級評判。）從這種價值的體驗裏面就直接的產生着我們的意志和行爲之準則和需要，總言之，產生着最高的「規範。」特別是文化價值之經驗即是藉着這種客觀效用性之確信的感象而成立的，幷且首先觸及牠們一般的內容。由此，我們可以無疑地舉例的斷定眞理的認識、美、正義和愛等俱是價值。至關於此等價值如何實現於各具體的事實問題，原不能避免意見的紛歧，幷且隨着歷史的環境之移轉而改變的。這裏所述的一切原則對於教育目的之確定問題同是適用的。如迪爾泰單是唯一的側重歷史的轉變，因而否認教育目的的確立之任何一般有效性，那是偏面的見解。像我們在前面所述之科因的教育目的的公式：「兒童之教育，其目的在使成爲所屬之歷史的文化集體中之自主的份子，」亦未嘗不可承認牠備有一般的效用性。至於那補充的意見認爲每個文化集體，甚至各個教師都應當本着最豐富的知識和良心去決定以何種具體的內容的充實兼顧着當前的歷史情況給予抽象的教育目的，確同是一般適用的原則。

由上述的一切看來，我們對於一般適用的和超歷史的原則以及歷史變動的原則二者俱予以承認，固不僅是可能的，幷且更是需要的。我們已明顯的知道教育學是怎樣能夠而且必須執行由存在進到規範的轉變，以及經驗的歸納法與演繹的系統法之聯貫。從價值經驗的事實——經驗上可確定的——產生着理想的人類之教育（個人的和集體的）和教育目的之設定。如經常的顧及現時之經驗上可認識的文化情況（像牠如何發生歷史的變動，）則教育目的即可具體的構成起來，而各個教育之準則亦可由此推繹出來。所以經驗這個東西，必須於應用歷史的認識以外，更應用社會的、心理的和生理的認識。所謂經驗的與演繹的二種方法，本質上並不是互相排拒的矛盾律，乃是同目的而異其方式的研究方法，牠在教育學內必須經常的維持其功

用，不能有任何一方的欠缺。

德國萊普齊希(Leipzig)大學教育學教授利脫(Theodor Litt)在所著歷史與人生(Geschichte und Leben)、個體與集體 (Individium und Gemeinschaft) 及「近代文化叢刊」中之教育學體系概論三書裏面很堅決的而又確信的代表上述的根本見解。他鄭重的說：『精神的存在及規範只在機構聯繫(Struktur Zusammenhang)中纔呈顯於教育的追求前面，而此機構聯繫之養成，只有經過任何一個的我融合於包含教師與學生的精神界之廣括的機構聯繫裏面；教育的功用止在利用此機構聯繫所預定之路徑始屬可能。……故文化的全領域不僅對於個人的完成上有促進及輔助的供獻，牠並且就是達到這種完成之先決條件。』教育理論即指示出這些文化財物的複雜性。牠的態度不是完全承受的，而是確立標準的，因而牠在實際的文化財物裏面尋找文化價值（文化理想）和準則，使文化遺產能依此準則得着平衡的測定，而對於教育目的的確立之意義亦以此表現於外。所以，一般價值哲學和特殊的規範科學如倫理學、美學及論理學等，必定以基本原理給與教育學。

在上述這樣情形之下，一切哲學上的派別都對於教育學具有極大的支配勢力，那是無疑的事實。利脫更在一個特殊的著作：現代哲學及其對於教育學之影響(Die Philosophie der Gegenwart und ihr Einfluss auf die Pädagogik)裏面詳細的論述這種哲學與教育學的關係。

我們若是細讀佛蘭克教育委員瓦格涅(Julius Wagner)所著的教育價值論(Pädagogische Wertlehre)，就知道這個價值概念(Wertbegriff)是如何有利於樹立教育學之哲學基礎。同時瓦格涅這本書的根本見解是與斐發的主張根本上相吻合的。

最後，我們還要把百倫(Bern)大學哲學及教育學教授霍勃凌(Paul Häberlin, 1888—)列入代表價值哲學的教育學這一羣裏面；他所著的教育之宗旨(Das Ziel der Erziehung)一書也是以價值哲學爲根據。

若是目的的確定沒有明顯，則一切方法都是毫無結果的。不過那一種目的纔是教育之「正確的」，換言之，真實而有價值的目的，這不是單純的依據哲學、歷史或任何事實之經驗的斷定所能決定的，乃是一個價值問題。並且在這種問題裏面已含有這樣一個前提：介在「正確的」和「非正確的」中間當有客觀的斷定，質言之，介在真實的價值和反價值中間當有如此的斷定；同時在上述問題裏面亦已含有對於正確的觀念之承認。而霍勃凌之意見乃認爲正確觀念不宜與統一（或集體，總體）觀念之根本斷定相分離。人生根本法則在希求正確的東西；因而在倫理、論理及善的行爲方面，此項法則都具有牠的應用。霍勃凌認定教育爲對於正在完成的人類所遂行之道德行爲，惟此項行爲之目的只在構成的作用範圍以內。而此種構成的目的即爲在兒

重方面求統一觀念之支配和一切主觀之統御。不過在教育的實際中，主體及其個性亦不能不有相當的兼顧，每個主體必須適應他的「天才，」本着自己特有的個人的方式以效用於統一觀念。此外雷劝凌尙有他種著作足以列舉的，爲哲學之對象 (Der Gegenstand der Philosophie)，精神與本能 (Geist und Triebe) 和品行 (Der Charackter) 等。

八 自然科學的心理學及教育學（實驗教育學）（naturwissenschaftliche Psychologie und Pädagogik）

在一切教育的本質內，常有兩種因素須待鑑別的，即客觀與主觀的二因素。所謂「客觀的」因素，乃以當時現存的文化集體及爲此集體所承認之文化價值爲其特徵；蓋文化價值已在文化財物裏面得其實現，并且局部的看作文化工作之理想的目的。反之，所謂「主觀的」因素，即指着被教育的人類而說，無年幼與年長的區別。

現時教育學對於客觀的因素方面，已因價值哲學和文化哲學 (Kulturphilosophie) 之形成，獲得充足的需要而且繼續其發展；同時牠在主觀的因素方面亦同樣的從心理學這種科學得着許多有價值的協助，并且最主要的以利用自然科學方法所研究之實驗的及生理的心理學爲最有效益。這種自然科學的心理學，在最初由韋柏 (Weber) 和費希奈 (Fechner) 所創立的，其後馮德 (Wundt) 和他的許多學生在十九世紀後半期更給與這新興的科學以最大的貢獻。牠的代表者曾努力使其直接的應用於教育學，一面創立最可能的正確的兒童心理學，後來再發展爲青年心理學；而另一面則構成實驗教育學。

德國最初的兒童心理學家常推普勒雅 (Wilhelm Preyer)，他著有兒童的精神 (Die Seele der Kindes, 1882 年出版。) 其後就是那位首先在北勒斯勞(Breslauer)大學而現在在漢堡(Hamburg)大學教授的心理學家斯騰 (Wilhelm Stern)，對於兒童心理學的研究更有精深的進步。他的夫人克拉耳 (Clara) 亦是有功於這種科學的專家，她著有兒童精神之發達論文 (Monographien über die seelische Entwicklung)。至於法國兒童心理學者康帕累 (G. Compayre) 著有兒童精神之發展，和皮奈 (A. Binet) 兩氏，在法國兒童心理學界亦有很大的影響。美國的霍耳 (Stanley Hall) 所著的 "Adolescence" 則爲擴大的青年心理學。

關於兒童心理之有價值的精詳的著述，要算杜平根(Tübingen)大學教授格洛斯 (Karl Groos) 所著的兒童精神生活講義 (Vorlesungen über das Seelenleben der Kinder)，維也納大學教授布恪(Karl Bucher)（他以前在德國 Dresden 工科大學任教授）所著的兒童之精神發展 (Die geistige Entwicklung des Kindes) 以及朱森(Giessen) 大學教授柯夫卡(Kurt Koffka)所著的心理發

達之原理(Grundlagen der psychischen Entwicklung) 了。

德國實驗教育學的開山祖，如不說是那位著實驗教授法（Experimentelle Didaktik)的雷(W. A. Lay)氏，就算馮德(Wundt)的高足弟子訥伊曼 (Ernst Neumann)。他生前（1862—1915）曾任 Könisberg, Münster, Halle 及 Leipzig 各大學教授，所著三大卷實驗教育學概論 (Vorlesung zur Einführung in die experimentelle Pädagogik) 後縮爲實驗教育學精義 (Abriss der experimentelle Pädagogik) 一册，曾盛行一時，卽現時尚不失其權威。這種科學研究之主要觀念就是：自然界之根本科學如物理及化學等，乃爲近代技術擔任基本的供給，而心理學則應當對於心理技術(Psycho-Technik)予以理論的基礎，如美國哈佛（Harvard）大學教授明斯托爾柏（Hugo Münsterberg)（他著有心理技術一書，在1914年出版）所發揮的一樣。實驗教育學或教學法原爲心理技術之一支部。牠的目標就在把教育方法特別是教授方法建立在儘可能的正確的而且由實驗所得的和考證的理解之心理生理的法則上，不再像以前依賴着前科學的觀察和經驗了。因此，教育目的之達到，將屬可能的而又經濟的，不至濫費許多有用的精力。

這實驗心理學方法更在教育領域内推廣其應用，發見兒童的天才心理（Begabung)。斯騰在所著的分析心理學之方法原理（Die differentielle Psychologie in ihren Methodischen Grundlagen) 裏面，更對於所謂分析心理學的創立與以極大意義之理論的基礎。自從實驗心理學充分的盡力於確定在個體方面所觀察之精神生活的一般法則以來，斯騰氏又從事於心理學的新的任務之研究，檢討這種一般的法則是怎樣隨着某種集團、典型，甚至各個個體，表現其變化。因此，那新的分析青年心理學就應運而生；牠的實際的應用在於天才的研究。世人多企圖利用這項科學的方法去診斷兒童或青年，視其固有的天才的傾向果適宜於何項職業的學習。故這種新學問無論對整個的民族文化或個人的生存幸福上都負有極大的作用；每個社會份子總想盡可能的尋找他性之所宜的職業；負有教育之責者應當盡力多設職業選擇顧問所，以備指導人民之職業的選習。

自從近代實驗心理學在教育的領域内發生巨大的勢力和引起許多的新任務以後，就有不少的大學教授，特別是小學教育界，在最近年代懷着莫大的希望和努力去從事這種科學之討究和應用（這裏當然有過分的奢望。）他們要求在一切大學裏面設立實驗研究講座和專門學院；實際上確有很多地方已見諸實行；此外德國教員聯合會更建立了這種學科試驗所；發行了許多討論此等問題的刊物：其中最重要的是斯騰和瑟伯 (O. Scheiber) 所主撰的教育心理學及實驗教育學雜誌 (Zeitschrift für pädagogische Psychologie und experimentelle Pädagogik, Leipzig Quelle und Meyer 出版。）

此外，我們不應當忽視的一件事實，就是在許多地方對於實驗教

育的成績漸有不少的失望，甚至與牠相接近的學科也受了影響。其實，我們應該明白在很多教育事項上，特別在教授技術上確收獲了前人沒有過的效果：例如在寫、讀和圖畫教授方面，可以利用由實驗教育學所確定之合宜的方法；此外再就默讀和各種學校活動之疲勞影響方面，實驗教育學亦有不少的卓見；即就教授的衞生一點而言，已有很大的意義。這實驗教育學在一般上對於相對的初級的精神事象或伴着容易觀察之生理的連帶表現的精神過程，原有施以研究的可能和必要。但關於精神和理智生活之中心，如情感、意志、思惟和評判價值諸過程，似非實驗教育學所可達到的。同時，職業之測試，如駕車、御船及飛航等技術測驗，以及其他工業上的職業活動，固有實際的效果，這因爲這種工作之前提在需要「健強的神經」，少涉及「精神與性格」問題；反之，這種測驗方法如用在所謂天才學校學生之選擇上，卻不能毫無疑問；凡主持選擇者必須徵求與被試學生原校教師之同意，纔可確定考試成績之價值（所以這特殊的判定還是借重於教師之非實驗的直覺的判斷。）

由是，現時許多有聲譽的教育家似乎對於實驗教育學和實驗心理學之價值依然持着懷疑的批判。例如科勒（Max Frischeisen Köhler）在他的實驗方法之界限（über die Grenzen der experimentellen Methode）裏面所持的意見，以爲「固有的教育問題決不在實驗教育學的研究範圍內，」而那位德國南部的教育泰斗凱興斯泰奈（Georg Kerschenstein）氏亦在所著教師之精神與師資教育問題（Die Seele des Erziehers und das Problem der Lehrerbildung）裏面肯定的說：『所謂實驗心理學將永遠在精神之特有的神祕開始時喪失其作用。』

但是世人又可以這樣自慰的說着：實驗的研究在牠的比較幼稚時期所獲得之相對的微尠的而又低等的成績，原不得即被認爲本身的非難；若經過時間的演進，牠或許獲得極重要的發見。無論如何，這種學科的代表者決不宜自覺氣餒，放棄了那個艱苦的前進的工作。同時又應當確立某種原則上理論的認識，就是研究或期望這種科學的人決不宜抱有過分的期待，而且必須永遠意識的保存着實驗心理學方法之一定的限制。因爲這種科學方法本是同樣的出自自然科學。如萊門（Rudolf Lehmann）所發表的意見，殊見公允的評論。他說：『定量這個基本概念原是一切正確的自然認識上之主要概念；但牠無論若何，不能直接的應用在心理範圍內的事象上面。并且一切正確的實驗方法之第一前提，要素的分離化（牠們的結合即爲被觀察的事象之構成）亦不能於此實現。這因爲所有精神事象及其成分常與其統一的全體（即我們所稱的意識和精神）立於不可分離的聯貫關係裏面。只有精神生活之肉體的基礎，特別是神經系統的機能，纔成爲研究的問題；牠們可以依着部位及功用的關係，有實際分離的可能；所以在生理及心理社會學的領域內，那所謂正確的方法之實際結果纔是可

以思議的，同時在基本教育的方法方面也不是勞而無功的。此外，更有一種原則上最有意義的事實，我們亦須加以敘述。所謂實驗心理學和教育學在正確的自然科學支配之下，自從成立以後，好像自明的確定了牠的前提，即精神生活（如同外界的自然現象一樣）必須被認爲一種合法則的機構，在原則上牠可以分析爲許多基本的事象，同時，又可以從這些事象重新構成起來。但是這種機械化的和原子化的趨向（牠尤其適合於所謂聯想心理學——Assoziation-Psychologie）實誤認精神生活是一種可分析的機構，而不知道牠原是一個統一的有機體，牠即在最微的作用上都是現着個體的特徵。心理學的基本科學不是機械學，而是生物學，牠與杜里舒(Hans Driesch)所主張的新生機主義(Neovitalismus)相符合的；他認爲有機體決不能毫無遺漏的作機械的分析，但只見特有的生力活動於一切有生命的裏面，牠的法則亦決不與物理和化學的法則相同。」

九　精神科學的心理學與教育學(geisteswissenschaftliche Psychologie und Pädagogik)

精神及理智生活之有機的和統一的及目的(Teleologie) 性格是最明顯的表現在我們所稱道一切精神事象之「意識」(Sinn) 裏面（此處所用之「意識」與普通的意識——Bewustsein——根本不同——註者。）恰好「意識」這個東西是自然科學（以及模倣自然科學而成立的心理學）的觀察與研究方法所不能窺其深奧的。我們能夠設想自然科學可以解說那全體的巨大的自然現象，但牠對於這整個的機輪果具有何種「意識」問題，則不能予以任何解答。同樣，我們對於精神基本現象，如感覺及感覺之再生與聯想，以及情感中之志望和克己等，都能加以研究，并且確定牠們發生及經歷的法則；但絕沒有提及探求牠們的「意識」問題。至於認識的行爲 (Akten) 或美術的或宗教的經驗行爲，都能表現在這些同一的精神的基本事象裏面；但使這種種行爲有所區別的主要的東西，是牠們不同的「意識」——這猶如世人能從同一的材料構造種種不同的製造物一樣。我們的精神行爲所獲得的「意識」，乃由於牠們與其對象（客體）之內心聯係（意向）。并且這些對象在自身方面能視爲單純的（沒有賦以價值的）「存在」，或有價值的存在（這就是成爲存在的規範或非存在的規範，）每個判斷（或命題）的「意識」就是在牠裏面所意想着的實相 (Sachverhalt)，例如「兒童是可以教育的」這命題的「意識」，即是這字句中所表明之實相。至於我們所說及之人的願望、意志及行爲之「意識」問題，就有點別樣的意義在內。牠常常立在價值的實現或非價值的排除裏面。假若實相的理解經常是表明價值的實現，即「眞理認識」(Wahrheitserkenntnis)，那末我們就可將前述之「意識」的第一意義隸屬於後述之第二意義下面（如牠在關於存在之純理論命題裏面所表明的，）所以我們可以說，最本質的是對於

價值之內心關係問題；牠以「意識」給與精神現象，並由此以「理智的」或理性的性格給與精神現象。

因為自然科學的心理學最容易引起與生命相疎遠的和人為的表象（Eindruck），所以牠在根本的關於精神基本事象之研究（牠企圖由此研究相對的得着正確而又眞實的結果）中，不涉及「意識」問題。前科學的心理學（亦可說是「直覺的」心理學）對於生命問題則沒有此等研究；牠是所謂人類認識者及實際心理家之診斷；他們知道依據那簡單的暗示和表象去解說人類的表現、意向及活動之「意識。」因此，這種直覺的心理學（這自然是屬於所謂天才的事業）對於教師或教育者比實驗心理學更為重要；甚至今日尚有許多教育專家曾沒有研究過實驗心理學。

迪爾泰（Wilhelm Dilthey）在他的敍述與分析心理學概念論文（Ideen über eine beschreibende und eine zorgliedernde Psychologie，見普魯士皇家科學院年會報告中）裏面，曾經指示出這樣的論斷：那種不涉及「意識」問題的自然科學的心理學對於精神科學，以至對於教育學，總不能有多大貢獻，牠反不若那個實際的人類認識心理學可供給牠們以基本原理。迪爾泰在早六年以前所發表的「教育科學」裏面尚持有這種見解，以為自然科學的心理學（不問是敍述或分析心理學）對於教育學確為一種普遍適用的技術方法的體系，但他後來就放棄了這個希望。他認為實驗與計算在實體的自然與精神生活之界限領域內尚證明為必要的，但一旦涉到心理的中心問題，牠們就沒有用武之地。他說：「不但現時敍述心理學不能成一種體系的科學，卽在任何時期，心理現象之綜合的客觀認識也是難以完成的。」這就是說，敍述心理學——原則上的——固能完成心理現象的歷程之客觀的因果關係的認識，但牠不能完成這樣「意識」關係的認識。所以迪爾泰主張為着精神的目的，應有另一種原則的心理學，牠必須敍述和理解精神現象之經驗關係（同時就是「意識」關係；）這種新的敍述心理學不須分析心理原素，更不須診斷心理的基本歷程之因果關係，牠只要診斷及描寫精神行為之定型（Typen），即精神生活之定型的現象形態。迪爾泰因而把生物學的「機構」（Struktur）這個概念移用到心理學上。機構的釋義就是有機的質素和生力之生命的及統一的組織體，牠以自存的共同目的（或稱為「意識」）互相結合，而與人為的機體成為對立的。這種意義的「機構」常表現於任何成為整個的個別精神生活裏面，表現於精神活動之任何特殊領域內，如音樂、圖畫這類的精神活動，并且結果表現於任何精神的產物裏面。但總而言之，「機構」這個東西必須受着當時出現的「意識」的規定。一切機構不但是完全單個的而且是各有特質的。同時，牠們又表現着某種同一的形像。不過牠們的統一又不像在自然科學觀察的前面所呈現的一樣，我們不能夠在一般法則之非直觀的概念的形態中去理解牠們，但只能在「定型」的直觀的形態去求理解。

這樣，「定型化的」方法之意義，實際不得藉着各個現象作因果的解說，但祗依着本質的特徵之統一（我們可以參照上面之傳塞爾(Husserl)的「本體觀」）加以綜合和整個的觀照。迪爾泰在精神科學之心理學一文裏面已闡明了這一切論證。

福溫開爾 (Ernst Vowinckel) 他是最先的一個開始在教育領域內應用這種定型論(Typenlehre)；他著有高等教授體系之哲學引論(Philosophische Prolegomena zu einem System des höheren Unterrichts) 及哲學與教育問題 (Beiträge zur Philosophie und Pädagogik) 二書，都發揮定型論的教育理論。在後一種著作裏面，把教育分別爲五個定型（這自然很少系體的形式）其一爲「歷史的權威，」凡一切後起的國民俱當屈服於傳統的強固的勢力前面；其二爲「經驗的心理主義」（正確的說爲合理主義，）我們應當解脫於歷史的束縛去追求「合理的世界和合理的人生，」如在啓蒙教育(Aufklärungspädagogik)時代一樣；第三爲「社會心理主義」，這固與斐希脫 (Fichte) 告德意志國民書 (Reden an die deutsche Nation) 所標榜的主張相近，而又類似美國杜威的教育理想；第四爲「美學的」定型論，主張遊戲性質的教育，凡一切兒童不當受成人的準則及理想之拘束，應聽受自然的教育之支配；如盧梭(Rousseau)、福祿培爾 (Frötel)、愛倫凱 (Ellen Key) 干里脫 (Ludwig Gürlitt) 及奧圖 (Berthold Otto) 等，都是這派代表人物；最後爲「社會批評主義」與拿托普 (Paul Natorp) 所標榜的哲學教育相近似；從純粹的哲學立場批評其牠的定型的理想，以求教育問題之淨化及解決。福溫開爾在他所著教育心理學 (Psychologie der Pädagogik) 同樣的本着迪爾泰的定型化的方法——否認自然科學的心理學——去研究學校社會心理及教育思想問題。

那位不幸早亡的哈來(Halle)大學哲學教育學教授科勒(Max Frischeisen Köhler)曾進行一個更進步的有意義的企圖，把教育理論區分爲若干定型。在他的教育與世界觀 (Bildung und Weltanchaung) 這個著作內，他所依據的根本思想是：具體的教育理想、教育要求及思想方法之差異性，實淵源於宗教倫理的世界觀內之深伏的區別。所以夫立瑟仙 (Frischoisen) 所分別之教育理論的定型，根本上相當於迪爾泰所論定之哲學的世界觀的定型。教育學內之相應於「證實主義」或「自然主義」的定型，乃主張教育應建立於經驗上，成爲合於自然的教育（否認一切形而上學的教育理想）；教育學應自成脫離於哲學之獨立的專門科學，達到進化上「證實」階段。與哲學的「理想主義」的定型相符合之教育主張，爲教育學上之「批評的」及「思辨的」傾向。第一種傾向之目的在於以精神教育克服所謂「自然的教育」；牠企圖脫離經驗的實在，於自身效用的（價值）理想內發揮教育目的。而思辨的傾向則反乎此，牠以人的期望爲出發點，超越本質的分裂，進至「自然」與「精神」的對立之銷除。故這種

教育定型含有形而上學的意義；一切個體經過這種教育的陶冶，則達到「神」與「自然」的結合所謂文化的本質則賴這結合而形成。

現在集精神科學的教育學之大成者爲柏林大學教育學教授斯普蘭格（Eduard Spranger）他匯合迪爾泰的精神科學的「定型」心理學思想，傅塞爾的現象論的方法以及文德爾班（Windelband）和梨卡脫（Rickert）的價值哲學根本思想，成爲他自己的教育體系。他所著生活形態（Lebensformen）一書已成爲著名的傑作，以建立個體的精神科學的心理學爲其任務。他企圖分解個體這個東西，所以依着傅塞爾的本體觀的方法，去樹立理想的定型，成爲實際人類生活現象之模型或規範的機構。同時當斯普蘭格假定着個體的機構之特定的「意識」或價值趨向被視爲主宰的時候，他即取得六種基本定型（生活形態）細別之爲理論的、經濟的、美的、社會的、宗教的及權力的各種定型的人物。凡經驗所指示於實際的人的一切，常是此數種基本定型之混合物。所謂「教育的人」即此種集體的定型之一；屬於社會的基本定型，他的本質的特徵，在於爲人服役養成教育的情愛。這種情愛在昔時蘇格拉底（Socrates）和柏拉圖（Plato）方面則稱爲「Eros」（愛神）換言之，即一種染着美的色調及由青年的美和力所喚起之愛，或如裴斯泰洛齊（Pestalozzi）所稱道之"Caritas"，亦即一種根源於一般人類愛之協助及愛護的本能，教育愛(Erziehungsliehe)之對象可分爲兩方面說明：一方面爲着正在發展的精神和尚未完全展開的價值的可能性，而另一方面則施於生活之客觀的「意識」及價值（此等價值當係生活自可能性內發展出來的。）因此，發展青年精神之客觀的價值和保存文化生活於正在發展的精神中，實爲教育之理想的本質和任務。斯普蘭格的近著青年心理學（Pschologie des Jugendalters）即此種精神直覺的精神科學心理學方法之顯著的結晶，而基森（Giessen）大學教育學教授愛雷希·斯騰（Erich Stern）所著的教育通論（Einleitung in die Pädagogik）及青年心理學（Jugend Psychologie）亦完全受斯普蘭格思想之支配。

德意志南部教育名家凱興斯泰奈氏從多年實際成功的教育生活中（自1895—1920年擔任München教育委員）亦傾向上述之精神科學的心理學和教育學；他努力追求明瞭的理論，很虛心的從青年方面求得智識。他於所著性格概念及性格教育（Charakterbegriff und Charackterorziehung）裏面說明各個體的特性之根源及本質，以及指示「心理的力量之何種的心理集體定是現有的質素，使一種性格能因此一般的發展出來。」他在教育家的精神及師資教育問題（Die Seele des Erziehers und das Problem der Lehrerbildung）中曾闡明教師及教育家之理想的定型，以發揮師資教育之根本主張。

凱興斯泰奈所著教育歷程之定則及學校組織之需要（Grund-axiom des Bildungsprocesses und seine Forderung. fur die Schulorganisation）則更與前述之生活形態所代表之教育本質的

見解相接近。氏所下之教育定則即：個體的教育僅有透過那種文化財物，其精神的「機構」須全部或部分的適合於個體的心理之「機構」纔是可能的。所謂名副其實之「教育」，不是單純的對被教育者之精神界施以材料的灌注，像嫩柏洛（Nünberger）的漏斗式的方法一樣；任何青年的精神為着實際的獲得文化財物之教育價值，必須自身重新生產文化財物。不過這種青年精神之生產的力量之所以能被開發的，必須在他的精神裏面本存有那種各個的質素和教育性，恰與所供給之文化財物之特質相符合。

世人或許關於青年的精神所寄附之特質及確定的派分的質素和結構等分量問題有很多不同的意見，但凱興斯泰奈則正確的有力的歸列理論和實際上最有意義的問題討論。我們要想解決這種問題，必須在吾人的觀察方面似乎成為對立之理論教育上的兩大主要派系發生統一的作用纔可以奏效。我們承認牠們差異的根源是：教育有客觀或主觀兩方面的觀察；質言之，一面是文化和其價值理想以及各種物質和精神的實現之客觀的財物，另一面則為接受那種種文化價值之教育價值即青年的精神；同時此等教育價值所負之使命乃以主體的擔負人的地位去保存和促進客觀的文化。我們根據前面的敍述，已經知道在最近，十餘年內理論教育學的客觀方面從文化哲學上得着不少的協助，因為文化哲學承認價值理想為精神生活之元素，牠以究竟的目的和「意識」付給一切文化工作和一切教育的活動，並同時使牠們成為有生命的存在。反之，理論教育的主觀方面則對着以自然科學方法從事於研究的實驗心理學及其不同的「應用」上抱有極大的希望，然所得的結果僅屬有限的程度；而精神科學的心理學首自迪爾泰的提倡，繼以斯普蘭格的猛進，現已有長足的進步。牠已獲得關於根本事實之觀察：即一切精神現象所以能超出單純的自然歷程的階段，所以能得着「意識」和「精神的」性格，乃因為牠以價值理想為依歸的關係。總之，此處所述之價值理想、乃康德（Kant）所謂「規範的」理想之意義，為一切文化毅力和文化創造以及一切教育之引證。

十　精神分析派的教育學（Psychoanalytische Pädagogik）

維也納的心理分析學家弗洛伊特（Sigmund Freud）及他的生徒依據心理分析的理論對於教育理論及實施上曾有很大的影響但其價值殊成為問題。他們的根本意見是承認所謂「無意識」（Unbewust）這個事象在意識生活內具有強大的作用；而同時此「無意識」概念亦沒有明顯的詮釋；此外，性的重要——在青春期以前即有了的——及其對於全部精神發展之影響，也是此派所發見的。這自然不免有過於誇大之點。弗洛伊特著有心理分析論（Vorlesungen zur Einfuhrung in die Psychologie）及性論的研究（Drei Abhand-

lungen zur Sexualtheorie)斐斯脫(Oskar Pfister)著有心理分析方法(Die Psychoanalysche Methode)及心理分析對於教育者的貢獻是什麼(Was bietet die Psychoanalyse dem Erzieher)。

心理分析學者常輕視精神生活及人格之統一性。對於各個精神部分或精神現象，則側重其無意識界內之支配的作用；他們更往往以實際的解說與教育的表現混為一談。結果，他們所蹈的危險是：一面努力深索精神的秘密和其隱晦的方面；而另一面則有損於青年的精神之應付。所以我們對於此派教育學的趨向應有極嚴刻的批評和糾正。

十一　宗教派的教育學(Religiös beeinflusste Pädagogik)

最後我們更有興趣的來討論新近在新教的神學及教會中所湧起之教育問題。代表這種趨向的為格丁根(Göttingen)大學神學教授Karl Barth及圖凌根(Thüringen)牧師Friedrich Gogarten；他們與青年的Luther和Kierkegaard的見解相同；片面的注重神與人之「無限的質的差別。」其結果是輕視全部文化的價值，以至忽視「理性與科學。」這因為世人好用黑格爾的辯證法，以無窮的辯論術去發揮宗教中的詭辯（可參考Messer所著之Kierkegaard und Barth）。

耶拿(Jena)大學哲學教授格里斯彭哈(Eberhard Griesbach)就是受着Gogarten的影響，把他的宗教理論移用於教育的領域。格里斯彭哈在所著實際教育問題(Das Problem der wirklichen Erziehung)裏面極力闡明教育理論上之辯證的發展；他更著有教育家之界限及其責任(Die Grenzen des Erziehers und seine Verantwortung)竭力說明人的微弱，破碎和罪惡，以至警戒人類的誇大和過於樂觀的重視教育的力量。不過他也不是完全主張被動的放棄，但希望以愛的意識和責任心去從事靜肅的而又實際的教育工作。

總之，在這個理論的傾向上，對文化工作及自由的宗教思想的發展，自然含着不少的成份；但假若那消極的論調僅限於警戒任何空說主義及任何自滿之自我批評，則此樸素的信仰和基督教的愛亦未嘗不能為教育事業盡相當的利益。

現代德意志初等教育之教則

楊希明

一　德意志憲法第一百四十八條（一九一九年八月十一日制定）

無論在那一所學校裏，都須在德意志的國粹及國民協調兩種精神上去培養啟發道德的教育、公民的志操以及人格的有為與職業的

能力(persönliche und berufliche Tüchtigkeit)。

在公衆學校教授的時候,宜留意不爲異說者的情感所妨害。

公民科與勞作教授,便是學校的教科。各學生在義務教育終結時,得受領一部分憲法。

國民陶冶事項(Volksbildungswesen)——國民高等學校包含在內——必須由國家、地方、都市以及鄉村助成之。

二 關於基礎學校(Grundschule)的目的規定與內部組織之方針(一九二一年七月十八日內務部訓令)

(一)共通的基礎學校,對於一切兒童而言,決不是特殊種類的學校。基礎學校,不如說就是國民學校的一部分;并且,基礎學校同時又是一切中等學校與高等學校的基礎階段,而包括後者的最初的四個學年。

(二)但是,這個最初的四個學年,卻具有特殊的目的與統一的勞作領域。牠的目的,在於從遊戲衝動與運動衝動以至於活動於學校協同社會(Schulgemeinschaft)之內的道德的勞作意志去漸進地發展兒童的各種能力。牠的統一的勞作領域,在於特別去考慮兒童獨有的言語的表現之教養及兒童自身的活動的勞作,在於特別去考慮目與手之具案的教育(這種具案的教育,是由觀察自然、觀察勞作、觀察工場而來的,)在於從構成上、從採用上去理解兒童之空間的與精神的鄉土。不但如此,并且,身體的教育,必須由遊戲、體操、遠足去完成起來;又相應於季節的氣候與年齡,身體的教育又必須由沐浴、乘橇、滑冰以及其他身體的活動去完成起來。

(三)基礎學校的這種目的,要求兒童從意識上去熟習兒童所特有的語彙與詩詞,去熟習讀法、書法與歌法;尤其要求兒童去活動地從事於事物之研究;同時,遇有空間形態的時候,又要求兒童去理解圖畫、造形、律動與數。

(四)從而綜合教授便是基礎建設;綜合教授漸次地區分爲鄉土科的事物教授(這種事物教授附帶着表現練習與勞作練習,)言語教授、算術、唱歌、圖畫、體操以及工作教授(Werkunterricht)。

(五)(略)

三 基礎學校之教科案方針(一九二一年三月十六日普魯士國訓令)

(一)通則

基礎學校(基礎學校對於一切兒童最初的四年而言,是一般的學校,)具有將基礎陶冶給與兒童(兒童在這種學校中都是通學)的任務。最初四年以上的上級國民學校、中學校以及高等學校,都須將其更進一步的教授去和這種基礎陶冶結合起來。因此,基礎學校必須

喚醒幷教養兒童的精神上的諸能力；其對於繼起的陶冶，基礎學校也必須把基礎的必需知識與技能給兒童整備起來。

在基礎學校的一切教授上，不僅是使兒童從外的方面去習得智識材料與技能，而且必須貫澈以下一個原則，卽：兒童的學習，要儘可能地由兒童從內的方面去體驗，由兒童自發地活動地去獲得。因此，一切的教授都要注意幷培養兒童對於鄉土的關係，都必須和兒童在入學前既已獲得的精神的所有結合起來，幷且，要允許學生有一種權利，去說他們鄉土的方言。遊戲、自然過程與生活過程——就中如教育遠足(Lehrspaziergaengen)與散步——之觀察，以及學生在粘土細工、棒細工、着色畫以及手的方面的活動之實踐的自發活動，都必須豐富地去利用這種教授目的。

基礎學校的教科，就是宗教、鄉土科、德語、算術、圖畫、唱歌、體操；對於第三學年及第四學年的女生，則另外加增縫袵一科。

在初步的教授上，並不是按照一定的時限，規定着要去嚴格地區別教材，卻不如說是把種種的教科實行一種合理的交互的綜合教授。談話的方法、讀法、着色畫、書法、算術、唱歌之基礎的練習以及鄉土科之直觀教授，都是這種綜合教授的中心。關於宗教與道德之初步的談話與教訓，也應使之和鄉土科的直觀教授發生關係。爲着要使這種生氣活潑的綜合教授（這綜合教授是以兒童與教師的不斷的協力爲必要，）對於那種學級數少於學年數的學校之初學者也成爲可能，則這種學校的時間分配就必須專爲新入學的初學者於其他的學生不在學校的時候，在專爲新生學習週間，規定四點鐘由教師來處理這種綜合教授，——如果這種學校的時間分配不爲以外的事情（如高學年兒童與低學年兒童之共通的教科課程之必要，如半日教授，）所絕對地禁止的時候。在學年的最初幾週裏面，對於這種學校的新生的教授，只要參加運動的遊戲以及從事於着色的圖畫這一類的教授不成問題的話，在便宜上也必須限定這一類的教授的特定時間。所謂不論到那個時期都應把綜合教授擴張起來這句話，就是說對於各個地方或區域都要委諸由教科案而來的決定，這和從種種教科中去選擇材料是一樣的，也和按照學級或學年去區分材料的。在設定教科案的時候，對於性的特性，尤其是對於女子陶冶的特殊要求，應該與以相當的考慮。

教授教材的選擇，第一是由兒童的理解力與精神的生長要求而決定，第二是由教材對於生活的意義而決定。過早，過重，尤其是因家庭課業而發生的過重，都必須迴避。被處理的材料之標準，實在是隨學校的組織而各異。十分完善的學校，（這種學校把各學年各各構成爲特別的學級，）在牠的教科案中，關於各個的教材，表示出高的標準與多種式樣。——這是和有些學校把一切學年合併爲一學級而不分出學級別者比較起來的現象。但是，以下所述的教育目的，卻是一般地卽不拘在那種學校中都應完成的。

(二)新教的宗教教授（略）

(三)舊教的宗教教授（略）

(四)道德教授(Moralunterricht)

在沒有宗教教授的學校裏面，（即信仰自由的世俗的學校，）或者，在別的學校裏面爲着不參加宗教教授的兒童起見，而要對於兒童課以道德教授或生活科教授(Unterricht in Lebenskunde)的時候，則適當於這種教授的說話材料，就必須站在這種教授的中心地位。

(五)鄉土科

最初二學年的鄉土科的直觀教授，其材料是取自兒童周圍的經驗界。家、第宅及庭園、校舍及校庭、街市及森林、原野、草地及林木、家庭生活及學校生活、家庭中的勞作、手工、營業、農業以及園藝中的勞作，相應於鄉土的，把這一切提供給直觀與觀察，而成爲鄉土科的直觀教授之內容。童話(還有新的藝術的童話)、寓言及同樣的史談與表演（戲劇化，）國民音韻與兒童音韻（Volks-und Kinderreimen）以及新舊的兒童歌謠，這一切都必須使兒童歌唱起來，使鄉土科的直觀教授得以興奮。造形與着色畫便是在言語之外當作表現手段而發生作用的科目。

從第三學年起，鄉土科就要在牠的本來的意義中對於以後的地理科教授、理科教授以及歷史科教授，作一種準備的工作。從每日與年中的太陽運行以及月的變化之觀察裏面可以獲得初步的天文知識；由鄉土的地勢之考察與河海湖沼之考察，可以獲得地理的基礎概念；由模造砂箱上的地形以及由描寫鄉土地域的略圖，可以形成一種理解地圖的基礎。觀察鄉土的動植物，可以引導學生去認識動植物的構造與生活以及兩者間的關係。探究或講述鄉土的傳說，就形成歷史教授的準備。

在十分完善的學校中，於第四學年的後半期，必須把鄉土地方的國情(Landeskunde der Heimatprovinz)採入教科案裏去；并且，只要兒童的理解爲可能，則這種鄉土地方的國情，又必須與鄉土地方的傳說以及其他在歷史上值得注目的事件之講述與處理結合。甚至在那些沒有嚴格地把學級區分出來的學校中，於總教科案之範圍內，也應採取適當的形式，對於以上所述的這些材料之處理與以注意。在這個場合，歷史的方面對於地理的方面讓步一點是要好些。

(六)德語

德語的教授，除掉由其他一切教授的援助而獲得一般的言語練習以外，還包括以下這些項目：如讀法、書法技能的習得，相應於年齡的兒童獨特文學的入門、文法上基礎的知識的獲得、綴字法上一定的確實性的習得以及利用文章去發表思想的初步嘗試與練習。

關於指示讀法及書法之初步教授過程與構成的規定，在這裏是用不着討究的。只要各個學校或同一地方的學校能確保教授方法的統一而不發生矛盾，則在讀法及書法的教授方面，得努力去嘗試某種

新方法但是兒童在基礎學校的四學年卒業以後的時候就要使兒童能夠用那相應於讀物的意義的調子去流暢地翻讀平易的讀物而無發音上的錯誤，并且要使兒童能夠書寫德國一派的書法與拉丁一派的書法。從第五學年起，就不需要特別的時間來教授書法，卻只要兒童習得書法的確實性與敏捷性便足夠了。

兒童要藉着讀法去認識文章、韻文或散文，這些文章，都是適合於兒童而由德國文學的寶庫裏面選擇出來的。家庭學習的強制，是用不着實行的。詩一方面的巧言婉語，是要使兒童對着這方面去具案地努力的，但是卻不可使兒童墮落到虛僞的巧言婉語裏面去；同樣，如果認為兒童必須熟達純粹而明白的語調以及表情之豐富的談話方法的時候，則用適當的談話術的練習以完成這一步。

關於文法方面常常要留心的，就是以下二點：第一，正確的慣用與文語的理解，在大體上，要使兒童漸次地由多方面的口頭練習與筆記練習而習得；第二，言語教授關於文法這一部門，只有被放置在那種和一切其他的教授與學生生活有生動的關係中，纔能夠有效。進而為着言語教授必需一種基礎的知識，就必須使兒童從文章論與詞論所習得的東西自然地與正確的談話方法的練習及書法的練習結合，并且，這一點也要到第三學年開始的時候，纔會有效。基礎學校的最末一期，應使兒童在單句的部分及最重要的語句的種類之決定方面，在名詞、形容詞及動詞之變化形式之區別與構成方面在正規的位格，尤其是在那種屢屢隨前置詞為轉移的位格之慣用方面，要求某種確實性。外國語中的專門語是不能使用的。

綴字練習，要擴大到以下各方面去：具有變母音即具有母音之長短記號的語句之書法、名詞大寫之書法、文章終結時符號之慣用。這一部分的教授，不但要和其他的言語教授密切地結合，而且要和事物教授密切地結合。

文之表現練習，在兒童從其經驗界與創造界自由地採取材料以作成短文的一點上，存有這種練習之本質。在那種被表現的東西之選擇方面，兒童得自由動作，——如果是可能的時候。并且兒童也可以努力由自己去發見適當的標題，把作品記入特別的鈔本中。這件事，在第四學年以前，還不是必要的。在自由作文之外，也應獎勵兒童去作記載練習(Aufschreibuebungen)。

(七)算術

在基礎學校期限終結之時，所謂算術教授的結果，就是：使兒童能正確地計算整數的四則，使兒童熟知最普通的貨幣、度量衡及其記號法，使兒童取得累累出現於日常生活上的分數的知識。材料之區分，並不是按照從來一般習慣的數的範圍（如從一至十或從一至二十，從一至百，從一至千，以至於無限）而區分的，卻是按照被處理的算術例題之難易而區分的，例如在第一學年中，計算百以內的平易的算題；第二學年中，計算百以內的困難的算題及千以內的平易的算題；第三學

年中，計算千以內的困難算題。對於算術與事物教授以及兒童生活界三者的結合，是應常常與以注意的。三位數字以上的暗算，必得避免。關於特別的筆算方法，一般要到第四學年纔開始。

（八）圖畫

圖畫教授，要與最初兩個學年的鄉土科的直觀教授相結合，藉這種由鄉土科的直觀教授而完成出來的着色畫，作爲以後兩個學年的圖畫教授之準備。固有的圖畫要到第三學年纔開始。并且，不拘在第三學年中，抑或在第四學年中，都是以記憶畫爲主體。要選擇被描寫的對象，便要顧慮到以下各方面：如自然生活，如種種季節的遊戲，如勞作、娛樂以及事物教授（鄉土科）——只要這些方面能替圖畫提供出問題來的時候。只有在女子的學級，就採用縫紉教授，或者，使女子去描寫那些被作成的事物。在記憶畫之外，還有與記憶畫有關聯的裝飾畫，也是值得受保護的，也是値得受獎勵的。

（九）唱歌

關於唱歌教授，目下是以一九一四年一月十日的教授案之規定爲準則。在聲音的素質、聽覺的發達以及對於民謠與一般音樂的喜悅之外，還應覺醒兒童對於音樂上動的、律動的、旋律的及和聲的要素之感覺。并且，不但使兒童善於說話及學習唱歌，進而還要使兒童具有自立的音樂的活動之機會。對於這種機會之可能性，就存在於其他教授中，就中如鄉土科、德語教授以及體操教授。

（十）體操

關於根據一九二九年五月十五日當局的方針而定立的遊戲、徒手體操、教練以及器械體操，可參看對於上級學年的關於體操一科所定立的方針。

（一一）縫紉

縫紉教授，是在第三學年中，由那種和兒童遊戲有關的對象之製作而起的。從此以後，就進到針編物及編物之製作，更進到單簡的衣服之縫紉。

（一二）時間表

以下所列的時間表，是對於那些十分完善的學校（即把各學年組成爲特殊的學級的學校）來着想的。學級數少於學年數的學校，其時間表就以適合於牠的情勢爲轉移。括弧內的數字，是對於女子而設的。

在第一學年中，關於宗教教授規定爲三時間。宗教的直觀教授，於宗教教授中所指定的時間內舉行之。

學年／科目	宗教	鄉土科並鄉土科的直觀教授	德語	書法
一	—	綜合 —	—	—
二	四	九		二
三	四	一〇		二
四	四	一一（一〇）		二

教授	算術	—	四	四	四
	圖畫	—	—	二(一)	二
	唱歌	—	一	二(一)	二
	體操	—	二	二	三(二)
	縫紉	—	—	(二)	(二)
合計		一八	二二	二六	二八

四　國民學校高學年之教科案設定方針(一九二二年十月十五日普魯士國訓令)

(一)通則

國民學校的高學年在那些習完了義務教育之後而進到實際生活裏面去的兒童看來，便是終局的學校，其更進一步的教育，主要地都在職業學校中去接受。因此，國民學校的教科案對於生活要求的考慮，比較基礎學校對於生活要求的考慮還要厲害些。但是，在這裏，最重要的，就是相應於年齡的陶冶要求以及對於兒童身體之總發達，尤其是對於感情與意志方面之不斷的有規則的保護之任務。對於把國民學校中高級生徒，尤其是具有天才的生徒陶冶出來，使其能夠升入到建設學校(Aufbauschule)裏面去這種任務，並不和剛纔所述的這一見地的考慮相矛盾。

恰和在基礎學校中一樣，高學年的教授也必須建立在學生的自己活動——精神的與身體的——上面。學生的協同勞作，大體上，在陶冶材料之採用方面固然不見得是必要的，但是教授的結果卻必須在教師的指導下面由觀察、實驗、推究、探索以及自己讀書而獲得。

兒童的手的活動，是應在廣範圍中被利用的，——如果可能的時候。對於這種利用的機會，由以下各項目提供出來：如草案、圖畫、教具以及學習用具（尤其是關於空間科地理科以及自然科方面）之製作，如蒐集物之整理，如自然科領域上的實驗之實行，如動物、魚類以及昆蟲類之飼育，如花卉之栽培，如學校園勞作，工作教授以及縫紉家事之教授。

在廣範圍中，能夠爲材料來源的讀物，也必須爲學生所利用。基於這個目的，就只有那具體地個別地生氣潑剌地去處理對象的讀物，纔是適當的讀物。

像這樣的讀物，就中尤其要留意到兒童文庫一方面。因此，這種兒童文庫對於一切學校，就中尤其對於學級數少於學年數的學校，便是必要的東西。

主要地對於身體教育有作用的那種學校遠足，提供出以下這些機會：如對於動植物生活的觀察之機會，如對於地勢氣象狀態以及天文現象的觀察之機會，如對於交通狀態及勞動狀態的觀察之機會，如對於距離的評價之機會，如關於單簡的圖畫的描寫之機會。并且，這種遠足，就因此足以擴張精神陶冶。從一定的教授的見地而計劃出來的短距離的外遊以及參觀農場與工場，得相應於必要而舉行之。

關於教科方面，分爲宗教、（在萬一的場合，則爲生活科，）德語、歷史及公民科、地理科、自然科、算術空間科、圖畫、唱歌、體操；對於女子，則另課以縫紉一科。此外，所認爲必要的條件，便是對於男兒課以工作教授，對於女子課以家事經濟(Hauswirtschaft)。

以下所提示的方針，不外是限於從一般的見地去指示出被處理的材料。特殊材料之選擇與區分，乃是各個學校所設定的教科案之問題。從而，在構成各個學校的教科案的時候，就必須考慮地方化的原則(Grundsatz der Bodenstaendigkeit)選擇材料的標準，隨學校的形態而各殊。但是，在一切學校中，教科案上所預定的材料，並不只是牽涉到粗枝大葉，卻必須考慮到此種材料能夠眞實地精神地被研究。學級數少於學年數的學校，爲着要適合於選擇豐富的材料，便要利用學年課程交代法(Anordnung nach wechselnden Tahreskurseen)。

各個教科上所固有的目的，就是在那種負着這目的之一般的使命的基礎學校中，也必須規定勞作的方向，使之成爲那種對於更進一步的陶冶之各種類的基礎。

(二)新教的宗教教授（略）

(三)舊教的宗教教授（略）

(四)德語

德語教授，在於領導學生去理解德語，使學生發達其語感(Sprachgefuehl)，並助成學生去自由地自然地使用語句與文字，最後，要覺醒學生對於德國風調與德國文學的喜悅之情。

在基礎學校所設定的方針中，關於德語教授的一般的指示，在國民學校高學年的教科案設定方針中也是有效的。但是，以下的事項，是應當特別注意的。

爲文學入門的補助手段的東西，便是讀本；讀本之外（或者代替讀本的東西，）還有適當的單篇(Einzelschriften)；并且，在萬一的場合上，還有詩集。不但要使學生誦讀韻文或散文這一類的文學，而且從歷史、公民的知識、國民經濟的知識、自然科、地理科以及其他知識領域而來的於形式上、內容上又具有價值的表現作品，也必須使學生誦讀。但是，一部分卻是在上面所述這些教科所指定的教授時間中去誦讀。即令是單篇，也必須相當地選定出來。在學級中的讀法之外，至於家庭中的讀法，也必與以保護並獎勵，從而爲着教授的目的，又不得不利用這種讀法。各學生勉強地所記憶的詩之多少，必須與以制限。但是，學生由於自由意志去學習詩，卻又不得不與以獎勵。因此，學生熟習多數的詩句以及取得對於詩的喜悅之情，便較之學生記憶地去習得少數的詩，其價值是要大些。對於詩的朗誦（在基礎學校方針上已經詳細說過了，）是有效的。

爲着要達到那種增進正當言語之慣用上的確實，而信這個目的而設定的口頭上並筆記上的練習，不拘在那一個學級中，都必須繼續做下去。關於言語形式的啓示，當完成並深化那種在基礎學校所處理

的材料的時候，就要向以下各方面擴張起來：如語之變化，如最重要語的種類之知識，如格位之慣用，如動詞之時及敍述之形，如那種和句讀法相結合的文章論。這一切的啓示，對於言語之正當的慣用，無條件地限於必要的範圍以內。

教師應助成學生到達對於語意之理解與語意之時間的變化之理解；不但於德語教授中，而且於其他教科中，也必須促進這種理解。又要使學生對於言語的發生並發達，具有統一的理解。關於這一層，去和那種在言語教授上常常十分考慮過的方言比較起來，是有效的。

爲着要獲得正書法上的確實性，必須使學生努力於一切筆記的工作。筆記的工作之目標，在於使學生留心於書法的錯誤。正書法規則之教授，要儘可能地制限起來。在大楷、小楷，以及同音異義語的書法時所發生的敏捷，並不重視，這和不重視外國語的書法，是一樣的。外國語的書法，一般在教授上，要儘可能地不去使用；並且，要組織地防止這種書法。學生利用字書，便是確定那種避免謬誤的正書法的補助手段。因此，最早就要指導學生去使用字書，並且，要獎勵學生繼續地使用字書。

學生的自由文章表現，卽作文之次數，並不要過多。在這種作文之外，又要使學生做短文。基礎學校教科案方針中關於這一方面的指示，對於國民學校的高學年，具有更重要的意義。在尺牘的形式方面，在營業用作文方面，都必須使學生去練習。

書法上的愉快與熟練，大體上，由以下一點而達到，卽在書寫任何文字書，都用明晰而單純的書體去書寫，並且，書寫時，着重於正確地去整理順序。單簡的書法練習，在必要程度上，必須受制限。每星期對於這種練習之有規則的時間，並沒有規定；這種練習，在德語教授時間內，相應於必要而舉行之。同種類的書體，以及要學生達到同樣的書法程度，都不能強制學生去實行，至於發揮筆法的特色，卻是容許學生自由的。

(五)歷史及公民科

歷史及公民科的教授，其目標在於使學生知道德國國民並德國國家生活二者的發達之重要事項；同時，用這種知識，使學生獲得理解今日的國家的基礎；最後，要喚醒學生對於全國民及全國家的聯帶責任之意識，以及對於國民與祖國之敬愛。

歷史教授的最高原則，在可能範圍內，必須使學生接近歷史的眞理。當作德國國民（包含國境內與境外之德國人）之國家的、社會的、經濟的及精神的生活之表現的德國國民種種方面的歷史，構成歷史科的材料。關於戰爭，尤其要依戰爭的原因與結果去評判戰爭。

把兒童引導到歷史的發達之完全的理解這個地步，並不是國民學校歷史教授的任務。具體地有生氣地在個個完整的形相上去表現出決定的事件及發展的階段，卻是國民學校歷史教授的要點。單純的狀態之敍述，要儘可能地避免。在某事件發生的場合上，著名的歷史的人物或鄉土的人物，應放在考察的中心點上。當作出發點的文獻，要有用地被利用起來。舊日布蘭敦堡．普魯士的歷史（brandenburgish-

preussische Geschichte) 不能分開去討究，而應當把牠放在德國歷史範圍內。從大選擧時代以來，布蘭敦堡・普魯士的歷史就很惹人注目。其他國民的歷史只要這歷史決定地影響於德國歷史，那末，對於這歷史也必須一同地與以考慮。

公民的知識即相應於年齡之理解而對於國家的、經濟的並社會的狀態之入門，其開始，是在歷史教授時或在其他教科中去實行的；在這個時候，常常爲着要比較便和現在發生關係。詳細地儘可能的具體地去表現現在國家的狀態，就形成公民科教授的終結。在指導公民科的時候，必須十分地去考慮德國的憲法並自由國普魯士的憲法。

學校應考慮學校的特殊關係，以決定公民科教材的分配。把同一材料重複地配列起來是可以的。在最後的學年，除終局的公民的知識之外，對於農業、手工、工業、交通事項、交易以及市民狀態、農民狀態、工人狀態三者之經濟的、社會的生活的各個部分的發達，都應與以概括的考慮。在各學校中只要可能，也必須對於鄉土史與以考慮。但是，到了最後的學年，就是鄉土史的總括，就是鄉土史的結局。

(六)地理科

地理的教授，在於努力獲得對於鄉土之理解，對於那包含德國境外及德語領域內的德國之更詳細的知識，對於外國並大洲之概括的知識，以及對於地球在宇宙中的位置之理解。

最後學年的地理教授，首先在於討究祖國的地理進一步就討究歐洲及其他各洲的地理；祖國的地理，在基礎學校中，已取得某種的基礎，現在要在這基礎之上再結實地建築一下。在這個場合，德國人所生活的所活動的國，以及對於德國有重要關係的國，必須首先加以討究。

按照地方之歷史的構成並地方之自然的狀態去考察地方，就形成討究之基礎。氣候的、經濟的與殖民的關係，是和這種基礎相關聯地而表現出來。黑板上的略圖、學生的略圖或模型，要充分地被利用着。具體的比較，應參考鄉土的關係。因此，鄉土的遠足與散步，對於祖國的知識，對於外國的探究，便是不可缺的東西。關於天文的知識，在鄉土方面也可以提供出來；關於天文的知識，常常是從那引導兒童去觀察天文的這一現象而出發的。教材的具體化，對於天文現象，具有解明那在觀察途中所獲得的知識的目的。最重要的星與星座，必須使學生知道。在這個場合，學生具有一種機會，去指示出星界之不可思議，特別在鄉村的學校方面，使學生取得規則的氣象觀測與氣象圖的理解，更具有特別的價值。

把材料分配到各學年去，在地理科方面，也是隨各學校爲轉移的。但是，把天文的知識分配到各學年去，以及在終局的教授上把那關於鄉土、祖國之部分，尤其是牠的經濟關係及其在世界交通上所佔的位置重複地與以討究，這都是有效的。在這個時候，應和其他的教科——就中如公民科並自然科教授——連絡起來。在鄉土科的終結的討究時，要啓發兒童保護鄉土的思想 (Gedanke des Heimatschutzes)。

（七）自然科

在自然科的教授中，應指導兒童去觀察並批判自然之事物，過程以及生活。由這種觀察與批判，兒童可以獲得對於自然方面的喜悅之情，可以達到適度的自然認識與自然理解，可以獲得那種把此等認識與理解適用於生活上的能力。

從那關於動植物以及人類的知識，從物理學及化學——與鑛物學相聯絡——所選出的材料，構成自然科教授的內容。各個材料，隨着土地關係及土地要求而選定。就中如鄉村學校，必須充分考慮當地農業經營成爲將來的必要的一種要求；同時，大都市的學校，則着重於工業的見地與商業的見地。但是，在自然科中，其教授也必須注意農業的生產之意義、基礎以及主要形態。對於花之栽培，對於小動物之馴養以及對於那具有同樣教育價值的家庭工作，在一切學校中，都應於適當的範圍內與以考慮。對於女子的家事以及對於男子的工作所定規的工作，在可能範圍內，自然科的教授都應與牠保持密切的關係。

關於動植物的知識之困難點，存在於生活現象以及生活現象與動物構造的因果關係之觀察中，存在於自然生產物的利用與國民經濟的意義之關聯中。學生在學校園的耕作以及養魚器、檻並養蟲器中之飼養，能夠把這項教授的目的有效地進行。關於觀察力的教育，應充分地去利用繪畫與造形。出自記憶的描寫以及黑板上的表現，也是很重要的事體。在自然科教授努力去覺醒學生對於自然生活的愛好之理解的時候，同時，要喚起學生去保護動植物，促進這種保護的機會，是由其他教科甚至由教授以外提供出來。

關於人類的知識方面，其主要目標，在於理解人體之生活過程與活動過程，在於向着衞生學上進行。在這個時候，特別要考慮到公衆衞生（例如種痘以及肺病預防）的方法之說明以及由享樂毒（Genussgifte）就中由酒精之濫用而發生的禍害。在女子學校中，可能的時候，應討究那與人的知識有關聯的疾病看護，應討究育兒的重要問題。育兒的指導，在特別課程中實行之。

在自然科中，常常應從生活現象出發。在實行可能的時候，這種工作要由學生自己去實行。學校實驗，在實際上，只有對於那種經過觀察的事物才有作用。並不是兒童經驗上所出現的，卻只是爲着具有完全的確信而發生的實驗，應摒除不談。

在自然科教授各部分之間，要有密切的並多方面的聯絡——如果可能的時候。教科案在自然科中把所有被處理的材料排列爲一個或二個課程，決不妨礙這種聯絡。

把材料分配到各學年去，按照學校與學校周圍的事情而辦理之。

（八）算術

算術教授，在於發達學生的數觀念（Zahlensinn），在於指導學生從數的方面去理解生活關係，在於使學生能夠確實地去解決那從生活關係裏面所生出來的算術的問題。

把算術技能適用到諸等數、分數、小數之計算上，適用到生活之算術的場合上，適用到所謂市民計算法(die sogenannten buergerlichen Rechnungsarten)（市民計算法，從第五學年起就在適當的選擇上表現出來）上便形成高學年算術科的材料。

算術課題，在可能範圍內，要使學生用自己的熟慮去計劃發見出足以適用的算術活動。進而，應指導學生自己去構成算術問題；在這個場合又要指導學生去利用以下這些東西：如價格表，如自己測量之結果，如秤量與公家計算之結果，如火車時間表，以及其他同樣的東西。在精密的計算之前，或者在精密的計算之外，還要練習結果之概算。對於各學校的教育課題，不拘在那些算術時間中，對於有規則的反覆的練習，都必須限定一種充分的時間。對於生活上毫無意義的算題，例如：不用十進法的長列諸等數的筆算合計，計算利子時的月日計算，由分數計算而生出的複雜例題，以及大分母的分數複雜例題等，都應儘可能地加以限制，或者完全將牠們免除。

在解決算題時，不但要使學生應用正確的算法及標準算法，而且要使學生獨立地儘可能地去想出多數的不同的方法。當用筆算去解決那從市民計算法而生出的問題的時候，便要和職業學校一樣，使學生也去考慮那種爲商人、事務家以及農人所便用的方法。不用思慮的規則算術，要儘可能地與以防止。

（九）空間科

空間科教授，在於養成學生之空間直觀，在於發達學生對於那表現於生活上的空間之大的理解力、表現力、評價力以及計算力。

在材料方面，對於單級學校或對於學級數少於學年數的學校或對於多級學校的女子部，則爲有規則的立體與平面之理解及其表現上的基礎練習，還有關於線及角、面積及體積計算之知識。對於多級學校的男子部，則因合同及等積、面積之比、比例及相似以及關於此等領域的一部分的知識之增加，而擴張起來。

空間科教授，以空間形體之具體的考察而開始，從而，這種具體的考察，就必須由學生自身、用多方面的表現及手的活動、（如造形、描寫、折疊、切斷、接合、概算、秤量、測定、計算）去表明，去深化。在這個場合上，必須以學生的每日的環境之對象做出發點。在證明問題的時候，與其採用單純的推理的（歐幾利得式）方法，卻不如採用擇定與運動（推移與迴轉等）的方法。

材料的分配，按照各學校的情況而處理之。

（一〇）圖畫

圖畫教授（藉書法、造形、工作活動等而得到援助）是當作表現的手段與理解的手段，而使學生獲得利用形與色的能力。

自在畫教授，特別地要由兒童的自己活動，去活動他們的構成力；其目標在於發達兒童的理解力與表現力。自在畫教授，要從自由圖畫與着色出發，才是合目的的；這種自由圖畫與着色，在兒童方面，使那種

兒童之內的體驗以及兒童對於外界的關係之表現成為可能。（例如想像勞作與記憶勞作）與這一點相關聯的，就是使兒童去練習那種出自兒童眼界（出自自然並出自記憶）的對象的圖畫，去練習黑板畫及單純的裝飾字。教師之指導，必須順應着兒童之描寫的表現方法以及兒童之造形感情與色彩感情二者之發達。在適當的場合上，應鼓勵並指導兒童對於藝術品的考察。

用器畫教授，在於發達空間的表象，在於展開兒童對於工作圖的理解。用器畫教授之工作目的，在於使學生熟習米突尺、兩角規、三角板以及引線尺之使用。用器畫的練習，要擴大到那種來自學生的環境的單純對象之幾何學的表現上面去。就中尤其要擴大到那種來自工作教授或縫紉領域的對象之幾何學的表現上面去。用器畫教授，始於那種具有單純的平面的對象之測量，於這種對象的既存尺度上，去描出這種對象，進而便討究立體的對象之表現。

（一一）唱歌

唱歌教授，在於覺醒兒童對於唱歌的嗜好以及對於歌謠，尤其是對於德國民謠的喜悅之情；在於把生活上的德國民謠之寶給與兒童，展開兒童對於優良的音樂之理解；并且，要藉聲音與聽覺的陶冶以準備兒童對於將來的生活上的音樂的活動。關於選擇材料、分配材料以及教授方法之詳細規定，包括在國民學校音樂教授方針中。

國民學校音樂教授方針（一九二七年三月二十六日普魯士國訓令）（略）

（一二）體操

體操應當增進全身體的發達，就中尤其要增強健康的程度，使兒童養成優良的姿式，習慣於呼吸與身體的養育，並助成兒童的力、熱與美三者之發達。

關於選擇材料分配材料以及教授方法之詳細規定，包括在國民學校體操教授教科案制定方針中。

國民學校體操教授教科案制定方針（一九二九年五月十五日普魯士國訓令）（略）

（一三）縫紉

縫紉教授，在於使女生習得那種獨自使用針、剪，並合於目的地去組成、變更，並修繕單純的常用物的能力，在於陶冶女生對於這種教授的興味以及對於形態與色彩的感覺，在於喚起女生對於有益的勞作的喜悅之情。

這種勞作，包括縫物、編物、修繕物以及刺繡。這種教授，是當作學級教授而實行的。修繕勞作的練習，應該特別注重。在教授的進行中，尤其是在新的勞作開始以前，必須將那種被加工的材料之原產地及其製作並使用的工具，教授給女生。

到達這種目的的條件，就是在縫紉教授中三十人以上的女生，必須同時受教。

縫紙教授，應和圖畫教授有密接的聯絡。縫紙教授，教授女生去修繕乳兒的衣服，足以補教育兒教授。

（一四）工作教授

工作，一般地不但對於學生的教育有作用，而且對於學校的要求也有作用。在工作能於大範圍中去實行的時候，工作便用簡易的木工教授，合於目的地而開始起來，接着就是厚紙細工教授，以後擴張爲裝釘書籍、鉋工以及金工教授。

簡易的木工教授，在於使學生能夠用鉋過的木材去製成簡易的玩具與小形的日用物。

厚紙細工教授，其主要點在於爲着厚紙細工的固有要求，爲着學校的目的，去使學生製作小形的日用品；幷且，厚紙細工教授，對於書物的整理，也是有用處的。最後，要指導學生自己去製造自己所用的糊紙。

鉋工教授，爲着家庭並學校的目的，在於使學生習得使用鋸與鉋，把那未加工的木板製成簡易的日用品。

不拘對於那種物品，在可能範圍內，於簡單的形式上，都要由學生獨立地去製出略圖來。這個略圖，必須完成爲大的工作圖。

金工教授，在於使學生能夠修理並製作簡單的針金細工與洋鐵細工，這兩種細工，不拘在那個家庭中都是有的；幷且，對於教授的目的，又有作用。最後，在於使學生習得用靑銅及銅去造成小形日用品與裝飾品。

裝釘書籍的教授，因學生自己的書籍或學校的書籍之修繕以及新裝書籍，而於學校自身是有用的。這項工作，只限於簡易的裝釘書籍，至於用木材及皮革去裝釘書籍，卻不許可。

根據某種情形，以上所述的這些技術，也可用別的技術（如家內工業的柳編物、籐編物、手織物以及園藝等）來代替。

在工作進行中，應把關於工作材料及其製造與加工的知識以及關於工作器具的知識教授給學生。

（一五）家事教授

家事教授具有將基礎的家事經濟的知識以及適當的實際的技能傳授給女子的任務，因此，家事教授就在於養成女子在未來成爲主婦的才能。

家事教授，從勞作學校思想這一意義的學級教授而言，便應教育女子能夠獨立地去從事於思考的勞作。活動與知識，必須最密切地結合起來。對於其他教科，尤其是對於算術、自然科以及公民科，在可能範圍內，家事教授應與之形成一種密切的關係。

材料的領域，包括那種和食品學有連絡的烹飪與家庭的勞作。在可能的時候，學校園也是於家事教授有用處的。

教材，相應於特殊事情而選擇之；而對於季節與市場，要充分地與以考慮。對於女子，要指導她們對於家庭籌計之實行。女生必須學習製作簡易而具有滋養與美味的食品。在料理食品的時候，要使女生獲得

機會去練習日常家具之使用與淸潔以及最必要的家庭勞作。尤其關於燃燒一項，也要與以討究在這個時候應指導女生經濟地去消費；幷且合於燃料之目的而去使用燃料。

商品學，必須和實際的勞作結合起來。時間與價値之計算，是成就家事經濟上的思考所不可缺少的東西。

爲着要補足兒童養護的教授，家事教授對於女生，便應教以那種關於乳兒並幼兒的營養品之調理，並且要使女生練習這種調理。

（一六）時間表

注意：女兒在家事科中的學習時間爲四時間，其中二時間，由減少別的教科時間補充起來。在男兒學校中當實行工作教授的時候，其每週教授時數，在第五學年不得超過三十小時，在第六學年以上不得超過三十二小時。

教科＼學年＼姓別	男生 五	男生 六	男生 七	男生 八	女生 五	女生 六	女生 七	女生 八
宗教	四	四	四	四	四	四	四	四
德語	八	七	六—七	七—八	七—八	七	六—七	六—七
歷史及公民科	二	二	二	三	二	二	二	三
地理	二	二	二	二	二	二	二	二
自然科	二	三—四	四	三	二	二—三	三	三
算術 空間科	四—五	五—六	五—六	五—六	三—四	四	四	三
圖畫	二	二	二	二	二	二	二	二
唱歌	二	二	二	二	二	二	二	二
體操	二—三	三	三	三	二	三	三	三
工作	（二）	（二）	（二）	（二）	一	一	一	一
縫紝	一	一	一	一	二	二—三	二—三	二—三
合計	二八—三〇	三〇—三二	三〇—三二	三〇—三二	二八—三〇	三〇—三二	三〇—三二	三〇—三二

世界教育雜訊

英國

△英國大學教授對於撤消議會大學代表之抗爭——英國議會中本有各大學所選出之代表，近因有撤消議會大學代表之議，於是引起許多著名大學教授連名具呈議會，抗議撤消大學代表案，其抗議書已送發表，茲節譯其原文如下：吾人觀察在人民代表新議案中，有撤消大學選舉區 (constituencies) 之建議。因英國成年男女皆特別關心此問題，故吾人亦欲表白吾人之意見於全國選舉者之前。英國議會(Parliament) 中之有大學代表，其歷史可略述之如下。在一六〇三年始承認牛津大學及劍橋大學各有選出議會代表之權。經一八六七年之選舉改革令，逐決定倫敦大學選出代表一人，格拉斯哥 (Glasgow) 及亞伯丁 (Aberdeen) 大學選出代表一人，愛丁堡及聖安德烈大學選出一人。當一九一八年整個選舉問題改革時，議會大學代表遂因之而擴充，對於英國各聯合大學 (The Combined English Universities)、威爾斯大學，皇家大學 (Queen's University) 皮耳弗斯脫 (Belfast) 以及蘇格蘭各大學均認其有額外大學代表之資格，同時此種改革影響於大學選舉，使大學選舉者之人數因之大增。今日依據法令，吾人應有七個大學選舉區，共有選舉人十一萬九千三百二十名。選舉結果，當選者應有十二人，大概由比例代表制選出之；選舉區人數最多者為蘇格蘭各大學，共有四萬三千一百九十二人。所欲注意者，一九一八年法令之諸條件，均係一種完善研究調查之結果，而大學代表之增加，認為一種必然產生之事實；且此法令為人民總表決制度之正確的建立。保留大學選舉代表之種種理由，在過去十二年中，均未嘗有失其時效；且大學選舉代表之保留本早已為一九一八年議會所公認。茲將其理由再行陳述如下：(1) 大學選舉可為實際經驗之考查，幷使有能力之議員可以集中於國會。否則，必失之於交臂。具有特殊經驗與學問者，唯藉大學選舉方法始可成為議會議員，彼等既無餘暇又無志向獻身於通常選舉區之全體選民。此種議員非屬一派一系，乃屬於一切政黨，所有選民常歡迎此種議員中發表其獨立的意見。議會中大學代表，歷史家如 Mr. Lecky 及 Mr. H. A. L. Fisher，法律家如 Lord Watson 及 Sir George Anson，科學家如 Lord Playfair, Sir George Stokes, Sir Joseph Larmor 及 Sir Watson Cheyne，學者如 Sir Richard Jebb 及 S. H. Butcher 教授以及其他具有特殊價值的經驗者如 Sir John Gorst, Sir Michael Foster, Sir Philip Magnus 及 Lord Ernle。(2) 英國大學制度其過去可勿具論，但現

在則已完全平民化矣。例如在牛津大學，於一九二八年至二九年，准許加入選舉團體之學生一千二百六十三人中，來自英國公立學校者幾及半數。而曾在公立小學一年起卽受教育者亦約有二百二十三人。牛津大學未畢業學生今日受當局之補助者竟超過百分之四十五，彼等若無補助，恐不能從事其研究工作。至在英國各聯合大學中之學生，其曾入公立小學者約有三分之二；在倫敦大學、威爾斯大學及四個蘇格蘭大學中，其曾受公立小學教育之學生數，至少亦有如此之比例。(3)大學選舉爲英國僑居外國公民應得之唯一的選舉。英國僑民可藉通信而選舉，當郵政能在某時間內傳遞彼等以選舉票之時；倘不用通信選舉，則可指派代理者選舉之；其選舉資格乃終一生，且任往何處皆有此選舉權。據牛津大學之登記，海外僑民選舉人總數約有一千五百人，在蘇格蘭各大學中，其選舉人比例則更大。然遠離祖國，僑居海外之諸選民，其對於本國政治之一切參與權能否將其剝奪乎？(4)各大學代表選舉制之主要作用在於此事實：卽若無代表，則某幾種重要意見將無由陳述，且許多主要知識將不能供議會之採擇。蓋根據純粹地理區域之選舉，決不能反映此種專門的知識與經驗也。今日英國各種大實業區域之團體，如礦工、印書工人、鐵路工人、船塢工人在議會中各有其自己特殊利益之代表者；凡代表彼等自身利益之議員則可提議其種種特殊問題於議會。但從事學術之專家散居於全國，在一般選舉制度之下，而不能集中彼等之意見。然此等學術專家之意見常爲一切無數教育問題上之最重要者，卽在其他一切問題包括科學之應用於實業及應用於公共管理諸問題上亦極重要。惟有藉某種形式之特別代表始能貢獻此種智識於各種政策之形成。欲代表完全民治主義之思想，不能根據平面數學的基礎；吾人之意見，根據嚴格的民治主義立場，以爲撤消大學選舉乃爲一種逆轉退化之政治。英國大學教授中雖有許多人不參與今日大多數大學人員之種種政治的主張；但爲擁護吾人主張之理由，吾人則始終贊成大學選舉制之保留。

蘇俄

△蘇俄學校助進社會計劃之實現——據蘇俄當局統計，歐戰前幾年，蘇俄全國文盲占總人口百分之六十七，革命後因普及教育之厲行，文盲數目已減至總人口百分之三十四。蘇俄近年來耗於實施此種普及教育計劃者共計一、九二一、〇〇〇、〇〇〇盧布，或約合美金一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇元。預計在一九三一至三二年可增爲二、二五九、〇〇〇、〇〇〇盧布。蘇俄政府近頒布強迫義務教育命令，凡全國兒童均須繼續受強迫教育至十五歲，因此，預算每年須有一五、〇〇〇、〇〇〇兒童將受強迫教育。一九三〇年蘇俄入學兒童數計一一、〇〇〇、〇〇〇人，較之革命前幾增加兩倍。

蘇俄政府視兒童所活動的世界之教育及組織均爲特別注意之目的。建設全國實業之五年計劃之創立，尤足證明其眞確；蓋五年計劃要求能得多量有訓練之工人及專門家；換言之，卽在五年計劃完成之

前，須有五十萬之工程師、技巧的農業專家、醫生、經濟學專家及有訓練的管理者。然欲達此目的，不得不特別注意於教育之更進步，故兒童之訓練遂成爲蘇俄教育計劃中之最大部分。因此，所有蘇俄學校莫不與一切有關於共同社會之社會的政治的生活相聯接。所有蘇俄學校對於兒童教育之熱誠及可驚的努力，使其自身轉變爲助進國家向遠大之標目而前進，而此標目不論任何兒童均須認爲國家之至高理想。蘇俄今日所有教師皆能洞悉學校與學校外社會間之關係。其數目幾比大戰前增至二倍以上。但爲促進五年計劃之實現，故今日至少亟需有技能的教師一〇〇、〇〇〇人。中央教育部現正盡力注重新師資之訓練。蘇俄政府希望兒童自離學校後，皆能確實把握蘇俄國家目前之大事，明白了解彼等自己個人對於整個實業計劃所應負的責任，并堅決信仰五年計劃爲國家之偉大政策，彼等須助其實現云。

法國

△法國盲目預防委員會之成立——法國巴黎近成立一全國盲目預防委員會(French National Committee for the Prevention of Blindness)，其目的與美國國家盲目預防會相類似。法國盲目預防委員會之科學的計劃，將依照下列三大方針：(1)由傳染病而盲目之預防；(2)由工業上危險而盲目之預防；(3)視覺缺陷兒童所留未盲目力之保存。巴黎大學名譽退職的教授 Dr. F. de Lapersonne，爲著名之眼醫科專家、國際預防盲目協會會長（President of the International Association for Prevention of Blindness)、法國醫學院(the French Academy of Medicine)副院長，現已接任該委員會會長職務。委員會會員更包括法國社會事業上及公共衛生上最著名的領袖三十人。法國盲目預防委員會之一最重要問題在於防止北非洲及近東法國殖民地人民中顆粒性結膜炎之發生。Dr. de Lapersonne 曾爲法國保險公司總委員會之利益而研究工廠中眼病及眼損傷之各種原因，至最近始告完成。巴黎現正進行設立「目力保護」(sight-saving) 班之計劃，其辦法與在美國者相同，即設置大本的教科書、特別光線及其他設備，此外更聘請有訓練的盲人教師。國際盲目預防協會頗關心於贊助希臘、巴力斯坦與摩洛哥等對於盲目預防之設計。法國政府近捐贈國際盲目預防協會以一〇、〇〇〇佛郎，其他團體亦有相當捐助者，因此，協會經費既漸充足，其事業遂益蒸蒸日上矣。

△法國大學注重美國文化之研究——法國雷納斯大學 (The University of Rennes)近設置一種課程，專注重美國文化與文學之研究，爲歐洲大學研究美國文化之始。此種新課程包含下列各種講演：如「殖民時期之美國文化」、「淸教徒的傾向」、「美國文化受歐洲之影響」、「紐約與波斯頓爲美國文學之中心」等。

意大利

△意大利政府定棒球爲國民遊戲——意大利政府近爲提倡普

及國民體育起見，通令全國採用棒球（baseball）為意大利國民之一種普遍的遊戲，并創設種種提倡國民體育之計劃，介紹美國國民之遊戲於所有意大利學校、公共運動場以及國民俱樂部之中云。

羅馬尼亞

△羅馬尼亞之國際兒童幸福展覽會——羅馬尼亞之 Prince Mircea 兒童保護社現組織一國際兒童幸福展覽會，定於四月二十三日至五月二十三日在布卡斯脫（Bucharest）之 Parcul Carol舉行展覽。展覽範圍包括各時期兒童之身心發育，更細分為各部，專研究兒童之衛生、教育、工作、遊戲與藝術以及兒童服裝、飲食與宣傳品等。

△羅馬尼亞學校提倡研究外國文字——羅馬尼亞公共教育部長近決定在羅馬尼亞之幾個高級中學及專業學校中提倡波斯文、捷克斯拉夫文及塞爾比亞（Serbian）文之研究。公共教育部祕書鮑爾塞教授（Prof. Borsa）以為藉此種研究可以增進今日羅馬尼亞與其他三國間之密切的關係。鮑氏更謂當局提倡研究外國文之動機，在求以上各國彼此間之互惠，希望各國公民形成一種更密切的政治的及商業的關係，并使各國青年皆能互相了解，發生國際的同情；如欲達此目的，則交換教師實為必要云。

美國

△美國教育之危機——哥侖比亞大學師範院林肯實驗小學主任紐倫博士（Dr. Jesse H. Newlon）批評美國教育前途現已發見一種危機，若仍遵循美國第七任總統——民主黨首領—— Andrew Jackson 氏時文化思想之路線，則此種危機將永不能消滅。紐氏謂機械確已創造美國一種新文化，美國民族在文化上亦已經過民族歷史上極大變動之階段，然美國民族的思想仍不脫昔日幾個先進領袖的文化。紐氏更謂教育須適應時代之演進，將來教師須解決全世界之種種問題，將來學校須毅然以社會整個制度之一切方面為目的，教育不過占社會制度之一部分耳。

△美國學校航空課程之發達——美國在一九三〇年中，大學學生研究航空者有三千五百九十三人，與一九二九年總數二千四百另六人相比較，幾增加三分之二。選習四年期航空課程可得學士學位者為一四一九人，占以上全體學生之三分一。同時各大學設置航空課程亦增加，一九二九年為六十一校，一九三〇年增至七十四校。其中十四校設有四年期航空課程，如航空工程（aëronautical engineering）或空中運輸（air transportation）。一九三〇年中，美國研究航空之教師有二百七十八人，一九二九年僅有一百九十八人云。

△內布拉斯加之禁止結婚婦女為小學教師——內布拉斯加發生反對已結婚婦女為小學教師之風波，刻已漸趨嚴重，即反對結婚婦女為公立小學教師之議案已提交於內布拉斯加立法院請求禁止，當時許多聽衆為此案而開會辯論，各推舉強有力之代表，分贊否兩派，彼此爭辯各不相讓。贊成禁止結婚婦女為小學教師者則堅持其經濟的

必要與道德的權利之理由而反對者之攻擊除各學務委員外，尤以大部分社會爲最激烈。各學務委員則主張彼等自有判斷教師資格之權，不應受立法機關之干涉云。

墨西哥

△墨西哥學校之民族主義化——墨西哥聯邦區域初等教育顧問局(the Advisory Board of Primary Instruction)近擬定一民族主義的教育計劃大綱，以爲墨西哥公立小學校之用。其教學計劃含有三個基本觀念：(1)養成社會的習慣，(2)獲得公民的理想，(3)發展民族主義的精神。然此最後一標準乃反映今日墨西哥民族思想在實業與政治上以及教育領域內之一般傾向。此計劃之建議者提供七種目的，作爲公共教育之目標；其中目的之一，即喚醒兒童愛護國家之感情，以達到兒童能貢獻其進步與發展之目的。

△墨西哥之鄉村教育——國際教育院之新聞公報(the News Bulletin of the Institute of International Education)載有前墨西哥教育副祕書 Dr. Moisés Sáenz 氏關於墨西哥鄉村學校之報告。大意謂墨西哥必須教育其教育權久被剝奪的基本的人民即占全人口百分之八十的鄉村農民。墨西哥除教育外，別無他法能爲其自身鍛成一種眞正的國魂(national conscience)并穩固一個統一的國家事業之遂行。博士以爲教育的意義不僅教授寫讀算，乃實際教育人民如何生活并如何生活於一種正當的農村生活之機會。墨西哥教育事業上所有極深固的障礙，其中最大的困難恐惟有缺乏一種共同語言以爲交換思想的媒介。墨西哥人民三分之一爲純粹印第安人。本地墨西哥人多至四十九種民族團體，其中三百萬人皆不能說西班牙語，此種背景實爲文化統一亦即教育之重大的障礙。此外許多障礙雖無若是嚴重，然亦確能影響於教育，即墨西哥地理區域之分散及缺乏適當的交通制度。墨西哥發生革命後，交通狀況逐漸改進，多許鄉村學校設立，於是教育則常呈進步之現象。其進步雖不甚速，然已下一穩固之基礎。欲知墨西哥鄉村學校之實際情形及其對於社會之貢獻，須根據以下各種事實。聯邦教育部要求并鼓勵鄉村學校以下列各種活動，於一九三〇年已獲得如下之結果：四、〇三二個鄉村小學中常爲全社會舉行社會人民的懇親會者有三、八九〇校。開設日曜晨班課程者亦有三、八九〇校。指導鄉村社會之健康與衛生事業者有三、八九五校。鄉村學校教師爲其全社會人民施行預防病菌注射者有三、四二五校。舉行地方賽會與展覽者有三、一七二校。有四八七個地方建造許多條綿亘的高路直達至鄉村學校的起點，築成一千七百另一幾羅米突縱橫交錯之道路；有三百二十七個極小學校引導良好飲水供其地方之用；三百五十四校設有郵政局，一百四十一校設置電話，八十校設有無線電播音機，一千五百二十六校皆有學校與社會圖書館；八百五十四校設置冷水浴室；三、九四三校組織教育委員會，一八五三校成立兒童幸福委員會；一二六二校設有成人文化會社；二六四一校

設有小實業班一、五八九校設有小商店二、九七七校有兒童合作社；一六二九校有成人合作社；八二三校有鄰人相互合作社(inter-neighborhood co-oporatives)；三、三二一校有園圃，可得各種主要收穫物；二、八七四校有菜蔬園二四五九校養雞；一、五五一校養白鴿；一、○○六校養兔子；七八六校養蜂；五八九校養豬；五二二校更養其他農用動物如牛之類；三七九校設有運動場；三、一九二校有競賽場；七五○校有童子軍俱樂部；三、七三五校備有國旗；一、八四七校建造露天劇場；八三七校設有地方博物園；三、○四二個地方各有其自己所有的校舍；九四三個地方皆特別建造教師住宅；一○一個地方更建造特殊的公共會堂。

墨西哥聯邦政府不負擔校舍建築費，但負擔教師之薪給。每個地方皆供給其本地方學校之需要，從地皮、各種材料以至勞力等，均由該地方自行供給。學生則由成人之指導，於日曜日依照現成設計，自動建造校舍。墨西哥鄉村學校之校舍為鄉村中最重要之建築物，幾與所有古式教堂相媲美。在許多隔離區域，新建校舍往往較教堂尤為重要。



墨西哥今日有此種社會化的機關六、五二○所，散佈於墨西哥共和國。此外聯邦政府教育鄉村民衆的組織，包含十五區師範學校用以訓練鄉村教師；十二個宣講文化機關(missiones culturales)或教育專家集團；各教育專家漫游國內，每次在特殊區域作四星期之勾留，同時邀集該區域所有在職教員，給以一種巡迴師範之深刻的訓練；二個州立鄉村改進宣講團（Rural Improvement Missions）由同樣之專家團體組織而成；及四個印第安人學校，為一種寄宿學校，其目的在使兒童常受教師之感化。以上各種組織皆由聯邦教育部所管轄。此外，如具有同樣目的之八個州立中心農業學校，給與農家子弟以一種農業實施之澈底的訓練。此等農家之家長為墨西哥革命後之土地法准其享有土地者。由以上種種事實而觀，可知墨西哥今日教育問題乃在教育其鄉村民衆，如何導之於一種更好的個人的與家庭的生活及一種更完滿的社會生活耳。

本社四月份收到各種刊物一覽表

書名	發行所
浙江教育行政週刊(八三—八六號)	浙江教育廳
安徽教育行政周刊(四卷五—九號)	安徽教育廳
山西教育公報(三一四號)	山西教育廳
教育周刊(五八—六三號)	福建教育廳
教育行政周刊(二卷一二—一六號)	東省特別區教育廳
教育月刊(五卷一號)	東省特區教育會
安徽教育(二卷二號)	安徽教育廳
無錫教育(一四六—一五〇號)	無錫縣教育局
上海縣教育月刊(三四—三五號)	上海縣教育局
地方教育(二三號)	鎮江果子巷二一號
實驗教育(一、二號附測驗淺釋)	湖北省立實驗學校
民衆教育月刊(三卷三號)	南京民衆教育館
民衆教育通訊(一卷一號)	鎮江民衆教育館
教育概況統計　(一冊)	南京市教育局
通俗講演(一冊)	浙江教育廳
教育與職業(一二二號)	上海中華職教社
民衆周報(一七一、一七二號)	南京民衆教育館
宜興民衆(五八號)	宜興民衆教育館
安徽省立第一民衆教育館月刊(五號)	安徽第一民衆教育館
永嘉民衆(二二號)	永嘉民衆教育館
南開大學週刊(一〇二—一〇六號)	天津南開大學
明德旬刊(四卷一、二號)	湖南明德學校
集美週刊(二六六—二六九號)	廈門集美學校
清華週刊(三五卷四—六號)	北平清華大學
大夏週報(七卷一四—一七號)	上海大夏大學
廈大週刊(十卷九—一二號)	廈門大學
師大附中校友會會刊(十號)	北平師大附中
師院半月刊(三卷二號)	河南民衆師範院
台中半月刊(三〇號)	台山縣立中學校
南中鄉師(一卷三號)	南京中學鄉村師範
協大學生(一號)	福建協和大學
協大季刊(一冊)	福建協和大學
建中要覽(一冊)	四川成都建國中學
龍溪實小校刊(一號)	福建龍溪實驗小學
春暉學生(三號)	浙江春暉中學
大夏中學週刊(二〇號)	上海大夏中學
安大週刊(五九—六一號)	安徽大學
北平師大校務彙刊(一八、一九號)	北平師大
蘇揚中小校刊(二卷七八號)	揚中實小
河南一師週刊(三二號)	河南第一師範
海中實小(二七號)	江蘇東海中學實小
國立勞働大學週刊(一五號)	上海江灣勞働大學
京中實校(三卷一號)	首都市立中區實驗學校
遼寧二師週刊(四十三號)	遼寧第二師範
福州實小(二號)	福建省立福州實小
三師週刊(四二—四四號)	韶州第三師範
國民革命軍遺族學校校刊(二卷四號)	南京中山門外遺族學校
新鄉聲(一號)	湖北省立第二鄉村教師養成所
平等(一卷一號)	北平西單頭條五號平等社
政治月刊(二卷四、五號)	北平中國大學
縣政半月刊(二號)	浙江鄞縣縣政府
復旦社會學系半月刊(二卷四號)	上海江灣復旦大學
浙江反省院月刊(二號)	浙江反省院
亞丹娜(一卷二、三號)	杭州外西湖十二號
商學季刊(一卷四號)	北平中國大學
中國評論週報(四卷十七號)	上海北京路五十號
玉溪文化(一號)	玉溪青年學術研究會
民俗(二號)	浙江杭州吉祥巷四十三號
學風(一卷六號)	安徽省立圖書館
東方公論(五四號)	瀋陽長城書店
希望(二卷三號)	漢口世界語學會
藝術春秋(五、六號)	廣州泰山書店
萬人雜誌(二卷二號)	廣州泰山書店
前鋒周報(三五—三七號)	上海現代書局
時代青年(三一—三三號)	上海現代書局
農民(六卷二六—二八號)	北平石駙馬大街二二號
文藝半月刊(五號)	太倉諧音社
一貫月刊(一卷三號)	山東省立第一實驗小學
生活(六卷一五—一八號)	上海生活社
教育與社會(一卷二、三號)	上海北四川路吟桂路德恩里一一二號
慈幼月刊(九號)	上海博物院路二十號
今代婦女(二五、二六期)	上海北四川路良友圖書公司
兒童時報(一〇〇—一〇九號)	浙江紹興兒童時報社
德慶縣事半月刊(五一—五四號)	德慶縣務辦事處
新漢口(二卷八號)	漢口市政府
海事(四卷八號)	東北海事編譯局
南潯綫鐵路月刊(九卷二號)	九江南潯路局
林務(四號)	潮梅治河分會
良友(第五十六期)	上海北四川路良友圖書公司

教育報告

南洋英荷屬華僑教育實況

周廷珍

一　引言

南洋範圍極大，英、荷屬算是主要區域，華僑數目也最多。近年來，國人對於南洋問題漸漸地注意起來了；然而我這次回國和各方談談，還覺得隔膜得很。說來也難怪，同是南洋，英屬與荷屬情形大不相同，消息也多隔閡。就是同在荷屬，蘇門答臘與爪哇風俗習慣也各別。傳佈消息的唯一利器的日報，大部分篇幅被軍閥來往和官僚酬應占去了。閱者的視線也都集中在內戰和政局上。國內人士日閱上海報紙，絕對沒有餘閒，而且也沒有機會去接觸南洋報紙。這樣要明瞭南洋情形自然困難了。

南洋羣島的政權雖操於歐洲諸國，但照人口看來，實在可算是華人世界。英屬情形竟與香港差得不遠。新加坡一島，華人占總人口百分之七十五。稱諸島為海外之割讓地，或稱為放棄之領土，亦無不可。一旦國勢轉強，隨諸失地而收回事亦不可逆料，但看國人能否自振罷了。

英、荷屬華僑人口衆多，因之教育問題非常重要。外國政府雖在竭力增設學校（但多數係華僑所請求）盡量容納華人子弟，以期華僑殖民化；然在華僑除一部分人願送子弟入外國學校，受外國教育外，大多數尚知祖國文化的緊要，熱心提倡，設立華校。華校總數，荷屬不及英屬。荷屬地積雖大於英屬幾倍，然華僑密度，則荷屬不及英屬。新加坡小小一埠，大小華校有二百多所，比之國內大都會也不相讓。

南洋算是華僑世界，又可算是福建與廣東兩省人的世界。富於封建思想的我國同胞，鄉土觀念自然牢不可破。尤其閩、粵兩省，語言特殊，彼此界限分得格外清楚。他們指其他各省同胞稱為「外江人」或不客氣一些背地稱為「外江佬」。英、荷屬外江人口只占百分之三，但職

業多屬智識界。他們都承認做買賣是他們內行，辦教育却外江佬比較明白一些。因此，英荷兩屬中小學教員約三千多人，外江佬要占其大半。但年來外江教員也漸漸地減少了。英屬比荷屬減削得更快，其原因也有數端，此刻姑且從略。

二　教育行政

英、荷屬華僑學校是獨立的。因其獨立，所以東分西散，各自為政，不相聯絡。附屬機關，大半是各會館。如福建有福建會館；各縣又有同安會館、安溪會館、漳州會館等。廣肇有廣肇會館，潮州有潮州會館，客屬有客屬會館。各地同鄉有多有少，經費有充足與不充足，所以所成會館也有大有小。大者附有學校，小者挂一塊招牌而已。在荷屬有中華會館，規模較大，名義上雖無同鄉的界別，實際勢力却都在少數僑生手中。爪哇各大埠最大而最有名的學校算是中華會館學校。如巴達維亞中華學校，簡稱「八華」，算是西爪哇華校的領袖，現有學生一千多名，從小學一直到高中。泗水中華學校，簡稱「泗華」，算是東爪哇華校的領袖，現在規模較小，中學部已分別設立。但中華會館組織不免畸形，學校行政常受牽制，辦事者頗感困難。民十四，我在巴達維亞各報曾發表詫異呀八華的組織一文，詳論及此。文中說：『八華學校已經開辦二十五年了……牠的組織系統上面有總理，總理下有董事會，董事會下有學務委員會，學務委員會下有學監，學監底下然後是校長。但同時又設了一英文

部主任，直接受學務委員會節制。學校事務是同會館併合的，事務員是直接隸屬於總理。』其他各埠會館組織雖略有異同，但大致相仿，實為學校進展上的大缺點。在英屬各同鄉會館所設立的學校，往往附設於該同鄉所建造的廟宇內。學費來源，就依靠香金。這在荷屬却不多見。除掉中華會館之外，其他會館界限很深。某省或某縣的會館，其附屬的學校，一切董事、校長、教員、學生都是某省或某縣的人。間或教員中有一二外江人，學生則百分之一二為非同鄉。其大原因，是為言語不通之故。這樣性質的學校，要牠們聯合起來，自然是極不容易一回事。還有許多學校脫胎於私塾。先有學校，然後籌劃經費；先有校長教員，然後找董事。這在英屬最多。真正的公立學校，先有人出來提倡，然後組織董事部，不分省界。或先由各方面人出來組織籌備會，等學校成立，然後正式選舉董事。愈至近時，經過手續愈較完密。私立學校却占少數，系統極簡單，或屬於某校主，或屬於某宗祠。公立學校董事會情形各地相似。董事會中有總理、副總理、財政、司理、學監、庶務等名目。現今多數已改為執行委員會，總理改名主席，其他有改有不改的。南洋為董事的大都是商界中人，對於教育既不明白，時間上又忙於買賣，實無餘暇去顧管學校。有的完全放任，董事會成為空名。有的權限不清，該管不管，不該管則操縱。現錄爪哇報社評一段，以見大概：『華僑辦理學校，有一最大錯誤，苟不解決，則整理永無可望者，即董事部與教務部之權限分劃不清，或以董事部而干涉學校內部之行政，乃至干涉學校教授管理訓練之主義與方法。流

弊所及，教務部之辦學計劃不能實施，校務進行，一切阻滯。或以此而釀成意見，激動風潮。此英荷各屬之華校普遍之現象也。」我在英、荷屬也曾任過幾校的董事，要想改良，卒以少數不敵多數。一般董事都要把持校內全權，自校長、教員以至事務員、書記概由董事部聘請。徵收學費，更換廚房，組織販賣部，亦由董事部包辦。學生課外作業，運動遊戲，須經董事會通過。董事會不是常常召集；即使召集，十次却有八九次流會。十次中一二次成會，積案纍纍，限於時間，草率從事。議案通過後，凡關於經費歸董事部辦的，又須延宕若干月日，方得見諸實行。在我個人經驗所得，覺得南洋英、荷華校董事部熱心教育者，固然多有，但貽害教育者，却也不少，這不是過分的話。

近年來，英、荷屬華校漸漸地趨於組織化；這算是南洋教育的一線曙光。有了聯合機關，聘請專門人材，計劃改進，實開南洋華僑教育歷史上的新紀元。這在民國十七年蘇島棉蘭教育總會發軔。棉蘭原有華校六間：敦本、華商、養中、神州、通俗和華僑幼稚園。民國十七年十一月，由張君念遺等發起組成華僑教育總會，合併六校經費，統一六校行政，聘鄙人為教育指導員，負責管理。現在已經擴充至八校，教職員共有六十八人。將來計劃擬由棉蘭擴展至蘇門答臘全島。繼棉蘭而起的，是英屬新加坡。先是幾年前，在新加坡曾有人發起組織華僑教育總會，不久，即被英政府封閉。民國十八年十二月，新加坡福建會館設立教育科，聘請鄙人為教育指導員，收辦道南、愛同、崇福三校，為自己直轄學校，津貼中華、丹詔、益勵、崇德、光洋、彰德、通德、中南和振東九校，共計十二校，都歸指導員計劃管理。又此外聘請鄙人任義務指導者有五六校。工作一年，範圍比棉蘭更大。現兩處都有出版物，可以供留心南僑教育者的參考。這樣的組織，可惜在爪哇還未曾有。以前三馬望有一所謂「荷屬華僑教育總會」一者，性質與上兩處完全不同。爪哇在荷屬東印度算是最重要的島嶼，據最近荷印政府調查：華僑共有五十八萬。全島交通極為便利，華僑教育亦稱發達。為的沒有領袖機關出來聯合，各埠華校還是各自為政。

祖國政府自民國十八年起有通令到南洋各領事館，指派領事兼管華僑教育。但是各領事都視為具文，我曾經親自去聆教過。有某君連「學歷」兩字作何解，尚未明瞭，聞者莫不為之嘆息。若靠私人力量，能夠大規模地聯合起來，不知道在何年何月。棉蘭範圍極小，照過去的經驗，尚且經過千辛萬苦，始得勉強合成一起。沒有聯合組織，行政不能統一，無專門機關去督促指導，各校務表面的競爭（如游藝會、展覽會等），內容腐敗，甚於私塾。因此，一般僑生對於華校毫無信仰，競送子弟入外國學校。或因學額不够，靦顏請求殖民地政府擴充學額，增設學校。遠如蘇島實武牙僑生請求荷政府設立荷華學校，近如馬來亞非官吏議員林清淵提出立法院會議，請英政府注意華僑教育，要求華人與馬來人同等待遇。英屬華校自殖民地政府頒布註册條例以後，已不如以前之自由。英政府又設華人視學官、視學員等，隨時巡視各校，恐各校干犯當

地法律，抵觸註册條例。查註册條例的重要事項，注意在學校衞生。在教育立場，不能認爲干涉之不當。多數未經改革，保存着國粹的華僑學校，對於衞生的忽略，竟不亞於祖國內地。在亞、歐民族雜處的南島，這那裏可以呢？多數僑胞對於祖國政府極其尊敬，假使教部切實計劃，派人前往聯絡，組織統一教育行政機關，設專員監督調查，收效必大。近來幾處小地方，因經濟困難，也有自動聯合的。

二　課程

英、荷屬僑校課程，名義遵照祖國學制，實際則大不然。有的出身科舉，用科舉的頭腦，選擇課本。有的爲麵包問題，迎合校董心理，支配功課。有的爲招徠起來，視學生的喜好，編制課程。因此，課程的雜亂，無以復加。普通缺點有二：一成爲外國語的補習學校；二無一定的目的，妄讀數册書籍，與腐敗的私塾相等。現節錄爪哇每日電報无悶君之社評一段，以作左證。『華僑學校編定課程之方針，有二病焉：其一，如周君所言，目的僅在養成幾個賺錢人才，如商店書記之類。其弊也，課程注重語言科，結果使學校成爲外國語之補習學校。其二，則并養成何種人才，亦無一定之目的，只希望學生多讀幾本書，多識幾個字。其弊也，則課程課本雜亂無章，有讀經，有光緒年間出版之歷史課本。結果，欲多讀書者未必多讀書，欲多識字者或至不識字。夫適應社會生活，誠亦教育目的之一，課程非必不可變通也；然吾人須記取：小學教育乃國民教育，一國之教育各有其養成何種國民之方針；中學教育，一方面爲養成職業人才，一方面則爲學生研究高深學術之豫備；無論社會環境若何不同，課程若何變通，不能越此標準也。』

雜亂無章的課程表，各處有各處的特點，因時代的遠近也有出入，大可供研究者參考。但有一事，英、荷屬是相同的，即各處都注重外國語，而且同樣偏重英文。論理在英屬宜注重些英文，在荷屬宜注重荷文或巫文（即馬來文）；豈料在荷屬華校從未課荷文或巫文，却都以英文爲最主要科目，這是未明歷史者百索不得其解的。原來荷人腦筋與別種民族有些不同。他們以爲自己是文明國家，文明國家的語言文字不應使野蠻人民任意學習。華人是半開化民族，當然不准其在校課讀。在華人以爲開洋學堂，必須讀些洋書，方名符其實，荷文既不准學，馬來文又是亡國的文字，不屑在學堂內特設科目，不得已，就採用英文。所聘英文教師都是馬來半島畢業於英文學校的僑生，習慣相沿，荷屬華校也漸漸地偏重英文起來了。可是這已成爲歷史上的話，現在荷人已經改變態度了。舊時華人諳荷語者不敢與荷人對話，只好用馬來話傳達意思；否則，荷人要發脾氣。尤其是荷蘭官吏威儀十足。到如今，荷屬小地方華僑土生在荷蘭學校學會了荷語，見荷官尚不敢用荷語對談，法庭上當然是用馬來話的。

英、荷屬華校最古的課程表，我此刻所搜集得到的，算是巴達維亞中華學校開辦後第四年（猶在光緒年間）所刊印章程上的課程表。

當時的校長大約是保皇黨的領袖康有爲。現摘錄其序文一段，可以明白當時創學的宗旨。『我華人之旅居爪哇者，除廣籍人外，閩籍之土著者占多數，類多不通漢文，不諳漢語，不知孔教，聲氣閡隔，感情淡薄，其視中國之強弱存亡漠然無所動於中。久而久之，其不淪爲異類、化爲外族者幾希。同人患之，特於八打威中華會館內設一學堂，教以普通國語，使聲氣相通，而生愛國感情；教以普通科學，使智識大開，而成國民資格；教以孔教倫理，使禮教修明，而保中原國粹，不至使神明華冑淪爲外族、化爲異類焉，豈非吾國之大幸哉。』課程表，男女生分列，科目節數相似，內容多不同。現爲節省篇幅起見，列二總表如下：

尋常科小學課程表

科目＼學年每週時數	一	二	三	四
修身	4	4	4	4
國語	12	12	12	12
算術	5	5	5	5
體操	5	5	5	5
圖畫		2	2	2
唱歌	2	2	2	2
女生針黹			2	2

高等科小學課程表

科目＼學年每週時數	五	六	七	八
修身	2	2	2	2
國語	10	10	10	10
英語	4	4	4	4
算術	4	4	4	4
中國歷史	2	2	2	2
中國地理	2	2	2	2
圖畫	1	1	1	1
理科	2	2	2	2
唱歌	1	1	1	1
體操	2	2	2	2
商業 女生針黹	2	2	2	2

同是一校，二十年後，課程變得大不相同。在民國十四年，我往任校長時，已變爲英語補習學校，但名義上仍說是新制中學和小學。現錄課程表兩種如下：

高級小學二年級課程表

科目	每週時數
英語	24
國語	8
公民	1
歷史	1
地理	1
自然	1
總計	36

初中一年級課程表

科目	每週時數
英語	24
國語	7
公民	1
歷史	1
地理	1
自然	2
總計	36

泗水中華學校在民國十七年末經改革之前，課程表如下：

小學部課程表

科目＼年級節數	一	二	三	四	五	六
國語	6	6	6	6	5	7
尺牘					1	
綴法	2	2	2	1	2	2
書法	2	2	2	2		
公民					1	2
算術	4	4	4	5	3	4
歷史					2	2
地理					2	2
社會				2		
常識	5	5	4			
自然				2	2	2
衛生					1	2
體操	1	1	1	1	1	
唱歌	2	2	1	1	1	
美術	1	1	1	1	1	1
手工	1	1	1	1	1	
珠算			1	1	1	
演說			1	1		
英文			12	12	12	12
總計	24	24	36	36	36	36

初級中學課程表

科目	一	二	三
國文	6	6	6
尺牘	1	1	1
作文	1	1	1
算學	6	6	6
英文	12	12	12
公民	2	2	2
歷史	$1\frac{1}{2}$	3	3
地理	$1\frac{1}{2}$	2	2
自然	2	2	2
美術	1	1	1
珠算	2		

檳榔嶼鍾靈中學在民國十五年末經改革前之課程表如下：

初中部

科目	一	二	三
英文	12	12	12
國文	6	6	7
算學	6	6	6
歷史	2	2	2
地理	2	2	2
理科	1	1	
圖畫	1	1	
打字			1
英文簿記			1
體操	3	3	
總計	33	33	31

預科(即高級小學)

科目	一	二
英文	12	12
國文	6	7
算學	5	5
歷史	2	1
地理	1	1
公民	1	1
理科	1	1
圖畫	1	1
唱歌	1	1
珠算	1	1
體操	2	2
計總	33	33

英屬還有一種畸形學制，女子中學都稱謂「師範班。」新加坡一埠，女子師範共有五所之多。不知者以爲新加坡女子教育極發達，其實除一二校學生較多外，其餘師範班學生只十餘名，都附設於小學內，點綴門面罷了。星洲公立南洋女學課程如左：

小學部：公民、國語、算術、社會、自然、樂歌、體操、圖畫、手工、英文。

師範部：公民、國語、算術、歷史、地理、自然、生理、心理、教育、樂歌、體操、圖畫、手工、英文。

新加坡中華女學課程如左：

前期小學：公民、國文、算術、國語、英語、唱歌、手工、圖畫、體操。

後期小學：公民、國文、歷史、地理、算術、自然、衛生、家政、國語、英語、音樂、工藝、美術、體操。

師範本科：國文、公民、算學（代數、幾何、三角）、英文、歷史、地理、自然科、心理學、論理學、教育學、衛生、經濟、法制、管理、工藝、家事、音樂、體育、美術。

馬來半島事事仿效星洲，各小埠有女子中學班者，都稱謂「師範班。」如吉隆坡坤成女學已設有師範班，檳榔嶼福建女學也設有師範班。荷屬男女教育頗能平等（參看下文學生統計）以前各小埠男女都同學，各大埠倒分設男女學校，現在各大埠中學也已男女同學

我常覺得社會中「無意識的習慣容易養成，有意識的改革卻難實現。」英、荷屬僑校課程，經我費掉許多筆舌和心思，能改革者猶在少數，而且不能全部改革，只好留一部分迎合大衆心理，作爲通融辦法。泗華經改革後之課程如下：

初級小學

科目 每週節數 年級	一	二	三	四
國語	8	10	9	9
算術	4	4	5	5
常識	4	4	4	4
工藝美術	3	3	2	2
音樂體育	5	5	4	4
外國語			8	8
共計	24	26	32	32

高級小學

同上	一	二
國語	7	6
算學	4	4
衛生	2	2
公民	1	1
歷史	2	2
地理	2	1
自然	3	3
工藝	1	1
形藝	1	1
音樂	1	1
體育	2	2
簿記		2
外國語	10	10
共計	36	36

初級中學

同上	一	二	三
國語	7	7	7
算學	5	5	5
公民	1	1	1
歷史	2	2	2
地理	2	1	1
生物	2	2	
理化		2	3
工藝	1	1	1
形藝	1	1	1
音樂	1	1	1
體育	2	2	2
簿記	1	1	1
速記			1
打字	1		
外國語	10	10	10
共計	36	36	36

泗華自我離開後，中學部已分別獨立，是我友人江君肇康、陳君厥寶及幾個忠實學生所經辦。課程仍照我的計劃，而且已經增設高中，實行男女同學了。

棉蘭教育總會成立時規定之課程表如下：

前期小學

同上	一	二	三	四
國語	6	6	8	8
書法	2	2	2	2
作法		1	1	1
常識	4	4	4	5
算學	4	5	6 加珠算	6 加珠算
形藝	1	1	1	1
工藝		1	1	1
唱歌	5	4	1	1
遊技			3	3
英語			3	4
總數	22	24	30	32

後期小學

同上	一	二
國語	5	5
作文	2	2
衛生	1	1
公民	1	1
歷史	2	2
地理	2	2
理科	2	2
算學	5	5
手工	1	1
圖畫	1 (女生2)	1
音樂	1 (女生2)	1
體育	2	2
英語	6	6
巫文	2	
簿記		2
打字		2
商業	2 (女生無)	
總計	35	35

新加坡福建會館教育科初設立時，擬定各小學課程表如下：

初級小學

同上	一	二	三	四
國語	9	9	9	9
算術	4	4	5	5
常識	4	4	5	5
工形藝	3	3	2	2
音體樂育	5	5	4	4
外國語			6	6
共計	25	25	31	31

高級小學

同上	一	二
國語	6	6
算學	5	5
衛生	2	2
公民	1	1
歷史	2	2
地理	2	2
自然	2	2
工藝	1	1
形藝	1	1
音樂	1	1
體育	2	2
外國語	8	8
商業	2	2
簿記	1	1
共計	36	36

新加坡福建會館教育科最近規定各小學之時間及課程表如下：

時間表

早會	8 —8：20……20′	
早操	8：20—8：30……10′	
一節	8：30—9：15……45′	
休息		10′
二節	9：25—10：15……50′	
休息		15′
三節	10：30—11：20……50′	
休息		10′
四節	11：30—12…………30′	
午假		90′
五節	1：30—2…………30′	
休息		10′
六節	2：10—2：45……35′	
休息		10′
七節	2：55—3：25……30′	

完全小學課程表

年級	每週分數／百分比	國語	算學	常識：衛生	常識：公民	常識：歷史	常識：地理	常識：自然	工藝	形藝	音樂	體育	外國語	商業或家事	簿記	共計
一、二	每週分數	400	180	180					90	50	80	140				1120
一、二	百分比	36	16	16					8	4	8	12				100
三、四	每週分數	400	180	180					50	50	90	90	270			1400
三、四	百分比	30	14	14					4	4	7	7	20			100
五、六	每週分數	310	220	40	40	90	90	100	50	50	40	90	300	90	50	1560
五、六	百分比	19	14	3	3	6	6	6	3	3	3	6	19	6	3	100

四　經費

『南洋是黃金世界，』一般國內的人都是這樣地理想着。僑胞辛苦經營所得來汗血之資，看得或者比國內人還要過分一些，所以年來一批一批似「過江鯽」般募捐的人往南洋去，結果都失望而返。談到教

育經費，我在英、荷屬一再發表過言論。現在把拙稿華校經費問題（見十八年五月中泗水華巫各報）中錄出數語，作爲引子：『南洋各華校的經費來源，大多數靠着各商店的月捐或貨捐。南洋爲商業之場，資財富裕，區區之教育經費，講理必不難籌畫。但是事情常有出於我們理想之外者；我們耳所聞、目所見，各地華校都異口同聲：「經濟困難。」』在上面小小一段中，可以看見兩點：一，華校經費的來源；二，南洋的華校也和國內各地學校犯同樣的流行病，「經濟困難。」自從土產跌價，南洋更陷於生活困難中，各華校經費支絀，東移西貸，百孔千瘡，教職員薪水，欠者欠，扣者扣，窮窘狀況何嘗異乎連年內戰、民生凋敝的祖國？所不同者，南洋生活較高，進出數目較大。如一間規模較大的小學，在荷屬每月開支約四千盾，在英屬每月開支約叻幣二千元，在中國小地方每年四五千元就够了。又如每月賺薪俸一二百元的人，有人去向他寫臨時捐款五元或十元，或每月常捐一元或二元，這是尋常的事。在中國却情形大不同，如上述進款的人，臨時捐不過一元或二元，常捐至多每月二角或三角。所以在南洋小學校內，寫捐時，每名學生五角或一元，教員每人二元或五盾，是極普通的事。在中國，就在大學內，要每名學生繳納五角會費，經過許多次會議，爭鬧了一場，僥倖通過，徵收時還不及半數；大學教授要他們慨捐二大元，還有一部分要設法賴去。這是生活有高低、習慣有不同的緣故。

在南洋熱心社會事業的，都是一般無產的智識界的人。勞資所得，雖肯熱心捐助，究屬力量有限，範圍不大。所以要整頓南洋教育，最好方法，只希望祖國政府撥款津貼。這話閱者不要以爲我太出理想。目下國內貧窮如此，政府那裏有餘力去津貼南洋僑校呢？但是在我的小小經驗，以爲起頭並不需要大款子。有錢大做，無錢小做。錢力通神，人家一聞到錢，諸事就易辦，力量也雄厚了。例如新加坡福建會館自從設立教育科，聘請指導員以來，訂立條例，津貼學校；所主張學歷統一、課程統一、教科書審定諸事，各處聞風響應，進展極速。然而福建會館所實行津貼者，最初不過六校，到現在不過八校，每月津貼數不滿壹千元。現將十九年度第二次津貼表附列於下：

新加坡福建會館十九年度第二次津貼各校數目表

數目　月份 學校	五		六		七		八		九		備考
	學生數	津貼數	學生數	津貼數	學生數	津貼數	學生數	津貼數	學生數	津貼數	
中華學校	74	$61·64	76	$63·31	80	$66·64	82	$68·30	82	$68·30	依據條例日校學生每年每人津貼拾元按十

丹詔學校	145	$120·79	166	$138·28	179	$149·11	175	$145·78	168	$139·94
益勵學校	110	$91·63	132	$109·96	108	$89·96	127	$105·79	132	$109·96
光洋學校	122	$101·63	119	$99·13	123	$102·46	147	$122·45	150	$124·95
崇德學校	118	$98·29	116	$96·63	85	$70·81	95	$79·14	99	$82·47
彰德學校	79	$65·81	85	$70·81	77	$64·14	75	$62·48	77	$64·14
振東學校	108	$89·96	108	$89·96	103	$85·80	118	$98·29	115	$95·80
中南學校	105	$87·47	104	$86·63	58	$44·15	65	$54·15	73	$60·81
合計	861	$717·22	906	$754·71	808	$673·07	884	$736·38	896	$746·37

二月計算每月每人應得八角三分三

福建會館所訂津貼條例如下：

第一章　趣旨

第一條，本會館爲提倡教育起見，謀閩僑學校之改進，統一學歷、行政、組織及課程、課本，俾各校學童程度不致參差不齊，而辦學者有所依據。　第二條，本會館根據民國十六年閩僑大會議決案，得津貼願受本會館教育指導而經費困難各閩僑日校及夜校。

第三條，本會館津貼學校，按照投函之先後分期進行。

第二章　接受手續

第四條，願受津貼之學校，該校董事部須正式具函致本會館執行委員會。　第五條，由本會館執行委員會議決通過後，交教育科辦理。　第六條，本會館教育科即發給調查表，並致函該校董事部，約期實地調查。　第七條，經教育科調查認爲可以接受者，即代計劃一切。　第八條，該校接到教育科計劃後，應具函申明是否能依照計劃施行。　第九條，本會館接到該校復函申明能依照計劃施行時，即正式函復接受。

第三章　津貼辦法

第十條，津貼開始日期得酌量情形辦理。　第十一條，津貼係逐月計算，由該校董事部員負責領款。　第十二條，如遇假期，照開學後第一個月辦理。　第十三條，津貼數目，根據民國十六年議決，每一學生每年助銀十元，夜校五元，按十二個月攤算。

第四章　遵守事項

第十四條，凡津貼學校必須遵守指導計劃。　第十五條，凡津貼學校必須接受教育科委員及指導員之視察。　第十六條，凡津貼學校必須接受教育科之調查測驗及考試。　第十七條，凡津貼學校，每月必須塡寫學額調查表及收支對照表送交教育科。

第五章　合作事項

第十八條，凡津貼學校得派代表出席教育科所召集各校教職員聯席會議。　第十九條，凡津貼學校得參加本會館所組織各校聯合遊藝會、運動會、演說會、刊物等。　第二十條，凡津貼學校得與本會館直接所辦各校同樣參加各種學藝上及運動上之比賽優勝者同樣得獎品。

第七章　停止津貼

第二十一條，不依指導計劃實行者。　第二十二條，學生名額不確實者。　第二十三條，經濟不公開者。　第二十四條，有不合作表示者。　第二十五條，無指導之可能者。　第二十六條，觸犯當地政府法律者。

第八章　拒絕津貼

第二十七條，無董事部負責者。第二十八條，地點不適宜者。第二十九條，含有營業性質者。第三十條，有政治作用者。第三十一條，宣傳宗教者。

第九章　附條

第三十二條，本條例經本會館執行委員會通過施行。

英屬殖民地政府對於華校也有津貼辦法，惟以政策關係，所訂條例迴不相同。僑校因經濟困難，走頭無路，欲苟延殘喘，紛紛向英國提學請求津貼。據聞請求津貼者有三十二處之多，批准津貼者只十五校。

南洋華校經濟大多數沒有公開，其中有許多黑幕，這是不能免的。我在某島曾經聽了一事，很可以供參考。某校開支極大，向無基金，只靠臨時費維持。有一次某資本家要奪財政員做，我很疑惑，問於校內某君道：『做總理或財政，責任很重，而且照例每年要捐三四百元，爭奪來做，這是何苦呢？』某君笑道：『每年上期沿門寫捐一次，下期演劇一次，校款常積有一二萬元，存在財政那裏；校內的會計是總理派來的，他們的出息要五六倍於捐款。而且做了學校總理或財政，社會上有名譽，有勢力，這樣那得不爭奪來做呢。』如果學校經費困難，也有屢次改選、總理和財政產生不出的。這在英、荷屬常見常鬧的事。

一般華校最大毛病，是沒有預算。普通以爲有了一所房子、幾間教室，請幾個教師，就算是一所學校。『南洋學校經費完全由董事部管理，校長最多不過主持教務。學校內少一隻釘，缺一張紙，須由校長向董事部索取。有的校長怕麻煩，就消極抵制；應該修理的不去修理，應該添置的不去添置。』『南洋董事部管理經濟，沒有預算，一味省儉、算小，不但有時很不得當，而且要鬧笑話。』（這兩段錄自拙稿南洋華僑教育底幾個困難點，見十八年二月蘇島民報。）沒有預算的可大別爲三種：一、不知道預算，就是不知道學校經費怎樣支配，標準是怎麼樣？二、不願意有預算，就是如上面所舉的例，經濟怕公開，還肯有預算嗎？三、不能有預算，就是入不敷出，負債纍纍，一塌糊塗，東拉西補，還有什麼預算呢？若使學校經費支配很得當，管理很精密，那也是一件難事。我在星洲替各津貼學校和請求指導學校做計劃時，看各校情形，預算略有出入。福建會館的直轄學校，我替他們訂定支配標準如下：

門類	科目	比例	
臨時	建築 設備 特別		30
經常	薪水	76	100
	工資	4.5	
	電水	3	
	文具	16.5	
	教具		
	圖書		
	衛生		
	用具		
	郵電車資		
	雜用		

（附註）

（甲）臨時費

臨時費不論多少，事先須經教育科會議議決，方得開支。

（乙）經常費

（一）各學校除徵收學費充經常費外，每月會館津貼每名學

生叨銀二元。(二)免費生及半費生由會館負責，由會館按月如數補貼學校。

(丙)領付款項手續

(一)平時用款在五元以下，由學校庶務員支付。(二)用款滿五元以上，須經校長簽字。(三)學校存款滿一百元以上，須交教育科主任保管。(四)領取存款及向經濟科領款須經校長簽字。

有組織，有預算的，除掉星洲外，還有蘇島棉蘭教育總會。現在再把該會經濟狀況列表於下：

民國十九年上半年財政進支表

進款			支款		
月捐			薪金	f 37,796	00
敦本董事部	f 2,000	00	屋租	f 1,808	35
各商號來	f 10,003	50	印刷及告白	f 1,255	11
學費	f 22,999	50	雜費	f 3,004	84
特別捐			按櫃	f 5	00
營業公所	f 7,000	00	修理	f 516	00
各商號來	f 906	89	餘款	f 3,036	00
遊藝會來	f 3,484	68			
平天彩蒞	f 678	94			
雜收	f 347	80			
	f 47,421	31		f 47,421	31

各號在欠數目表

欠項			在項		
校具去	f 5,446	90	黃和顯來	f 2,492	92
暫誌去	f 831	87	丘清德來	f 1,800	00
不敷數	f 6,872	62	營業公所來	f 4,500	00
			華商學校(修理費)來	f 4,358	47
	f 13,151	39		f 13,151	39

該會財政報告，節錄一段如下：『查去年之進款只有八萬四千五百三十七盾十七仙，而支款則須九萬四千四百四十五盾八方，不敷數共達九千九百零八盾六十三仙。此屆上半年之進款共有四萬七千四百二十一盾三十一仙，而支款共達四萬四千三百八十五盾三方，扣除外尚有餘款三千三十六盾零一仙，以去年之不敷數減之，則本屆上半年之不敷數仍達六千八百七十二盾六十二仙。又查此半年之學費比去年上半年增加六千二百七十盾五方，而月捐則減收一千零九十八盾五方，其原因多由於商場冷淡所致。』看了上面的報告，可以知道棉蘭教育總會也是患貧。

(未完)

兒童藝術講話

維多利亞女皇的害怕

——唱歌的話——

豐子愷

在第三回的講話中，我們曾經談過德國大音樂家孟檀爾仲（Felix Mendelssohn-Bartholdy, 1809-1847）有可驚的記憶力，能默寫管弦樂的總譜的故事。今天再來講一段關於這大音樂家的逸話罷。

孟檀爾仲的名字叫做 Felix，這字的意義是「幸福」。這眞是名符其實，他的一生完全是「幸福」的日子。他的父親是猶太族的富豪，爲當時有名的銀行家；而且他對於子女的教育非常注意。如第三講中所說，這父親爲了兒子愛好音樂，曾特聘種種教師來教授他，並在家庭中創辦管弦樂隊，以供給他的練習。孟檀爾仲幼年學習時代的幸福，於此便可想見。

學成以後，他享受更光榮而幸福的生活。他的音樂的天才，一早就被世人所認識而讚仰。十七歲時所作的「中夏之夜的夢」（Midsummer Night's Dream）作成後，立刻開演，受大衆的拍手與喝采。此後孟檀爾仲便成了世界的大音樂家，不但在德國著名，全歐各國的樂壇上都有他的面影，他的作品在到處的音樂會中都演奏了。當時英國的維多利亞女皇及皇壻阿爾能德親王對於這位青年的音樂家十分敬愛。孟檀爾仲每遊倫敦，必受皇室的親切的招待。感情豐富的維多利亞女皇，非常愛好音樂，常在宮中開音樂會。她自己就出席唱歌。她所唱的歌，有許多是孟檀爾仲的作品。

有一次，孟檀爾仲來遊英倫，訪問維多利亞女皇。女皇慇懃地招待他，預備爲他唱一闋他所作的歌，以表示愛慕之心。她平日在宮中的音樂會裏獨唱，技術非常純熟，表演非常自由。但這一天在這大音樂家的面前，覺得十分拘束，似乎唱不出來。她看見室中掛着鸚鵡的籠，便親自

起來除去這鸚鵡籠，把牠移到裏面的室中去；孟檀爾仲來幫她掛籠。這使她覺得更不自然。她便請孟檀爾仲先彈一闋洋琴，然後由她唱歌。孟檀爾仲遵命先彈了洋琴。隨後女皇就唱出孟檀爾仲所作的一闋歌來。但她唱的時候，態度異常局促，發聲很不自然。唱完之後，女皇自己似覺很不滿意，她帶着羞慚的笑容對孟檀爾仲說道：

「我本來唱得很好呢……你可去問拉勃拉修君……但你在這裏，我覺得害怕……」

女皇在孟檀爾仲的面前唱歌，眞是所謂「班門弄斧」，自然覺得羞慚；她見孟檀爾仲，猶如學生見了老師，自然覺得害怕。可見藝術有超越世間一切榮華的尊貴性。在政治上，維多利亞是皇帝，孟檀爾仲不過是一個客民；但在藝術上却相反，孟檀爾仲猶如是皇帝，而維多利亞猶如受他支配的一個人民。但孟檀爾仲並非是專門的聲樂家，他是一個作曲家。他所作的樂曲，大都是洋琴曲、歌劇、交響樂和歌曲。但聲樂的唱歌是一切音樂研究的基本，故孟檀爾仲雖然不是專門的唱歌者，但作曲家對於聲樂的唱歌一定是有銳利的批評力。況且女皇所唱的歌正是這作曲者所作的樂曲，女皇在他面前演唱，自然不免害怕了。

聲樂是一切音樂的基本，這話在前講中已經說過了。所以凡學音樂的人，無論其將來要作演奏家或作曲家，必須從唱歌練習開始。今天我們可專就唱歌練習而談談。

唱歌和彈琴比較起來，最顯著的異點，是唱歌有樂曲又有歌詞；彈琴則只有樂曲而沒有歌詞。歌詞是文字作成的，就是文學中的詩歌。故嚴格地說來，唱歌不是純粹的音樂藝術，而是音樂與文學合併而成的一種綜合藝術。惟有全無文詞的彈琴曲等器樂，方是純粹的音樂藝術。人們常常說文學與音樂有密切的關係，這密切的關係就在於唱歌。唱歌是以文學中的詩詞爲材料，以音樂中的歌曲爲方法而合併表現。在這合併的表現中，詩詞與歌曲有怎樣的關係，是學習唱歌的人所不可不知的事。我們可以先把唱歌中的詩詞與歌曲的性質檢點一下：

唱歌既是以文詞爲材料而以樂曲爲方法的表現，可知文詞是唱歌的本體。所以作歌曲的時候，必先作文詞，然後在文詞上加以樂曲。文詞不限定自作，選取古人或別的詩人的作品亦可；總之，必先有文詞而後作樂曲。例如有名的歌曲作家修裴爾德(Schubert)常選取詩人哥德(Goethe)、莎士比亞(Shakespeare)等的詩爲歌詞，在其上加以旋律，而作成有名的歌曲。他的作法，先拿詩句反復誦讀，充分理解了這詩句的情調與精神，然後配以相當的音樂，作成一首歌曲。他平日常常手執哥德等的詩集一卷，在室中漫步而朗誦。一面加以深刻的吟味，以體驗詩人作這詩的時候的心情。等到完全體驗了的時候，他便能從這詩的音節中發見一個相當的旋律，旋律的情趣與詩的情趣完全相符合。於是他立刻拿起筆來，在五線紙上記錄這個旋律。這樣作出來歌曲，其樂曲與文詞的結合，在音節上，在情趣上，都十分融和而圓滿。這便是文學與音樂的最自然的結合，即最良好的綜合藝術。倘顚倒順序，先有曲

而後作歌詞，方法不及前者的自然，因而難得那樣融和而圓滿的結合。因為如前所說文詞是歌曲的本體，我們所唱的到底是幾個文字聯成的詩句，不過加以音樂的旋律而已。故先作歌而後作曲，為根本的方法。現今一般學校中的作歌曲，例如作校歌、運動會歌、開學會歌、級歌等，往往先請音樂教師選或作一首曲子，然後在曲子下面用圈子表明句讀字數，再請會做詩詞的人依照了圈子的句讀字數像填詞一般地作一首歌。倘作歌的人也是理解音樂的人，能依照了樂曲的音節與情調而配上歌詞，當然也能產生佳作；但倘作歌的人是不曾學過音樂的人，這歌曲的結合一定很生硬而不調和，或竟有可笑的錯誤。故最妥當的辦法，是先作歌而後作曲。

歌曲的產生既如上述，故學習唱歌的人，必先明白理解歌詞的意義、情調與音節，然後合上音樂而唱歌。學習唱歌的順序，原是先練樂曲，然後把歌詞合上去唱奏。但在合上去唱奏之前，必先吟誦歌詞，務須充分理解了歌詞的內容、意義與情趣，然後唱歌。

「文詞是歌曲的本體」，故練習唱歌必先充分理解歌詞的內容意義。但倘過分偏重文詞，而忽略其樂曲，就發生更大的誤謬。故同時我們又須記牢這一句話：「樂曲是歌曲的精神。」

樂曲，就是高低長短強弱各異的許多音的組織。這些音的組織不能表出意義，而只能表出一種情趣。但這情趣就是歌曲的精神。我們學習一首歌曲，猶如認識一個人。理解文詞猶如認識其身體姿態，理解樂曲猶如認識其精神思想。對於人，身體姿態容易認識，而精神思想不易知道。對於歌曲亦然，文詞容易理解，而樂曲不易理解。文詞由字句組成，字句表出具體的意義，人們可用智力去辨別。樂曲由音組成，音不能表出具體的意義，而只能表出一種抽象的「樂語」(music language)。樂語不能用智力去辨別，而必須用感情去嘗味。樂語比普通的言語為深刻。故在歌曲中，樂曲比文詞更為重要。

故練習唱歌，不可重專歌詞，必須把興味集注在樂曲上，而努力表演其音樂的效果。僅能理解歌詞而不能理解樂曲，其唱歌猶如肉體發達而精神不振的人，一定沒有生氣。必須理解文詞的意義，同時又理解樂語的情趣，然後可以合成圓滿的唱歌表演。

唱歌是用人的聲音來表現的，即用喉代替樂器而演奏。人們的喉雖然都會發出聲音，但普通說話時所需的聲音，只求清楚而不講求其音色。要把聲音當作樂器而演奏，則必須用特殊的方法，而加以磨練。磨練聲音的方法，根本的有三種，即呼吸練習、聲區練習與發韻練習。學習唱歌的人，必須勤修這三種練習。

所謂呼吸練習者，就是空氣的呼出與吸入的方法的練習。肺臟呼出的空氣，觸動喉頭的聲帶，使之振動而發生聲音。所呼出的空氣的分量的多少，與聲音的音量的大小有關。故欲發健全的聲音，必須練習相當的分量的空氣的呼吸法。呼吸的方法不正確，決不能發生健全的聲音。故唱歌練習的基礎正是呼吸練習。

呼吸練習有四種方法，卽緩吸緩呼法、緩吸急呼法、急吸緩呼法與急吸急呼法。

緩吸緩呼法，先取直立的姿勢，頭部正直，胸廓充分張開，兩肩向後方，口稍張開，徐徐將空氣吸入，至肺中充滿空氣，不能再吸爲止。此時肺中所充滿的空氣須留意勿使漏出，令暫在肺中存儲一兩秒鐘，然後徐徐將空氣呼出。其吸入及呼出愈緩愈佳。——如此反覆，卽緩吸緩呼法的練習。

緩吸急呼法，吸入的方法同上，不過空氣在肺中存儲一二秒鐘後，急速地噴出。卽吸入時愈緩愈佳，呼出時愈急愈佳。

急吸緩呼法則反之，急速地吸入，空氣在肺中儲存一二兩秒鐘之後，徐徐地噴出。

急吸急呼法，卽急速地吸入，存儲之後，又急速地噴出。

練習呼吸，最初宜請教師指導。請教師用指揮棒或教鞭調節呼吸的速度，比學者獨自練習穩當得多。卽教鞭揚起的時候表示吸入，教鞭放下的時候表示呼出。教師已有相當的唱歌修養，其對於時間的調節必然適宜。若初學的練習者，則緩急之度每每不勻，因之其練習不易獲得良好的效果。由教師指導若干時之後，學者漸漸習慣其方法，便可獨自練習。每日清晨在空氣新鮮的園林間行這呼吸練習，不但有益於唱歌上，而且於身體的健康上很有補益。

凡歌曲的開始及有休止符的地方，唱者宜行充分的吸入，以準備

唱歌時的呼出。在歌曲的進行之中，倘沒有休止符，宜在樂句交替的地方的音符中借用歷時的幾分，行迅速的吸息。這方法最要迅速敏捷。不可因吸息而延長拍子，又不可因急速的吸息而在唇間發出噪音。

第二種磨練聲音的方法，是聲區練習。人的聲音的性質，因其發聲的法方的不同而有「地聲」、「上聲」及「裏聲」的三種區別。這就叫做聲區。但普通男聲僅分爲地聲及上聲兩種。

我們唱歌的時候，發高聲時與發低聲時，並非是常用同樣的發聲法的。發低音時所用的，名曰地聲；發高音時所用的，名曰上聲；發更高的音時所用的，名曰裏聲。在唱歌上巧妙地應用這三種聲區，使唱歌的表演十分優美完全，卽名曰聲區適用法。

凡音，因其共鳴狀態如何而音質各異。人的發聲機關的構造，猶如風琴類的樂器。肺臟猶如與風機，聲帶猶如發音的簧。氣管（胸部）、咽喉（後頭部）及口腔等，都是作成共鳴的空窩。聲區的分別，主由於這等空窩的共鳴狀態而來。上述三聲區的音質，其共鳴部分的差等，大致如下：

（一）地聲　地聲爲最強固廣闊的音，發聲時喉頭及氣管皆大擴張，聲帶全部振動，胸部全體起共鳴，故或稱爲胸聲。地聲是男子的最主要的聲區。

（二）上聲　上聲的音質比地聲稍細，呼吸的壓力及分量亦稍減少。其共鳴部分主在於喉部及口腔。上聲又稱爲中聲，爲女子的最主要

的聲區。

(三)裏聲 裏聲的音質比上聲更細，呼吸的壓力及分量亦更少。其共鳴部分主在於後頭的內部（喉頭）故又稱為頭聲。

要之，聲區的差別，在於發聲機關的形狀及作用、呼吸的方向、分量及壓迫的多少等。簡言之，即聲音或從胸出，或從口出，或從頭出。最初須請教師實地指導而練習。以後可憑自己的生理的感覺，辨別聲音出發的來源，而自行練習。

第三種磨練聲音的方法，是發韻練習。唱歌所唱的是歌詞中的語言文字。語言文字的正確的讀法，便叫做發韻法。文字的音，大都有音頭及音尾，其音頭稱為子音，其音尾稱為母音。例如一個「花」字，用西洋字母拼起來便是HWA。這時候頭上的HW即為子音，後面的A即為母音。只有AEIOU等母音，其發音始終不變；其他由子音拼成的，其發音的最開始及其延長一定不同，即開始處為子音，延長處為母韻。例如將「花」字延長起來，到後來就變成A（阿）音。唱歌與普通說話的異點，普通說話大都音尾短促，唱歌則音尾多延長。因之，唱歌中的母音，比會話中更為重要。故唱歌中特重「母音練習」。發韻法的主要的練習便是母音練習。

母音的差別，大致由於開口的度（下顎放下之度）、舌的位置（詳言之，舌的前部、中部、後部或全部，裝置在口腔內的下段、中段或上段，因而上顎與舌之間所生的空隙的差異）及唇的形狀（或向下開，或向橫伸，或圓，或突出等）而生。音樂上所練習的母音有五個，即A（阿）E（哀）I（衣）O（屋）U（烏）。各母音的發生法大致如下：

A——先把口張大，齒間的廣度約可插入二指。把舌放平，裝置在口腔的下部，然後發聲。

E——口作扁平形而張開，齒間的廣度約可插入拇指。舌的中部裝置在口腔的中段，然後發聲。

I——口作扁平形而張開，但比前更狹，齒間的廣度約可插入小指。舌的前部（但非舌尖）裝置在口腔的上段，然後發聲。

O——口形稍窄而開作圓形，齒間的距離宜比拇指之幅稍廣。舌的後部裝置在口腔的中段，然後發聲。

U——口仍開作圓形，不過稍狹，齒間的距離以插入小指為度。兩唇突出。舌的後部裝置在口腔的上段，然後發音。

上述五個母音的發聲法，就口的形狀而言，不外圓形與扁形兩種。但開度的廣狹不同。即

廣圓——A
中圓——O
狹圓——U
中扁——E
狹扁——I

初學唱歌的時候，宜用小鏡子一面，照着自己的口而練習母音的

正確的發聲法。母音練習有兩種利益第一，母音發聲法正確之後，唱歌的發聲也便正確。因爲一切唱歌中所用的字，都是子音和母音拼成功的。第二練習樂曲的時候，不用 do re mi fa 等字而用母音，則於音程練習上大有利益。例如僅用A音來練唱一樂曲，則樂曲中所有的音都唱作A字，僅由各A字的高低表出樂曲的旋律。這時候各A字的高低的相差，非仔細辨別而表明不可。這比較用 do re mi fa 等字練習樂曲更爲困難而嚴格。故對於音程的練習上很有利益。同時其對於樂曲的解理也可得不少的幫助。因爲如前所說，歌曲的精神在於樂曲上，卽在於音的高低強弱長短上。故屏去別的字眼而僅用一種字（例如A）來表出音的高低強弱與長短，卽歌曲的精神的純粹的表現。這純粹的表現可以促進學者對於音樂的理解。

以上，關於聲音磨練的三種基本的練習法大致已經說過了。但這種練習宜在教師的指導之下實行，要完全個人獨習，頗有困難之處。因爲凡是技術，不能全憑講義的說明而自習，都需要實地的指導。講義的說明，不過是實技練習的一種補助而已。

學習唱歌，除了上述的三種練習必須勤修之外，還有幾點不可不知的事，現在也得講一講。

凡美是由於眞實與正確的技術而產生的。不眞實不正確的技術，卽使有人歡喜，一定不是正當的美。唱歌的材料是聲音。故求聲音的眞實與正確，是唱歌研究上的第一大事。世間有幾種音樂，表面聽來非常華麗悅耳，但其中沒有眞實與正確的技術，故其性質卑俗。對於藝術的理解力淺薄的人，往往愛唱那種華麗悅耳的音樂，而對於眞實正確的基本練習，覺得枯燥無味而不願實行。這是趣味的墮落，爲藝術研究上的致命傷。須知眞實正確的練習，一時雖若枯燥無味，但入門以後，卽可感到深刻而廣大的興味，爲那種華麗悅耳的音樂所萬不能及。這時候你便發見向藝術的國土的道程了。

音樂是耳的藝術，音樂的訓練是耳的訓練。唱歌雖然由於喉音，但喉音不過用爲表現工具而已。歌聲的正誤與美惡，全靠耳朵來辨別。故唱歌仍是歸根於耳的訓練。以上所說的磨練聲音，可說是唱歌的樂器（喉）的用法的磨練。倘喉音健全而耳朵沒有辨別力，終於不能唱出完美的音樂。故耳的訓練是一切音樂訓練的基本訓練。耳力除了多聽以外，沒有別的辦法。例如臨音樂會，開蓄音機，或聽教師的範唱，都是耳力訓練的良好的機會。但聽的態度非認眞不可。倘用聽戲的態度，全以自己的娛樂爲本，或僅依自己的偏好而取捨樂曲，則雖多聽，亦少利益。必注意傾聽，用感情體驗音樂的滋味，全不執着偏見而廣泛地鑑賞一切的音樂，則其藝術研究的道程自會寬大而進步。現今最進步的蓄音機，其發音與眞的肉聲幾乎沒有差別。辦取世界著名的聲樂家的蓄音片，以爲唱歌練習之助，比聽教師的範唱當得更多的利益。

唱歌是人聲的演奏，卽以人的身體爲樂器的。故唱歌者的身體的姿勢，也是一項重要的練習。姿勢不正當，猶如樂器的構造不良，便不能發出美的音樂。唱歌的正當的姿勢，第一胸廓須充分張開，兩手下垂，身體直立。練習時坐唱亦可，但總不及立唱的合理。故正式的出席唱歌，總是立唱的。又唱歌者的衣服，不宜太緊。胸部尤不可略有束縛。束縛則吸入的空氣的分量減少，其唱歌卽不自由。唱歌者的顏貌宜溫雅而從容，口形宜略作微笑。唱歌中頭的位置不可變動。發高音時不可把頭仰起，發低音時不可把頭俯下。手足亦不可動搖。但爲求拍子正確，不妨用一足尖輕輕扣拍。——總之，唱歌者的姿勢與態度，須十分鄭重而認眞。不可略有輕佻放浪之態。現今一般社會對於唱歌一事，視爲一種游戲，因而取輕忽的態度。但他們是不解藝術侮辱藝術。藝術上的唱歌，是嚴肅而尊貴的一種事業，我們應當取鄭重而認眞的態度去研究。

二十年四月二十三日（留）

教育界消息

中法科學考察團之糾葛

一　國人對考察團之疑慮

四月八日大公報載天南君文云『三月廿四，大公報載有中法考查團中國團長褚民誼先生之談話一則（見第五版），又有英人組探險隊自印邊入新，以飛機勘測入新疆之交通一則（見第四版）。吾人對於所謂中法考查團者，久存無限之疑慮，雖經褚團長一再剖析，而吾人之疑慮，反愈形有加。今也，英人又組織探險隊，用飛機汽車，探測自印度入新疆之交通。吾人於此英法兩大帝國者對中國之侵略，更惴惴焉不能緘默矣。中法考查團，其組織，其內容，其企圖……報章雜誌，已有不少的介紹，中國團長褚民誼先生，對於此事，一再向國人有所解釋。吾人終不能釋然。蓋其來中國探查之動機，與夫其組織，其人選，其經過路線，其攜帶用品……在在使吾人有莫大的疑慮。茲設爲下列各問題，敬請該團確切答覆：一、該團在組織之初，曾否徵中國同意？由中法組織而所考查之部，既半屬中國區域，何以事先不請中國方面派人參與一切設計？二、褚團長如果事先曾參與此項設計，請將其原委經過……詳示國人。三、褚團長身爲中國團長，能犧牲一切，自始至終，參與此項工作，在中國境內考查期間，確實不離開該隊行動否？四、去歲元旦之夜，褚先生在中央黨部大禮堂演放該團在非洲探險影片，並爲之說明，吾人觀其所映，深恐此次該團到中國，亦以同樣眼光取材，辱我國體，忤我民族，實甚！褚團長能以何種擔保，不發生此類行動？將來不幸而發生，褚團長如何以善其後？五、褚先生于是晚映放此項影片，事隔一年之久，並未宣示該團將來中國工作，使我們事先全無準備研究應付之方。褚團長之團長職權，如何而來？如何行使？六、考查路線，縱貫中國南北十數省，經過時間兩年以上，如此重大事件，何以不早徵求我國政府與人民同意？及至行抵邊境，始通知我方，未免藐視中國！七、團員在中國境內，如果有違反規定之舉動，何以裁制！如有逾出考查學術範圍之實事，何以善後？褚團長如何可以保證不發生此類事實？八、此後該團經過中國任何一省之較大都會，能否將考查所得成績公開展覽？九、該團自入中國境界以後之一切行動，果能完全公開，容許中國團員一一參加否？十、將來該團在中國所得成績，運出中國時，如何使我國政府有充分檢查機會？十一、將來中國人如果組織中越考查團、中敘考查團、中非考查團……同樣攜帶如許武器、如許工具，前往法領安南、敘利亞、非洲等考查者，法政府亦能與以便利否？十二、中國人士在法國遊歷，何以有種種限制？華人通過安南，何以有種種麻煩？華僑在越，至今尚受種種非人之待遇？中法考查團的法人，如果有愛於中國，請先以事實贊助中國人取銷一切不平等條約，廢除法國在華的領判權。如然，請即正式發一宣言，督促法國政府，從速批准中越通商新約，放棄在華法權，以見信於華人，爲中法親善之先聲。上列各問題，絕對不是個人的杞憂，吾人對於褚先生的道德文章，亦素表十分的欽仰，惟心有所疑，敢請該團明白答復。吾人所知，所謂中法考查團者，學術其名，變相的侵略其實！中國的名義爲幌子，一切重要行動，惟法人始得參與。究竟利害如何，自有將來的實事可以證明。好了好了！一個中法考查團，方抵中國邊境，四月初，行見唐克摩托車，拉丁法蘭西大隊各色人等踏入中國。不先不後，英國的所謂探險隊，又向我新疆來矣，英國的所謂探險隊，汽車七輛，飛機數架……方之中法考查團，自有遜色。然而然而，「麻雀雖小，肝膽俱全」！其目的何在？司馬昭之心，路人皆知！四萬萬的阿斗乎！如何以禦羣雄之角逐？（天南自南京寄）』

二　法方團員之自由行動

據四月八日天津大公報北平電話：中國科學考察團所用之爬行汽車，前日抵平時，未經檢查，即在西山停放，且行動自由，不聽團長褚民誼之指揮。該車昨竟擅自開動，由西山往張家口。北平學術界，對法方此種行動，極爲不滿。聞將對法方交涉，辦妥後再爲出發。故該團雖預定九日離平，屆時能否如期啓行，尚不可知。又據時事新報四月八日北平電：褚民誼定明晨赴南口，與爬行汽車法隊長交涉行止，須聽揮指。交涉妥，即同全國出發，否則回平再說。該車多輛，六日未經檢查，即自由開赴張家口。北平學術界以該法人等在平尚不受褚指揮，到西北將愈無忌憚，多懷疑慮，即褚亦對法員不滿。又該車因過重，昨將沙河橋壓斷，車有三輛墮水，毀其一，餘在修理中。

三　褚民誼等嚴重交涉

據四月十日天津大公報平訊：中法學術考查團之爬行汽車，在沙河墜水後，原定前日北開，旋因候法方駕駛員前往，即在該處停駛。褚民誼氏九日晨率團員至該處查看，該項汽車仍停於昌平縣之舊城。前日墜

水被毀者，聞係由天津雇用之福特汽車，業已修復，已於九日開回天津。其爬行汽車七輛現均無恙，定九日午繼續向南口開駛，如無耽擱，晚間可過南口。惟該項汽車每輛前面均懸法國國旗，並不見我國國旗之蹤影。聞學術界見此情形，極爲憤激。幷褚氏在該地查看後，已於九日下午六時返抵北平，定即夜與徐炳昶、馬衡二氏根據原定合作辦法，及前日古物會討論之原則，與法方交涉。如無結果，即取消雙方合作之成議。但該項汽車體量笨重，既已開出關回，頗不容易。故此事祇須法方以後遵守華方之限制，及依法檢查之手續，華方團員即由平乘平綏車赴張垣，定期出發云。又據時事新報四月十日北平電：九日夜褚民誼、徐炳昶等，在使館與西北考察團法團幹部交涉甚久。平學術界紛請宜布法方違約程度，及交涉經過，以釋羣疑。又據四月十二日天津大公報國聞社云：中法學術考察團爬行汽車到平後，未經檢查，即開赴西山，復轉往張家口。且於行程中只懸法國旗，極爲一般人士所不滿。中國學術團體前曾推褚民誼、徐炳昶、馬衡三氏負責與法方代表卜安氏交涉，請其履行原定合同。茲悉褚、徐、馬三氏日前曾聯名致函法使館轉交卜安氏，已約定本月十三日晤面談商範圍。至要者攝取電影片及路線問題。因原訂合作辦法第十五條，訂有攝取電影片之條文，惟無具體規定，會面後，將詳細洽商，以免逾出範圍，將來發生糾紛。又關於路線原訂辦法，亦未指定，亦擬事先磋商，俾事先準備。其行程大約出發時將乘火車至包頭，赴蒙古草地，再經沙漠至新疆。沿途均係平原，預計可不發生若何困難。由新返平時，則擬經甘肅入嘉峪關，經蘭州平涼等處，途中頗多滯礙，故須先事準備。至該團攜帶手槍，原係旅行團所必備。至攜有機關槍一節，因軍政部並未發給執照，或屬誤傳。檢查後自可明悉。懸掛中國旗一節，事屬當然。俟中國團員加入時，即照辦。預計各問題均不致發生周折。一度交涉後，即可圓滿解決。出發之期，當在十五日前後云。又褚民誼昨語記者，古物保委會推定本人與徐炳昶、馬衡兩氏與法方交涉切實合作辦法，現已定於星期一（十三日）日辦理。不過此種交涉，並不若何重大，我方一經提出，甚易解決。大約下星期內考察團或可成行。至爬行汽車已由昌平開往張家口，本人尙未接得已經到達該地之電報云。

四　中法合作辦法原文

據四月十日天津大公報：中國學術團體協會，爲組織一九學術考查團，與法國阿爾特先生訂定在中國境內之合作辦法如左：第一條，本協會爲發展學術，容納阿爾特先生之協助，特組一九學術考查團。第二條，本協會依據本合作辦法，監查並指揮該團進行一切事務。第三條，一九學術考查團由本協會委任中法團員若干人組織之，內中之法國團員，經本協會審核後，予以委任，其姓名學歷及所擔任科目另列附單。第四條，本協會就團員中委任中法團長各一人。第五條，中法兩團長之任務規定如左：（一）旅行中之行止及工作時間等事，由本協會大致規定，但遇事實上有變更必要時，中法兩團長得協商變更之。（二）關於團員之工作分配，由中法兩團長協商規定。（三）途中與各地長官接洽事務，由中國團長主持辦理。（四）採集品之運輸，由中國團長主持辦理。第六條，關於全團經費之擔負及其他旅行中一切必需事項，規定如左：（一）中國團員自北平出發至塔城或伊犂，及安南回北平，所有旅費，完全由本協會擔任。（二）全體團員自塔城或伊犂出發之日起，至考查完畢抵安南之日止，所需之食料帳篷夫役汽車醫藥及採集品運費，並其他旅行上必需之費用，均由法國方面擔任之。（三）其餘未盡事宜，由中國團長隨時與法國團長商洽辦理，彙報告本協會考核。第七條（路線待定）。第八條，旅行期限至多不得過一年。第九條，旅行中所考察之事項，其主要者爲地理學、及地質學、生物學、人類學、考古學、民俗學。第十條，本協會請求參謀本部特派專員加入。本團凡直接或間接對於中國國防國權上有關係之事務，一概不得考查。如有違反者，應由參謀部特派員隨時制止。第十一條，旅行中外人不得測繪地圖。第十二條，考查時應守之規定如下：（一）不得有任何藉口損壞關於歷史美術之建築物。（二）不得以私人名義購買古物等。第十三條，關於考古學規定不作發掘的工作，但有小規模發掘，對於全國之進行並無大礙，又採掘所得之物不甚重滯，運輸上無須有特別設備者，得由中國團長商同法國團長執行之。第十四條，收羅或採掘所得之物件，其處分方法規定如左：（一）關於考古學者，統須交與中國團長或其所委託之中國團員運歸本協會保存。（二）關於地質學或生物學者，其辦法同上；但將來運回北平之後，經本協會之審查，將以副本一份贈與。第十五條，考查所得各項成績，其處分方法規定如左：（一）照片須交本協會審查，並須交存一本於本協會。（二）自然科學之圖線記錄，須交與本協會審查，於六個月內審查完畢。（三）筆記圖畫或日記，依上條辦理。（四）電影片●攝取時須由中國團長特派中國團員隨時監視。如監視員認爲不得攝取時，得陳明中國團長隨時制止。如監視員或中國團長認爲有疑義時，須將該影片寄回北平，交本協會審查。●須存副本二份於本協會。（附件一）但團員購買小品古玩亦可允許。如遇有疑義時，仍須由中國學術團體協會審查。（按中法科學考察團最初名一九學術考查團）

五　爬行汽車墜河情形

據四月十一日天津大公報記者及團員某君與河北省政府所派第二軍交際科科長胡越作以下之問答（由記者等問，胡答。）問，閣下係由津同來，將同至何處？答，係自津隨車來，奉王主席派來隨隊照料，至張垣爲止，過張垣即由劉主席派人。問，全隊除閣下外，共有若干人？答，一行十九人，外有一人係直赴張垣。問，法人中有能操華語者否？答，有譯名斐文明者，華語甚熟，且對西北道途亦熟習。此人于車出事後赴天津，今下午可來，他的職務大約係庶務之類。他與卜安布兒倫等同爲車隊中之有權者。問，車隊由津出發後，經過情形若何？答，六日上午六時，車隊自津開出，約二百四十里，午後三時到平，進齊化門，出西直門，在城內未停，再行四十里，是晚宿黑龍潭，因爲法人要找廟宇宿，較爲方便，許多法人都在廟的廊下打舖睡覺。七日開出約二十五里，過沙河鎭後，北邊有岔道，往北爲明陵路，往西過橋爲湯山路，前行者爲由津雇來之福特車，誤入湯山路口，車已進至橋頭，發覺錯了，馬上停住，倒車，重車在年久的橋板上壓扎，那一格橋板及

下面橋梁全斷,車傾斜着頭之落下,時午後一點多,幸未傷人。當特識車上裝有起重機,一兩點鐘功夫,就把車弄起來了。是晚即宿於橋旁壞地上,車隨即修好,已開回天津。車隊係八日午後二時從該處出發,四時半到此。問,橋壓壞了,他們賠償否?答,不好意思問他賠償。問,車上攜帶軍火若干,閣下得知否?答,機槍二架,子彈五千發,八音子十四枝,彈每枝二百發,獵槍十四枝,彈每枝五百發。問,閣下日來生活如何?答,我自帶鋪子,不願麻煩他們,晚間即在附近民家借宿,飯和他們一起吃,吃不慣時,自己買點東西吃。時同伴僅往南口,五道再見。再將走馬看花所得,一言車之構造。車並非完全坦克式,形式係在普通車與坦克式之間。坦克車之輪全用一寬厚之鐵帶圍裹,此車僅後輪及中較小之輪用環形厚橡皮帶一併圍裹。前輪及拖車之輪,周與一般車輪相同。橡皮帶圍周約八九尺,寬尺餘,厚半寸餘。其上再釘橡皮條及鐵條,有此足以減少坎坷處之顚簸。車之牽托發動力特大,足以任重走荒。車之用途,兼坐人載貨二種作用。前面司機坐處,有兩排座,可容四人至六人。車之大部分運行李,且都已裝成櫃廚,開鎖極便。拖車只二輪,行時掛於大車之後,拖車上全為行李櫃屜,上有一杆,住時即為帳幕之頂。幕帳後,拖車在中,儼然家庭之箱櫃。其中有似箱者,全置於拖車之上。此外桌椅等均可拆疊,隨車攜走。有一廚車,有一機械車,載各種材料、無線電機、廣播收音機、發電機,供各帳幕之用,連同七輛載人運物之車,共九輛。每車均有拖車,所見皆各機匠忙於各種修整。鄉人遠至圍觀者計數十人,尤以村童為多。胡科長頗忙於囑叱之也。我等遊南口後,回經該處,見法旗已香,帳幕僅餘二具,大部拖車亦均掛好。據胡科長云:待發文明到後,即北開,今晚可宿南口之北,兩三日可到張垣。遂與之訣,擊「張家口見」而別。我等遊罷明陵,回經從路橋頭,下車視察,見大橋西邊一格全毀,人亦不能過。斷處之下,全係泥沙無水。與路工之談話如次:問,斷橋毀車情形若何?答,(與胡談同者從略,)車落下後,僅機內燒毀,車瓦一塊,車未大毀,車上共二人,亦未傷,旋起重機,並雇村人三四十名,將車弄起。車隊約花了四五十元。問,橋的善後怎樣?答,沒辦法,挺過山的人,只有繞北面走。問,何不向他們出資修理。答,有南京和河北省的護照,即不能要他們補償,只怪自己的橋不堅固罷了。不再上車,回城時已八點。翌日記所見聞如右。(四月十日)

六　中國學術團體之要求

據時事新報四月十一日北平電:西北考察團出發期再展。今日學術界會議後,函法方要求:一、各爬行汽車上平槍、獵槍外,又裝機關槍,此須卸下。二、車綫應遵我方指定。三、車上須加懸國旗。法團長卜安約十二日晤面解釋。聞法方亟欲早行。但我方則非一切解決不行。至早似須到十五日方可出發。褚民誼連日在各校講體育及太極拳。

七　褚民誼之聲明

據四月十九日申報:關於中法學術考查團之消息,外間傳說紛歧,有謂法方團員不聽團長褚民誼之指揮,以及爬行汽車墮落河中損毀三輛,以致不克成行者。國聞社記者,昨為此事,特往中法國立工業專科學校探詢,始悉褚民誼氏昨由龍華函致該校農兔民秀,敍述茲事甚詳。其函略謂:爬行汽車七輛,係由天津進口,由天津爬行至北平,需十小時之久。而由北平至昌平,竟不及百里,需時兩日,其濡滯可知。惟此乃因北平一帶,道路太壞,亂石過多之故。蓋此種車輛,行經沙漠中及土地上,較為相宜。平報所載墮入河中之說,全屬子虛。實因車身有七噸之重,行駛不能迅速。其前後車輛之橡皮帶,乃係特製異常堅韌,惜此種橡皮帶,由法國運至天津時,未曾包裝牢固,以致經過熱帶地中海時,受有潮熱,致其固有之彈力性消失,皮胎損壞,以極堅固之物,而成為脆弱,故行經昌平縣時,為小石塊所損毀,不能前進。現此車輛停於昌平縣十五里外,法國工人正在修理。法方代表卜安,已電巴黎雪特龍修車總廠,另裝新橡皮帶由西比利亞鐵道寄至北平。預計此項皮帶兩星期後可運到。本月二十五日,當可成行。至報載法方自由行動,我方派員赴法使館質問各節,均無其事。惟爬行汽車上未懸中國國旗,乃因一時製備不及之故。此事余(褚氏自稱)在滬時,曾與法方代表卜安言明,由余在滬製就國旗多面,親自帶往北平,交由該團懸掛。故法方未曾預備。外間揣測之詞,紛紜錯雜,殊不可信。要之開發西北,為當今之急務,而必先從交通著手。余故不憚險阻,決心前進,無論如何,必往新疆一行,從事實地視察,以謀西北交通之開闢,而求中國實業之發展云云。

八　考察團各項問題之解決

據四月十四日天津大公報國聞社云:中法考察團因待決問題甚多,上週未能成行。中國學術團體協會委託之古物保管委員會,特推定考察團華方團長褚民誼與徐炳昶、馬衡三人代表與法方交涉一切。由褚氏通知法方,于昨日下午三時在團城開會。法方出席者為卜安、為斐文彬,會議一小時半,會後,褚民誼向記者宣稱,考察團各項問題俱決定。爬行汽車上攜帶之槍械,所有槍械足數以及子彈,俱經呈報河北省政府,由省府查驗完畢,事後法方并請省府派員指導一切。省府於是乃派交際科長胡越偕行。當爬行汽車由津來平,並赴昌平,沿途之中,俱有胡氏隨行。本人前赴昌平視察,亦曾會見胡氏。現在爬行汽車停昌平界外十里地方,並未前進。因材料在平尚未購齊。日內購齊運到後,再行開往張家口。汽車現因載物較重,擬將箱籠等笨重物件,日內由火車載運至張垣。全體團員決定於本星期六出發張垣,然後再乘爬行汽車赴西北考察。汽車則準於星期六以前趕到,本人到張家口後,對每輛汽車擬更加以詳細勘查,以免糾紛。在西北考察之路線已決定,由平出發後赴張家口,經百靈廟,三德廟,土爾扈特王府,肅州,安西,星星峽,哈密,吐魯番,焉耆,庫車,溫宿,至疏勒(疏附)為終點。再該地與西路法國考察團會合後,同返北平。其路線係由疏附啓行,經土魯番,迪化,古城子(奇台),哈密,星星峽,安西,肅州,涼州,王爺府(安民一營),寧夏,經鄂爾多斯至包頭,百靈廟,張家口,到平後,南下赴安南各國路線,將來另行規定。關於爬行汽車,未掛中國旗,只掛法國旗問題,實因前此係試驗開行之故。將來出發,必須懸掛我國國旗,絕無問題。本人事先且恐法人無我國自製國旗,故已由京攜來多面備用。至電影照片之攝影,合同上原已規定

明白，未經我方允許者，一概不准拍攝。本日亦經再度提出說明。法方已表示切實遵行。法國團員一行共十九人，已由法方將十九人名單開列，呈報外交部。此外本人尙有切實向社會聲明。此次中法考察團之組織，中國方面用中國學術團體協會名義，法國用哈德考察團名義，合作辦理，簽訂此次考察合同云云。

重興孔廟之建議

據四月十七日時報濟南訊：修葺曲阜孔廟一事，自經韓復榘等分電黨政軍各領袖，請一致列名共同發起後，各要人均以此舉爲保存古蹟，尊崇師表，紛紛覆電贊成。中央委員戴傳賢，劉紀文，對此事曾有函致山東教育廳長何思源，主張同時與修顏廟，孟廟，子思廟及孔陵，孟陵，諸賢陵墓，並表示意見七項，請提出山東省政府詳細研究，擬定草案，呈由中央定爲法案。並謂此種募捐，百萬亦非難事。十四日省政府舉行政務會議，各委員亦臨時動議興修曲阜孔廟辦法，當議決公推李樹春，張鴻烈，何思源三委員，張紹堂祕書長，會議辦法草案；同時對戴傳賢劉紀文之意見，亦有詳細之商議，於草擬辦法案中採用其意見。茲將戴劉之七項意見錄下：一、孔廟基本並未大傷，修復尙易，惟漆工彩畫，恐甚費錢，大約二十萬金以內亦可竣事。二、顏廟本已朽壞，去年受災又較孔廟爲重，照原來規模修復，恐至少在二十萬以上。三、孟廟亦宜於此時一同修理，大約亦需十萬以上。四、子思爲一代宗師，孔子之思想賴之而得傳久遠，而其廟反極卑小，似宜略加擴充，亦需若干元。五、其餘孔陵孟陵及諸賢陵墓，均宜於此時加以培修。因此種工程最難得一機會，此機一過，將來再起爐灶，便不易易。我輩當局不知幾時，及時努力一氣作成，實屬上策也。六、孔孟兩家奉祀官之住宅，亦宜同時修理，大約孔家有三四萬金，可以煥然一新。孟家則至多萬元，亦可完全修好。此兩家之存在，實爲中國民族最大之光榮，各國人士來謁孔陵孟陵者，必往訪此二家，若無相當規模，殊屬不雅。賢等之意，以爲宜及時製定奉祀官條例，（每家一件，不必混同，因爲規模不能一律也，）其內容如下：一、奉祀官之職務及其承襲。二、奉祀官之成年年齡及未成年時期之保護。三、奉祀官之教育。四、奉祀官之財產管理。五、奉祀官不得作下列各事：（甲）不得作軍人，（乙）不得受任何宗教之儀式及宣教師等，（丙）不得營商業，（丁）不得兼任其他官職，（戊）不得作任何政黨之職員。七、奉祀之財產，政府應爲之整理。如現在不能收租之田產，宜爲查出歸還。

教部注重職業教育之通令

教育部通令各省市教育廳局，限制設立普通中學，增設職業學校。在普通中學中添設職業科或職業科目，縣立初中應附設或改設鄉村師範及職業科。令文云：查我國興學三十年，而社會生產落後，人民生計枯窘，日益加甚。其故蓋由普通學校向不注重職業教育，即如昔之甲乙種實業學校，今之職業學校，亦往往限於經濟人才，僅憑書本教授，極少工作實習。故學生畢業後，仍無實際工作之技能，以從事於各種生產事業。至普通中小學課程中，固亦有手工或農業工業等科目。而核其實際，大率淺薄空泛，教學效率，自無可言。此固中小學所共有之癥結，而爲今昔之通病，然有害之見於今日中學者，尤爲顯著。原中學教育本爲升學及就業之準備。以現在我國國民經濟之艱窘，中產之家，即難供給子女使盡受大學教育。是以大多數中學畢業生，皆不能繼續升學。祇以職業學校稀少，或辦理成績未見顯著，故大多數小學畢業生，皆麕集於普通中學。辦學者不察，方謂年來教育發達，小學畢業生升學者衆多，非儘量添設中學，不足以資容納。於是省市則競辦高中，縣市則競辦初中，甚至縣以下各區，亦有創辦中學之舉。而私人之辦學者，幾若舍中學外，無學校可辦。今日各地公私立中學之繁興，內容標準之低下，皆緣此片面觀察之誤。故其學生一旦畢業之後，以無生產技能之訓練，無由從事於各種職業。而又自視過高，不能如小學畢業生仍可擇就一業，進退彷徨，莫知所適。普通中學遂爲世所詬病。苟循此不變，將見民生枯竭，社會兀臬，靡有底止，瞻念前途，曷勝隱憂！中央自統一告成，深維百年大計，頒布中華民國教育宗旨爲「根據三民主義，以充實人民生活，扶植社會生存，發展國民生計，延續民族生命，……；」更於實施方針中，明定普通教育，須「養成國民之生活技能，增進國民之生產能力，……」起衰救敝，殆無要於此者。茲爲力矯時弊，並切實奉行教育宗旨及其實施方針起見，特明定各省市對於中學教育設施之綱領如下：一、自二十年度起，各省及行政院直轄各市所設之普通中學過多，職業學校過少者，應暫不添辦高中普通科及初中。如該省市立高中普通科最近二三年招生情形，投考者超過取錄者至數倍以上，各該高中普通科，得酌量增設學級數。二、自二十年度起，各省應酌量情形，添辦高初級農工科職業學校。三、自二十年度起，各縣立中學，應逐漸改組爲職業學校，或鄉村師範學校。其辦法即自二十年度起，停招普通中學生，改招職業或鄉師學生，以後逐年改招，俟原有普通中學生全數畢業，即爲純粹之職業學校或鄉村師範學校。如各縣確有設立普通中學之必要，不能改辦者，由教育廳斟酌情形，令飭於普通中學內，附設職業科及鄉村師範科。四、自二十年度起，各普通中學，應一律添設職業科目，或附設職業科。五、各職業學校或中學附設職業科，應寬籌經費，充實設備，切實養成學生之勞動習慣及生產技能。舊有之各級職業學校，應一併增加經費，予以擴充。六、自二十年度起各縣市及私人呈請設立普通中學者，應分別督促，或勸令改辦農工等科職業學校。惟該縣市距離省立中學地點，確係過遠，經核明實有必要時，亦得酌准設立。各省市（直轄市）廳局應遵照上列綱領，參酌地方情形，擬具實施辦法，於十九年度終了前呈報到部，以憑審核，是爲至要。此令：

中國兒童教育事業之發展

一 中華兒童教育社舉行第二屆年會

中華兒童教育社第二屆年會，於四月十八日在本埠工部局北區小學開幕。茲分誌各情如下：

該社概況（依據該社報告）

中華兒童教育社成立於民國十八年七月，到現在還沒有二年。但是本社的發動，則遠在民國十五年，要是從那時算起，可以說已有五年的歷史了。在這五年內，本社所做的事業，雖不能說怎樣多，怎樣好，但已能引起一般教育界的注意了。現在乘第二屆年會開會的時候，把本社從十五年以至於今，中間經過的概況，敍述一下，以備關心本社者的參考。（一）緣起民國十五年秋季，本社同人，鑒於幼稚教育的重要，而國內又缺乏這種研究機關及相當刊物，爰於十二月聯合東南大學教育科，南京鼓樓幼稚園諸同志，組織幼稚教育研究會，並出版幼稚教育月刊，及幼稚教育彙刊，討論並研究幼稚教育上的實際問題。那個時期在本社很簡短的歷史上講，可以說是本社的萌芽時期。（二）成立十六年三月，教育界同志加入研究的，漸漸多了，因此擴大範圍，改稱為兒童教育社。同時幼稚教育月刊，改名為兒童教育，包括家庭教育幼稚教育小學教育，供給具體教材，討論切實教法，一時頗得教育界之贊助。民國十八年，京滬廣州杭州北京等處的教育界同志，加入研究的，一天多似一天。同年七月，就在杭州開本社成立大會，規定社章，決定本社為純粹學術研究機關，以研究小學教育幼稚教育，注重教育實際問題，供給具體教材為宗旨。從此本社正式成立，所以那個時期，可以說是本社的產生時期。（三）成立以後本社自成立以後，社務日益發達，社員日漸增多，十九年七月九日十一日，在無錫開第一屆年會，社員有三百十五人，討論的問題為「兒童中心教育，」當時除教育界名人演講兒童中心教育外，又有各校關於實施兒童中心教育的報告，及對於兒童中心教育的各種問題的討論。當時關於社務方面，也有幾件重要的議決案，如規定兒童教育月刊的稿費。兒童教育月刊，改由上海開明書店印行。團體社員社費，改每年三十元為十元。各地社員滿五人以上，得組織社友會。（四）現狀本社成立迄今，天天在發展中，所以這個時期，可以說是發展的時期。茲將現在情況分述如下：一、社址，本社社址暫設南京府西街首都市立中區實驗學校。二、社員，現有團體社員二十五個，社員四百二十二，分佈於北平，天津，濟南，南京，安慶，蕪湖，蘇州，無錫，杭州，福州，廈門，上海，南洋，遼寧等處。三、刊物，兒童教育月刊，現已出至第三卷第六期，由上海開明書店印行。本屆年報，已由董任堅主編，分請各社員及專家纂稿。四、經費，本社經費，除社員所納社費外，又得教育部每月補助一百元。（五）今後的希望：本社成立迄今，將近兩載，承教育界同志贊助與指導，得有今日。今後一切，還當力謀改進，並擬籌辦兒童圖書館，兒童博物院，出版兒童教育叢書，及兒童讀物等，以謀推廣。所以這個時期，可以說是本社的改進時期。

年會日程

十八日（星期六）上午九時，攝影、開會、演講（艾偉）下午一時美法教育家演講，四時各國兒童表演，六時商務印書館在四馬路大中華飯店招待，演講（倚仲衣。）十九日（星期日）上午九時演講（日本教育家，）討論社務，下午一時，外埠社員參觀兵艦，本埠社員參觀大華飯店，三時市教育局招待遊南園，六時中華書局在大馬路永安公司大東酒樓招待，討論社務。二十日（星期一）上午，時參觀愚園路西童女學，環龍路法國學校，及貝當路美國小學，下午一時參觀日本小學，四時參觀金城銀行，五時參觀西僑青年會，七時上海十四團體在大馬路東亞酒樓公宴。

成績展覽

兒童教育社第二屆年會，十八日開幕，各校參加者，均甚踴躍。日美等國學校，亦有出品陳列。聞此次展覽預訂詳細辦法，故各校出品，均甚精美。茲探得其辦法如下：一、旨趣㊀提倡兒童中心的藝術教育。㊁供給發展兒童創造能力的材料。㊂陳列兒童的創作品，供社員研究。㊃陳列兒童幸福的材料。二、種類，本展覽會徵集下列各種陳列品：㊀兒童的創作品，（圖畫工藝剪貼等）㊁兒童幸福的圖表。㊂各地兒童生活圖表，㊃一學級中優等中等劣等成績的比較。㊄同年齡優等中等劣等成績的比較。㊅兒童中心教育的藝術教育文字。㊆兒童創作活動的攝影。㊇藝術教育家照片。三、形式，關於上項的陳列品得以下列的形式送會陳列：㊀物品本體，㊁照片㊂圖解，㊃統計，㊄說明，（注意不注重教師的裝璜）四、組織，展覽品的陳列，須依下列原則：㊀歷史的表示，表示藝術教育的演進，㊁過程的表示，教學或工作的進行程序：㊂比較的表示，教育前後或研究的異同高下，㊃特長的表示，精彩的成績。

年會提案

此次提案截至十六日止，共收到三十件，茲分八大類列下：

（一）關於兒童中心教育的

（一）兒童中心教育下的教育活動應如何假定其全部進程俾資試驗案，（太中小）（二）創辦兒童中心教育實驗學校案，（上中小）（三）刊行兒童中心教育實驗報告案，（上中小）（四）舉行「兒童中心教育」的交互參觀案，（上中小）（五）搜集並整理低年級工作單元案，（上中小）（六）舉行兒童中心運動案，（雷震清，張兆林，王化民，姜巢仁，龐任公）

（二）關於訓練及健康教育的

（一）釐訂健康教育的實施方案案（上中小）（二）小學兒童的休閒教育怎樣設施最易收效案，（周勗成）（三）兒童操行標準怎樣制定，制定後如何批判最為正確案，（周勗成）（四）小學校應每學期舉行健康比賽以資提倡健康教育案，（胡叔異）

（三）關於研究的

（一）本社各團體社員宜聯合研究案，（雷震清，王化民，張兆林，龐任公，姜巢仁）（二）現行之檢字方法何者最適於兒童案，（王修和，朱汝薰）（三）坊間印行之兒童字典註釋類多文言，兒童不易明瞭應如何補救案（王修和，朱汝薰）（四）檢字新方法種類甚多，教學小學兒童應以何種為最善案，（周勗成）

（四）關於鄉村教育的

（一）本社應注意提倡改進鄉村教育，（潘一塵）（二）組織鄉村教育研究組，（潘一塵）

（五）關於創辦事業的

(一)創辦兒童日報案,(揚中小,謝鳴九)(二)編印兒童用活葉課本案,(王修和,朱汝藻)(三)編纂兒童教育書目案,(葉心安)

(六)關於懇呈政府的

(一)請大會議決轉請教育部對於全國兒童的方法與材料須在不背立國要旨之範圍內應獎勵自由研究案(張兆林)(二)請大會議決轉請國民政府頒布優待孕婦工人案,(張兆林)(三)請大會議決轉請教育部通令全國小學注重補充教材並嚴禁各省小學採取不合當地環境的教科書案,(張兆林)(四)請大會議決轉請國民政府頒布禁止童工法令案(張兆林)

(七)關於社務的

(一)組織分社案(潘一塵)(二)各地設立分社案(張兆林,黃則吾,梁士傑等三十一人)(三)組織本社分社案,(王化民,龐任公,雷震清)(四)編制本社社歌案,(張兆林,黃則吾,梁士傑等三十一人)(五)本社應聘請專家舉行巡迴指導案,(張兆林黃則吾梁士傑等三十一人)(六)本社應加入國際新教育協會案,(雷震清,張兆林)

(八)關於兒童教育雜誌的

(一)兒童教育雜誌應增通訊一欄案,(葉心安)

討論提案

該社此次討論各提案,極爲詳慤。加入國際新教育協會一案,辯論尤爲激烈。茲將已解決之重要議決案錄後:(一)團體社員加入本社案通過,鎮中實小大夏幼稚師範科等十一團體。(二)組織分社案原則通過,詳細辦法交執委會。(三)制定社歌案原則通過,交執委會辦理。(四)輔導各地兒童教育案,議決本社應儘量接受各地委託而協助之。(五)加入國際新教育協會案議決修正通過。(六)下屆年會以健康教育爲研究中心案原案通過。(七)決定下屆年會地點案,議決第一地點北平,第二地點南京。

二　中華慈幼協會提倡兒童節

據四月四日申報中華慈幼協會,自孔庸之部長等創辦以來,已及三載,以「提倡維護兒童權利,並以種種可能方法,爲兒童求謀幸福」爲宗旨,分工進行,成績卓著。凡有可爲兒童謀求幸福之處,莫不竭力提倡。茲又提倡以四月四日爲兒童節,業經呈奉國政主席,諭交行政院令飭知照矣。現屆四月四日,爰將該會關於提倡兒童節之經過,詳爲登載,以饗閱者而資提倡(以下錄該會原文。)

(一)提倡兒童節之緣起。查我國除夕飲屠蘇酒,幼者先飲,以除疫癘。上巳以桃花洗兒之面,謂可駐顏。端午以色絲繫兒之臂,謂可避災。凡有令節,莫不先及兒童,尤以春季爲多。蓋以春季爲一歲之首,兒童爲人生之初,故於是時爲兒童祓除不祥,是對於兒童未有不加意維護者。惟兒童節之規定,則未之前聞。自凱愛倫倡言二十世紀爲兒童世紀後,世界眼光,統注重於兒童。故西儒有言,「世界文化,視兒童脚跟爲轉移。」東西文明各國,除從事於兒童事業外,更有兒童節之規定。英國以七月十四日舉行,美國則於五月一日舉行,日本更分爲三月三日爲女童節,五月五日爲男童節,全國上下,一體遵行,而美國自一九零九年以來,二十年之間,借白宮舉行全國慈幼大會者三次,其對於兒童幸福之注意可見一斑。(二)提倡兒童節之經過。三月七日,本會「呈請市社會局,呈爲呈請舉行兒童節,懇准轉呈,以資提倡事,竊以國家盛衰,視乎民族,民族強弱,視乎兒童,是兒童爲國家未來之主人翁,亦即文化轉移之中心點,東西各國,莫不注重於兒童事業者,故有兒童法律,兒童法院,兒童事務局,等等之設備。日內瓦且有兒童保障權利之正式宣言。美國更以五月一日爲兒童節,日本則以三月三日爲女童節,五月五日爲男童節,全國一律遵行。考之我國,王制有慈幼之條,先哲有少懷之訓,並非不注重於兒童事業。惟是國家多故,災禍頻仍,雖國家設教育專官,各地方亦有小學校,幼稚園之建設,而民智未開,多視爲無足重輕之事。當茲國民教育未能普及之時,強迫教育未能實行之際,若無重要之表示,不足以喚醒人民。謹擬選擇令日,規定爲兒童節,倣照鄰國辦法,呈請國府通令全國,遵於是日舉行。各處演講關於維護兒童權利之種種辦法,引起民衆注意,使人人之有慈幼思想,人人負慈幼責任,並可使兒童自知所處之地位,庶擴大慈幼範圍,樹強國強種之基。如蒙俯允,即請指定四月四日爲兒童節,飭屬舉行,藉資提倡。蓋以時期正值春令,且屆植樹節,以氣候論,南北相同,又與往時之「三三」「五五」「七七」「九九」及今時之「十十」各節,互相輝映,而不衝突。屬會職司慈幼,用敢略貢芻蕘(下略)」十三日奉社會局第七五八六號批令內開,「呈悉,據陳各節,不爲無見。除准予據情呈請市政府,轉呈國民政府核示外,並定於本月十六日下午三時,邀集公安教育衛生三局,暨上海慈善團體聯合會代表,徵求意見。屆時仰該會負責代表來局,列席陳述意見爲要,此批,等因,奉此,遵於是日由本會預備材料,擬就辦法大綱,(暫略)至社會局出席各代表聯席會議結果,謂此事關係全國,既經呈請市政府轉呈國府核示,應候國府明令,再行奉辦云云。二十一日奉社會局訓令內開,「爲令知事,前據該會呈請轉呈規定兒童節一案,業經據轉,並批示在案。茲奉市政府指令第九四六九號內開「呈悉,仰候據情轉呈核示飭遵可也,此令,」「等因,奉此合行令仰知照此令,」等因,奉此,本會一面搜集材料,一面靜候國府明令。於四月二日,奉社會局第八四四七號訓令,內開「爲令知事,查該會呈請轉呈規定兒童節一案,前經據情呈請市政府呈國民政府核示,業已令飭知照在案。茲奉市政府第七七七九號訓令,以准國民政府文官處函開,奉主席發下貴市政府呈據社會局轉呈中華慈幼協濟會,請予規定四月四日爲兒童節等情,轉呈核示一案,奉諭知行政院令仰知照等因,奉此,合行令仰該會知照,此令,」等因,奉此,國府既經交行政院令仰知照,則兒童節名義既經取得。惟時日匆迫,未克舉行,只有將此案經過情形,詳爲露佈,以供週知,爲明年四月四日之先聲,爲今年四月四日之點綴爲耳。(三)贊助兒童節之熱烈。自本會發起提倡兒童節後,接到各方來信,一致贊同。(一)北平香山慈幼院院長熊秉三先生來函云,「貴會擬提倡以四四爲兒童節,極表贊同,但不知是否確定,敬乞電示,以便準備慶祝也。」(二)太原青年會少年科自山西來函云,「貴會以四月四日爲兒童節,目的在爲兒童謀幸福,曷勝景仰,希將辦法與手續函知,以便舉辦。」

(三)南通來信云，「請示皆四四兒童節宣傳及慶祝大綱以便在敝處舉行」各等因，在本埠倘有多數函件來會詢問辦法，足見各處表示同情贊助者甚多，是吾國人士對於慈幼之熱心逐日加增，對於慈幼之範圍逐日擴大，可為全國兒童一類首焉。

中華慈幼協會提倡兒童節的意義。兒童，這是怎樣一個甜蜜的、可愛的、充滿着一切安慰與一切希望的名詞啊！將來的世界，是屬於今日兒童的世界。我們所有的高尚理想，雖目前不能實現，然而將來到了他們那樣新的樂園裏，必能開出鮮豔的花朵來。那末所有一切個人的，社會的，國家的，乃至世界的問題，便都可以解決了。從此可知兒童問題，實在是一切問題的總關鍵，實在是一切問題的根本問題。假若古希臘哲人亞慕美德所說「給我以大槓，我便可以變更世界的面目」的那句話是不錯的，那末我們也可以大膽地說一句，「給我以兒童，我便可以改造人類的生活。」愛倫凱女士是第一個揭示其中消息的人。他那「二十世紀是兒童世紀」的一句名言，已經深刻在一切人們的心鐘中而發生出偉大的力量了。一九二五年八月，國際兒童幸福促進會，在比京市魯塞爾舉行第一次國際大會，由五十四國的代表，凡七百餘名出席（中國代表亦在內），曾定出了關於保護兒童權利的五條原則，昭告世界各國一體遵行。日內瓦國際聯盟因承認兒童問題之重要，亦於一九二五年五月，設置兒童保護委員會，專門進行為兒童謀幸福的工作。在各國政府方面，多有設置「兒童局」以專責成者。在各國人民方面所組織之慈幼團體，更不知凡幾。什麼兒童法律啦，兒童法庭啦，兒童研究啦，兒童文學啦，兒童健康啦，兒童教育啦，兒童遊戲場啦，兒童電影院啦，兒童圖書館啦，更是今日一切有思想，有眼光的人們所熱心探討，殫精竭慮的問題。我們大體看去，二十世紀，真要成為兒童世紀了。今日的世界，真要成為兒童的世界了。在這提倡兒童幸福的潮流中，有一種新的制度，是特別使我國注意而令人深感興味者，那就是所謂兒童節(Children's Day)了。舉行此節時，全國的人士，皆集中其思想，熱心探討慈幼問題。而一般兒童在那一天，也特別蒙受成人的歡迎，他們各人舉行自己的小宴會，招待自己的小朋友，忙得個不亦樂乎，真是一個富有詩意的新制度。去歲五月一日，美國舉行兒童節的時候，全國各地發起遊藝大會與公衆演說。美國兒童衛生聯合會，向全國分佈衛生標語，並以種種問題，詰問全國的母親。紐約市政府趁此機會，進行撲滅白喉運動，就在那一天當中，曾對於市內九個月以上十歲以下的一百萬個兒童，盡行施以白喉預防注射。其他諸市諸州，也都同樣熱烈地進行。但各有各的特殊問題，各有各的特殊着重點。胡佛總統除了在那天召集白宮會議，討論兒童幸福事宜外，並且全日開放白宮，歡迎全國的兒童，入內游覽，自由晉謁總統與總統夫人。在臨去時，胡氏夫婦對兒童特別賞光，還賜給他們每人糖果一包，小書一冊哩。去歲七月十四日，英國舉行兒童節的時候，由哥爾威勒夫人擔任全國總主席之職，艾爾林子爵夫人與克蒙德萊夫人擔任副主席之職。各地舉行公衆演說與嬰兒健康賽。在各市市長與各縣縣長的領導之下，人民皆踴躍捐輸，藉以輔助全國的慈幼事業。在敦倫市舉行時，市長與市長夫人特別表示贊助，提倡兒童幸福的標語，在全市重要街道，都可隨處發見。身佩徽章，往來人叢，為慈幼事業募捐之女，不計其數。英皇與英后，更躬親訪問全國母教與兒童幸福促進會，對該會工作，備致嘉許獎勉之詞。晚間舉行游藝大會，有中央警察局樂隊之奏樂，萊莫色夫人之演講，杜益女士，斯賓塞女士，女童路納，男童伯爾罕，暨其他兒童多人之唱歌，奏琴，跳舞等，頗極一時之盛。每年的三月三日，日本舉行女童節，到了那一天，全國的女童，皆盛裝華服，打扮美麗，在家內陳列玩偶，佈置玩具，聚集小伴侶，舉行小宴會。宴畢，更以唱歌，游戲，練習叩頭禮為樂。每年的五月五日，日本舉行男童節。這較之女童節，為具有簡單性與丈夫性。到了那一天，全國的人民，都吃米糕（上面覆以綠葉）以示不忘此節，並隱寓預祝健康之意。全國的男童，按例將素日所玩弄的武器甲胄等，懸掛於適當場所，上面以戰旗飾之，下面陳列着米酒與白菖蒲以供之，這是象徵着一種勇武進取之精神。同時招集伴侶，作簡單宴會，恣意笑談以為樂。宴畢，入浴室，行熱水浴。水中置白菖蒲葉數片，細溫香氣，繚繞一室，頗使人神清氣爽，感覺愉快。唉！我們看到了人家舉行兒童節的盛況，怎不能十分羨慕。可惜我們的兒童時代是已經在無聲無臭中過去了，怎樣使下一代的國民不至於再發生這樣的感慨，那是我們的責任啊！古人曾說過「他山之石，可以攻玉，他山之石，可以攻錯」，人家的短處，我們固然應該引為鑒戒，可是人家的長處，我們也應該模仿取法哩。總觀兒童節之制度，(一)能喚起全國人民的慈幼覺悟，(二)能增加兒童的快樂，(三)能給國家一個機會對於下一代的國民施行一種特殊的精神訓練。這當然是值得我們模仿取法的。本會為我國統籌全部兒童幸福的一個機關，因為覺得這兒童節的問題，實在是一個關係重大的問題，曾於本年三月七日，呈請上海市社會局，轉呈上海市政府，再轉呈國民政府，請求規定四月四日為中國之兒童節，且已於四月二日接奉上海市社會局令知，據謂，國民政府主席已諭交行政院，轉令本會知照。從此在我國歷史上，除了勞動節與婦女節而外，又將添上一個兒童節，可謂空前盛事了。本次以為期倉促，雖不及舉行大規模的慶祝，然而到了明年此日，我相信我國的全體人民，上自主席委員，下至匹夫編戶，必能同心協力地有計劃有組織地，來推行這個具有豐富意義的新制度。這對於我中華民族的未來氣運影響甚大，自然是不待煩言的了。全國的男女成年們，請不要忽視這個節期辜負這一個節期啊！全國的男女兒童們，請儘量地享受這一個節期，充分地利用這一個節期啊！燦爛花，美滿果，全仗着人們的培植愛護。請記取年年四月四日，舉行慈幼運動，提倡兒童幸福，莫將這大好的佳節耽誤。二十，四，三。

雜訊

異曲同工之南北兩學潮

江灣勞動大學學潮

據四月十八日天津大公報上海通訊：上海勞動大學最近以校務會議通過下學期停止學生免費膳食案，校長王景岐被學

生歡禁於禮堂五六小時軍警來校制止，亦不得入。卒由王簽字取消此案而罷此事。該校嚴守祕密，茲探得其經過如下：先是王景岐氏在閱校務會議時，提出議案數件。一爲更改學生待遇，從下期起新生須收膳費。一爲暑假期內學校不供給學生膳宿，放假後，學生須一律出校。一爲大學部修業期限，改爲五年。當時卽通過。消息傳出後，學生譁然。適今日（十二日）早晨舉行紀念週，王氏亦到會。有學生某君起立質問校長，爲何提案改變勞大制度，使勞大變爲貴族大學。王氏謂不必干涉學校行政，衆皆噓之以鼻。時教授周長憲見勢不佳，乃起而言曰：『你們不要如此無禮貌，有話儘可從容地說，不要亂鬧。』羣衆叱之爲走狗，拍桌呼打之聲，震動屋瓦。王氏乃起身逃走。羣衆中之激烈者，趕前將王氏拖住，並卽關閉大門，阻其逃逸。時有小學部主事某跳窗奔出，似爲出外呼警。羣衆益怒，擧拳爭擊王氏。得周長憲與章淵若死力保護，始免。當紛擾之際，羣衆推出主席，當場宣布王氏破壞勞動教育罪狀，並提出具體辦法二：其一，爲王校長須簽字承認撤消前次所提之議案；次爲王氏破壞勞動教育及違反總理農工政策與三民主義，應卽呈請教部撤職查辦。如王氏不承認簽字，卽進行其第二步辦法。然王氏不肯簽字，並謂在比國時，有華工數百以手槍示威，迫其簽字，彼不爲屈服云。羣衆又嗤之以鼻。適武裝警察馳至，以大門緊閉不得入。學生情緒至此更緊張，高呼『打倒以軍警壓迫學生的王景岐』『今日的流血慘案發生須王景岐負責任。』其勢洶洶，王氏恐釀成大禍，乃手書軍警着卽出校紙條，交周長憲送去。空氣始稍稍和緩。後王氏又登壇發言，謂大學不收費，歐美無此例。本校待遇之改變，係稟承本校創辦人的意旨。衆乃質以是那一位創辦人，請指出姓名？王氏不答。羣衆又大聲呼打，空氣復爲緊張。其間章周二氏屢起發言，緊爲王氏解圍，皆爲羣衆喝住，並罵之爲『不要臉的東西』。王之親信急電召同濟大學胡庶華校長及交大校長黎照寰氏來校調停，比胡黎乘汽車馳至，以羣衆把守會場門口，不得入，遂卽退去。然王氏仍堅不肯簽字。自上午八時起，包圍至十二時，仍無結果。有好事者奔至中學部，煽動於是有數百中學生，浩浩蕩蕩奔來會場，加緊包圍，形勢險惡萬分。然王氏猶宣言願死在此間，不願簽字。主席某君大聲向羣衆說，『今日我們爲達到保護勞動教育的目的，惟有與反對勞動教育的王景岐拼命。同學們大家願意死在此地嗎？』衆答：『我們願意死。』至此，王氏氣漸餒，最後乃俯首簽字。簽畢，向衆叮嚀，請嚴守祕密。今日之事，猶如一場大夢。衆拍手而散，時已下午一時半矣。（十三日）

二　順德四師學潮

據四月一日天津大公報國聞社云：河北省黨務整委會昨接順德河北第四師範全體教職員來電云：河北省黨部鈞鑒：儉晨三時，學生王者俊等鼓動風潮，將同人等拘禁。今日經高公安局長到校營救，將出校門，學生開槍射擊，將高局長左腿擊傷，同人等幸免於難。伏查此次學潮純由少數共黨醞釀，作有計畫之暴動。敬祈迅謀善後，以維教育。河北四師全體教職員同叩豔。又據四月五日該報云：順德第四師範學校因學生王者俊等鼓動學潮，公安局長前往制止，被學生槍傷左腿。曾誌前報。茲悉該校校長胡勳業自報告學潮情形後，卽與教務主任同時被迫出校。學生方面已組織護校團，電請教廳速派新校長前往辦理校務，同時並推張慎參、吳廷選爲代表，到津謁見教育廳長，詳述學潮經過。據代表云：學生自治會向校方要求設建議箱，教務主任已允，胡校長堅持不允，反將學生代表拘押，送公安局云云。教廳事先已接得胡校長來電報告，將請學生代表扣留。故教廳方面已將張慎參、吳廷選二人扣留教育廳內。同時因校長報告有共黨鼓動，而護校團報告係校長未允請求，反拘押學生，致與公安局衝突，雙方報告不同。故將此案提交省府會議討論。除將學生代表暫時拘押外，由公安管理局及教育廳分別前往徹查。刻教廳已派定督學孫蔭南，公安管理局派視察長于符青，赴順德視察眞象。昨日孫于兩氏赴省府謁劉祕書長，請示一切，並定今日首途赴順德視察云。

學風轉變中之北平各大學

據四月十八日天津大公報北平通信：全國各大學中，吾人獨不能不眷戀於北平各校，良以其學生之活潑英勇，爲各地所不及。邇年來受時代之影響，風潮迭起，爲世詬病，要其多數動機純潔，抑其責任亦不能盡歸咎於學生。近數月來，報章已鮮載學校風潮之消息，打倒歡迎之傳單標語，亦鮮發現。吾人早知北平學風已在潛默轉變之中，而其轉變至何程度，則爲一般所切欲聞知者也。記者此次有事來平，卽分赴各大學參觀其上課，收集其刊物，並分訪各校友人談論。所得結論，雖未必完全滿意，以視一二年前，固已著顯然轉變之跡。動因已兆，嗣後潛移默化，當不難歸於理想之域。請分述所知如次：

各校勵行點名　北京大學自本學期起，勵行點名，並嚴格限制學生逾期報到。學生限開學後半月內到校註册，逾期則分別記過或開除學籍。聞現在註册到校上課者，在十分之八以上。師範大學亦嚴格點名，以前點名由上課教員負責，每多疏忽，近改由註册課派員分赴各課堂按學生座位點名，並規定一學期內缺課三分之一以上者，卽停止其考試。四年級生則不予畢業。北平大學各學院，由院長分別委定後，近亦分別點名，並將點名册按日匯交大學辦公處登記云。

學生上課漸多　各校學生近對於上課，似漸已感到興趣，其原因未必完全由於點名，少數學校所有之功課，亦漸趨充實。記者前日赴北大參觀，見胡適之方在二院禮堂授中古思想史，樓上下，學生殆滿，約計有四五百人。其他各課堂之有課者，學生亦多在一二十人以上。較以前僅一二學生點綴其間者，不可同日語矣。

刊物內容改變　前此各校刊物，其屬於學校主辦者，滿紙佈告規程。學生主辦者，多漫罵謾評，尤喜涉及空闊無涯之政治實際問題，致受人疑病。近日所見，數量已較前增加，如北大一校卽有日刊、週刊、季刊及各種學報，多載學術及文藝文字，頗斐然可觀。且聞各校學生之小團體亦似較以前銳減。

轉變根本原因　北平學風之轉變，以記者所知，固不盡因國府整飭學風之令，根本原因或在學校之負責有人，與學生本身之覺悟。蓋前此各校校長，多屬黨國要人兼領，此輩奔馳南北，對學校前途大計，曾未有一刻縈留腦中，而其代庖者，又多屬不滿人

望。於是迎拒之活劇遂陸續串演。當局者五日京光，亦鮮思有所建樹。近則負責有人，平大各院長亦分別委定。此外教授方面近亦頗有能維繫多數學生向學之熱望者。此外其最要關鍵仍在學生自身之覺悟。

學生兩重覺悟　此外蓋前此奔走活動於風潮或參與政治活動者，類多學校中最優秀之份子。近年以來，處處走入逆境，思想與生活兩無出路，頗覺悟於書本上求得安慰。記者在某校訪一友人，室中書籍狼籍，此君固在北平黨務，極有歷史者。見面則絕口不談黨務，並語記者，歷年奔馳，如染瘋狂。現在一切再無可言，嗣後將致全力於書本，畢業後，亦不再做爲人利用或利用他人之事。並謂現在之青年，已十分乖慧，決不能如前此之隨便無條件受利用矣。以余所知，青年中不外兩類，上焉者終日孜孜於書籍，以求思想之出路。次焉者，則兢兢於畢業後生活問題之解決。要皆以讀書爲途徑，此可代表一般之思想也。

教員缺課仍多　以上所述，多屬北平各大學中最近發現之可喜現象。然萬事固不能一蹴而得，况北平各學校染疾既深且久，如人患痨瘵，即欲以人參上藥，亦難希其霍然也。北平各大學林立，而學生又素崇拜偶像，於是所謂大教授者，無不各校兼課，主任可以分兼數校。每週上課時間有多至五六十小時者。雖三頭六臂，亦難敷衍。於是遂有循環告假之妙法，即授課時間衝突者，輪流在各校告假。此種弊端，迄尙未能革除。取締教授兼課，近幾爲各校學生一般之要求，而能勵行者，僅清華一校。聞此次北大方面亦在設法實行之中。惟依記者所知，兼課愈多告假最頻者，多爲聲勢喧赫之著名大師。能否實行，實爲一大問題。記者昨赴某學院，即見佈告一天中有同時請假之教員六人。而請假期最長者至十日。其他不告假亦不到者，當亦不在少數也。

圖書館之空虛　各校圖書館，規模最大者，自推北大，然近年以來，所添書籍極少。師大圖書館內，社會科學書籍，鮮有一九二〇年以後出版者。其他法學院書籍多尙爲以前參衆兩議院所購置。醫學院則館址狹小，容書尤少。吾人所不解者，以前各校經費積欠數月，索薪索欠之時，尙有添購圖書，建築圖書館者。近年教費增加，積欠尤少，而圖書反不見增加。去年師大學生曾質問學校何以教薪如是其豐，圖書費如是其少。更何以以欠薪而移圖書費爲教薪。吾人甚望各校嗣後能規定多量之圖書費，擴充內容。蓋一校之圖書館，實爲學生知識上惟一之庖廚，北平各大學學生，營養不良既久，如何豐其食料以爲滋補，實爲目前惟一之亟務也。

吉林教育界之風波

據四月二日天津大公報吉林通信：去年十月二十九日，省立第五中學校，忽有學生二十餘名，赴副司令部晉謁熙參謀長，謂五中校內有共產黨人。如不檢舉，禍且不測。熙氏比派憲兵陸軍到校搜查。當時告發之學生，且指證某某師生有共黨嫌疑，惟當局態度愼重，不願急切從事，遂按被告師生，逐一檢查。結果所搜出之書籍，及學生作文課本，時代彩色太濃。其中頗多危險思想，而學生刊物中，有「振臂」一篇，隱射當局人物，態度尤爲露骨。於是由搜查而逮捕。計被羈諸人，有校長蕭伯扶（現任校長由劉旨予接充）主任謝雨天，教員鄭效洵，學生黃錫等。而檢閱往來書信後，又牽涉哈埠中學校教員楚圖南，亦解省下監。而因黃錫爲通縣中學風潮中之要人，「微光」刊物中之主撰，尤引起當局之注意。緣通縣中於去年雙十節之翌日，發生風潮，教育局被學生搗毀常縣長立即電省，謂學生中有共黨分子，將煽駐軍爲亂。省府即電令將縣中解散。此役黃實主動，事後被緝，化名轉學五中，今被破獲，故當局遂不以尋常事件目之。此案發生時，省主席張作相氏，正在瀋陽。教育廳長王葉林氏，以責任所在，極抱不安，當引咎呈辭。經張氏慰留乃止。及二月初間，張由瀋返省，王廳長復面請辭，而此案眞相經防共辦事處審判股亦偵察明白。張作相主席遂於二月二十八日准王辭職。另調延壽縣長王世選升充廳長。至被羈諸人如何判決，尙未公佈。但聞某軍法官言蕭校長被判徒刑五年，謝主任爲九年零十一個月云。基於此案，尙有重大影響焉。先是吉省對於白話文學本甚提倡。其後仿奉天辦法，無論中學高小，禁授國語。兩年以來，則又禁授文言。此次檢舉五中事件，凡所搜出之危險文字，若「微光」，若「振臂」，皆爲語體文。而一般作文課本，充滿「的」「嗎」「呀」「啦」淺膚空疏，毫無是處。此等文字，不宜再加提倡。當局之感覺如此，故王新廳長到任之初，奉主席諭，囑爲改善。日前王廳長召集校長會議，議決要案，除各校師生，要有人格保證，勿爲共黨利用外，對中學國文科，注重多選文言文，少選語體文。學生作文，禁用白話。此刻各校均已遵照實行。某中學生語記者，因爲白話文作慣了，乍改文言，伸紙之後，良久不能屬一辭。則一般中學生之習慣，業已養成，驟爲改善，困難可想也。又省府先於去冬爲防閑學生不良思想，在省府成立教科書審查會。因各校國語文科，率用講義，不用教育部審定教科書，選印教材，恆溢常軌，易滋流弊，（若白屋文之類。）故日後所選印之教材，均須送會審查。凡不正當之思想，或偏激之言論，皆在嚴禁之例云。（三月二十九日）

晉省中小學教職員之爭薪潮

據時事新報一日太原電：并市各校教職員，因晉鈔暴跌，要求薪俸改發現洋運動。三十一日省府決議財困不准，責由財廳勸諭。一日上午全市中小學教職員二百餘人包圍教廳長馮司直，同赴省府大請願。省府允二日召省委臨時會討論答覆，始散。嗣教職員又開會決定二日繼續總請假，各校停課，以達到目的爲止。又四月四日申報太原電：各校教職員三日開會，決向省府請求發現五成，限五日答覆。如不允，即聯全省教界總辭職（三日專電）太原電：省府二日決議，中小學教職員薪四月份起，准搭現二成。各教職員認不滿，三日續開全體會，討論進行辦法。專門大學各教職員三日亦開會，決請願省府擬向英美烟公司借款維持省鈔，刻正在進行中。（三日專電）又據四月十日申報太原電：并市中小學教職員因請發未遂，仍停課。經苗培成等調解，擬請省府再酌增若干，即日上課。（九日專電）又據四月十八日時事新報太原通訊：自太原市中小校請求當局改發現洋薪俸運動發生，各校罷教，已一週之久，迄未解決。邇來各縣各級學校，業又紛起響應，醞釀罷教。中委苗培成氏與此間省市黨部教育會各方要人，從中斡旋，與省主席商震、教育廳長馮司直，財

政廳長仇曾詒等，一再磋商。最後結果，凡省立各級學校教職員薪俸，准自四月份起，一律搭發現洋三成。各校教職員對此種辦法，業已接受。決自十三日起，一律復教。一場軒然大波，於此始告結束矣。按省立中小校每月經費共十一萬四千餘。按三成搭現，每月需現洋三萬四千餘元。全年需現洋四十萬元云（四月十三日）

私立大學爭庚款運動

據四月十三日天津大公報平訊：中華私立大學聯合會，爲要求平均分配庚款事，於昨日午後三時假中山公園來今雨軒招待平市新聞界，到六七人，由朝大代表耿光王觀，文化學院代表葉可笏，平大代表王文俊，華北學院代表鄭浩然，楊毓球等分任招待，三時餘開會。王觀主席，報告招待意義。略謂今日中華私大聯合會爲庚款分配問題招待新聞界，承光臨指導，深爲感謝。庚款應作教育經費，爲全國各界一致之主張。總理政綱對外政策第五條，亦明白規定應以全部庚款作教育經費。此謂撥作教育經費，非僅指作國立學校，亦非專指一校，乃爲用作全國大中小教育經費而言。此應由政府自動分配，不用各校要求者。而今幾歸平市之每月教育經費之三十萬，庚款完全用作辦理國立大學。私立方面僅有中國大學月得一萬，中法大學月得二萬元，其他各校毫無所補。敝會認爲不合事理，違背平等待遇之精神，故起而要求政府平均分配。先此所以不起而主張要求者，因欲待政府自動分配，迄今年仍不見有若何表示。故組織成立本會，向政府要求主張。惟敝會力量薄弱，故請新聞界一致予以援助，與指導。敝會深知吾人平素所最恨者爲軍閥。因軍閥以一二人之私意，足以擾亂社會之安寧也。今學閥想漸把持教育，與之有關者則予以扶持，無關者不惜加以摧殘破壞。其爲害實有甚於軍閥。私立各校原可不恃庚款維持，如朝大現有學生二千餘人，以學費及其的款，即足維持。其他平民華北等亦無不然。惟因教育不僅在於能維持現狀，必須求其發展。本此理由，故要求向政府平均分配庚款。於此有聲明者，敝會之要求平均分配，並非反對中國中法兩校之分得。且甚願其能更多分得。不過求能得其平等已耳。且此事不但關係敝學院等數校，關係中國教育前途者甚大。深望輿論與以援助云云。次由平大代表王文俊報告該會成立經過庚款分配情形。大意謂，中國私立學校在教育界可分二期，在民國十四年以前極爲消沉，待遇亦不平等，及種種壓迫。十四年以後，始有私校聯合會之組織，經數次與教育當局抗爭之結果，始覺有揚眉吐氣之象。政府心目中始有私校之存在，不似以前之一概抹殺，已達十之五六之較好程度。前此因教部以一紙命令，各校均重新立案，如有主張，則以未曾立案駁批。今茲敝會各校均已立案，已到可說話之時期，故起而作平均分配之二款要求。所謂庚款有二，（一）比款，共爲美金二百萬，利息八十萬，當時在北平分配時，因戰事發生，未能確定。其後中比庚款分配委員會在滬舉行，對外極爲祕密，結果亦未在各報發表，關係以二百萬作慈善公益經費。其餘八十萬作教費。內有廿四萬撥歸平市，除四萬作留比學生經費外，廿萬中已指定六萬撥平民等三校。後叙加至八萬，撥給中國一校，其內幕係由中大以此款歸還華比銀行之借款。其指作辦理慈善公益之二百萬，則撥作中西療養院基金。（二）俄款，當民國十四年時加拉罕在平宣言，以其利息作國立九校經費。後利息用盡，則用基金。今政府已專指作平市各校經費。數年前在京會晤李石曾先生，談及俄款。彼謂「以俄款辦理國立九校，乃不得已辦法。希各私大多加原諒」。及後迄未晤。今私大亦有中國月得一萬，中法月得二萬，何以其他獨未能分得，實欠平允。故敝會擬集合全國私校，儘量披露分配庚款之內容，要求平等待遇，希援助指導云云。至五時餘散會云。

山東文獻之浩劫

一　歐美人士悲悼海源閣

據四月十七日時報：坎拿大之孟特會城（Montreal）爲介於歐美之中樞，新文化之總匯。其最古最著名之大學，爲麥吉勒（McGill University）設有中華文學研究館，藏中國書籍十一萬五千卷，皆紐約富豪葛思德氏（Gest）所購捐者。對於中國文學異常注意。即如海源閣藏書被毀一案，記者尚未知其詳，而該大學之饒賽博士（Dr. R. R. Roese）已得徵查，致函記者報告其經過，表示惋惜。茲節譯博士來書如下：今有一可悲痛之報告，即山東聊城楊氏海源閣藏書，被中國兵隊野蠻之摧毀。茲呈報告書之一。（下略。）報告書寶貴之圖書館消滅矣。古書用以擦槍。中國兵隊之非常野蠻主義。茲據徹底之調查及私家之報告，全部寶貴之書籍屬於山東聊城楊氏海源閣者，爲中國第二之最大藏書館已毀滅矣。據聞僅餘尚存之書籍，經軍人蹂躪之後，已售與日本。但據可靠方面之消息，不承認此說。聞確已轉運天津，置於安全之處矣。自最近二三年前，此圖書館即被兵隊佔據。主人被迫他往，只留數僕看守之。最酷烈之蹂躪，乃張宗昌之軍隊。焚書代薪及擦槍或他種之用。追軍隊去後，僅餘裝書之函篋，徧拋散亂於宅中。去冬始由官場封閉保存之。主人旋歸，將所餘者運天津寄存。而中國最大諸圖書館之一，遂告銷滅矣（下略。）又據四月十二日時事新報濟南快信云：關於聊城楊氏海源閣藏書問題，書主楊敬夫曾表示贊成半捐半賣辦法，索價一百萬元，售於官廳。因間接協商，未即妥協。而楊敬夫已返津而去，故事遂擱置。乃近日濟南市各書賈出售海源閣藏書者甚多。查其來源，並非楊氏所售，均係去歲匪據聊城時散運於外間者。目下聊城鄉村所存頗多，晒地售賣，是以濟聊路上書賈雲集，往返不絕。此項散失外間之書，內中不乏善本。有蔡中郎集四本，爲黃蕘士禮居所刻原本，已爲北平圖書館以千餘元購去。此外他書尚多，每本皆在百元以上。其買主不僅北平圖書館，日人亦不在少。山東教育廳對此事頗爲注目。已派員徹究，並准山東圖書館之請，籌大筆款項，從事收買，以免流落外人手中。聞山東圖書館長王獻唐，定十日赴掖縣調查海南寺大藏經被焚事。返濟後即赴津與楊氏接洽海源閣藏書捐賣辦法云。（十日）

二　海南寺大藏經被焚大半

據四月十一日時事新報濟南通信：山東聊城楊氏海源閣藏書，被匪軍破壞之消息傳出後，業已引起中外之重大注目。不料近日又發現掖縣海南寺大藏經，被焚毀

大半之駭聞,誠爲山東文物之大不幸也。聞掖縣海南寺藏有大藏經,爲明代精製之刻本,用絹表成,每本長約尺餘,寬四五寸,價值在五十萬元以上。在張宗昌督魯時,曾有日人一度接洽收買,未成事實。該寺現爲某機關所佔用。(因是否該機關所焚,正在調查中,故暫不列其名稱)該機關因房屋不足應用,乃將寺中所藏之經,抬出焚燒,以騰空屋。計焚毀之數,竟在過半數。該機關負責人員,亦爲智識階級,察其目的,似爲破除迷信。而竟忘去古物之寶貴,致文化受此重大損失。山東教育廳聞訊後,已于本日(七日)急電該縣馬縣長,及彭督學,令詳爲調查,幷將殘餘部份妥爲保存。一面派山東圖書館館長王獻唐,尅日赴掖縣協同辦理一切。茲覓得其電文,照錄于下:『掖縣馬縣長並轉彭督學覽,頃聞該縣海南寺所藏大藏經,爲駐在該寺機關焚毀大半,確否。殘餘部份,仰妥爲保管,並將殘經冊數及保管辦法,尅日復電,教育廳魚印。

西陲學術考察團之成立

據三月三十一日天津大公報南京專電:國府陷(三十日)令,特派蔡元培,戴傳賢,吳敬恆,李煜瀛,陳布雷,翁文灝,竺可楨,李四光,朱家驊,秉志,傅斯年,楊銓,錢昌照,徐炳昶爲西陲學術考察團理事會理事,指定蔡元培爲理事長。此令!又南京專電:西陲學術考察團計劃內容:(一)考察之學術科目分五類:甲地理,乙地質,丙生物,丁人種,戊考古,由各學術機關遴薦團員,以專家八人至十二人,助手若干人,分任調查。(二)考察地方範圍,第一期由張家口經內蒙阿拉善至新疆迪化,並至阿爾泰,約一年半。第二期自迪化分向塔城伊犁及喀什噶爾,約一年。第三期自喀什噶爾沿崑崙山入青海,經西寧節,約一年半。(三)經費預算,專家及助手由各機關遴派者,薪水仍由原機關擔任。考察團費用,甲臨時費八萬元,乙經常費每年十五萬元。又原有之西北科學考察團仍存在。行政院並令准再展期二年完成工作。

瀋市教育界民選糾紛之發生

據四月十七日時報:十五日東北大學及瀋陽市教育會舉行國議代表選舉,秩序紊亂。監督李毅遂宣佈停止投票,即謁總監督陳文學及臧式毅主席報告一切。臧當晚謁張學良請示。張傳諭將主動紊亂秩序之教育廳職員夏博泉,曹德宣,及東大院長汪兆璠,孫國封等四人,交教廳及瀋陽縣分別管束。夏曹均爲教育行政人員,今竟壟斷選舉,破壞秩序。汪孫竟藉此次選舉問題,利用青年學子,鼓動風潮,實有干法紀。該校十五日晚並發現不穩傳單標語甚多云。選舉十六日仍繼續舉行。

一個窮學生之自殺

據四月二十日申報南京電:南京中學高中普通科三年級學生馮開文,投入八府塘自盡。十九晨發現屍身,於衣袋內檢出銅錢一枚,內有欠債賬單,或疑爲受經濟壓迫所致。馮年二十三歲,江蘇泰縣人。(十九日專電)



商務印書館

新出版

□說文匡鄦

定價九角

石一參著

鄦書之大謬，在叛部首，誤以指事會意諸字悉舉而納諸形中；又原始單文多有不可以部圍者，必一一比附而曲隸之。世以鄦書全部爲建首受意之書，至以中國文字爲單純衍形之字，鄦氏之過也。二千年來，貤謬承訛，致有積重難返之勢。蒼石山房承其家學，益以數十年來之新知，成說文匡鄦三篇，而先出其部首匡謬，質之國人治文字學者，諒必先覩以爲快也。

六書解例

馬敘倫著

定價六角

六書者，造字之本根，敷訓之津筏。不諭六書，安得節解羣名，疏通衆恉？然自保氏之教不復，許書肆者亦稀；遂使六書定義，聚訟紛紜，訖無定論。此書博考六書之誼恉，條舉其界說，勒成一篇，治小學者得之，當收舉一反三之效。

航海術

熊德極編譯

商務印書館出版

硬布面本 二七二頁 定價一元六角

航海術之著作，在中國尚寥若晨星，本書可說是一部最先出的航海術的著作。編者在航海界中歷有年所，對於航海術富有經驗；近鑒國人對於收回航海權之聲浪頗高，自應先事準備，以造就專門人材；故將其歷來心得並參考歐美著名航海術之著作編成是書，以貢獻社會。書中材料非常豐備，文筆亦極淺顯明達，且甚注重實用，誠爲有志航海術者所不可不讀之書也。

教育法規

修正專科學校規程

第一章　總綱

第一條，專科學校之設立，應依照專科學校組織法第一條之規定，以教授應用科學，養成技術人才。　第二條，專科學校修業年限為二年或三年，得由學校各依其種類分別自定之，但須呈經教育部核准。醫學專科學校修業年限，於三年課目修畢後，須再實習一年。　第三條，專科學校入學資格，須曾在公立或已立案之私立高級中學或同等學校畢業，或具有與高級中學畢業同等學力，經入學試驗及格者。各校取錄同等學力之學生，最多不得超過取錄總額五分之一。　第四條，專科學校轉學資格，須學校性質相同，學科程度相等，有原校修業證明書，於學年或期開始以前經試驗及格者；但未立案之私立專門或專科學校學生不得轉學於公立及已立案之私立專科學校。專科學校最後一年級不得收轉學生。

第二章　種類及課程

第五條，專科學校之種類如左：

甲類：（設下列兩種專科以上者，得稱工業專科學校。）一、鑛冶專科學校；二、機械工程專科學校；三、電機工程專科學校；四、化學工程專科學校；五、土木工程專科學校；六、河海工程專科學校；七、建築專科學校；八、測量專科學校；九、紡織專科學校；十、染色專科學校；十一、造紙專科學校；十二、製革專科學校；十三、陶業專科學校；十四、造船專科學校；十五、飛機製造專科學校；十六、其他關於工業之專科學校。

乙類：（設下列兩種專科以上者，得稱農業專科學校。）一、農藝專科學校；二、森林專科學校；三、獸醫專科學校；四、園藝專科學校；五、蠶桑專科學校；六、畜牧專科學校；七、水產專科學校；八、其他關於農業之專科學校。

丙類：（設下列兩種專科以上者，得稱商業專科學校。）一、銀行專科學校；二、保險專科學校；三、會計專科學校；四、統計專科學校；五、交通管理專科學校；六、國際貿易專科學校；七、稅務專科學校；八、鹽務專科學校；九、其他關於商業之專科學校。

丁類：一、醫學專科學校；二、藥學專科學校；三、藝術專科學校；四、音樂專科學校；五、體育專科學校；六、圖書館學專科學校；七、市政專科學校；八、商船專科學校；九、其他不屬於甲乙丙三類之專科學校。

第六條，專科學校得依其種類分別附設職業性質之高級中學。　第七條，專科學校課程遇必要時得分若干組。　第八條，各種專科學校以黨義、軍事訓練、國文、外國文為共同必修課目，各種專科學校之科目分配及課程標準另定之。　第九條，專科學校課程得採學分制，但學生每學期所修學分須有限制，不得提早畢業。

第三章　經費及設備

第十條，各種專科學校開辦費及每年經常費之最低限度，開辦費包含建築費、設備費等，暫定如左表：

類別	開辦費	每年經常費
甲類之一、二、三、四等項專科學校	二十萬元	十萬元
甲類之五、六、七、九、十一、十五、十六等項專科學校	十五萬元	八萬元
甲類之八、十、十二、十三、十四等項專科學校	十萬元	八萬元
乙類之一、二、六、七、八等項專科學校	十萬元	八萬元
乙類之三、四、五、等項專科學校	六萬元	五萬元
丙類之各項專科學校	六萬元	五萬元
丁類之醫學專科學校	十五萬元	十萬元
丁類之藥學專科學校	十萬元	八萬元
丁類之商船專科學校	十萬元	六萬元
丁類之三、四、五、六、七、九、等項專科學校	六萬元	五萬元

各專科學校第一年之經常費至少須各有本表額定數目三分之二;至設立兩科以上之工業、農業、商業各專科學校,其開辦費及每年經常費之數目應視其所設各科之數目及種類而定;如所設各科係性質相同者,得照本表額定標準酌量減少。　第十一條,專科學校每年擴充設備至少應占經常費百分之十五。　第十二條,專科學校設備標準另定之。

第四章　試驗及成績

第十三條,專科學校試驗分左列四種:一、入學試驗;二、臨時試驗;三、學期試驗;四、畢業試驗。　第十四條,入學試驗,由校務會議組織招生委員會,於每學年開始以前舉行之。　第十五條,臨時試驗由各科教員隨時舉行之;每學期內至少須舉行一次。臨時試驗成績須與聽講筆錄、讀書札記及實習實驗等成績分別合併核計,作為平時成績。　第十六條,學期試驗由校長會同各教員於學期終舉行之。學期試驗成績須與平時成績合併核計,作為學期成績。　第十七條,畢業試驗,即為最後一學期之學期試驗,但試驗課目須在五種以上,至少須有三種包含全學期之課程。畢業試驗,由教育部派校內教員及校外專門學者組織委員會舉行之。校長為委員長。每種課目之試驗,須於可能範圍內,有一校外委員參與。遇必要時,教育部得派員監試。　第十八條,甲、乙、丙三種專科學校之學生,須於每年暑假或寒假期內,在相當場所實習若干星期。無此項之實習證明書者,不得畢業。實習程序,由各校自定,但須呈經教育部核准。

第五章　附則

第十九條,私立專科學校,除適用本規程外,並須遵照私立學校規程辦理。　第二十條,本規程由教育部根據專科學校組織法第十二條之規定制定公布之。　第二十一條,本規程自公布日施行。

（根據教育公報第三卷第十二期）

浙江省縣教育局組織規程

第一條,本規則依縣組織法制定之。　第二條,縣教育局設於縣政府所在地。　第三條,縣教育局受教育廳之管轄,暨縣政府之監督,指揮掌理全縣教育事宜。　第四條,縣教育局設局長一人,由縣長於考試或訓練合格人員內遴請教育廳委任;但在考試訓練合格人員不敷任用,由教育廳就具有左列資格之一者,遴選委任之。一、大學或獨立學院專修教育學科畢業,得有證書者。二、師範大學或高等師範學校畢業,得有證書者。三、高等師範學校選科或舊制師範學校本科一部二部或高中師範科畢業,得有證書,並曾任教育職務滿二年以上者。　第五條,縣教育局置左列各課:一、第一課;二、第二課;三、第三課。前項各課在事務較簡之局,得併設為二課。　第六條,第一課掌理事項如左:一、關於文書之收發繕校及印信卷宗圖書之保管事項。二、關於全縣教育經費之出納稽核及預算決算之編製事項。三、關於教育建築物之修建保管及建築物圖樣之審查事項。四、關於教育設備及教育用品之購置分配事項。五、關於教育刊物及兒童補充讀物鄉土教材之編纂事項。六、關於教育統計材料之調查及圖表之編製事項。七、關於學校衛生事項。八、關於不屬其他各課事項。　第七條,第二課掌理事項如左:一、關於黨義教育之實施事項。二、關於各種學校課程之查核事項。三、關於訓育標準之製定事項。四、關於假期之變更審核事項。五、關於學校用費標準之訂定事項。六、關於各校編造及費用之核定事項。七、關於教師之登記事項。八、關於教材及教育設備教育用品之審查事項。九、關於學師之聘免獎懲事項。十、關於兒童身心之檢驗事項。十一、關於全縣教育效率之測量及增進事項。十二、關於學區之劃分事項。十三、關於各種研究會之召集事項。十四、關於學校法令之執行事項。十五、關於學齡兒童之調查事項。十六、關於義務教育之計劃及進行事項。十七、關於學校之設立立案及變更事項。十八、關於私塾之取締及改良事項。十九、關於學生參加社會活動之領導事項。二十、關於學生就學及升學之指導事項。二十一、關於教師之進修事項。二十二、關於其他學校教育事項。　第八條,第三課掌理事項如左:一、關於民眾教育館及民眾學校事項。二、關於體育場運動會及其他民眾健康教育事項。三、關於科學教育館職業補習學校職業指導所及其他民眾生計教育事項。四、關於識字運動民眾問字處民眾讀物圖書館及其他民眾文字教育事項。五、關於家庭改良及其他民眾家事教育事項。六、關於禮俗改良及其他民眾社交教育事項。七、關於黨義宣傳四權訓練及其他民眾公民教育事項。八、關於戲劇音樂說書雜藝及其他民眾休閒教育事項。九、關於青年成人之低能及殘廢者特殊教育事項。十、關於感化教育事項。十一、關於中小學校兼辦民眾教育事項。十二、關於社會教育師資訓練事項。十三、關於博物館及其他社會教育事項。　第九條,各課設課長一人,課員一人至四人,均由局長就具有左列資格之一者,遴選委任,報由縣政府呈報教育廳查核備案。一、具有第四條規定資格之一者。二、依教育行政佐治人員考試及格者。課員依前項規定資格不敷任時,得就中學以上畢業者遴選委任。　第十條,縣教育局因視察及指導教育事宜,設縣督學一人至三人。　第十一條,縣督學由局長就具有第四條規定資格之一者,遴選委任,報由縣政府呈報教育廳查核備案。　第十二條,縣教育局因辦理、繕寫或其他事務得酌用雇員。　第十三條,縣教育局因改進全縣小學或推廣鄉村小學及改進民眾教育,得設指導員。　第十四條,指導員由局長就曾任小學教員或辦理民眾教育三年以上成績優良者聘任之,並報由縣政府呈報教育廳查核備案。　第十五條,教育局得將全縣劃為若干區,每區設區教育員一人,秉承局長辦理區教育事宜。

第十六條,區教育員由局長就曾任教育職務三年以上成績優良者,遴選委任,報由縣政府呈報教育廳查核備案。　第十七條,縣教育局為便利事務進行,得由局長召集局務會議。　第十八條,縣教育局為籌議全縣教育行政事宜,設縣教育委員會,其規程另定之。　第十九條,縣教育局為管理全縣教育款產,設管理縣教育款產委員會,其規程另定之。　第二十條,縣教育局各項細則,由局擬訂,報由縣政府呈報教育廳查核備案。　第二十一條,本規程由省政府委員會議咨部備案後公布施行。

（根據浙江教育行政週刊第二卷第三十三期）